











# العربي



أنغام.. في أعماق المحيطات

لعقائد.. الزمان والمكان

البرازيل.. مارد القرن ٢١

عندما  
يتكلم  
الحجر



جماكر  
١١٤ عربي

# نقل حي من استاد فيشر



CFM2110SR

## إستمع بأفضل المقاعد في الاستاد بدون أن تغادر المنزل

فيشر، أخصائيو نظام الهاي فاي الأصليين، يقدمون الآن أجهزة سمعية مرئية ذات أبعاد جديدة في الترفيه المنزلي.

بما أن تلفزيون فيشر CFM2110SR نظاماً ذو شاشة مقبلة مرئية، فياستطاعة كل من في الغرفة الحصول على أفضل صورة حتى آخر زوايا الشاشة، صوت ستيريو ديناميكي وجهاز تحكم عن بُعد ٢٧ وظيفة بالأشعة تحت الحمراء يجعلك تتمتع بالمشاهدة من أي جهة تجلس فيها.

لمباراة مثالية، إختبر مسجل الفيديو FMH D720 بال/ ميسيكام مع مؤقت مبرمج ٩ أيام لبرنامج واحد وتحكم عن بُعد بالأشعة تحت الحمراء للراحة أكثر.

فيشر- إنه عالم جديد مذهش.



VHS FMH D720

CFM2610SR

إحصل على كل الحركة مع هذا التلفزيون، اللون ١٦ نظاماً قياس ١٦ بوصة مع صوت ستيريو وتحكم عن بُعد ٢٧ وظيفة بالأشعة تحت الحمراء.

FMH-M540

استمع لأفضل الألبومات للتسجيل والساعة والتحكم عن بُعد، ٢٧ وظيفة بالأشعة تحت الحمراء، مسجل الفيديو هذا أصبح العالم من يدك.



VHS FMH D720

CFM211SR

مقبلة مرئية، ١٦ بوصة، من جميع الأبعاد، اللون ١٦ نظاماً قياس ١٦ بوصة، صوت ستيريو، ٢٧ وظيفة بالأشعة تحت الحمراء، ٢٧ وظيفة بالأشعة تحت الحمراء.

FMH-D620

مسجل الفيديو عالي "ميسيكام" مع تحكم عن بُعد، مؤقت مبرمج ٩ أيام، ٢٧ وظيفة بالأشعة تحت الحمراء.

فيشر  
**FISHER**  
The first name in high fidelity



العدد ٣٣٦ السنة التاسعة والعشرون نوفمبر ١٩٨٦



مجلة ثقافية مضمونة  
تصدر شهرياً عن وزارة الاعلام  
بدولة الكويت

رئيس التحرير  
د. محمد الرميحي

Issue No. 336 Nov. 1986 P. O. Box: 748

Postal Code No. 13008

Kuwait. A Cultural Monthly-Arabic  
Magazine in Colour Published by:  
Ministry Of Information - State Of  
Kuwait.

ص. ب. ٧٤٨ - الصفاة

الرمز البريدي 13008 - الكويت

تلفون ٢٤٦٨٢٤٢-٢٤٦٨٢٤٢-٢٤٣٩٧٢٨

برقيا "العربي" الكويت - تليكس: MTR-4404 KY

تليفون فاكسيمي ٢٤٢٤٣٧٥

المراسلات باسم رئيس التحرير

يُستفاد عليها مع الإدارة - قسم الإعلانات

ترسل الطلبات إلى : قسم الاشتراكات - المكتب الفني

وزارة الاعلام - ص. ب. ١٩٣ - الكويت

على طالب الاشتراك تحويل القيمة بموجب حوالة مصرفية

أوشيك بالدينار الكويتي باسم وزارة الاعلام طبعت بالميل:

الوطن العربي ٤ د.ك. - باقي دول العالم ٦ د.ك.

الإمارات ٥ دراهم  
البحرين ٣ دراهم  
ليبيا ٣٥٠ درهم  
سلطنة عمان ربع ريال  
لورودلان أجنبية امريكي  
فرنسا ١٥ فرنكا  
امريكا دولاران

تونس ٤٠٠ ملجم  
الجزائر ٤ دنانير  
السعودية ٥ ريال  
اليمن الشمالي ٣ ريال  
قطر ٥ ريال  
لبنان ٣ ليرات  
سوريا ٣ ليرات

الكويت ٢٥٠ فلسا  
العراق ٢٥٠ فلسا  
الأردن ٢٠٠ فلس  
البحرين ٣٠٠ فلس  
اليمن الجنوبي ٢٥٠ فلسا  
مصر ٣٠ قرشا  
السودان ٢٠ قرشا



ديسمبر

اقرأ  
في الحدد  
القادم من  
الحرب

## القوتاز

فسيفساء اللغات والناس!

استطلاع: سليمان اشج

مارتن  
لوشر  
كنج

د. أحمد البشير

مؤتمرات  
الفتنة الإسلامية  
بين الفكرة والتطبيق

د. إسماعيل صدوق العمد

الإسلام  
والعرب  
وريح الشمال


د. عبد العزيز كامل

- حقيقة الأقليات اليهودية في العالم د. عبد الوهاب المسيري
- الجنس الثالث.. خلا هرموني أم مرض نفسي؟ .... د. نجم عبد الواحد
- أصل النفط .. عضوى أم كيميائى؟ .... د. سعود عياش
- وقفة مع المساجد القديمة في الكويت .... عبد الفتى عبدالله
- عالم السماد الوحشى .... منى محمد بدرى
- البحريين .. مسربين أصالة الأس وإشراقة الفن .. استطلاع ريم الكيلانى
- وجهاً للوجه ... د. غالى شكرى ومحمود الريماوى
- كتاب الشهر .. مصر .. ومجد على د. أحمد عبد الرحيم عطفي

## واقرأ أيضاً للكتاب

د. محمد الرميحي - فاروق شوشة - د. محمد عبد الله المشاري  
سعيد سالم - رؤوف وصفي - محمد محمود المرسى - على عبد القيوم

# عزيزي القارئ

 في العدد الذي بين يديك ، وفي زاوية « حوار القراء » نطرح قضية ثقافية محزنة ، بل ومشيتة ، يقوم بها بعض مدعي الثقافة . والقضية ببساطة أن هناك من ينقل نقلا حرفيا من مجلات قديمة ، وبالتص ، ثم يرسلها للنشر على أنها من انتاجه . !  
المحزن أن هؤلاء الناس ليسوا عاديين ، بمعنى أنه من المفترض فيهم أن يكونوا قادة رأي ، وأن يكونوا مؤمنين على أمور أخرى . بجانب اهتمامهم على الثقافة . فإذا كانوا قد خانوا الأمانة فكيف يمكن الوثوق بهم ؟

إنه مرض أصيب به قلة من المفترض أن نعيش معهم ، ولكن ما يعزينا أن هذا المرض محدود في بعض ضفاف النفوس فقط الذين سرعان ما ينكشفون ويستأصلون من الساحة الثقافية .

وهكذا كان ، وفي حوار القراء تفاصيل ذاك المرض وجهة نظرنا فيه .  
ولكن ، بعيدا عن المرضى والأدعياء ، لنستعرض بعض ما تقدمه لك من جديد .  
في هذا العدد تطل « العربي » على الشمال الأسباني إطلالة الباحث عن جذور للثقافة تركها أجدادنا هناك . . . وقد وجدناها . . . وهي هنا بين يديك . . .  
وتجد أيضا تصورا جديدا تطرحه « العربي » لدارسة بعض الشخصيات الفكرية العربية من خلال المكان الذي عاشوا فيه . . . والبيدات في هذا العدد مع . . . العقاد .  
ولأن العالم يتقدم معتمدا على الذكاء والمبادرة . . . فإننا نعرض عليك شيئا من الذكاء الصناعي . . .

... ويقدم لنا الدكتور نقولا زيادة كتابا صينيا يتناول « العرب » . . . ترى ماذا يرى الصينيون فينا ؟

وتنتقل « العربي » أيضا الى البرازيل . . . التي يعتقد الكثير من الخبراء انها ستكون عملاق القرن الواحد والعشرين . . . ماذا في البرازيل اليوم ؟  
وحول عملية « بلمبات » وحصول الكيان الصهيوني على اليورانيوم تمهيدا لقيام صناعة ذرية فيه ، تنقل لك « العربي » بعض الأسرار والتفاصيل . . .  
هكذا هو العدد الذي بين يديك . . . متراعا بالفكر والثقافة . . . كي غمتك في هذا الشهر . . . وإلى اللقاء في العدد القادم . . . □

## المحرر



● الشمال الاسباني بـمـجـدـيـد في المآثر العربية  
الاسلامية يضاف الى الجنوب . فما الذي تركه  
الأجداد هناك وماذا يقول الحجر ؟ [ ص ٦٨ ]

- العجوز والكلب ( قصة )
- محمد سمارة ..... ١٥٢
- درس في القراءة ( قصيدة )
- إلياس لحود ..... ١٨٦

### استطلاعات ومقابلات

- عندما يتكلم الحجر عن العرب .. في  
الشمال الاسباني .
- حسن محمود عباس ..... ٦٨
- وجهها لوجه : أحمد بن يوسف
- علاء الدين عمن ..... ٩٣
- البرازيل : مارد القرن الحادي والعشرين
- حسين أحمد أمين ..... ١٣٦

### أبواب العربي

- عزيزي القاري ..... •

- حديث الشهر : عيادة للمفاوضات
- دكتور محمد الرميحي ..... ٨
- اسرائيل ، واليورانيوم وأسرار عملية  
بلمبيات - خضر الدهراوي ..... ١٨
- القرآن وترجماته في روسيا
- دكتور جابر أبي جابر ..... ٢٣
- بين المهوى والوطن ( قصيدة )
- دكتور عيسى درويش ..... ٣٠
- تنظيم النسل في المجتمعات القبلية
- دكتور محمود سلام زنتي ..... ٣٢
- الذكاء الصناعي
- دكتور أنيس فهمي ..... ٣٨
- منج القرآن في تربية العقول
- عبدالرزاق البصير ..... ٤١
- من التراث العربي : ابن سينا يتحدث  
عن نفسه - جمال الغيطاني ..... ٤٤
- القتل بالاشعاع
- دكتور سيتوت حليم دوس ... ٤٨
- عاشوا في هذا المكان : العقاد بين أسوان  
ومصر الجديدة
- سارة ..... ٥٢
- الدرس المفيد ( قصة مترجمة )
- دكتور غسان حناحت ..... ٥٨
- أنغام وأصوات في أعماق المحيطات
- رجب سعد السيد ..... ٨٤
- مجاهد العامري أمير البر والبحر !
- دكتور عصام سيـلـم ..... ١٠٦
- أخطاء لغوية طبية وعلمية
- دكتور محمد صادق زلزلة ..... ١١١
- العصر الذهبي للسيتا الصامتة
- عبدالقادر التلمساني ..... ١١٦
- نياز بور عملاق النظرية الذرية
- صلاح الدين هاشم ..... ١٢٧
- الأشجار رفيق الجنس البشري
- بدور عبدالكريم ..... ١٤٨

المراسلات باسم رئيس التحرير ..  
والمجلة غير ملتزمة بإعادة  
أي مادة تلقاها للنشر . والوزارة غير  
مسئولة عما ينشر فيها من آراء .



## البيت العربي

### مجلة الأسرة والمجتمع

- أنت والآخرين ، زمالة عمل أم صداقة إنسانية .
- زينب الكردي ..... ١٦٢
- العناية بأقدام الأطفال تمنحهم آلاما كثيرة
- علي حسين فياض ..... ١٦٦
- هو .. هي ..... ١٧٠
- من الحياة .. الطفلة التي عزفت لحن الحياة
- منير نصيف ..... ١٧٢
- طبيب الأسرة ..... ١٧٦
- مساحة ود : بلا وطن
- محمود عبدالوهاب ..... ١٧٩

### ■ منتدى العربي :

- قضية : عنصرية جليدة - تحليل في الدوافع والأهداف .
- فارس المنصوري ..... ٦٢
- تعقيب : صور المحاربين في تاريخنا
- ابراهيم ونوس ..... ٦٥
- أرقام : الأبناء أسعد حظا
- محمود المرافي ..... ٩٠
- حكايات شرق وغرب ..... ١٠٢
- الجديد في الطب والعلم ..... ١٢١
- مكتشفون ومخترعون : شارلز بارسونز ..
- اختراع وتطوير السفينة الحديثة .. ١٢٤
- سلامة البشرية في سلامة البيئة .. ١٢٦
- حضارات سادت ثم بادت : حضارة عمرو داج في الأناضول
- إهداء : يوسف زعلواوي ... ١٥٦
- قاموس العربي : بلفور .. وعد ! ١٨٠

### ■ جمال العربية :

- صفحة لغة : بين البدل وعطف البيان
- محمد خليفة التونسي ..... ١٨٢
- صفحة شعر : هكذا غنى الآباء : رحلة إلى ليل السماوية للشهرزوري .. ١٨٤
- أقوال ..... ١٨٨
- مكتبة العربي :

- كتاب الشهر : العرب وديارهم في كتاب صيني من العصور الوسطى .
- دكتور نقولا زيادة ..... ١٩٠
- من المكتبة العربية : العلاقات الدولية بعيون عربية .
- نجاح عمر ..... ١٩٤
- مكتبة العربي : مختارات ..... ١٩٦
- مسابقة العربي الثقافية ..... ١٩٨
- حل مسابقة العدد ٣٣٣ ..... ٢٠٠
- معركة بلا سلاح ( الشطرنج ) .. ٢٠٢
- حوار القراء ..... ٢٠٤

# حديث الشت هر

بقلم الدكتور  
محمد الرميحي

لا بد أن يكون مؤلف هذا الكتاب اسكتلنديا قما حتى نخطر بباله مثل هذه الأفكار ، فالاسكتلنديون مشهورون بالبخل الشديد ، والكتاب يتناول قضية لها علاقة بالتوفير واستخدام المال بطريقة أكثر رشدا أو قل حرصا . . فقط عليك باتقان فن التفاوض . . . التفاوض هنا ليس التفاوض السياسي ، ولكنه التفاوض الاقتصادي الفردي ، والتفاوض على قضايا لا تخطر على بال ، مثل التفاوض مع الزوجة قبل أن تهب معركة كلامية أو مع الحبيب عندما تظهر بوادر الجفوة أو مع الطفل ، ومثله التفاوض لشراء منزل أو سيارة أو التفاوض من أجل الطلاق أو الزواج أو من أجل بناء بيت، حتى التفاوض مع خدحك في المنزل . كل ذلك يقدم بين دفتي كتاب سماه مؤلفه « الصفة الرابعة » \* وجعل عنوانه الفرعي : كيف تتفاوض في كل شيء . . من التفاوض مع طفلك الى التفاوض لقضاء اجازة ممتعة . . وكيف تتفاوض مع جيرانك وشركائك أو مع ابنتك أو ابنك في سن المراهقة . . ؟

في بعض الأوقات تبدو لك معاني الكاتب حول التفاوض وكأنها تعنى المساومة ،



\* Gavin Kennedy "Superdeal: How To Negotiate Anything 1986.

ولاسيما في الموضوعات الاقتصادية، وأحيانا أخرى كأنها تعنى التفاوض غير المنطوق والذي يجري حواراه بدون كلام، وبخاصة في العلاقات العاطفية ولغة العيون .  
الكتاب مبني على مجموعة من القواعد الاجتماعية والنفسية ، وليس بالضرورة أن كل البشر وكل البيئات الاجتماعية تشترك في هذه القواعد ، إلا أنها قواعد قد يشترك فيها معظم الناس ، مع هامش من الاختلاف الثقافي هنا أو هناك .

الكاتب منذ البداية يبدد الرهبة من المساومة وخصوصاً لدى الشخص الغربي - فالبعض يعتقد خطأ - كما يقول الكاتب - أن المساومة أو التفاوض هو طريق للمكر والاحتيال ، والأمر ليس كذلك البتة . فالتفاوض والمساومة طريقة حضارية متقدمة لحل المشكلات بين الأطراف المختلفة ، فأية قضية بين طرفين ربما تكون مشحونة ومفعمة بالخاطر ، والتفاوض هو أقصر الطرق وأسلمها لحلها .

الكاتب أيضاً يقول أن الكثير من الطرق الموصوفة للتفاوض والمساومة في كتابه هذا ، استخلصها من عمله الطويل في عيادته في اسكتلندا ، وهي عيادة تعنى بتعليم التفاوض والمساومة ، أو « عيادة مفاوضات » . وهو يقول أن الناس الذين يأتيون إليه ليسوا جنساً آخر مختلفاً عن العالم ، أهم بشر عاديين، ولكنهم يريدون أن يحسنوا قدراتهم التفاوضية حتى يحصلوا على صفقات أكثر ربحاً ، سواء كانت مادية أو معنوية .

## التفاوض الاقتصادي :

□ البشر في عالمنا ينقسمون الى قسمين أو الى معسكرين غير متكافئين : مجموعة من الناس تستطيع أن تعيش في حدود دخلها وهي سعيدة بذلك ، ومجموعة لا يؤهلها دخلها لأن تعيش معيشة مستريحة ، وهي تريد أن تفعل شيئاً لتغير ذلك الواقع .  
إذا كنت محسوباً على المجموعة الثانية ، فلا تعجب كثيراً إذا ما عرفت أنك تنتمي الى المجموع الأكبر ، الأكبر كثيراً في عالم البشر . وإن أردت أن تفعل شيئاً لتغير ذلك الواقع ، فإليك إلا أن تتابع القراءة ...

إذا كنت تريد من دخلك الحالي أن يخدمك أكثر لأنك تريد أكثر مما لديك ، أو لأنك تريد أكثر مما تحصل عليه الآن ، فهناك طريقتان فقط لاصلاح الاختلال بين دخلك (المحدود) وحاجاتك الكثيرة :

أما أن تخفض احتياجاتك ، أو أن تستخدم دخلك استخداماً أفضل ، فإذا انجمت الى الخيار الأول - تخفيض الاحتياجات - فإن عليك أن تكون قديساً أو أن تتعان من مستوى متدن من المعيشة وتصبح بذلك مهووساً لأن المهووس هو الذي يقوم بذلك .  
أما إذا كنت تريد أن تستخدم دخلك بشكل أفضل فلا بد من أن تتعلم ( المفاضلة ) أو المساومة وتكتيكاتها ...



الآن... اشتريه  
الهدم الكبير... فرصة!!

## كَيْفَ تَسَاوَمُ ؟

□ إن كنت تقبل أول الأسعار التي تعرض عليك عند شرائك لسلمة أو خدمة ما دون نقاش ، فأنت لا تستخدم دخلك استخداما أفضل ، وإن كنت تدفع عادة مقابل أي بضاعة الثمن الذي كتبه البائع على بطاقة السعر فأنت خاضع لما يفرض عليك لا لما تقرر أنت بنفسك ، إذ كيف ترفض أن تشتري بضاعة بأقل من سعرها المعلن بـ ٥٪ أو ١٠٪ أو ٢٠٪ بينما تستطيع - لو ساومت - أن تحصل على بعض ذلك التخفيض أو كله .

اسأل نفسك : هل هذه البضاعة لا تتوفر بعد فترة من الوقت في موسم التزيلات ؟ وانها عندئذ ستكون أقل سعرا بكثير مما هي عليه الآن ؟ فلماذا لا أحصل على جزء من التخفيض الآن لكن بعد المساومة ؟ وتذكر أن الناس ليسوا أسهل المخلوقات للتفاوض والمساومة معهم ، فإن لهم أفكارا خاصة بهم ومصالح وطلبات يصممون على الحصول عليها . . . ولكن تذكر أيضا أنهم بشر مثلك ولا ضرر من أن تطلب منهم ما تعتقد أنه حقك . . فقط حطم العزلة وتشجع .

ليس هناك لحظات أكثر ترددا وقلقا من اللحظة التي تكون فيها في محل للبضائع ، وقبل دقائق من قرارك شراء بضاعة ما ، فالبائع لديه هدف واحد هو أن يجعلك تشتري البضاعة وتدفع الثمن الذي قررته سلفا وكتبه على بطاقة الأسعار .

وأنت من جانبك ليس لديك شيء تخافه . . فقط تشجع ، البائع وأنت متساويان ، وبدونك وبدون آخرين مثلك فإن المحل يمكن أن يفلق أبوابه ، تذكر مرة أخرى أن البائع إذا لم يبيع البضاعة الآن فسوف يضطر لبيعها في التزيلات . . تشجع واطلب تخفيضا . . .

□ تذكر القاعدة الاقتصادية التي تقول انه لا يوجد غداء مجاني . . هناك في آخر الأمر من يدفع ثمن ذاك الغداء . ولكن لا توجد قاعدة اقتصادية تقول انك الشخص الذي يجب أن يدفع ثمن الغداء .

تذكر أيضا أنه ليس لديك منجم من المال تنفق منه . . وتذكر انك لا تنفق نفس الدينار مرتين ، لذلك لا تقبل من الآخرين أن يقرروا لك كم تدفع في بضاعة تريد شراؤها . من الآن فصاعدا ، تعلم أن تساوّم عند شرائك لأي شيء . . فالمساومة هي التي تجعلك تحصل على تخفيض ، وبذلك تستخدم دخلك استخداما أفضل .

لا تتبع القطيع ، فلذا ذهبت الى السوق واشتريت شيئا ودفعت ثمنه كما حدده البائع فأنت تفعل ما يفعله ٩٦٪ من الناس . . ولكن ما الذي يجبرك على فعل ذلك ؟ ، أنك تستطيع أن تخفض السعر الى نسبة قد تصل الى ١٠٠٪ .



ولكن ذلك يحتاج الى قوة حديدية .  
 فأنت عندما تدخل فخ الشراء تدخله عن طريقين : إما أن تدخله بشكل مزاجي  
 عن طريق مشاهدة إعلان عن بضاعة في التلفزيون ، أو الصحف ، وإما عن طريق  
 تصميم سابق بأنك محتاج الى السلعة التي تريد شرائها . المشتري المزاجي هو المشكلة  
 لأنه يقع في الفخ سريعا ، ومعظم مشتري المزاج هم صنف معين من الناس ..  
 لاسيا النساء .. هذا فستان جميل أريد أن أجريه .. وما ان تجر به حتى تتعلق به ،  
 وبخاصة إذا وجدت بائعة تقول لها : ما أحلى هذا الفستان على هذا القوام المفلوف ، وقد  
 لا يكون ملفوفا أبداً .. فانها تقتنع به على الفور .. وتشتريه ..  
 المشتري الذي يقرر سلفا ماذا يريد ، يمكنه أن يحصل على تخفيض يصل الى ١٠٠٪  
 عندما يسأل نفسه : ولماذا أريد هذه السلعة ؟ إن لدى مثلها تماما في البيت ! بهذا القول  
 المقلاني فانه يحصل على التخفيض الأكبر اذ أنه لن يشتري ، وبالتالي فلن ينفق  
 شيئا ...

### «الطشيش» .. الخدعة !

□ عندما تكون أسباك في الشراء موضوعية غير مزاجية ، تكون قوتك التفاوضية مع  
 البائع في ذروتها ، ولكن من الصعب التفاوض عندما تكون أسباب الشراء مزاجية ،  
 وقتها تكون في أضعف نقطة تفاوضية ، فأنت أو زوجتك أو ابنك الكل يريد هذه  
 السلعة .. يريدونها فوراً ..  
 والبائعون يعرفون ذلك .. وكذلك علماء النفس المهتمون بالتسويق ، لذلك  
 طوروا تقنية بارعة في أساليب عرض البضائع والسلع والخدمات للايقاع بك .



يقال في إطار حنكة البيع ، ان البائع الذكي الذي يبيع شرائع اللحم (ستيك) هو الذي يبيع (الطشيش) لا اللحم !  
(الطشيش) لا يتوجه الى عقلك ولكن الى خيالك والى عاطفتك ، فعندما تطبخ شرائع اللحم وتشم رائحتها وتسمع (طشيشها) تفتح شهيتك للطعام - لذلك فإن كثيرا من المطاعم الراقية تجهز الطعام قريبا منك . بائع (الطشيش) ليس مقتصرًا على بيع شرائع اللحم ، فالمطاعم التي تقدم الوجبات النباتية تتوجه الى رغبة الناس في الصحة الجيدة وليس الى عاطفة الانسان نحو الحيوان المذبوح . إنها حقيقة في عالم التجارة والأعمال ، وقد أثبتها البائعون الذين أصبحوا أغنياء ، إنك تشتري السلع بسبب (الطشيش) ولا تشتريها بسبب حقائق موضوعية لها علاقة بالسلمة نفسها ، وقد يكون هذا (الطشيش) في بعض الأوقات اسما لمصمم أو بيت أزياء أو مكانا لاتناج السلمة .

بالنسبة لك .. هذا (الطشيش) يجب أن يكون إنذارا مبكرا ، فعندما يكون البائع أو البائعة على أصلب أرض تفاوضية وأنت مبهور (بالطشيش) الذي تسمعه أو تراه أو تشمه أو تلمسه ، فأنت تقف وقتها على أضعف أرض تفاوضية ، عند ذلك تكون كالسمكة التي تكاد أن تلتقط الطعام ، فاحذر انه الوقت المناسب لاخلق فمك والابتعاد الى أرض أكثر أمانا .

إذا كنت تستطيع أن تحسن نفسك ضد « بيع الطشيش » ، فأنت تستطيع أن تسام على سعر أفضل ، أما إذا لم تكن محصنا فكان الله في عونك .  
أنت فقط تحتاج الى الشجاعة والثقة بالنفس كي تطلب التخفيض في السعر ، وإن طلبته مرة فسوف تجد أنه سهل ، وتلذذ بطلبه بعد ذلك وسوف تجد كذلك أنه امتحان لتفكت بنفسك .. وربما أيضا امتحان لقواك العقلية .... !

## كيف تشتري أو تبيع أو تصلح منزلك ؟

□ لا بد أن تبعد عن المغامرة في تغيير ثلاثة أشياء دفعة واحدة وفي وقت واحد : وظيفتك .. وزوجك .. وبيتك وكذلك موقفك السياسي .. وشريكك .. وجنسك ، ولو غيرت ثلاثة من هذه الأمور في نفس الوقت فلا بد أنك متصاب بالجنون ....

شراء منزل أو بيعه ليس بالعملية السهلة ، ربما تعتقد - إذا كنت مشتريا - ان الطرف الذي يملك المال أقوى في موقفه التفاوضي من الطرف الذي لديه حجر (منزل) .. وربما تعتقد - إذا كنت بائعا - ان من لديه حجر أقوى موقفا تفاوضيا من الشخص الذي لديه مال .. فأنت مخطيء في كلا الحالين ... !

يقول الكاتب بوضوح لا لیس فيه ان معظم بائعي البيوت « لصوص » وكذلك معظم مشتريها !!

الفقراء جدا والأغنياء جدا هم الذين يؤجرون المنازل التي يسكنونها ، أما البقية - وهم معظمنا نحن الأغلبية - فنشتري المنازل التي نسكنها ، وشراء بيت أو شقة أو



## المساومة

## أصبحت

## طريقة

## حضارية

## متقدمة

## لزيادة

## دخلك

بيعهما ربما يكون أكبر صفقة تقوم بها لصالحنا الشخصي نحن أبناء الأغلبية ، وشراء منزل أو بيعة هو أيضا امتحان لحبك لزوجتك ، فهو يمكن أن يؤدي الى الفشل في الزواج كما يمكن أن يؤدي الى إنقاذ حياتك الزوجية من كارثة ، ومعظم أسباب الطلاق - كما يقول المؤلف - تنبع من الخلاف بين الزوجين على شراء أو بيع بيت . . وذلك في المجتمع الغربي بالطبع . .

إن كنت مشتريا منزل فسوف تسمع من البائع أن هناك ثلاثة على الأقل قد فاتهم في شراء المنزل قبلك ، وإن كنت بائعا فسوف تسمع من المشتري ان هناك مجموعة من المنازل أفضل من منزلك وأقل سعرا .

بائع المنزل يقول نصف الحقيقة ، وقول نصف الحقيقة أسوأ من الكذب ، فهو يشير الى إيجابيات منزله ويتغافل عن عيوبه . . فالسيدة الكريمة التي تطوف بك حول منزلها تصف لك جماله وما يطل عليه من مناظر خلابة ، هي في حقيقة الأمر ذئب في ملابس إنسان ، لسان حالها يقول : هذه فرصة للتخلص من المنزل بأسرع وقت ممكن . أنت في حقيقة الأمر لا تتهمها من قريب أو بعيد ، والابتسام التي رأيتها منذ أن دخلت هي ابتسامة كاذبة فهي تسمى ألا تراك مطلقا بعد إتمام الصفقة ودفع أعلى ثمن في منزلها . ابتسامة المشتري أيضا يجب ألا تتخدعك . إن كنت بائعا لمنزلك فهو يريد أن يحصل عليه بأقل الأثمان ، لا تهمة ظروفاك المالية أو كم دفعت في المنزل عندما اشتريته ؟ أو ما هي الاصلاحات التي قمت بها ؟

والنصائح التي يمكن أن تقدم للبائع والمشتري هي كما يلي : -  
لا تقع في خطأ كشف موقفك التفاوضي ، كأن تقول : لقد حصلت على وظيفة في مدينة أخرى وأريد أن أنتقل اليها ، لذلك أنا أعرض منزلي للبيع ، أو أن علي ديونا أريد تسديدها ، فأنت بذلك تقع في الفخ . وأيضا ان كنت مشتريا فلا تقل بأن عليك الانتقال الى هذا الجزء من المدينة لأنه أقرب الى عملك أو أن الأولاد وأهم يفضلون هذا الحي الهادي . . فأنت إن فعلت ذلك وقعت في الفخ أيضا . . . !

## والاصلاح

□ شراء منزل أو بيعه على صعوبته ليس بصعوبة إصلاحه ، فبعض المباني ليست كما خلق الله الأرض - كاملة غير ناقصة - فبعضها لا تكاد تدخلها حتى تلاحظ الشقوق في الجدران وانسداد أنابيب الماء وفيضان المجاري . . عليك هنا بالاستعانة بمجموعة من الخبرات التي أصبحت نادرة - كالسيك والكهربائي والصباغ والتجار والمقاول - هؤلاء لا يمكن أن ( تشترط عليهم ) وتدخل في مفاصلة معهم ، فمهما بدا لك أنك ربحت ، فأنت الخاسر - كما يقول الكاتب - ، في إطار اصلاح المنزل أنت فقط تريد أن تخفف الضرر ما أمكن لا أن تطمع في وقته .  
حتى تستطيع أن تتجاوز مشكلات البيع والشراء والاصلاح عليك أن تضبط

عواطفك ، وألا تتساق وراء اقتراحات زوجتك أو أصدقائك ، فأنت الذي سوف تدفع في النهاية من خُر ممالك ، حدد ما تريد بدقة ووضوح ، في حالة احتياجك لاصلاح المنزل اكتب كل التفاصيل التي تريد تغييرها ومواصفاتها أيضا وحدد برنامجا زمنيا لها ثم اطرح مناقصة صغيرة لمقاولين أو أكثر ، ولا تدفع مقدما ، فالمقاول الذي يريدك أن تدفع مقدما ربما يكون في طريقه الى الافلاس ... والأفضل أن يفلس دون أن يأخذ نفودك معه ... !

كذلك اطلب في منزلك أهل ثمن عندما تريد بيعه ، واعرض أقل ثمن عندما تريد شراء بيت ، أما كم تدفع أو تقبض فيعتمد ذلك على قوتك التفاوضية وكمثال بعض الأسرار .

قوتك التفاوضية ألا ترتبط عاطفيا بالأشياء التي تريد بيعها أو بالأشياء التي تريد شرائها أو بالناس الذين تتعامل معهم في الحالتين !!

## وَسَاء سَيَّارَة :

□ متى كانت آخر مرة اشتريت فيها سيارة ؟ لا بد أنك قابلت السيد ( ناقص زايد ) فهو - لافض فوه ومات حاسدوه - .. يقدم لك أقل سعر لسيارتك القديمة وأعلى سعر للسيارة الجديدة ، لذلك سميتاه هنا ( بالسيد ناقص زايد ) .  
الفرق بينك وبين بائع السيارات أنه يجرب قدراته التفاوضية أكثر من مرة في اليوم ، وأنت تجربها - إذا ما أتاحت لك الفرصة - مرة واحدة كل أربع سنوات أو خمس .  
عندما تقرأ إعلانا في الصحف عن سيارة جديدة أو تراها في التلفاز تذهب كي تشاهدها في المعرض ، وبمجرد دخولك تقابلك على الأقل عشرون سة من الخبرة التفاوضية تصاحبها شهية إفتار على زيون مثلك ، دعك من الشخص الأول الذي يقابلك ، فهو هنا في المعرض منذ فترة وجيزة وهو أيضا جسر . فسرعان ما يظهر السيد ناقص زايد ويعرف بطريقته الخاصة أنك زيون ممتاز ، ويبدأ بالتسخين معك .  
كيف تواجه مثل هذا الموقف ؟

أولا : يجب أن تعترف بينك وبين نفسك - وهذا مهم - أن خبرتك في هذا المجال ناقصة ، ثم طور تكتيكك التفاوضي وإلا فسوف تكون تحت رحمة البائع .  
قبل أن تفعل أي شيء اسأل نفسك : لماذا تريد سيارة جديدة ، هناك سيبان فقط لشراء سيارة جديدة ، سبب حقيقي لأنك محتاج لها ، وسبب عاطفي أنك تريد مجرد التجديد لأنك ربما لا تستطيع أن تجد شيئا آخر .  
السبب الأول يمكن الدفاع عنه ويجعلك في موقف تفاوضي أقوى لأنه عقلائي ، أما السبب الثاني فإن موقفك التفاوضي فيه ضعيف ، وغالبا ما يجعلك تدفع مبلغا أكبر في السيارة التي تريدها .

لذلك نجد أن مروجي بيع السيارات والباعة يتجهون دائما الى عاطفتك لا الى عقلك ، وأنت ترى دائما الاعلان عن السيارات في بيئة غير تقليدية ، أمام شاطئ البحر الجميل ، أو أمام قلعة قديمة وتاريخية مصحوبة دائما بامرأة نصف مكتسية ، أو

# التفاوض فن الحياة ولـه تكتيك لابد من معرفة



شاب وسيم لاغراء الجنس الآخر . فرجال التسويق يعرفون جيدا أن عليهم أن يخاطبوا العاطفة والولع بالسلع الفاخرة أكثر مما يخاطبون الحاجة . وغالبا ما يتغلب عليك في النهاية السيد ( ناقص زايد ) عندما يوهمك أن مركزك وستك لا يسمحان لك بشراء سيارة صغيرة ليس بها من الزيادات الفنية شيء ، ويتهنى في الغالب الى أنه لا يبيعك السيارة ولكن يبيعك تصورك لنفسك . . . وستجد نفسك في النهاية تحاول اقناع هذا الرجل الوسيم بأنك قادر على شراء مثل هذه السيارة التي يعرضها لأنك ذو شأن في المجتمع . . . فأنت تبيع نفسك له ، وهو يبيعك سيارة مرتفعة الثمن ، وتشرب فنجان القهوة وانت لا تعرف انه أغل فنجان قهوة يمكن ان تشربه . . !  
قبل أن تدخل في هذا الفخ فكر هل أنت حقيقة بحاجة الى سيارة جديدة . . أم أن سيارتك الحالية يمكن ان تخدمك لسنوات أخرى قادمة ؟

## التفاوض مع الآخرين :

□ أليس كل الناس الذين تعرفهم يقنعونك بشكل او بآخر بأنهم يعرفون الحلول لكل مشكلات العالم ، فهم يعرفون حلول مشكلات التضخم ومشكلات المديونية العالمية ومشكلات نزاع السلاح ، أي أن لديهم أحكاما جاهزة على كل شيء عدا شيء واحد . . هو حل مشكلاتهم الشخصية . . !!

والمفارقة ليست مغزولة فكل سكان لندن مثلا يحبون الخير للإنسانية ولكنهم يكرهون بعضهم بعضا !  
والكرهية التي يحملها المتعصبون لمن يخالفونهم الرأي في المذهب او السياسة او الذوق الفني هي من طبيعة البشر - النساك وحدهم لا يكرهون - لذلك فإن مهمتك مع الناس ليست مجرد أن تعرف كيف تتعامل معهم ، ولكن ايضا ان تساعدك في التعامل معك .

خدم المنازل مثلا هم احد القطاعات الهامة التي تتعامل معها جماعة كبيرة من الناس ، ينسى البعض انهم بشر مثلهم ، والظاهرة الملفتة للنظر ان الناس يشكون دائما من خدمهم ولكن يحتفظون بهم ستة بعد ستة ، ومعنى ذلك انهم يؤدون عملهم بشكل جيد . معاملة الخدم تظهر اسوأ ما تكون في سلوك الليبراليين ، فهم انسانيون من الخارج ومفرطون في الانانية في منازلهم .

ويعرض الكتاب مجموعة من الأفكار حول التعامل مع الماعدين في المنزل ( الخدم ) ، أفعالهم التي تراها من وجهة نظرك سلبية ليست بالضرورة كذلك بالنسبة لهم . فلعلمهم تعلموها من خدمهم السابق . اشرح لهم عملهم مرة واحدة ودعهم يقومون به وحاسبهم على النتائج ولا تنف خلف ظهورهم تراقب كل حركاتهم ، لانهم عن التحدث مع خدم الجيران ، فأنت ان فعلت ذلك فسوف تدفعهم لهذا السلوك ، ولا تعتقد بان الخوف منك هو الذي يجعلهم يقومون بعملهم . تذكر أنهم بشر ، والبشر يستمتعون بالعمل خصوصا اذا كانوا يحصلون على أجر عنه . اذا فشلوا في اداء عملهم من وجهة نظرك فاقترح تعويضا مناسبيا يستطيعون القيام به ولا ترفع عقيرتك بالصباح .

## الأطفال جندس آخر :

□ أقدر المخلوقات على التفاوض هم الأطفال ، ويعتقد الأطفال أن أي شيء يريدونه في الدنيا يمكن الحصول عليه بسهولة . . العقبة الوحيدة امامهم هي والداهم ، لذلك فهو يطلبون ويصرّون على طلباتهم ، وفي كثير من الأوقات يخضع الوالدان ويوافقان . وكل الأزواج يعرفون جيدا كيف يربون الأطفال ، ولكن أطفال الآخرين لا أطفالهم ، ومن السهل ان تصادف خبيرا في تربية الأطفال في السوق أو في الحافلة أو في حجرة الانتظار لدى الطبيب ، ولكن من الصعب ان تصادف من يستطيعون معالجة مشاكل أطفالهم بنجاح .

في عالم الأطفال - يبدو الآباء والأمهات لا يثنائهم منجما بلا قاع . . فكل احتياجاتهم تقدم لهم بالمجان . . الاكل والشرب والمأوى والترفيه ، والحب . . وكذلك مشاهدة التلفاز ولدى أقل فشل في اداء احدي تلك الخدمات يطلق الأطفال عقيرتهم بالصباح ، نويات الصباح في بعض الاحيان تطلق عندما تكون الامور سائرة بشكل معقول ولكنها تطلق للانداز فحسب ، والأطفال يصمتون في حالة واحدة فقط . . هي عندما يقومون بعمل ليس من المفروض ان يقوموا به !!



قوة الطفل التفاوضية تكمن في « عدم المساواة » في القيم بين الطفل والديه ، ويحدد الطفل بسرعة في سنوات نموه الأولى ماذا يجبان فيه وماذا يكرهان ، ويهدد بالاخلال بما يريدان منه حتى يحصل على ما يريد .

الاشياء التي يريدها الآباء من الاطفال قليلة الثمن لدى الطفل ، كبيرة لدى الوالدين ، لذلك فان مركز الوالدين التفاوضي يصبح ضعيفا . . !  
والآباء الذين يريدون السلامة يشترطون هذه السلامة بالاذعان لطلبات الاطفال ، فالطفل يخرج والديه في اوقات يختارها ، في تجمع كبير ، أو في السوق أو عندما يحضر ضيوف . . باختصار يعرف الاطفال متى يضغطون لتحقيق رغباتهم ، والمشكلة معهم انه ليس هناك حدود قصوى لضغطهم ، انها ظاهرة الارهاب من الصغار تجاه الكبار ، صحيح ان بعض الآباء يجاهدون حتى لا يتخضعوا لهذا الارهاب ولكن معظمهم يفشلون ، لماذا ؟

لأن العقوبات التي يهددون بها الطفل اكبر من ان يطبقوها :

- اسكت عن الصياح والاحرامتك من الاجازة ؟

- ان فعلت ذلك فسوف نذهب الى الحديقة بدونك .

وهي تهديدات سرعان ما يكتشف الصغار انها غير جدية ، لذلك فان اول درس للتفاوض مع ابنك ان تهدده بعقوبة معقولة يمكن ان ترفضها دون ان تدخل الأم والجد او حتى الجيران والمعارف .

هناك ايضا قضية هامة ، وهي ان بعض الأمور التي تعتبرها تافهة هي هامة جدا للطفل ، فلا تتسرع في الرفض ان كان بإمكانك ان تحقق الطلب وهو معقول جدا .  
اذا كان لديك الصبر والوقت والاستعداد للدخول في حرب استنزاف مع طفلك ، يمكنك ان تتفاوض معه بشكل معقول ، فان لم يكن لديك الوقت والصبر فلا تدخل في صراع معه ، ان قررت ان ترفض طلبه وبدأ بالصراخ ثم وافقت له على الطلب ، فانت تعطيه الدرس الأول في الضغط عليك .

أثناء صياحه تجهد نفسك تراجع الامر وتحديد أهمية ما قلته ، وتحاول ان تربح الجولة ، اما هو فانه يستمر في صراخه مستجدا بأمره وجدده وخالته . ان وجدت . وبكل الناس ضدك الى ان ترضخ .

## التفاوض في الحياة :

□ حقيقة الأمر ان الكتاب يلهم بعيدا في موضوع المساومة أو التفاوض ، فيتحدث عن التفاوض في المطعم وفي شركات الطيران وفي الفنادق ، وفي الحب وفي الطلاق وفي الزواج وفي كل العلاقات الاجتماعية . . . في كل هذه المجالات هناك تكتيك للتفاوض لا بد من معرفته اذا لم تكن الحياة قد علمتك بعد خطواته ، وان قصرت عليك دروس الحياة فالكتاب يطلب منك ان تحضر الى عيادته !

ألم اقل ان الكاتب لا بد ان يكون اسكتلنديا ! □

محمد الرميحي

# ٥٥ إسرائيل ٥٦ والبورانيوم والسرار عمالية بلمبات !

بقلم : اللواء الركن خضر الدهراوي

« بلمبات » هو الاسم الكودي الذي اختارته المخابرات  
الاسرائيلية « الموساد » لعملية الاستيلاء على صفقة يورانيوم عام  
١٩٦٨ ، فكيف سارت العملية ؟ وهل حصل المدعو على الصفقة ؟

هذا ما يجيب عنه هذا المقال ؟

البحث عمن يمكن أن يساعدها في الحصول على  
متطلباتها عن طريق الشركات الأجنبية التي تتم  
من خلالها المعاملات التجارية .

وبالرغم من أن الولايات المتحدة الأمريكية  
كانت تمد « إسرائيل » بمعظم احتياجاتها من  
المعدات العسكرية ، إلا أنه كان هناك جانب  
آخر يجب أن تحصل عليه « إسرائيل » من مكان  
آخر ، ففي عام ١٩٦٤ وقع اختيارها على شركة  
أسمرة كيمي الألمانية للمساعدة في الحصول على  
اليورانيوم ، ول هذه الشركة قصة غريبة نسردها  
للقارئ .

ظلّت إسرائيل منذ قيامها تقبل على  مفض أن يتم جانب كبير من تجارتها  
سرا ، لأن القائمة السوداء التي وضعها مكتب  
المقاطعة العربية كان لها دور كبير في هذا  
المجال ، فالشركات العمالية كانت تطلب من  
إسرائيل ، أن تكون المعاملات بينها سرية ، لأنها  
تخشى من وضعها في القائمة السوداء .  
ولذا كان من المحتم أن يتم جانب كبير من  
معاملات إسرائيل التجارية عن طريق شركات  
أجنبية خارجها ، يديرها أجناب متعاطفون  
معها ، وكان من الضروري أيضا أن تلعب  
المخابرات الاسرائيلية « الموساد » دورا مهما في

## قصة غريبة !

للابحاث ، وعندما عاد الى فيسادن كان قد شفى تماماً من ذكريات جرحه ، حاملاً معه ذكريات جديدة حارة ، وكتاباً مصوراً عن « اسرائيل » وضعه أحد معارفه الاسرائيليين الجدد .

ولم يمض وقت طويل حتى أدت زيارة شولزن « لاسرائيل » الى تلقي شركة أسمرة كيمي طلبات من شركات اسرائيلية ، جاء بعضها مباشرة ، وبعضها عن طريق شركات المانية أخرى ، وكانت هذه عمليات تجارية بحثة ، ومن بينها طلبات تتعلق بمادة كيميائية تستخدم في صناعة المنسوجات .

في يونيو ١٩٦٧ حدثت تغييرات في الشركة ، حيث سلم هيريرت سكارى البالغ من العمر سبعين عاماً السلطة الفعلية في الشركة الى شولزن ، وبعدها مباشرة بدأت عمليات الشركة مع « اسرائيل » تأخذ الطابع العسكري الخالص ، فقد زودت الشركة الجيش الاسرائيلي بعدد ٣٠٠ جهاز لمقاومة التلوث ، وبعدها حاولت الشركة أن تبيع « لاسرائيل » معدات للتصوير من الجو .

حصلت الشركة على أكبر صفقة تم إبرامها مع « اسرائيل » في عملية انتزاع ٢٠٠ طن من اكسيد اليورانيوم من أحد المعامل بأوروبا ، فقد وصل أمر توريد اليورانيوم الى مقر الجمعية العامة في بروكسل في مارس ١٩٦٨ ، وهذه الجمعية تابعة لمنظمة عملاقة أخرى هي الجمعية البلجيكية العامة ، ذات المصالح والاهتمامات المتنوعة التي تمتد من الاعمال المصرفية الى الشحن ، الى صناعة الورق الى التعدين ، وقد ورد الأمر الخاص باليورانيوم الى ديس دويس رئيس قسم اليورانيوم في الجمعية .

وكان من ضمن الشركات القائمة بجانب الجمعية شركة التعدين العملاقة « انيون منير » التي كانت القوة الكامنة وراء استثمار بلجيكا للكوتنغو ، وتمكنت من شحن كميات ضخمة من

تأسست أسمرة كيمي في مدينة فيسادن الألمانية الغربية من فرانكفورت في ابريل ١٩٥٢ كشركة بين هيريرت شولزن وهيريرت سكارى ، وكانت الشركة تقوم بصناعة وبيع المنظفات الصناعية ، أو بمعنى أدق كانت تشتري مكونات الصابون وتخلطها ثم تعبئها وتبيعها ، ولم يكن لدى الشركة مكان لتقوم بأعمال أكثر من هذا ، لأن مقرها كان عبارة عن حجرتين تطلان على فناء صغير ، وفي أوائل الستينيات ، وبمساعدة اثنين من رجال التسويق الممتازين ، تمكنت الشركة من الحصول على عقود لتوريد انتاجها الى القواعد العسكرية الاسريكية الموجودة في المانيا ، كما أصبح للمشتريين علاقات صداقة ممتازة مع المسؤولين بمكتب التموين التابع للجيش الألماني .

وفي عام ١٩٦٢ دفع هيريرت سكارى بالشركة الى العمل في مجال انتاج المواد المضادة للتلوث النووي ، وحصلت الشركة من المراجع العسكرية السوفيتية على تراكيب مختلف السوائل المضادة لغاز الاعصاب ، والغاز الحارق والغبار الذري المشع .

وبحلول عام ١٩٦٤ كان لشركة اسمرة كيمي مركز ممتاز في سوق المستلزمات الدفاعية ، الى جانب اتصالاتها الواسعة في المجالات الصناعية والعسكرية .

كان هيريرت شولزن هدفًا ممتازًا للموساد ، وكان يعاني من أثر إصابة قديمة في أثناء الحرب العالمية الثانية ، عندما أصيب في رأسه إصابة خطيرة في إحدى المعارك الجوية ، وظل أثر الجرح يسبب له ألماً متزايدة على مدى السنين التالية ، ونصح الأطباء عام ١٩٦٤ بضرورة اجراء عملية جراحية .

وبعد العملية تلقى دعوة من مصنع للأثاث في تل أبيب لقضاء فترة النقاهة ، و خلال الزيارة نظمت له المخاضرات زيارة لمعهد وايزمان



لو انكشف اختفاء اليورانيوم ، فان مسؤولية الحادث تقع على الوطن العربي لا اسرائيل . قال ديويز في هذا الوقت ، ان شركة أسمرة قد تجاهلت بأن المانيا عضو بالسوق الأوروبية

المشتركة ، وان أي تحركات أو نقل لليورانيوم بين دول السوق الست كانت تتم تحت رقابة وكالة تابعة للسوق تسمى « يوراتوم » ، كما أن تصدير اليورانيوم ولو بصفة مؤقتة للمعالجة الى دولة خارج السوق كان يستلزم الحصول على إذن من الجهاز التنفيذي الأصل في السوق ( اللجنة الأوروبية ) ، ولذا حذر ديويز شركة أسمرة من أن الحصول على إذن بتصدير اليورانيوم الى الدار

البيضاء لن يكون مسألة سهلة ، ولن يتم بسرعة ، وأفادت شركة أسمرة بأنها ستبحث عن شركة أخرى داخل السوق الأوروبية المشتركة ، وكيفية التسليم وغيرها من المسائل التي سيتم تدليل عقباتها .

كانت المفاوضات حتى صيف ١٩٦٨ تتم بالمراسلة أو عن طريق التلفزيون ، مما جعل الجمعية العامة للمعادن جاهلة بحقيقة شركة أسمرة ، ولذا اقترح ديويز زيارة شولزن في فيسبادن لاجراء المفاوضات النهائية وجها لوجه ، وكانت الزيارة في مقر شركة أسمرة مشكلة صعبة ، لأن ديويز سيرى بنفسه ذلك الفناء المؤدي الى المدخل الضيق للشركة ، وسيدرك استحالة أن يكون لدى الشركة مكان يكفي لتخزين ٢٠٠ طن من اليورانيوم ، واستخدامها بأي صورة من الصور .

لكن شولزن بخبرته الطويلة كرجل تسويق تصرف بأسلوب لبق للغاية ، فدعا ديويز الى منزله الواقع وسط تلال مليئة بأشجار الصنوبر في قرية هتتهين ، على مسافة عشرة أميال من فيسبادن ، والمجهز على الوجه الأكمل بحمام السباحة الموجود فيه ، والكراج بسياراته

أكسيد اليورانيوم الى بلجيكا ، وتم تخزين هذه الكميات في مخزن بالقرب من قرية تقع الى الشرق من أنتويرب ، وكانت الجمعية العامة للمعادن تجد صعوبة في إيجاد مشترين لتصريف هذه الكمية من اليورانيوم .

وعندما تلقت الجمعية الطليبية التي تتكلف عدة ملايين من الدولارات من شركة أسمرة كيمي ، لم يكن أحد في الجمعية قد سمع بهذه الشركة من قبل ، ومن الطبيعي أن ديويز كان مهتما بالتصرف على مدى قدرة هذه الشركة المجهولة على الدفع وجاء رد الشركة ليؤكد الثقة بها .

فقد كانت المبالغ اللازمة قد أودعت بالفعل في مصرف بزيورخ ، وصدق البنك على ما قالته الشركة ، ولكن أحدا في الجمعية لم يكن قد سمع بهذا البنك . وطلبت الجمعية اجراء تحريات بشأن المركز المالي للبنك ، وعندما جاءت نتيجة التحريات مرضية قالت الجمعية انها سوف يسعدها أن تتعامل مع شركة أسمرة كيمي .

### الخدعة

كان شولزن يصرح بأن الهدف من الصفقة هو أن شركته تنوي انتاج البتروكيماويات على نطاق واسع ، وأنها بحاجة الى اليورانيوم لاستخدامه كوسيط في بعض عملياتها الانتاجية ، ولكن الحقيقة خلاف ذلك ، فاليورانيوم يتطلب معالجة معينة ، قبل أن يصبح من الممكن استخدامه كوسيط كيميائي ، وقد أخبرت شركة أسمرة مستر ديويز بأنها اتفقت مع شركة « شيماجار » للمواد الكيماوية ، ومقرها الدار البيضاء في المغرب ، على معالجة اليورانيوم ، ثم اعدته بعد المعالجة الى فيسبادن ، لقد كان هناك تعامل بالفعل بين شركة أسمرة وشركة شيماجار ، الا أن هذا التعامل كان قد توقف منذ فترة طويلة ، وكان اختيار شركة شيماجار فكرة ذكية ، لأنه

ليبيرية تحت اسم بيسكاين تريدرز كوربوريشن ،  
وسديرها بورهام ياريسال كما هو مبين في  
السجلات الليبيرية .

### مراحل التنفيذ

في أواخر أغسطس عام ١٩٨٦ ، طلب  
ياريسال من سمسار البواخير « ميلر » في  
هامبورج « شراء سفينة حولة ١٥٠٠ طن ، وبعد  
ثلاثة أسابيع عرض مولر سفينة الشحن  
« شيرزبرج » حولة ٢٦٠٠ طن ، وتم شراؤها  
بمبلغ ١٦٠ ألف استرليني ، ودفع ثمنها عن طريق  
بنك هامبورج ، وأصبح لدى شركة بيسكاين  
تريدرز سفينة بعد خمسة أسابيع من تكوينها ،  
وتمت الصفقة بسرعة أثارت دهشة مالكي السفينة  
شيرزبرج ، وهم أصحاب إحدى شركات  
الملاحة في هامبورج ، وقد دار بخلد المسؤولين في  
هامبورج أن شيرزبرج ربما تستخدم في تهريب  
الأسلحة ، كما تراعى للبعض أنها سوف تستخدم  
في أي عمل مريب .

ولكي تكتمل التمثيلية المتقنة ، طرد ياريسال  
بحارة السفينة شيرزبرج في اليوم التالي ، وأحضر  
مجموعة من البحارة نقلوا من سفن أخرى مملوكة  
لياريسال ، ولم يصل القبطان الجديد الذي عينه  
ياريسال الا يوم ٨ اكتوبر ، وفي اليوم التالي ٩

اكتوبر بدأت السفينة شيرزبرج التي سميت  
شيرزبرج رحلة طويلة الى الجنوب يرفرف عليها  
العلم الليبيري ، حاملة شحنة توجهت بها الى  
ميناء نابلي ، ورغم عدم علم البحارة ، فان هذه  
الرحلة كانت « البروفة » النهائية للعملية ، وبعد

اتمام الرحلة الى نابلي تلقى بحارة شيرزبرج - ١  
انباء تفيد بأن ياريسال باع السفينة ، وأن ملاكها  
الجديد يريدون أن يضعوا عليها بحارة وقبطانا آخر  
من التابعين لهم ، وتم تنفيذ ذلك بمجرد وصول  
السفينة الى روتردام يوم ١١ نوفمبر ١٩٦٨ ،  
حيث تلقى البحارة أجورهم وتركوها .

الثلاث ، وتم اللقاء بحضور عدد من الرجال  
حسبهم ديويز من العاملين بالشركة ، وكانوا  
يتحدثون بالألمانية فيما بينهم ، بينما المفاوضات  
كانت بالانجليزية ، وعندما أثرت مشكلة  
الشركة المغربية أعلن شولزن أنه وجد شركة  
أخرى في ميلان يمكن أن تتولى الأمر ، واقترح  
وسيلة النقل بالبحر ، اذا لم تكن هناك مشكلة  
بسبب ابتعاد شحنة اليورانيوم عن أراضي السوق  
الأوروبية المشتركة لفترة من الوقت ، وأفاد ديويز  
بأنه لا توجد مشكلة لأن الرحلة لا تمثل تصديرا  
لليورانيوم خارج دول السوق الأوروبية المشتركة ،  
وأوضح ديويز أنه عند عودته الى بروكسل ، ستقوم  
الجمعية العامة للمعادن بصياغة عقد وتحمله الى  
وكالة « يوراتوم » للتصديق عليه ، وكان لحسن  
حظ شولزن أن الجمعية العامة للمعادن لم يكن  
لديها فضول للتحقق من ماهية شركة أسمره ،  
كما أنها لم تهتم بالشركة الإيطالية « سايكا » التي  
اختارها شولزن بسبب صداقة قوية عمرها  
عشرون عاما ، كانت تربطه بصاحبها  
فرانشيسكو سيتوريو ، ولم تكن شركة « سايكا »  
ناجحة تماما في بيع الصبغات لشركات صناعة  
المنسوجات ، وعندما وصل شولزن الى ميلان  
عام ١٩٦٨ حاملا اقتراحه ، لم يكن فرانشيسكو  
وشركته في حالة تسمح برفض هذا العرض ،  
وكانت هناك غواف ، لأن شركة سايكا لم يكن  
لديها معمل لمعالجة اليورانيوم ، كما أن  
فرانشيسكو لم يكن لديه أدنى فكرة عن العملية  
المطلوب اجرواها على اليورانيوم ، لكن شولزن  
طمأنه بأنه سيبحث بإرشادات وتعليمات مكتوبة  
مع اليورانيوم .

وعند عودة دنيس ديويز من فيسبادن الى  
بروكسل لتنفيذ العملية ، كان هناك فصل آخر  
من التمثيلية المتقنة تدور أحداثه في زيورخ ، ففي  
١٩ أغسطس ١٩٦٨ ، تم تفويض مكتب خاص  
في زيورخ لمثل هذه العمليات ، وبعد ٢٤ ساعة  
من تفويض المحامي ، تم تسجيل شركة ملاحية

## تصميم محكم

اليورانيوم هي ديمونا ، حيث يوجد المفاعل الاسرائيلي في بيرشيا بصحراء النقب ، وبواسطة هذا المفاعل يمكن تحويل اليورانيوم الى البلوتونيوم الذي تصنع منه القنابل النووية .

ولكن الحكومة الاسرائيلية تنفي مسئوليتها عن الموضوع باستمرار منذ تسرب هذه القصة ، وفي يولية ١٩٧٣ بعد خمس سنوات من حادث شيرزبرج اعترف عميل « اسرائيل » الذي يدعى « دان أربيل » بدوره في هذه العملية بعد لقاء القبض عليه هو وخمسة اسرائيليين في الترويج ، واتهامهم بالتجسس والاغتيال .

وكشف العميل النقاب عن أن السفينة شيرزبرج شاركت في عملية اسرائيلية أخرى بعد علم واحد من عملية اليورانيوم ، حيث استخلفت في نقل الوقود لتموين الزوارق الحفصة التي اختطفها « اسرائيل » من ميناء فرنسي يوم عيد الميلاد عام ١٩٦٩ ، برغم الحظر الذي فرضته فرنسا على تصدير الاسلحة لها .

وختمنا للحديث عن استحاوذ « اسرائيل » على اليورانيوم ، من الضروري أن نورد الجملتين الآتيتين في حديث « أربيل » للمحقق النرويجي ، فقد قال أربيل أنني كنت امالك شيرزبرج - ١ ، فتساءل المحقق ثم ماذا ، وكان رد اربيل انها قد حملت اليورانيوم الى « اسرائيل » .

وهكذا فشل المسؤولون في وكالة الرقابة الأوروبية « يوراتوم » في ضبط صفقة شركة « أسمره كيمي » بسبب الانشغال السياسي داخل السوق الأوروبية المشتركة ، وبسبب رفض الحكومات الأوروبية الاذعان للضوابط التي وضعتها يوراتوم ، كما أن الصفقة اجازها محام لا يفهم في الأمور المتصلة بالطلقة النووية ، عندما اكفى بحديث غير رسمي جرى بينه وبين « ديونز » نائب مدير الجمعية العامة للمعادن .

في ١٥ نوفمبر ١٩٦٨ ، غادرت السفينة شيرزبرج - ١ روتردام في طريقها الى انتويرب لشحن اليورانيوم ، وكان الشئ الغريب ظهور هيربرت شولزن فجأة على ظهر السفينة ، وموّن سابق اعلان ، مهتبا بكل شئ يتعلق بالشحنة ، حتى أنه كان يقوم بالتصميم على البراميل ، والشئ الغريب أيضا أن عدد البحارة كان محدودا للغاية ، فقد كانوا نصف العدد المعتاد ، وبعد دقائق من منتصف ليلة الأحد ١٧ نوفمبر ١٩٦٨ أبحرت شيرزبرج - ١ وبدخلها ٢٠٠ طن من أكسيد اليورانيوم المعيا في براميل مكتوب عليها « بلمبات » وهو الاسم الكودي الذي اختارته الموساد للعملية ، وكانت الوجهة الملتنة للسفينة هي جنوة ، لكنها لم تصل قط الى هناك ، وفي ٢ ديسمبر ١٩٦٨ ظهرت السفينة في ميناء الاسكندرونه التركي ، وقال القبطان لسلطات الميناء ان السفينة فارغة ، الأمر الذي لم يكن صحيحا ، وبعدما أخذ القبطان ويحارته السفينة الى بالرمو بصقلية واختفوا تماما .

ومرة أخرى عاد ياريسال ووضع البحارة القدماس على السفينة ، وكان هذا الاجراء عميرا ، مما أثار فضول البحارة لمعرفة المكان الذي ذهبت اليه السفينة خلال الشهر الذي غابوه عنها ، وراجعوا السجلات ووجدوا الصفحتين الأخيرتين متزوعتين .

وفي أواخر ١٩٦٩ اجتمع المسؤولون من أعضاء السوق الأوروبية سرا لبحث الموضوع وقرروا اغلاق ملف القضية والابقاء على سريتها ، وكان لدى البعض الشك في أن اسرائيل هي المسؤولة عن العملية ، وأن السفينة شيرزبرج - ١ قد اتجهت الى مكان بالقرب من قبرص ، وأن الشحنة نقلت في البحر الى سفينة أخرى ، وأن الوجهة النهائية للشحنة

■ في حياة كل امرأة قصتان .. الأولى ماضيها والثانية مستقبلها  
مع الزوج والأطفال .. وهي تتطلع دائما الى هذا المستقبل !  
« أندريه موروا »

# القرآن

## وترجماته


### في روسيا

بقلم : الدكتور جابر ابي جابر\*

كان الجهد في بداية انتشار الاسلام ينصب على تعليم لغة القرآن الكريم للشعوب المسلمة ، لكن بعض الشعوب الاسلامية وغير الاسلامية وقمت اللغة في طريقها للوصول الى معاني القرآن الكريم وتدبرها . فلبأ بعض الدارسين لترجمة الآيات الكريمة الى لغات الأقوام الجديدة .

فما الذي حصل في روسيا القيصرية ، ثم في الاتحاد السوفيتي بالنسبة لترجمات القرآن والمراحل التي مرت بها هذه الترجمات ؟

ولكن مع تنامي الصلات التجارية والدبلوماسية بين روسيا وبلدان الشرق الاسلامي ، أخذت تتكون تدريجيا في أذهان الروس أفكار وتصورات أكثر موضوعية عن المسلمين ، فقد كان التجار والرحالة والحجاج والمبعوثون الدبلوماسيون الروس يعودون الى بلادهم حاملين معهم شهادات صحيحة وواقعية نسبيا عن حياة الشعوب الاسلامية ودينها وتاريخها المعاصر والقديم ، وقد احتوت شهادات هؤلاء ومذكراتهم وصفا مفصلا للمساجد والطقوس والأعياد الاسلامية ، ومعلومات واقية حول الأحكام والمبادئ الأساسية للدين الاسلامي .

 ترجع أولى المعلومات الكتابية التي استقتها روسيا عن الاسلام وكتابه الى القرن الحادي عشر الميلادي ، وبين أهم المصادر كانت كتب التاريخ والمؤلفات البيزنطية التي تتناول الاسلام من زاوية جدالية فتعطي تصورا مشوها عن جوهره وتعاليمه وتاريخه ، ولذا كانت الأعمال التاريخية والأدبية الصادرة باللغة الروسية تطفح ، طوال قرون عديدة ، بالروايات الخيالية الأسطورية حول الرسول العربي ( عليه الصلاة والسلام ) وتعاليم الدين الاسلامي .

\* باحث وكتّاب عربي ، حاصل على دكتوراة من الاتحاد السوفيتي .

## أواخر القرن الخامس عشر

## جهود بطرس الأكبر

والى جانب العوامل الأنفة الذكر جاء التطور الواسع للصلات التجارية والدبلوماسية مع بلدان الشرق في عهد بطرس الأكبر ، والحروب الطويلة التي خاضتها روسيا في أيامه ضد الامبراطورية العثمانية وإيران الصفوية ، فأعطت زخما جديدا لدراسة الشرق الاسلامي دراسة منتظمة ، ويساهم بطرس الأكبر شخصا بقطر وافر في تنظيم مثل هذه الأبحاث ، فقد جهزت ، بمبادرة منه ، بعثات علمية لجمع المخطوطات والنقوش والمسكوكات العربية ،

وجرت في عهده أول محاولة في روسيا لتأسيس مدرسة خاصة لتعليم اللغات الشرقية ، بما في ذلك اللغة العربية ، كما أوغر بطرس الأكبر بإنشاء دائرة للإشراف على جمع وحفظ الأعمال والآثار المادية والروحية لحضارات شعوب الشرق ، ظهر على أساسها ، بعد مئة عام ، المتحف الآسيوي ، الذي أصبح أول مركز للاستشراق العلمي في روسيا ،

وفضلا عن ذلك ، وبأمر من هذا القصر ، انجزت أول ترجمة روسية كاملة للقرآن الكريم ، طبعت في بطرسبورغ ( لينينغراد حاليا ) عام ١٧١٦ وصدرت بعنوان « قرآن محمد أو القانون التركي » ، وقد قام بالترجمة العالم الروسي المعروف بيوتر بوسنيكوف الذي عاش في أواخر القرن السابع عشر ، وأوائل القرن الثامن عشر ، وتلقى علومه في إيطاليا . وقد اعتمد بوسنيكوف على أول ترجمة فرنسية للقرآن ، التي أنجزها المستشرق والدبلوماسي الفرنسي أندريه دي ريبير ، وصدرت في باريس عام ١٦٤٧ . وكانت ترجمة دي ريبير هذه تتمتع في حينها بسمعة طيبة وشهرة كبيرة ، فأعيدت طباعتها عدة مرات ، واستند إليها في ترجمة القرآن الى لغات أوروبية أخرى ، وحافظت على مكانتها المرموقة ، الى أن نحتها جانبا ترجمة جديدة ، أدق وأكمل ، قام بها المستشرق نيكولايف سافاري ، ونشرت في باريس عام ١٧٨٣ ، وقد اكتسبت ترجمة دي ريبير أهمية إضافية نظرا لأن الترجمتين الروسيتين التاليتين للقرآن الكريم ، اللتين ظهرتا في القرن الثامن عشر ، اعتمدتا عليها بالذات .

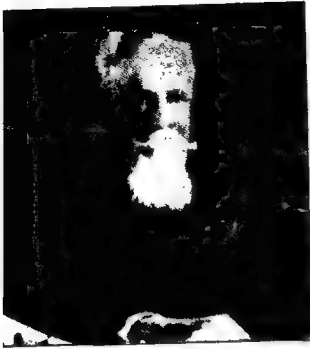
في أواخر القرن الخامس عشر ترجم الى اللغة الروسية كتاب يتضمن وصفا مسهيا للمدينتين الاسلاميتين المقدستين مكة والمدينة ، ومعلومات مستوحاة من سيرة النبي العربي ( عليه الصلاة والسلام ) ، وفي القرون ١٥ - ١٧ ازداد الى حد كبير - عدد المؤلفات الروسية المكرسة للدين الاسلامي التي تعطي تصورا أقرب الى المنطق وأكثر موضوعية عن جوهر الدين الاسلامي وتعاليمه ، كما تناولت هذه الأعمال تاريخ البلدان الاسلامية الواقعة على تخوم روسيا الشرقية والجنوبية .

وقد تركز الاهتمام الرئيسي على ترجمة ودراسة القرآن الكريم باعتباراه كتاب المسلمين المقدس ، والمصدر الأعلى للعقيدة والتشريع في الدين الاسلامي ، هذا بالإضافة الى كونه وثيقة تاريخية بالغة الأهمية .

زد على ذلك متطلبات التعامل مع مسلمي البلاد ، الذين يشكلون قطاعا ملحوظا من رعايا الامبراطورية الروسية ، والذين كانوا بحاجة ماسة الى قراءة القرآن بلغتهم الأم .

ففي أوساط التتار بليتوانيا ، الذين كانوا ينسبون تدريجيا لغتهم الأصلية ، جرت ما بين القرنين الخامس عشر والسابع عشر عدة محاولات لترجمة القرآن الى لغتهم الأم الجديدة - اللغة البيلوروسية ، وان مخطوطات القرآن الواردة من ليتوانيا ، والمحفوطة حاليا في مكتبة كلية الاستشراق بجامعة لينينغراد ،

تتضمن الى جانب النص العربي ترجمة موازية بين السطور الى اللغة البيلوروسية مكتوبة بأحرف عربية ، وفي أواخر القرن السابع عشر ظهرت أول دراسة باللغة الروسية مكرسة خصيصا للقرآن الكريم ، وقد أعدت للأمير بطرس ( الذي أصبح فيما بعد امبراطور روسيا - بطرس الأكبر ) ولأخيه الأصغر ايفان ، وجددير بالذكر أن هذه الدراسة بالذات أوحث الى بطرس الأكبر في وقت لاحق ، بضرورة انجاز ترجمة كاملة للقرآن الى اللغة الروسية .



اغناطيوس كراتشكوفسكي

ابراهيم باعداد النص وتزويده بالشروح والتعليقات ، و تم طبعته بحروف عربية مسكوكه خصيصا لهذا الغرض ، بحيث حافظ النص على الخط الذي كتبت به المخطوطة ، والذي يعود الى واحد من أشهر النساخين المسلمين في ذلك العصر ، ويعتبر أفضل الكتابات العربية الموجودة آنذاك في أوروبا ، وجاءت هذه ثالث طبعة للقرآن باللغة العربية في العالم ، وفاقته في جودة الطبع الطبعيتين الأوروبيتين السابقتين ، فاستأثرت بالشهرة .

وأعيدت طبعة القرآن هذه في الأعوام ١٧٨٩ و ١٧٩٠ و ١٧٩٣ و ١٧٩٦ و ١٧٩٨ . وأمكن لها ، بعد وصولها الى أوروبا ، أن تزيج من طريقتها ، الى حد ما ، الطبعات القديمة التي قام بها ماراتشي وهنكلمان ولقيت استحسانا كبيرا لدى كبار المستشرقين الغربيين ، مثل سيلفستر دي ساسي وكريستوف شنورير ، أما في روسيا فقد شكلت أساسا لكافة طبعات القرآن اللاحقة التي ظهرت في القرن التاسع عشر .

وفي عام ١٨٠٠ صدر قرار بالغاء القيود التي كانت تفرض في السابق على نشر المؤلفات الدينية الإسلامية في روسيا ، وعقب ذلك افتتحت في مدينة قازان أول

ولكن ترجمة بوسنيكوف للقرآن ، على أهميتها ، كانت بعيدة جدا عن روح النص العربي الأصلي ومضمونه ، ولم يقتصر الأمر على تكرار التشويحات الكثيرة ، التي تضمنتها الترجمة الفرنسية ، بل أضيفت إليها أخطاء عديدة ، ناجمة عن عدم استيعاب المترجم للنص الفرنسي الاستيعاب المطلوب ، وضعف اطلاعه على مبادئ الاسلام وتعاليمه .

وجدير بالذكر انه بعد بضعة أشهر فقط من صدور ترجمة بوسنيكوف ، تمت ترجمة روسية ثانية للقرآن ، نقلت عن النص الفرنسي ذاته ، وجاءت أكثر وضوحا ودقة ، ولكنها لم تنشر للأسف وبقي اسم صاحبها مجهولا . أما المخطوطة نفسها فلم يعثر عليها الا في مطلع القرن العشرين ، وذلك في شمال روسيا ، وقد ساهمت ترجمة بوسنيكوف في جذب اهتمام العلماء الروس الى دراسة القرآن ، ومن ذلك ان بطرس الأكبر قد عهد بوضع موجز لمضمون القرآن وكتابة بحث عن سيرة الرسول العربي ( عليه الصلاة والسلام ) الى صديقه الحميم الكاتب دميتري كانتيير ، الذي عاش مدة طويلة في تركيا ، فكان حسن الاطلاع على أصول الدين الاسلامي ، وجيد المعرفة بعدة لغات شرقية ، وخاصة اللغتين العربية والتركية ، وخلال القرن الثامن عشر ظهرت مؤلفات عديدة حول الاسلام ، نبيه وكتابه ، ولقيت هذه الأعمال رواجا واسعا في أوساط القراء الروس ، مما انعكس في اعادة طباعتها مرات ومرات ، ونمت تأثيرها بدأت تظهر في المجلات والصحف الروسية لمحات من تاريخ العرب ، ونصوص مترجمة من المؤلفات الثرية والشعرية العربية .

## للمرة الاولى

وفي عام ١٧٨٧ ، وللمرة الاولى في روسيا ، نشرت مطبعة اكاديمية العلوم بطرسبورغ النص العربي الكامل للقرآن ، وكان ذلك بأمر من الامبراطورة كاترين الثانية بمناسبة زيارتها الى شبه جزيرة القرم ( وكانت قد ضمتها الى روسيا ) أملا في أن تساهم هذه المبادرة في استمالة رعاياها الجبلد من التار المسلمين ، وقد قام الشيخ التري عثمان



المشرق فاسيل يارتولد

عميقا بشاعرية القرآن البديعة الزاهية وبلاغته الرائعة ، واعترف بان القرآن كان أول كتاب ديني يثير مشاعره ويشحذ خياله ، وفي هذه الفترة كان بوشكين منفيا في جنوب روسيا ، وكان آنذاك متأثرا بالاتجاه الرومانسي ، ولكن اطلاعه على حياة الشعب عن كثب وتعرضه للملاحقة والاضطهاد دفعه الى التوجه نحو الأدبيات الانسانية الرصينة ، يستشف منها الطريق الصحيح للخروج من أزمة الروحية ، وكان القرآن من المصادر الأساسية التي تتبعها ودرسها في تلك الفترة الحرجة من حياته ، والتي توجت بانتقاله الى المدرسة الواقعية .

ان قراءة القرآن في ترجمته الروسية التي أنجزها فيريوفكين قد ألهمت بوشكين نظم واحدة من أشهر قصائده - « من وحي القرآن » . وقد قام فيها بصياغة شعرية لنص قرآني يضم ٢٣ آية . وتذكرنا هذه القصيدة بسورة النجم وغيرها من السور التي ترد فيها صورة متعددة للقسم ، وقد استطاع الشاعر الروسي الكبير أن يعبر عن المضمون الديني - الفلسفي للقرآن ببلغته الشعرية الفنية ، ثم ان هذه القصيدة مهدت الطريق ، وللمرة الأولى في الأدب الروسي ، نحو الفهم الصحيح للقرآن ، وساعدت - الى حد كبير -

مطبعة للكتب الاسلامية ، اعتمدت فيها الحروف العربية التي نقلت من مطبعة أكاديمية العلوم ببترسبورغ . ونشرت مطبعة قازان خلال السنوات الأولى من تأسيسها (١٩٢٠) نسخة من النص الكامل للقرآن ، وفيها بعد وصل عدد النسخ الصادرة خلال الأعوام (١٨٤٣ - ١٨٥٢) فقط الى (٢٣٦٠٠) نسخة ، ثم ان عدد المصاحف التي صدرت ما بين عامي ١٨٥٣ و ١٨٥٩ عن مطبعة قازان الرئيسية وبعض المطابع الخاصة هناك قد بلغ (٨٢٣٠٠) نسخة ، والجدير بالذكر أن جميع هذه الطبعات اعتمدت على طبعة بطرسبورغ الأولى (١٧٨٧) ، وقد لقيت رواجا واسعا لا في أوساط مسلمي روسيا فحسب ، بل في خارج روسيا أيضا .

وفي أواخر القرن التاسع عشر راحت هذه الطبعات تقلد في مختلف أرجاء العالم الاسلامي ، تركيا ومصر والهند ، بالإضافة الى شبه جزيرة القرم « بقجة صراي » في روسيا نفسها .

وعقب ظهور الطبعة الأولى للنص العربي للقرآن صدرت الترجمة الروسية الثالثة ( عام ١٧٩٠ ) التي اعتمدت أيضا على ترجمة دي رير الفرنسية القديمة ، وقد قام بهذه الترجمة الأديب الروسي المعروف ميخائيل فيريوفكين (١٧٣٢ - ١٧٩٥) الذي عمل في حينه مديرا لمدارس قازان الابتدائية والمتوسطة ، وبفضل جهوده ومساعيه الحثيئة أدخل تعليم اللغات الشرقية في هذه المدارس ، وبعد ستين صدرت في بطرسبورغ الترجمة الرابعة للقرآن ( ثالث ترجمة مطبوعة ) التي أنجزها المترجم المحترف الكسي كولماكوف (ت ١٨٠٤) من اللغة الانجليزية اعتمادا على ترجمة المبشر الانجليزي جورج سال التي كانت أكثر كمالا وأدق من الترجمة الفرنسية .

### دور مهم

وبين هاتين الترجمتين قدر لترجمة فيريوفكين أن تلعب دورا مهما في تاريخ الأدب الروسي ، اذ استطاع المترجم - الذي كان كاتباً ومؤلفاً مسرحياً موهوباً - أن يضيف على ترجمته مزايا وسمات أدبية رفيعة ، جذبت اهتمام العديد من الكتاب الروس نحو القرآن ، وكان بين هؤلاء الشاعر الروسي العظيم الكسندر بوشكين ، الذي أحس احساسا

الاستشراق ، كما كانت تربطه علاقات وصلات حميمة مع شخصيات اسلامية وعربية عديدة مثل الأديب السوري رزق الله حسون ( الذي قدم له نسخة مطبوعة من ترجمته العربية لحكايات الشاعر الروسي الشهير ايفان كريلوف مع اهداء شعري مكرس له ) ، وكان بوغسلافسكي قد عكف على ترجمة القرآن اثناء اقامته في تركيا ، وتميزت ترجمته بدقة متناهية وبحاسة أدبية فائقة ، فالت في حينها التقدير الرفيع والاستحسان الكبير لدى نقاد صارمين ، مثل فكتور روزين واغناطيوس كراتشكوفسكي ، ولكن بوغسلافسكي علم عقب عودته الى روسيا ، انه صدرت في العام نفسه ( ١٨٧٨ ) بقازان ترجمة روسية جديدة للقرآن من اللغة العربية أنجزها غوريي سابلوكوف ( ١٨٠٤ - ١٨٨٠ ) مما جعله يتخلل عن نشر ترجمته الخاصة التي قضى في اعدادها سنوات كثيرة .

وهكذا فان الفضل في نشر أول ترجمة روسية مباشرة من اللغة العربية للقرآن يعود الى سابلوكوف الذي دفعه ولعه الكبير واهتمامه الواسع بالشرق الى تعلم عدة لغات شرقية بصورة فردية دون معلم ، واستطاع أن يحتل مكانة مرموقة في تاريخ الاستشراق الروسي ، وبين مؤلفاته وأبحاثه اللغوية والتاريخية والأثرية العديدة تشغل الأعمال المتعلقة بدراسة القرآن مكانا رئيسيا ، اذ كرس سابلوكوف حياته كلها للعمل على ترجمة القرآن ، ففرغ منها في سن الرابعة والسبعين ، واستقبلت هذه الترجمة بارتياح واعجاب من قبل المستعربين في روسيا ، وأعيدت طباعتها بعد وفاته في العامين ١٨٩٤ و ١٩٠٧ ، وقد ارفقت الطبعة الأخيرة بالنص العربي للقرآن ، وكتب لهذه الترجمة بالذات أن تلمي حاجات العلم ومتطلبات المجتمع في روسيا آنذاك .

### مصحف الخليفة عثمان

وفي عام ١٩٠٥ صدرت ببطرسبورغ طبعة ( تصوير ) لمصحف الخليفة عثمان المعروف الذي جرى نسخه في مطلع القرن الثامن الميلادي ، وقد أثارت هذه الطبعة اهتماما كبيرا نظرا للقيمة التاريخية التي تتمتع بها تلك النسخة ، وعلى تحنوم القرنين

على تزايد الاهتمام به في أوسع أوساط القراء الروس .

ولكن الترجمات القديمة لم تعد قادرة على اشباع هذا الاهتمام التزايد ، ناهيك عن أنها أصبحت في ذلك الوقت تحفة بيبوغرافية نادرة ، ولذلك فقد صدرت في عام ١٨٦٤ بمدينة موسكو ترجمة جديدة للقرآن قام بها ايفان نيكولايف ، وقد تمت الترجمة استنادا الى الترجمة الفرنسية المشهورة آنذاك ، التي وضعها المستشرق والدبلوماسي المعروف البولوني الأصل كازيميرسكي ، والتي صدرت بباريس في عام ١٨٤٠ ، وعلى مدى القرن التاسع عشر كله حافظت ترجمة نيكولايف على رواجها الواسع في روسيا ، كما كانت عليه الحال في فرنسا بالنسبة للنص الفرنسي للقرآن ، فقد أعيدت طباعتها خمس مرات خلال أقل من نصف قرن ( ١٨٦٤ ، ١٨٦٥ ، ١٨٧٦ ، ١٨٨٠ ، ١٩٠١ ) ، وفي الوقت نفسه كانت هذه آخر ترجمة للقرآن يقوم بها مترجم غير مستعرب .

لقد لعبت الترجمات السابقة ، رغم عيوبها ، دورا إيجابيا ، اذ اتاحت للقرآن الروسي فرصة التعرف عن كثب الى القرآن ، فساعد ذلك في ازالة التصورات الخاطئة والخرافية حول الاسلام وكتابه وشخصية الرسول العربي صلى الله عليه وسلم وسيرته ، وهي التصورات التي جاءت الى روسيا كما ذكرنا آنفا ، عن طريق أسفار التاريخ اليونانية القديمة والمؤلفات المسيحية الجدالية .

### جهود بوغسلافسكي

وفي السبعينيات من القرن التاسع عشر وضعت في آن واحد تقريبا ترجمتان للقرآن تمتا من اللغة العربية مباشرة ، وانجزتا بشكل مستقل احدهما عن الأخرى ، ففي عام ١٨٧١ فرغ الجنرال دعستري بوغسلافسكي ( ١٨٢٦ - ١٨٩٣ ) من اعداد ترجمة روسية جديدة للقرآن من اللغة العربية مباشرة ،

ولكنها لم تنشر ، والمعروف أن بوغسلافسكي حصل على معرفة واسعة في مجال الاستعراب أثناء دراسته في كلية الاستشراق بجامعة بطرسبورغ وعمل سنوات عديدة ملحقا عسكريا بالأستانة ، وكانت له اهتمامات كبيرة ومتعددة الجوانب في قضايا



<p>In the name of God, Most Gracious, Most Merciful.</p>	<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>	<p>And who is more astray Than one who invents Rivalry to God, such as will Say we were sent him the Day Of Judgment, and who [is lost] are unconscious Of the call (to them)?</p>	<p>وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُو مِن دُونِ اللَّهِ مَنْ لَّا يُلَاحِظُهُ رَبُّهُ وَهُمْ عَنْ عَذَابِهِ غٰفِلُونَ</p>
<p>1. The revelation - Of the Book Is from God The Exalted in Power, Fall of Wisdom.</p>	<p>وَنَزَّلْنَا الذِّكْرَ مِنَ الْغَيْبِ وَلَقَدْ أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْغَيْبَ</p>	<p>And when mankind Are gathered together [At the Resurrection], They will be hostile To them and regret Their worship [altogether].</p>	<p>وَلَقَدْ أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْغَيْبَ</p>
<p>3. We created and The heavens and the earth And all between them But for you only, and For a term appointed; But those who reject Faith Turn away from that Where they are warned.</p>	<p>وَمَا نَحْنُ بِالْمَلَكِ وَلَقَدْ أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْغَيْبَ</p>	<p>7. When Our Clear Sign Are revealed to them, The Falsifiers say, Of the Truth When it comes to them "This is evident story"</p>	<p>وَلَقَدْ أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْغَيْبَ</p>
<p>1. Say "Do ye see What it is ye invoke Besides God?" Show me What it is they Have ere used on earth, Or have they a share In the heavens? Bring me a Book."</p>	<p>وَلَقَدْ أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْغَيْبَ</p>	<p>8. Or do they say, "He has forged it, Say - Had I forged it, No single falsehood for me From God. He knows best Of that whereof ye talk [is gibberish] - Enough, in His</p>	<p>وَلَقَدْ أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الْغَيْبَ</p>

يكمل نشرها نظرا لاحتياجات رجال الدين الاسلامي ، جريا على العرف الذي يحرم على المسلمين قراءة القرآن مترجما ومع ذلك نشر محمد كامل تحفة الدين في عام ١٩١٤ بقازان ترجمة كاملة للقرآن الى اللغة التتية مرفقة بالنص الأصلي ، أما بالنسبة لعدد الطباعات العربية للقرآن التي أصدرتها المطابع المذكورة فانه غير قابل للحصر ، ولكن كافة هذه الطباعات الى جانب الطباعات اللاحقة ( مدينة اوفيا ١٩٢٣ و ١٩٦٣ ) ظلت تستند الى نص الطبعة القازانية القديمة التي بقيت معتمدة حتى طبعة طشقند عام ١٩٦٠ ( وقد قلعت في صليها الطبعة المصرية المعتمدة - ١٩١٩ ، ١٩٢٣ ، ١٩٢٨ ) .

وضمن المؤلفات المعتمدة حول القرآن التي ظهرت في العهد السوفييتي يمكن أن نذكر أعمال بارتولد « الاسلام » و« مسيلة » و« القرآن والبحر » و« حول مسألة الرسالة المحمدية » و« محمد » وغيرها وكذلك الدراسات القيمة للمستعربة كسينيا كاشاليفا ( ١٨٩٧ - ١٩٣٩ ) المكرسة لشرح المصطلحات القرآنية ولغة وأسلوب القرآن ، بالإضافة الى مقالات البروفسور اسحاق فينيكوف حول رسالة النبي العربي ( عليه الصلاة والسلام ) وتفسير بعض الآيات القرآنية .

التاسع عشر والعشرين بالذات ظهر القسم الأعظم من الأعمال المكرسة لدراسة الاسلام والقرآن باللغة الروسية . فصدرت الدراسات المتخصصة التي قام بها كبار المستعربين الروس مثل فكور روزين ( ١٨٤٩ - ١٩٠٨ ) وفيتالي غيرغاس ( ١٨٣٥ - ١٨٨٧ ) وفاسيلي بارتولد ( ١٨٦٩ - ١٩٣٠ ) وأغناطيوس كراتشكوفسكي ( ١٨٨٤ - ١٩٥١ ) والكسندر شميت ( ١٨٧١ - ١٩٣٩ ) وأغافانغل كرمسكي ( ١٨٧١ - ١٩٤١ ) وترجمات أعمال المستشرقين الغربيين الى اللغة الروسية ، ونشر في تلك الفترة عدد ضخم من الدراسات والمقالات التعريفية الاستعراضية عن القرآن والنبي العربي ( عليه الصلاة والسلام ) والاسلام عموما ، كما اتسع نطاق حركة الطباعة والنشر والصحافة الاسلامية في روسيا خلال السنوات المذكورة فانتشرت المطابع العربية في مدن الامبراطورية الروسية وبخاصة بطرسبورغ وقازان ولينينبورغ وباكوف وتغليس وبيرمخان شورا وطشقند ، وجرت انذاك محاولات لترجمة القرآن الى اللغتين الاذربيجانية والتتية بغية تلبية حاجات مسلمي روسيا القيصريه الذين لا يتقنون اللغة العربية اتقاننا كافيا ، ففي عام ١٩١١ انجز الأديب المعروف موسى بيغينيف أول ترجمة للقرآن الى اللغة التتية ، ولكن لم

## دور كراتشكوفسكي

في عام ١٩٣٠ ، غير أن ذلك لم يكن سوى المرحلة الأولى من هذا العمل الضخم ، ففي السنوات اللاحقة تابع عمله وهو يدرس بتعمق مجموعة كبيرة من المصادر الأوروبية والعربية حول القرآن ، فان عدد الاستشهادات المستخلصة في الشروح والتعليقات التي زود بها الترجمة الروسية للقرآن قد بلغ حوالي ٤٠٠ مرجع .

لقد استخدم كراتشكوفسكي في ترجمته للقرآن كافة طرق ومناهج العلوم اللغوية المعاصرة ، واتباع في دراسته القرآن أسلوب كبار الفقهاء والمفسرين المسلمين في القرون الهجرية الأولى ، ومن أجل فهم التراكيب اللغوية للقرآن والمفردات والتعابير الواردة فيه لجأ كراتشكوفسكي الى نصوص الشعر الجاهلي وبخاصة دواوين شعراء أواسط وشرق الجزيرة العربية الذين عاصروا الرسول ( عليه الصلاة والسلام ) وكذلك المجموعات الأولى للأحاديث الشريفة .

ولكن المنية وافته قبل أن ينجز عمله كاملا ، ومع ذلك نشرت بعد وفاته ترجمته للقرآن في عام ١٩٦٣ ، وهذه الترجمة من حيث الدقة وطريقة دراسة النص لا تقتصر على كونها أفضل من كافة الترجمات الروسية الأخرى ، بل تفوق بجزائرها العديد من ترجمات القرآن الأوروبية ، القديمة منها والحديثة .

ويرى المستعربون السوفيت أن الأبحاث المتعاقبة التي أجريت في الاتحاد السوفيتي خلال السنوات الأخيرة حول الاسلام توفر المقدمات الضرورية لتحقيق حلم كراتشكوفسكي في وضع ترجمة أدبية كاملة للقرآن مزودة بالشروح والتعليقات اللازمة .

وعلى هذا الطريق تأتي إعادة طبع ترجمة كراتشكوفسكي مشفوعة بهوامش جديدة خاصة بالتعديلات والتصحيحات المقترحة لبعض أسانك الترجمة ، كما يقوم المستشرق محمد نوري عثمانوف رئيس قسم « الأدبيات والآثار الشرقية » بمعهد الاستشراق في موسكو باعداد ترجمة جديدة للقرآن ويلقي ، في الوقت نفسه ، محاضرات حول القرآن على غرار المحاضرات التي كان يلقيها كراتشكوفسكي في لينينغراد ، خلال العشرينيات والثلاثينيات من القرن الحالي ، وطبيعي أن صاحب هذه الترجمة سيستفيد من الخبرة الغنية لترجمة القرآن ودراسة في روسيا . □

وفي عام ١٩٦٣ صدرت بموسكو عن « دار النشر باللغات الأجنبية » الترجمة الروسية للقرآن التي قام بها من اللغة العربية المستشرق الكبير أغناطيوس كراتشكوفسكي ، وكانت فكرة الاستعاضة عن ترجمة سابلوكوف بترجمة جديدة كاملة تلبي متطلبات العلم المعاصر قد راودت كراتشكوفسكي منذ مطلع القرن العشرين ، فقد نشر في عام ١٩١١ مقالة تتضمن تصحيحات لبعض الأخطاء المطبعية وغير المطبعية الواردة في الطبعة العربية التي أصدرها المستشرق الألماني غوستاف فلوجل بمدينة لايبزغ عام ١٨٤٢ .

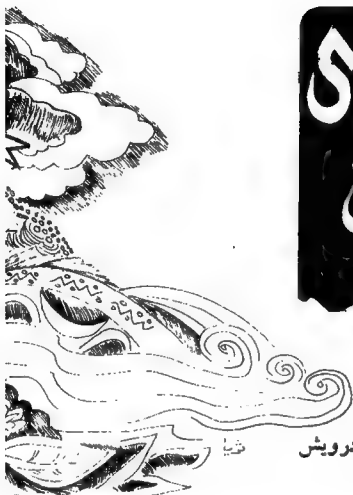
كما ألف كراتشكوفسكي في عام ١٩١٥ أول محاضرة له حول القرآن في كلية اللغات الشرقية بجامعة بطرسبورغ .

وقد وضع كراتشكوفسكي في عام ١٩١٧ عرضا شاملا لمجموعة مخطوطات القرآن المحفوظة في المتحف الاسيوي ( فرع لينينغراد لمعهد الاستشراق التابع لأكاديمية العلوم السوفيتية حاليا ) ونشر في الأعوام ١٩٢٢ - ١٩٢٥ عدة مقالات وأبحاث عن تاريخ ترجمات القرآن في القرون ١٥ - ١٧ الى اللغة البلوروسية في أوساط التار القاطنين بليتوانيا ، وفي عام ١٩٣٠ صدرت مقالة له حول معنى كلمة « نجم » في القرآن ، وخلال الفترة الواقعة بين العامين ١٩٣٤ و ١٩٤٠ كتب كراتشكوفسكي بعض المقالات حول ترجمتي بوسنيكوف وبوغسلافسكي المذكورتين آنفا .

وكان كراتشكوفسكي قد أعرب في عام ١٩١٩ عن عزمه على وضع ترجمة جديدة للقرآن ونشرها في إطار « مكتبة الآداب العالمية » التي كان يشرف على إصدارها آنذاك الكاتب الشهير مكسيم غوركي . وقد شرع كراتشكوفسكي عام ١٩٢١ بترجمة القرآن من اللغة العربية مباشرة وأخذ في الوقت نفسه بالقاء سلسلة منتظمة من المحاضرات حول القرآن ، استمر فيها حتى الأيام الأخيرة من حياته .

وقد قضى كراتشكوفسكي في ترجمة القرآن الى اللغة الروسية تسع سنوات ، ففرغ من اعداده مسودته

# بين المهوى والوطن



شعر : الدكتور عيسى درويش

فرأيت في سحر الميوني بلادي  
مزدانة بأساور وقلاد  
يرتاح قلب الأم للأولاد  
تمطي القريض عذوبة الانشاد  
شوق الحب وصنك المتماذي  
كالصبح يولد بعد ليل سواد  
جاءا على بشر وفوق جماد  
تحكي السيوف ملاحم الأجداد  
للحب كل عزيمة وجلاد  
بالشوك صارت حلوة الأوراد  
مثل المها ينزلن نحو الوادي

عيناك من خضمر المروج تلونت  
تختال في الدوح الجميل بلايل  
ترتاح في حضن الطبيعة مثليا  
تتمايلين وملء ثغرك بسمه  
سحر المهوى في مقلتيك - كلاهما  
والشعر يفرقه النسيم صفائرا  
مثل السنابل توأمان كأنما  
تاج الشموخ على جبينك سيرة  
مر المهوى حلوا إذا بذل الفقى  
صنو الورود اذا تزين غصنها  
والناهدان المترفان تسابقا



أضناه طول تغرب وبعاد  
لما خطرت بقدرك المياد  
فيطيب عزف العمود - للعمود  
أما ترنم في الحميلة شادي  
ان كان حب عقيدة وجهاد  
حبان قد جمعا بلا أضداد  
وأراك فيه سمادتي وسُمادي  
وانا الضعيف بقوتي وعنادي  
وليعطها الابناء للأحفاد  
فلقد وهبتك مهجتي وفؤادي  
إن المحبة غاييتي ومرادي  
في وصل من أهوى على ميماد

يرتاح في الحزن الحنون مسافر  
والباسقات من الفصون تراقصت  
تزهرين مثل الشمس في ألتي الضحى  
وتجود دالية الكروم بخمرها  
له ما أحل التفرد بالهوى  
وطبي الهوى .. والمشق وجه حبيبة  
يشقى المحب .. اذا تواصل جبه  
حمل الأمانة كالجبال ضخامة  
فخذي الأمانة .. كم يعذب حملها  
وطبي ويا عشقي .. فأنت جييتي  
رباه لم أحمل ذنوب كارهها  
فلأجزين بما فعلت فإتني



## في المجتمعات القبلية

بقلم : الدكتور محمود سلام زناطي\*

كثر الحديث في الآونة الأخيرة عن الأزمة السكانية والانفجار السكاني ، وأصبح تزايد السكان مشكلة تؤرق الكثيرين سواء على مستوى الدول أو الأفراد . لكن هذه المشكلة ليست حديثة العهد كما قد يتبادر الى الذهن ، بل انها قديمة قدم المجتمعات البشرية نفسها ، والمقالة التالية تعرض لبعض طرق تنظيم النسل في المجتمعات القبلية .

توافر امكانية زيادة الموارد الاقتصادية في هذه الجماعات ، فقد لجأت الى البديل الحتمي ، وهو عدم السماح بتزايد السكان الا في حدود الامكانات الاقتصادية المتوفرة ، ولذا كان من الطبيعي أن تنجم أعداد السكان في هذه المجتمعات الى الثبات والاستقرار .

ونفس الشيء ، يصدق بالنسبة للمجتمعات الأكثر تطورا ، وهي المجتمعات التي تمارس الزراعة البسيطة أو الرعي .

ان أساس الأزمة السكانية هو عدم تناسب التزايد السكاني مع الامكانيات الاقتصادية المتاحة في مجتمع ما ، وهذه المشكلة لم تظهر للمرة الأولى في وقتنا الحاضر ، بل كانت قائمة أيضا في المراحل الأولى للتطور البشري ، ولعل الجديد فيها هو أنها اكتسبت أبعادا لم تكن لها فيما مضى . فحتى في أبسط المجتمعات البشرية تطورا ، وهي المجتمعات التي تعتمد في تحصيل قوتها على الجمع والفنص ، ثور مشكلة تحقيق التوازن بين عدد أفراد الجماعة وبين أسباب العيش المتاحة . ونظرا لعدم

\* عميد كلية الحقوق بجامعة سيوط ج . م . ع .

## تنظيم الأسرة

بعد الولادة ، وإلى فطام الطفل ، ومع ذلك يجوز للزوج ، بعد بضعة شهور وبعد القيام بشعيرة خاصة ، أن يستأنف الاتصال الجنسي المقترن بالمرء .

الطوارق ، في الصحراء الكبرى ، مثلاً يرون في الحمل تحقيقاً لإرادة الله وحدها ، بمعنى أن الحمل يحدث عندما يشاء الله له أن يحدث ، ومع ذلك فهم يقررون بعلاقة السببية بين الاتصال الجنسي والحمل ، ولا يشكون مطلقاً في أن المرأة لا يمكنها أن تحمل دون اتصالها بمرجل .

ويجري العرف في كثير من المجتمعات القبلية بحظر العلاقات بين الزوجين في مناسبات متعددة ، وتختلف هذه المناسبات من قبيلة إلى أخرى ، غير أن منها وسائل على جانب كبير من الشيوع ، ومن الواضح أن الاقلاق من فرص الاتصال الجنسي بين الزوجين يقلل بدوره من فرص الحمل ، وليس من الممكن القول ، بطبيعة الحال ، أن حظر الاتصال الجنسي في كل هذه الحالات يستهدف بطريق مباشر الاقلاق من فرص الحمل ، ولكننا نقول ان حظر الاتصال الجنسي بين الزوجين ، في بعض المناسبات ، يستند إلى اعتبارات متنوعة ، ويستهدف تحقيق غايات متباينة ، غير أن هذا الحظر يترتب عليه عملاً الاقلاق من فرص الحمل ، فأياً كان الباعث وراء الحظر ، فإن نتيجته العملية هي الاقلاق من فرص الحمل .

### الحداد والاتصال الجنسي

ومن الشائع في الأعراف القبلية حظر الاتصال الجنسي خلال فترة الحداد ، فأقارب الميت يحظر عليهم كل اتصال جنسي خلال فترة معينة هي فترة الحداد التي قد تطول وقد تقصر تبعاً للقبائل ، ويتضمن الأمر عادة القيام بشعيرة معينة على سبيل التطهير ، قبل أن يجز للرجل استئناف النشاط الجنسي ، ومن شأن هذه العادة أن تؤدي ، إذا كان الرجل متزوجاً ، إلى الاقلاق من فرص الاتصال بزوجته ، والاقلاق بالتالي من فرص حملها .

من ذلك مثلاً أن الفندا ، في جنوب أفريقيا ، يحظرون على الرجل الذي فقد قريباً ، أو ساعد في

وقد تتسامل والحال هذه عن الكيفية التي استطاعت هذه المجتمعات بمقتضاها أن توفق بين الزيادة في عدد السكان وبين الامكانات الاقتصادية المحدودة ، وللإجابة على هذا التساؤل نقول ان هذه المجتمعات تعرف عديداً من الاجراءات والعادات ، تستهدف الحد من تزايد السكان تزايداً كبيراً ، وهو ما جرت العادة ، في الوقت الحاضر ، بتسميته وسائل تنظيم الأسرة أو وسائل ضبط النسل .

ومن الممكن تقسيم هذه الوسائل إلى وسائل تستهدف منع الحمل ، وأخرى تستهدف الاقلاق من فرص الحمل ، وثالثة تستهدف التخلص من الجنين ، ورابعة تستهدف التخلص من المولود ، وخامسة تستهدف الاقلاق من مصادر النسل .

وقد عرفت المجتمعات القبلية بعضاً من الوسائل التي تستهدف منع الحمل ، من هذه الوسائل وسائل من الممكن أن نسميها وسائل سحرية ، حيث لا ارتباط بينها وبين منع الحمل في الواقع ، فهي وسائل تستند إلى مجرد الخرافة ، ولا أثر لها على الاطلاق في منع الحمل ، والوسائل الخرافية ، في المجتمعات القبلية كثيرة ومتنوعة ، وليس من المستغرب أن نجد بعضاً منها بين وسائل منع الحمل . ويغلب اللجوء إلى هذه الوسائل السحرية في حالة الاتصال الجنسي بين أشخاص غير متزوجين ، ويهدف الحؤول دون أن يفضي هذا الاتصال إلى حمل .

لكن المجتمعات القبلية تعرف وسائل أخرى ، أكثر فعالية في تحقيق منع الحمل .

وثمة مناسبات معينة يتطلب العرف فيها الحؤول دون حمل المرأة ، وأهم هذه الحالات وأكثرها شيوعاً هي حالة كون المرأة مرضعاً ، ففي الغالبية العظمى من المجتمعات القبلية ، يتطلب العرف الحؤول دون أن تصعب المرضع حاملها قبل فطام طفلها الرضيع ، ولهذا يتطلب العرف من الزوج ممارسة العزل خلال مدة الرضاع التي تتراوح عادة بين سنتين وثلاث سنين .

فقدى البعياً مثلاً يتمتع الزوج عن الاتصال بزوجته

الممكن له أن يستأنف الاتصال بزوجه اتصالا مقترنا بالعزل عقب الولادة بضعة شهور ، وغالفة هذا الحظر تهدء في اعتقادهم - حياة الطفل الرضيع ، وإذا خولف الحظر ومات الطفل عُذ الأب مسؤولا عن موته ، وحق لأقارب زوجته مطالته بتعويض .

### العزل الجنسي والفروسية

كذلك يجري العرف ، لدى معظم القبائل النيجيرية ، بمنع الزوج من معاشرته زوجته الى حين فطام طفلها ، ويرى ميك أن هذا العرف لا يستهدف تحقيق مصلحة الطفل الرضيع ، بقدر ما يستهدف استمرار البيت في نشاطه ، فلذا عجزت الزوجة ، بسبب وجود طفلين غير مضمومين ، عن القيام بواجباتها المنزلية ، مثل اعداد الطعام لزوجها أصبح الوضع غير محتمل .

ولدى الارابش ( في غينيا الجديدة ) تنقطع العلاقات بين الزوجين منذ الشهور الأخيرة للحمل ، وإلى أن يبدأ الطفل في السير على قدميه

كذلك جرت عادة العرب قبل الاسلام بحظر الاتصال الجنسي بين الزوجين أثناء كون الزوجة مرضعا ، وهو ما يعرف بالغيلة ، فقد كانوا يعتقدون أن اتصال الزوج بزوجه أثناء قيامها بارضاع طفل من شأنه أن يلحق بهذا الطفل الرضيع أبلغ الضرر ، وأن من شأن هذا الضرر أن يلازمه طيلة حياته ، وقد كانوا ينسبون شجاعة الفارس وإقدامه الى أن أمه لم تكن لها علاقة جنسية بأبيه أثناء فترة الرضاعة .

وبالإضافة الى هاتين المناسبتين اللتين يحظر العرف فيها الاتصال بين الزوجين ، واللتين نعهدما لدى كثير من المجتمعات القبلية ، هناك مناسبات أخرى يحظر فيها العرف أيضا الاتصال بين الزوجين ، وإن لم يكن لها نفس الشروع .

فلدى الفندا يحظر العرف على الرجل معاشرته زوجته في حالة وجود حداد في الأسرة ، كما يحظر عليه ذلك أيضا عندما يكون له أبناء في كوخ الحتان ، أي أبناء سوف تجري لهم عملية الحتان ، وقيل القيام بحملة قص قبيلة ، وكانوا يعتقدون أن مخالفة الحظر في هذه الحالة الأخيرة تستسجئ المحل الحيوانات المقترسة اليه بصفة خاصة فتقتله أو تسبب في إصابته

دفن شخص ولولم يكن قريبا ، الاتصال بأية أنثى مدة شهر أو شهرين ، الى أن تقام شعائر التطهير اللازمة ، والتي تستهدف استبعاد شبح الميت .

يجري العرف ، لدى كثير من القبائل ، بحظر الاتصال الجنسي بين الزوجين إذا كانت الزوجة ما زالت ترضع طفلا ، وتتفاوت فترة الرضاع طولا وقصرا تبعا للقبائل ، وهي تتراوح عادة بين سنتين وثلاث سنين ، ومع ذلك فقد تصل لدى بعض القبائل الى خمس سنين ، والمهدف من حظر الاتصال الجنسي بين الزوجين ، خلال فترة الرضاع ، هو تجنب ولادة طفل جديد والطفل السابق ما زال رضيعا ، ويسود الاعتقاد ، لدى القبليين بأن ولادة طفل ، أثناء فترة رضاع طفل سابق ، سوف تؤدي الى إصابة الطفل السابق بالعتة أو المرض أو الموت

وفي كثير من المجتمعات القبلية لا يسمح للزوج مطلقا بالاتصال بزوجه المرضع ، وفي البعض منها يسمح له بذلك ، لكن يتطلب العرف منه تجنب التسبب في حمل زوجته المرضع ، عن طريق العزل .

فلدى الفندا ، في جنوب أفريقيا ، لا يعاود الرجل الاتصال بزوجه الا بعد مضي ستة على الأقل على الولادة ، وقد لا يعاود الرجل الاتصال بزوجه قبل فطام وليدها ، أي لمدة قد تصل الى خمس سنين .

ولدى الكيسجي عندما تلاحظ المرأة انقطاع طمثها ، تبلغ زوجها ، وعندئذ تسوقف العلاقات الجنسية بينها منذ هذه اللحظة ، ويجرد أن تنشر الزوجة بالأم المخاض ، يتأخر الزوج الكوخ ولا يعود اليه الا بعد انقضاء شهر الولادة ، غير أن الاتصال الجنسي بينها لا يستأنف قبل مضي عام ، أي بعد فطام الطفل .

وفي داهومي لا يتصل الزوجان جنسيا الا بعد مضي ستة شهور على الأقل على الولادة ، وفي كثير من الحالات لمدة سنة ، وعندما يكون للزوج زوجات أخريات ، لا يتصل بزوجه المرضع طيلة فترة الرضاعة ، وهم يعتقدون أنه اذا حدث حمل عقب الولادة بقليل ، فإن هذا المولود الجديد سوف يولد مريضا ومضيره الموت .

ولدى الباما ( في زامبيا وزمبابوي ) من واجب الزوج الامتناع عن الاتصال الجنسي العادي بزوجه بعد الولادة وإلى حين فطام الطفل ، ومع ذلك فإن من

## ● تنظيم النسل في المجتمعات القبلية

سابقة غل الزواج على التخلص من هذا الحمل غير المرغوب فيه ، كذلك قد تلجأ الى الاجهاض امرأة متزوجة حلت من علاقة غير مشروعة ، فلكي تتجنب ما قد يؤدي اليه هذا الحمل من تعقيدات ، تعدد الى الاجهاض ، كذلك قد تلجأ الى الاجهاض الزوجة التي تبغض زوجها ، ولا ترغب في الانجاب له ، ويكون ذلك عادة بمثابة تهديد للاتصال بين الزوجين .

وتفاوتت المجتمعات القبلية في موقفها من الاجهاض ، فمنها ما يحظر الاجهاض مطلقا ، ويعاقب عليه ان حدث ، وسواء وقع من امرأة متزوجة أو غير متزوجة ، ومنها ما يتسامح في شأن اجهاض يقع من فتاة أو امرأة غير متزوجة ، ولا يتسامح في شأن اجهاض يقع من امرأة متزوجة ، وفي هذه المجتمعات يستبغ الاجهاض الذي يقع بأرارة الزوجة اعطاء الزوج الحق في تلديها ، وقد يعطيه الحق في مطالبة أهلها بتعويض عن الضرر الذي لحق به بسبب حرمانه من المولود .

فلمدى قبائل الأوفامبو في جنوب أفريقيا كان الحمل السابق على الزواج بعد عازا قرويا ، وإذا اكتشف حمل فتاة من علاقة سابقة على الزواج ، كانوا يأخذونها الى الغابة ، حيث يوثقون اليها بعض حزمات من العشب ، ثم يحرقونها وهي حية ، وكان الرجل الذي تسبب في حالتها يعامل بنفس الكيفية .

ولدى المونتسوت في جنوب غرب أفريقيا أيضا تتوصل النساء اللاتي لا يرغبن في الحصول على أولاد ، الى تحقيق غايتهم عن طريق الاجهاض الذي يشيع الاتجاه اليه ، وممارسة الاجهاض بصفة خاصة في حالة الحمل غير المشروع ، وعندما يكشف الاجهاض تقدم المرأة ومن علونها الى مجلس القبيلة الذي كان يأمر بجلد كل منهن أربعين جلدة . وكانوا يسمحون لعشيق المرأة إذا أراد به أن يتحمل منها عشرين .

### طرق التخلص من الجنين

وتعرف المجتمعات القبلية وسائل متعددة للتوصل الى الاجهاض ، منها مثلا ما يجري به العرف ، لدى قبائل الأوفامبو من البدق دقا عنيفا أسفل بطن الحامل ، باستخدام مدقات خشبية ثقيلة ، أو بشد

ولدى الايلا اذا مرض رجل أو امرأة وجب عليه الامتناع عن الاتصال الجنسي والا ازداد المرض سوءا ، كذلك من واجب المرأة التي تقوم بعمل الجعة ، أن تمتنع عن المصاهرة الجنسية والا ما اختمرت الجعة ، كذلك تمتنع المرأة عن كل اتصال جنسي قبل بلوغها خشية عدم انبات البذور ، واللاتي يقمن بدق الحنطة من واجهن الامتناع في الليلة السابقة على بدء العمل ، كذلك على الرجل الذي يزعم القيام بسفرة أن يمتنع عن كل اتصال جنسي في الليلة السابقة ، والا حالفه سوء الحظ ، كذلك على الرجال الذين يزعمون الذهاب الى صيد السمك ، أو نصب الفخاخ ، أو حفر الآبار من أجل الماشية ، أن يمتنعوا عن كل اتصال جنسي في الليلة السابقة ، وعلى الرجال الذاهبين الى الحرب أن يمتنعوا تماما عن الاتصال بالنساء منذ الاعداد للحرب ، وقيام أطباء القبيلة بتحصين المحاربين ، وغالبه هذا الحظر تعني حتما الموت في الحرب ، وربما تؤدي الى الحاق كارثة بالحيث .

### الاجهاض في المجتمعات القبلية

من الوسائل التي يلجأ اليها القبليون للتخلص من حمل غير مرغوب فيه الاجهاض ، وهناك أسباب عديدة تدفع الى الاجهاض في المجتمعات القبلية .

في مقدمة هذه الأسباب الرغبة في التخلص من حمل سابق على الزواج ، ففي بعض المجتمعات القبلية لا يؤثم الرأي العام العلاقات السابقة على الزواج ، ولو أدت الى حمل ، ولا يرى الرافض في الزواج عيبا بالفتاة أن يكون لها ولد أو اثنان من علاقاتها بشباب آخر ، بل قد يفتخه ذلك ، باعتبار أنه دليل لا شك فيه على خصوبة الفتاة .

غير أن معظم القبائل تؤثم تقاليدها كل اتصال سابق على الزواج . وبخاصة اذا تمخض عنه حمل ، وفي بعض هذه القبائل الأخيرة تتعرض الفتاة الحامل للقتل ، وحتى اذا لم يجر العرف بقتل الفتاة ، فان وجود ولد لها من علاقة سابقة على الزواج من شأنه أن يقلل فرصتها في زواج مناسب ، أو في الزواج أصلا ، وحتى في حالة زواجها فمثل هذه الفتاة لا يدفع من أجلها عادة سوى مهر قليل القيمة ، ومن هنا نفهم حرص أسرة الفتاة والفتاة نفسها التي تحمل من علاقة



الرضاعة ، بسبب عدم وجود غذاء آخر للطفل ،  
يحول دون الأم وأن يكون لها طفلان في سن صغيرة

### التوائم والتشاؤم

ينظر الناس ، في كثير من المجتمعات القبلية ، الى التوائم بوصفهم نذير شؤم ومصدر شر ، ولذلك فهم يسارعون الى التخلص منهم ، تخلصا من المصائب التي ترتبط بمقدهم ، وفي بعض المجتمعات لا يقتصر النحس أو الشؤم على التوائم فحسب ، وإنما يمتد الى الأم ، وفي هذه المجتمعات كانوا يقتلون الأم كما كانوا يشدون التوائم ، وفي بعض الأحيان كانوا يشدون التوائم ويكتفون بنفي أمهاتهم الى الغابة ، حيث يعيش بعيدا عن الجماعة .

ويجري العرف في كثير من المجتمعات القبلية بالتخلص من الأطفال المشوهين أو الذين يولدون بصورة شاذة ، بسبب اعتقادهم أن هؤلاء الأولاد سذير شؤم ، وأن التخلص منهم يجنب أهلهم الكوارث المهددة .

ف لدى الأقزام ، في غابات الكونغو ، تقتل الأمهات أطفالهن الذين يولدون مشوهين أو عجزة بمجرد ولادتهم ، ولا يسمح للرجال حتى بالقاء نظرة على هؤلاء الأطفال ، كذلك لا يسمح الجوكون في شمال نيجيريا للأطفال المسوخين أو المشوهين بالحياة ، وإنما يتركهم ليلاقوا حتفهم في الغابة أو في كهف .

وفي داهومي كانوا يتخلصون من الأطفال الذين يولدون ولهم ستة أصابع في اليد أو القدم ، ولدى التسوانا كانت العادة تجري بواد الأطفال الذين يولدون بأقدامهم أولا بدلا من رؤوسهم ، وأولئك الذين تبدو قواطعهم العليا قبل السفلى .

يحظر العرف القبل كل علاقة جنسية من بعض الأشخاص بصورة مطلقة ، كما يحظر على بعض الأشخاص الاتصال الجنسي في ظروف معينة ، ومخالفة هذا الحظر تستتبع علة جزاء يتم بالشدة البالغة ، ولا يقتصر الأمر في مثل هذه الحالات ، على مجازاة الفاعل أو الفاعلين ، بل يسارع القوم الى التخلص من الطفل الذي جاء ثمرة هذه العلاقة المحظورة .

البطن شدا محكما بحبل من الليف .  
ومنها ما يجري به العرف ، لدى التيانكولي ، من مد قطعة من القماش فوق اطار كبير من الخشب ، كما لو كان المقصود هو تبخير الفتاة الحامل ، وتدخل الفتاة الحامل تحت هذا الاطار ، حيث وضعت حمرة تحترق فوقها عشب معين ، ويستتبع الدخان الناجم من حرق هذا العشب مرض الفتاة وبالتالي الى اجهاض الفتاة لا محالة بعد زمن قصير

يجري العرف ، في كثير من المجتمعات القبلية ، كما سبق أن رأينا ، بالحؤول دون ولادة طفل قبل فطام طفل سابق ، ويتوصل العرف الى تحقيق هذه النتيجة بحظر العلاقات بين الزوجين حذرا كاملا خلال فترة الرضاع ، أو بحظرها خلال مدة معينة ، والسماح بها بعد ذلك على أن تقتن بالعزل .

ومع ذلك قد يحدث حمل قبل فطام الطفل الرضيع ، وفي هذه الحالة قد يقطع الطفل الرضيع اذا كان قد قارب من الفطام ، أما اذا كان الوقت ما زال مبكرا على فطامه ، فالعادة تجري بالتخلص من المولود الجديد .

وأوضح مثال لذلك ما تجري به العادة لدى البوشمن ( في صحراء كلهاري ) ، فالبوشمن من المجتمعات التي تعتمد في معاشها على جمع الأعشاب والثمار وقنص الحيوانات ، ولدى البوشمن تضطر الأمهات الى ارضاع أطفالهن حتى الثالثة أو الرابعة ، لعدم وجود غذاء مناسب لصغار الأطفال ، وبسبب عدم وجود وسائل لمنع الحمل سوى الاجهاض ، كثيرا ما يولد طفل أو اثنان قبل فطام طفل رضيع ، وفي هذه الحالة يتخلصون من المولود الجديد ، ويتخلصون منه ، سواء ولد حيا أم ميتا ، بدفنه في أقرب جحر أو حفرة تعدها لهذا الغرض العجوز التي تعاون الزوجة عند الولادة ، وتنفذ العملية ، غالبا ، ضد رغبات الزوج ، فالنساء عييدات في رفضهن تربية ولدين في نفس الوقت ، وتصر الزوجة على عدم تربية طفل آخر حتى يصبح الأول في غنى عن اللين ولدى سكان استراليا الاصليين كان من النادر أن تحتفظ الأم بأكثر من طفلين ، على أن يكون بينهما فارق ظاهر في السن ، ويرجع ذلك الى استحالة أن تحمل الأم عدة أطفال في نفس الوقت أثناء حملاتها المستمرة ، وفضلا عن ذلك فإن امتداد فترة

## ● تنظيم النسل في المجتمعات القبلية

بالضرورة الى الاقلال من النسل ، وفي الغالبية العظمى من المجتمعات القبلية ، يحدث الوأد بالنسبة للاثلاث أكثر مما يحدث بالنسبة للذكور ، فالأب يفضل أن يكون له أبناء يحملون اسمه ، ويخلدون نسه ، ويرثون أمواله ، على أن تكون له بنات يتجنبن أبناء لرجال آخرين .

ف لدى الكول ، في الهند ، مثالا لا تحتفظ الأسرة في الغالب بغير ابنة أو ابنتين ، أما ما زاد عن ذلك من بنات فيوضعن حين ولادتهن ، في أنية من فخار ويدفن .

ولدى الأرايش ، في غينيا الجديدة ، لا يحتفظ الأب بالمولود الأنثى اذا كان لديه من قبل عدد من الأطفال الاناث ، فالأرايش يفضلون البناء ، فالابن سوف يبقى مع والديه ، وسوف يكون متعة وراحة لها عندما تتقدم بها السن ، والاحتفاظ بابنة أخرى بعد ابنة أو اثنتين سابقتين من شأنه أن يؤجل فرصة الحصول على ابن مدة طويلة .

وقد أدت كثرة اللاتناء الى واد البنات ، في بعض المجتمعات القبلية ، ندرة النساء ندرة بالغة مما أدى الى نشوء نمط للزواج يتمثل في اتخاذ عدد من الرجال زوجة واحدة ، وهو ما يعرف بتعدد الأزواج ، ومن الواضح أن اتباع إحدى القبائل هذا النمط من أنماط الزواج سوف يؤدي بالضرورة الى عدم تزايد السكان ، أو عدم تزايدهم بصورة كبيرة .

كما سبق ، يتضح أن المجتمعات القبلية تعرف الكثير من الوسائل التي تؤدي ، سواء كان ذلك مقصودا أم غير مقصود ، الى عدم تزايد السكان أصلا أو الى عدم تزايدهم بصورة ظاهرة ، على أن هذه العادات ليست هي العامل الوحيد في حفظ عدد السكان ضمن أبعاد مقبولة ، فهناك عوامل أخرى كثيرة ، منها مثلا أمراض الطفولة التي تؤدي بحياة الكثير من الأطفال ، ومنها الأوبئة والمجاعات ، ومنها الحروب والغزوات ، وعندما تتغير ظروف هذه المجتمعات ، فتختفي هذه التقاليد والعادات ، ويختفي أو يقل مفعول العوامل الأخرى ، يتزايد السكان تزايدا كبيرا ، يدعو الى القلق ، ويتطلب موححة حاسمة ، على أسس علمية وفي اطار خطط مدروسة .

□

وفي مقدمة الأطفال الذين يتم التخلص منهم لأنهم جاءوا ثمرة لعلاقة محرمة ، الطفل الذي تلده فتاة لم يتم ختنائها بعد ، أو لم تحر لها شعائر الانتقال أو البلوغ .

لدى الايلا مثلا ، اذا حملت فتاة قبل مرورها بشعائر البلوغ ، يقولون عنها أنها حملت بكاثن غير طبيعي ، ولا يسمحون لهذا الكاثن بالحياة ، بل يسارعون الى قتله بمجرد مولده .

ويحرم العرف القبلي كل علاقة جنسية بين الأقارب الأقربين ، واذا خولف هذا الحظر وتخففت العلاقة عن حل ، لم يسمح للمولود بالبقاء على قيد الحياة ف لدى قبائل الكونجو كانوا ، فيما مضى ، يحرقون الجناة أحياء ، كما كانوا يحمون ثمرة الجريمة دونما رافة .

وقد يحظر العرف ، في بعض القبائل ، كل حل سابق على الزواج ، فإذا حملت فتاة قبل زواجها عوقبت ، ولم يسمح لولدها بالبقاء على قيد الحياة . ف لدى البانبار واندوا والباروندي ، الفتاة التي تحمل قبل الزواج ، تطرد من بيتها ، وأحيانا تغرق أو تنفي الى جزيرة مهجورة ، وكثيرا ما كانت تذهب لتلد طفلها في الغابة حيث تتركه ليلقى حتفه ، ان لم تقتله بمجرد ولادته .

## وَادُ الْأَطْفَالِ . . وَالنِّسَاءِ

جري العرف ، في بعض المجتمعات القبلية ، مواد الأطفال الذين يولدون في أرملة معينة يرونها شؤما .

ففي جزيرة مدغشقر كانت العادة تجبري بواد الأطفال الذين يولدون في شهر مارس أو ابريل ، أو الذين يولدون في الأسبوع الأخير من الشهر ، أو الذين يولدون يوم أربعاء أو يوم جمعة ، وذلك بتنهيم أو خنقهم أو حرقتهم أحياء .

بالإضافة الى الحالات السابقة هناك حالات أخرى يجري العرف فيها بواد الأطفال ، من ذلك مثلا ما يجري به العرف في بعض القبائل من دفن الرضيع مع أمه عند وفاتها أثناء الولادة ، أو أثناء الرضاعة ، ومن ذلك أيضا ما جرى به العرف في بعض القبائل من قتل المولود الأول لكل زوجة .

ان الاناث مصدر النسل ، والاقلال منهن يؤدي

# الذكاء الصناعي

بقلم : الدكتور انيس فهمي

منذ أن توصل الانسان الى اختراع أول كومبيوتر الكتروني قبل أربعين عاما ، انبهر الناس بالامكانيات المستقبلية لهذه الآلة السريعة التي لا تنكل ولا تمّل ولا تحطيء في اجراء الحسابات الرياضية ، وتطلع العلماء الى امكانية أن تقوم هذه الآلة بتقليد العمليات العقلية غير الحسابة ، مثل التفكير والادراك والتعلم ، وفهم لغة الانسان اليومية ، والوصول الى التخمين المطلوب عندما لا يملك الانسان كل الحقائق بين يديه .

تحقيق هدفين أساسيين :  
المهدف الأول هدف علمي يحاول أن يصل الى فهم أفضل للتفكير الانساني عن طريق تقليده ، والمهدف الثاني هدف هندسي يحاول أن يزيد من امكانيات الكومبيوتر ، بأن يجعله مساعدا للذكاء الانساني ، ويحتاج فقط الى معرفة مايراد منه عمله بدون أن يذكر له كيفية القيام بهذا العمل .

وهذا المهدف الثاني يتفق في كثير من النواحي مع مشروع « الجيل الخامس » للمكبيوتر الذي تقوم به اليابان ، وتتبادل فيه الخبرات والمعلومات مع الولايات المتحدة الأمريكية .

ولاشك ان اختراع « آلات مفكرة » حقيقية تتفوق في ذكائها على الذكاء الانساني ، يتساوى في اهميته مع الثورة الصناعية التي ضاعفت من قوة العضلات البشرية عدة مرات ، دون أن تحسن من قوة العقل

أطلق الناس على الآلات الأولى اسم « العقول الالكترونية » وبعض المخترعين كانوا يطمعون في أن يتوصلوا بأبحاثهم الى تقليد القدرات الانسانية ، مثل تأليف الموسيقى وكتابة الشعر ولعب الشطرنج .

## الطريق الى الذكاء الصناعي

في أواخر الخمسينيات من هذا القرن أصبح موضوع تقليد القدرات العقلية البشرية فرعا من علم الكومبيوتر ، أطلق عليه اسم « الذكاء الاصناعي » وكانت الابحاث في هذا الميدان قاصرة في البداية على قليل من الجامعات الأمريكية ، ولكنها دخلت في نشاطات مؤسسات كثيرة في الولايات المتحدة الأمريكية ، وفي دول أخرى من العالم .  
والآن يهدف البحث عن الذكاء الصناعي الى

ان الخدمات الجليلة التي يقدمها الكمبيوتر للانسان مثل الوصول الى مخزونات المعرفة الموسوعة المختزنة في بنوك الكمبيوتر للمعلومات ، لا يستطيع أغلب الناس الاستفادة بها ، لأنهم يجدون من الصعب عليهم تعلم مصطلحات الكمبيوتر ، أو يصعب عليهم معرفة كيف يسألون الكمبيوتر عما يريدون معرفته .

ومن الأسباب التي تجعل من الصعب على الكمبيوتر أن يتعامل مع اللغة العادية ، أن الكلمات في جميع اللغات غالباً ما تكون لها عدة معاني تؤدي الى حيرة الكمبيوتر ، ولذلك فإن أجهزة اللغة العادية في الوقت الحاضر تقتصر على مجموعات من الكلمات المحددة المعنى ، ولكن الباحثين يبذلون جهدهم لخلق أجهزة تستطيع أن تقلد لغة الاتصال الطبيعية في الحياة اليومية ، وقد توصل العلماء في جامعة ييل بالولايات المتحدة الأمريكية لتصنيع جهاز يستطيع أن يترجم مقالات صحيفة اسبانية الى اللغة الانجليزية ، كما نجحوا في تصنيع جهاز آخر يستطيع أن يقرأ هذه المقالات ، ثم يجيب على أسئلة بخصوص الموضوعات التي وردت فيها .

### تعليم الآلة

ان الباحثين في الذكاء الصناعي ركزوا محاولاتهم في البداية على محاولة جعل الآلة أكثر مهارة ، وكانوا يأملون في اختراع آلات تستطيع أن تقلد الأطفال البشريين في تطورهم من حيث تعلم اللغة والمعرفة ، واكتساب المهارات التي تمكنهم من التعامل مع العالم الخارجي ، أثناء مراحل نموهم ، ولكن هذا الأمل

البشري ، الا انه يبدو حتى الآن أنه ليس من السهل تحقيق المهدفين اللذين سبق ذكرهما ، كما كان العلماء يتصورون في البداية .

### التطبيقات الحالية

ان نتائج الأبحاث في ميدان الذكاء الصناعي قد بدأت تشق طريقها في الحياة العملية ، وان مايقرب من مائة شركة أمريكية تعمل بلا كلل في تطبيق أبحاث الذكاء الصناعي في مهمات متنوعة ، وهذه التطبيقات على أنواع متعددة من البرامج المتخصصة التي أطلق عليها اسم « أجهزة الخيرات » وهي تقلد أداء الانسان ازاء أنواع معينة من المشكلات ، وبعض هذه الأجهزة تتفوق على علماء الكيمياء في تفسير قراءة الأجهزة التي تستخدم في التعرف على مواد كيميائية غير معروفة ، وبعض الأجهزة الأخرى تستطيع أن تحدد مخزونات المعادن تحت الأرض أو تساعد في تشخيص بعض الأمراض ، أو ترشد على طريقة اصلاح الآلات المعطوبة ، أو تقوم بعملية التدريس للطلبة .

وبالاضافة الى أجهزة الخيرات استطاع الباحثون في ميدان الذكاء الصناعي في الولايات المتحدة الأمريكية واليابان وأوروبا أن يخترعوا آلات لها قدرة محدودة على رؤية العالم من حولها وعمل فهم الأشياء التي تدركها في ذلك العالم والتكيف بالنسبة لها ، ان الانسان الآلي ( الروبوت ) الذي يعمل في بعض المصانع يستطيع أن يتعرف على الأجزاء المتحركة فوق الحزام الجللدي ويلتقطها ، ويضعها داخل الآلات في مواقعها الصحيحة ، أو يجمعها ليكون منها بعض المنحآت المعينة ، وحتى القدرات المحدودة على رؤية الأشياء أو لمسها مع قليل من الذكاء تستطيع أن تحسن كثيراً من قدرة الانسان الآلي على التصرف في المواقف غير العادية ، مثل التقاط الأشياء التي بها خطأ في تشكيلها ، أو في ترتيبها ، على أن الشيء الذي سيعزز من شأن الكمبيوتر بالنسبة للناس .. العاديين هو مقدرة على فهم اللغة العادية التي يستخدمها الناس في معاملاتهم اليومية ، بدلا من المعلومات الجامدة الصعبة التي تخزن حاليا في أجهزة الكمبيوتر .



نيل

وبالرغم من أن « ثورة المعلومات » قد حولت الذكاء الصناعي من مجرد استكشاف في العمل الى حقيقة عملية تنمو يوماً بعد يوم ، إلا أن أجهزة الذكاء الصناعي تشكل تحدياً عسيراً اذا استخلصت في عمارة الذكاء الطبيعي ، فحتى الخبراء البشريين قد يعجزون أحياناً عن التعبير عن المعلومات التي يعرفونها، انهم يعرفون ما يعرفونه ولكنهم لا يعرفون كيف يعبرون عنه أو كيف يشرحونه ، لو سألت مثلاً سائق سيارة متمرن عن اللحظة التي يجب عليه فيها أن يضغط على الفرامل لكي تقف السيارة قبل إشارة المرور الحمراء ، مع الأخذ في الاعتبار السرعات المختلفة للسيارة وحالة الطريق ، لما استطاع أن يجيبك ، وزيادة على ذلك فإن كل إنسان بما في ذلك العلماء يستخدم مايسمى « بالقدرة على التمييز » لكي يتصرف في المواقف المفاجئة وغير المتوقعة ، وهذه القدرة على التمييز تتكون وتنمو وتتطور من الدروس والتجارب التي يمر بها الإنسان في الحياة .

لقد اكتشف العلماء أثناء محاولاتهم لبناء آلة للذكاء أن الطريق يعود بهم الى المخ الانساني ، وقد حققت أجهزة الذكاء الصناعي منافع كثيرة في مجال الحياة العملية ، ولكن أعظم ماحققته الأبحاث في ميدان الذكاء الصناعي أنها زودتنا بمفاهيم جديدة عن القدرات المذهلة للعقل البشري ، كما أتاحت لنا الفرصة لمعرفة الكثير عن المواهب المحيرة التي نلجأ اليها في أنشطة الحياة اليومية ، مثل المحادثات العارضة ، وإدراك العالم من حولنا وممارسة الأعمال المنزلية ، والذهاب الى المدرسة ، أو الى مكان العمل ، وتطبيق الدروس المستفادة من ألعاب الطقولة على نواحي العمل المختلفة ، ان هذه الأنشطة التي من السهل جداً على الناس أن يقوموا بها ، ليس من السهل على العلماء أن يفهموها وبالتالي من الصعب على أجهزة الكمبيوتر أن تقلدها .

ومع ذلك فمازالت المحاولات مستمرة ، ومازال الكائن البشري يبحث ويواجه التحدي ، لكي يشكل الآلة العقلية بطريقة تحدث تفكيراً جذرياً في الحياة ، كالتغيير الذي أحدثه اكتشاف الكهرباء واختراع الآلة ذات الاحتراق الداخلي . □

ثبت انه من الصعب تحقيقه ، واكتشف العلماء ان من الأسهل لهم أن يبرمجوا الكمبيوتر بحيث يصبح قادراً على تقليد مهارات الكبار مثل لعب الشطرنج ... وجدوا أن هذا أسهل من برمجة كمبيوتر لتقليد مقدرة طفل في الرابعة من عمره على تعلم كلمات واكتساب مهارات جديدة ، لقد نجح العلماء حتى الآن في برمجة الكمبيوتر بكميات ضخمة من البيانات والتعليمات الدقيقة ، ولكنهم لم يتوصلوا تماماً الى برمجة الكمبيوتر بطريقة تجعله قادراً على الشفريات ، والتصرف في المواقف غير العادية وحل المشكلات .

وكما يدل عليها اسمها فان أجهزة الخيرات تحتوي على معارف الخبراء البشريين ، والتي يعبر عنها عادة في شكل قواعد بسيطة مثل : « اذا كان المريض يشكو من ارتفاع في درجة الحرارة ، وزكام وآلام في الجسم وصداع ، فمن المحتمل أن يكون المريض مصاباً بالانفلونزا »

أما برامج اللغات فيجب أن تشتمل على كلمات اللغة وقواعدها بالإضافة الى مادة الموضوع المطلوب معرفته .

### المشكلات والأمال المتوقعة

يمتاز الكمبيوتر عن الإنسان بخاصة الذاكرة ، والاحتفاظ بالكثير من التفاصيل التي قد لا يذكرها الإنسان أو قد تنجب عنه ، ففي بعض الأنواع من الأعمال الروتينية والمملة ، أو في الأعمال التي تحتاج الى قرارات بسيطة ، ولكن سريعة ودقيقة ، يمكن لجهاز الكمبيوتر أن يحل محل الإنسان ، ان الكمبيوتر يستطيع مثلاً أن يقوم بكل العمل للاعداد لاحدى الرحلات ، كما يستطيع أن يتحكم في مفاعل ذري وقت الحاجة ، ولكن الكثيرين من خبراء الذكاء الصناعي يعتقدون في الوقت الحاضر أن أفضل استخدام لبرامج الذكاء الصناعي هو في مساعدة الإنسان وليس الاحلال محله ، ففي حالات التشخيص الطبي المعقدة تستطيع أجهزة الخيرات مساعدة الأطباء في استبعاد التخمينات الخاطئة ، ولكن التشخيص النهائي يظل من اختصاص الطبيب .

# منهج القرآن

## في تربية العقول


بقلم : عبد الرزاق البصير

أحدهم قط في جد ولا لعب  
يسلى من المم أو يعدى على النوب  
كانت مواعدهم كالآل في الكذب  
أحظى به وإذا دائي من السب

مارست دهري وجريت الأنام فلم  
وكم تمنيت أن ألقى به أحدا  
فما وجدت سوى قوم إذا صدقوا  
وكان لي سبب قد كنت أحسبني

### الشاعر الطيب

الأندلس الى مصر على أي لا أقصد في هذه الكلمة إن  
أورخ لهذا الطيب الأديب - وإنما أردت أن نتعرف عليه  
بصورة موجزة ، لاني أريد أن أجعل من هذه الأبيات  
مدخلا هذه الكلمة ، لهذا يجدر بنا أن نشير الى أن  
الذي دفعه الى إنشاد تلك الأبيات التي رويتها في صدر  
هذه الكلمة ، هو أن أحد تلاميذه كان من المقربين الى  
الأمير الأفضل ، لم يرع حق معلمه - صاحبنا الطيب  
- فبدلا من أن يكون له عوننا على نكبات دهره ،  
أصبح كالسهم يصيب فؤاده ، فقد أخذ بملا قلب  
الأمير عليه بغضا وكمدا ، فشق على المعلم الطيب  
الأديب أن يبلغ العقوق في بعض الناس الى هذا  
الحد ، فما هي الا أن نظم ما رويناه من أبيات  
الشعر ، ثم رفع رأسه الى السماء واغمرورقت عيناه  
دمعا ، ودعا عليه فلم يحل الحول حتى استجيب له .

قائل هذه الأبيات رجل يتمتع بعدد من   
المواهب ، فهو طيب حافظ في الطب - وهو  
أديب كاتب متمكن من الكتابة ، وهو شاعر لطيف  
الشعر ، شاء الله له أن يجلب الدهر أشطره ، فلقد  
جرب حلو الدنيا ومرها ، كان مقربا من الأفضل ملك  
مصر ، لكن أحقاد أحد حجاجه أصلته بنارها ،  
فاودت به الى الحبس فيها يقول بعض المؤرخين ، أو  
أنه حاول أن يستخرج سفينة مملوءة بالنحاس ، قد  
غرقت في البحر أمام الاسكندرية ، لكن محاولته باءت  
بالفشل في آخر الأمر ، مما أغضب عليه الأفضل ،  
فأمر بسجنه فيها يقول مؤرخون آخرون ، لأن الخليفة  
أنفق على تلك المحاولة جمالا من الأموال ، ذلك هو  
أمية بن عبد العزيز بن أبي الصلت الذي جاء من

## قليل من الفلسفة :

حدث أيضا . لهذا فان أفضل ما يوجه الى التربية هي الدعوة الى ان نمود ناشتنا على التفكير بعلاقة الأسباب بمسبباتها .

### الحافظة أو الفهم

أما حشو العقول بالمحفوظات دون تفسيرها تفسيراً عقلياً فانها من الأمور التي لا نفع فيها بطبيعة الحال ، ذلك ان الفرد ينسى أولاً يتشبع بما أرغم على حفظه ، قل ان أحد الحفاظ افتخر بأنه حفظ كتاب الأغاني عن ظهر قلب ، فلما سمع بذلك بعض المفكرين قال :-

ما صنع صاحبنا شيئاً أكثر من أنه قد زاد نسخة من الأغاني في البلد ، وقد صدق مفكرنا ، فان الحفظ بدون الفهم لا يعني شيئاً لصاحبه أو غيره ، فالفهم هو الذي يحدث التغيير في نفس صاحبه ، وفي نفوس الآخرين ، ولا يأتي الفهم الدقيق عادة الا بعد طول التأمل ، وليس من شك أن قوة الحافظة نعمة من النعم ، وقد رزقها جماعة من الناس بعضهم تكون حافظته مصاحبة للذكاء ، وبعضهم تكون حافظته بمنزلة الآلة لا تفرق بين الخطأ والصواب .

### حسن البديهة أو الرؤية

وهنا نصل الى أمر فلسفي أدبي ، وهي أننا دائماً نشي على الذين رزقوا سرعة البديهة ، وفي تصوري أن هذه الموهبة قد تكون نعمة بالنسبة للشعر ، فإننا نعجب بالأديب إذا استطاع أن ينظم شعراً بسرعة غير عادية ، كما نعجب بالفرد الذي يتنبه في عاوريته لضيف حجة خصمه ، ولكن سرعة البديهة لا تكون صالحة في اتخاذ القرارات المهمة ، يقول عبد الله بن وهب الراسي :- « دعوا الرأي حتى يختمر فلا خير في الرأي الفطير والقرول القصير » . وقال المنصور لكاتبه : « لا تبرم أمراً حتى تتفكر » فان فكرة العاقل مرآته تزيه حسنة من قبجه . وما أحسن قول ابن الرومي :-

ان الروية نار الجبلد منضجة  
وللبديهة نار ذات تلويح

تعمدت أن اذكر السبب الذي دفع استاذنا الطيب الى التعبير عن نفسه بهذه الصورة ، لأني اعتقد أن معرفة سبب الأشياء من الأمور التي تنير العقل ، بل اني أذهب الى ما هو أبعد من ذلك ، فأننا أزعج أن إجمال الأسباب من العناصر التي ساهمت في تأخير هذه الأمة . فالكثيرون منا يصدقون بما لا يعقل وقوعه ، لأنهم لم يعمدوا على أن يفهموا علاقة الأسباب بمسبباتها ، في حين أن ثقافتنا الاسلامية تعلمنا أن نتم بمعرفة أسباب الأحداث ، فهي الحديث الشريف « أبى الله أن يجري الأشياء الا بالأسباب ، فجعل لكل شيء سبباً ، وجعل لكل سبب شرحاً ، وجعل لكل شرح علماً ، وجعل لكل علم باباً نافعاً ، ولعلنا لا نستطيع أن أضرب أمثلة بما يشيع في عصرنا الحاضر تزيد ما ذكرت ، لأن في ذلك إزعاج بعض الناس ، ولا داعي لازعاج أحد ، فلنضرب أمثلة من قبل عدة قرون تزيد ما ذهبت اليه :-

زعموا أن أحد الصوفية أراد الحج فأعطاه الشيخ ماجد ركوته « الأناة الذي كان يشرب فيه » فكان ذلك الصوفي منذ غادر العراق الى أن عاد اليه ، يتوضأ من تلك الركوة ماء ملحاً ويشرب ماء حلواً ، ويشرب منها أيضاً لبناً وعسلاً وسويقاً « وهو طعم المسافر » أحل من السكر . وهناك من يزعم أن أحد الصوفية كان يمشي على الماء وعلى رؤوس الناس ، ومن الواضح أن الذي يصدق بهذه الروايات لا يهتم بالتفكير في علل الأشياء ، فكل ما يعجبه هي الأحداث الثيرة بغض النظر عن إمكان وقوعها .

يقول ابن خلدون في مقدمته :- « ان الحوادث في علم الكائنات سواء أكانت من الذات أو من الأفعال البشرية أو الحيوانية - لا بد لها من أسباب متقدمة عليها ، بها تقع في مسفر العادة ، وعنها يتم كونها ( أي تعودنا أن نراها تحدث بهذه الأسباب الظاهرة ، وعلى هذا النمط ) . وكل واحد من هذه الأسباب

## التأمل وإثارة العقول

ومها يكن من أمر فإن الفكر ليس له نهاية ، أعني أنه يتجدد مع تجديد الحياة ، على أننا قد نشاهد أحيانا نجهل أسبابها ، فلا يجوز أن نتخذها برهانا . على أن الأمور في هذه الدنيا تجري من غير أسباب ، وإنما الذي ينبغي أن نقول عنها بأننا لا نعرف علتها ، وعلينا أن نبحث عن أسبابها قدر المستطاع ، فإن لم تتمكن من ذلك فإنه ينبغي لنا أن نقى بأنه سيأتي يوم من الأيام يتمكن فيه الإنسان من أن يفهم سبب وقوعها ، وقد نخطئ في تفسيرنا أو تعليلنا لوقوع بعض الأحداث أو بعض الأمور ، ولكني أعتقد أن حركة العقل أو التسؤل أفضل بكثير من السكون الذي يعني أن نتخذ بأن علينا أن لا نتساءل عن علل الأشياء ، فإن التسؤل هو الذي يوصل الإنسان إلى حقائق الأمور في معظم الأحيان . وهذا الذي ندعو إليه منهج قرآني عظيم فصله الكتاب العزيز في آيات كثيرة لكي تتعلم منه بأن ندفع عقولنا إلى الحركة المستمرة قال تعالى : « فلما جن عليه الليل رأى كوكبا قال هذا ربي فلما أفل قال لا أحب الأفلين » .

الأنعام / ٧٦ إلى آخر هذه الآيات الكريمة . □

وقد بفضلها قوم لمعالجها لكن عاجلها يمضي مع الريح

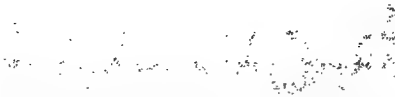
وقد أصبحت سرعة البديهة بابا واسعا تحدث عنه الأدباء القدامى أحاديث مفصلة ، والذي يحنا هنا أن نؤكد على أن التفكير العميق من أفضل الوسائل للوصول إلى النتائج المتبعة ، ذلك أن طول التفكير يعني التدقيق بعلاقة السبب بالمسبب ، لكي لا تكون الخطوات ناشئة عن شدة الانفعال ، ولو أردت أن أتحدث عن نفع استقصاء الأسباب والمسببات لخرجت عن القصد ، ويكفي أن نتذكر هنا أن أهم العناصر لتقدم الطب إنما يعتمد على تشخيص أسباب الأمراض ، فعندما نتضح معرفة السبب يستطيع الطبيب أن يعالج المريض معالجة مفيدة أو نافعة ، ولعلي لا أبالغ إذا قلت أن معرفة الأسباب هي من أهم العوامل التي أوصلت الإنسان إلى ما وصل إليه من الناحية المادية والمعنوية ، ولا يفوتنا أن نشير إلى أن لكل عصر معرفته وثقافته ، فليس هناك شيء ثابت يتحتم علينا أن نقف عنده ، على أن هناك بعض انقيم الإنسانية والاجتماعية ما يزال لها تأثيرها ومكانتها عند معظم الأمم ، كالصدق والأمانة ، وما إلى ذلك من الأخلاق الثابتة التي لا يستقيم المجتمع إلا بالمحافظة عليها .

## إيمان قوى وثبات على الحق

كان الصحابي مصعب بن عمير من الشخصيات الإسلامية التي كان لها مواقف تدل على الإيمان العميق بالاسلام ، والثبات على المبدأ الذي لا يلين في الدفاع عن الحق ، وكان موقفه في معركة أحد أحد الشواهد التي تدل على هذا الإيمان العميق ، يروى أن مصعب بن عمير حمل نواء رسول الله ﷺ يوم أحد ، فلما حال المسلمون «اضطربوا» وثبت مصعب فأقبل أحد الكفار واسمه نين قمينة فضربه على يده اليمنى فقطعها ، ومصعب يقول « وما محمد إلا رسول قد خلت من قبله الرسل ، ثم اخذ اللواء بيده اليسرى ، فاتحنى ابن قمينة عليه ، فضرب بيده اليسرى فقطعها ، ومصعب يقول : وما محمد إلا رسول قد خلت من قبله الرسل . . . . . فحنا مصعب بن عمير على اللواء ، وضمه بمضديه إلى صدره ، وهو يقول : وما محمد إلا رسول قد خلت من قبله الرسل . . . . . ثم حل عليه في الثالثة بالرمح فقتله . فوقع مصعب وسقط اللواء . فوقف الرسول ﷺ يلقي نظرة على مصعب ثم قال : لقد رأيتكم بمكة وما أرق حلة ولا أحسن لمة منك ، ثم ها أنت ذا شعث الرأس في بردة .



## من تراشنا العربي



### يتحدث عن نفسه

اعداد : جمال الفيضاني

« كنت أرجع بالليل إلى داري ، وأضع السراج بين يدي وأشتغل بالقراءة والكتابة ، ومهما أخذت أدق نوم أحلم بتلك المسائل ( التي كنت أقرؤها ) بأعينها حتى أن كثيراً من المسائل اتضح لي وجوها في المنام » .

ابن سينا

فريد يتحدث فيه ابن سينا عن نشأته ، وتكوينه ، أملاه على أحد المقربين منه ، أبو عبيد الجوزجاني وهذا النص موجود في كتاب « عيون الأنباء في طبقات الأطباء » لابن أبي أصيبعة ، الذي حققه وشرحه الدكتور نزار رضا ، وصدر في بيروت عن منشورات دار مكتبة الحياة منذ عدة سنوات . يقول المحقق في مقدمة الكتاب :

« من أطباء العرب المعروفين ، وأدبائهم المرموقين ، رجل ترجم في كتاب واحد - لم يؤلف غيره - لأطباء العالم المشهورين منذ بدء التاريخ حتى يومه الذي هو فيه ، إنه موفق الدين أبو العباس أحمد ابن القاسم ، ابن أبي أصيبعة السعدي الحزرجي » . ولد في دمشق عام ٦٠٠ هجرية « ١٢٠٣ ميلادية » وكان والده طبيباً ، تلقى علم الطب في دمشق ، والقاهرة ، وذاعت شهرته حتى وصلت إلى أمير

تبدو الترجمة الذاتية في أدبنا العربي لغير المدقق الخبير بجوانب هذا التراث نادرة ، بل قد يقول البعض إنها متعلمة ، غير أن الواقع لا يؤيد ذلك ، فإلى جانب النصوص التي كتبت كترجمة ذاتية مباشرة - أي أن الكاتب والمكتوب عنه شخص واحد - مثل ( الاعتبار ) لأسامة بن منقذ ، و ( المنقذ من الضلال ) للإمام الغزالي ، والسيرة المؤيدية للمؤيد الشيرازي ، وهناك نصوص عديدة في بطون الكتب ، إلى جانب الشعر العربي القديم الذي نجده في العديد من القصائد ترجمة ذاتية للشاعر ، وهذا موضوع يحتاج إلى بحث ودراسة مفصلة ، وبالطبع فإني أتحدث عن الترجمة الذاتية ، أما عن كتب التراجم فما أغنى الأدب العربي بها ، وكتب الطبقات والتراجم يزخر بها تراشنا في مختلف العصور .

من النصوص المتدسة في بطون الكتب ، نص



صرخند ، احدى مدن جبال حوران ، فأرسل بطلبه ، فرحل إليه ، وهناك عاش حتى توفي في ٦٦٨ هـ ( ١٢٦٩ م ) ، وضع كتابه هذا لأمين الدولة وزير الملك الصالح ، وقد بدأ فيه بترجمة كبار الأطباء زمن الاغريق ، والرومان ، والهنود ، والعرب ، والمجسم . وترجم لأطباء مصر والشام ، كل قطر على حدة . طبع لأول مرة على يد المستشرق الألماني مولر الذي عثر على نسختين مخطوطتين منه عام ١٨٨٤ ، ثم قامت المطابع المصرية بطبعه مرة أخرى نقلا عن طبعة مولر ، إلا أن العثور على طبعاته القديمة بات صعبا ، ولم يصبح متاحا إلا بعد التحقيق الجديد الذي قلمه الدكتور زوار رضا .

### تقلبات حياة

ابن سينا ، أو الشيخ الرئيس ، أو إمام العلوم كلها ، ولد عام ٣٧٠ هـ ( ٩٨٠ م ) قرب بخارى ، كان أبوه من أهل بلخ ، أنه درسته في اللغة والأدب وهو في سن العاشرة على يد رجل مجهول لم تذكره الترجمة التي نتحدث عنها . ويقول الأستاذ محمد ثابت الفندى في تعليقه على المادة التي كتبها المستشرق « دى بور » لدائرة المعارف الإسلامية أن هذا الرجل من المحتمل أن يكون هو أبو بكر أحمد بن محمد البرقي الخوارزمي ( كشف الظنون لحاجي خليفة ، الجزء الثالث ، ص ٣٧٦ ) ، تقول الترجمة أنه درس الطب بمفرده ، ومن جهة أخرى يروي أنه تلقاه على يد أبي سهل المسيحي ، وأبي منصور الحسن بن نوح القمري عام ٣٩٢ هـ ( ١٠٠١ م ) ، وبعد سقوط عرش السامانيين بين أيدي أمير غزنة السلطان محمود بن سبكتكين ، خرج من كركانج إلى جرجان عام ٤٠٣ هـ ( ١٠١٢ م ) ، فارا من وجه سلطان غزنة أيضا ، ويذكر فريد الدين العطار أنه التقى بالشيخ أبي سعيد بن أبي الخير شيخ متصوفة هذا العصر في نفس هذا العام ، في عام ٤٠٦ هـ ( ١٠١٥ م ) يظهر ابن سينا في المدى ، ثم نجده في همدان حيث تولى الوزارة مرتين ، إلا أنه من المؤكد أنه ترك الوزارة عام ٤١١ هـ ( ١٠٢٠ م ) ، إذ نجد في أخبار هذا العام عند ابن الأثير ذكرا لوزير آخر ، وبعد تركه الوزارة اضطلع من قبل أمير همدان الجديد ، فيث حوله

الجواسيس ، وسجن لعدة ، وأخيرا .. فر إلى أصفهان عام ٤١٤ هـ ( ١٠٢٣ م ) ، وعاش مقربا من أميرها علاء الدولة بن كاكويه . ثم توفي في عام ٤٢٨ هـ ( ١٠٣٦ م ) . ويسروى ابن خلكان في ( وفيات الأعيان ) روايات مختلفة عن موضع وفاته ، كما ذهب بعض المستشرقين إلى القول بأنه توفي بالاندلس اثر دسيسة من ابن رشد ، ولكن هذه أقاويل تفتقر إلى أبسط الأدلة ، وحتى الآن فإن قبره مازال همدان يزار .

### ملاحح شخصية ونفسية

كان ابن سينا قويا ، جلدا ، وفي نص ترجمته صورة حية بليغة ، تصف مواصلته السهر لتحصيله العلم . وسكبه المياه الباردة على رأسه كلما أوشك على النوم حتى يفيق . في السادسة عشرة كان قد استوعب الطب ، والمنطق ، والأحيات ، وعندما تمكن من علاج سلطان بخارى نوح بن منصور سمح له بدخول دار كبة ، ولأنه كان يتمتع بقوة ذاكرة مذهشة ، فقد

رجل كان يبيع البقل ، ويقوم بحساب المهند حتى أتعلّمه منه ، ثم جاء إلى بخاري أبو عبدالله السائي وكان يدعى المتفلسف ، وأنزله إلى دارنا رحمه تعلمي منه ، وقبل قدومه كنت اشتغل بالفقه والتردد فيه إلى اسماعيل الزاهد ، وكنت من أجود السالكين ، وقد ألّفت « طرق المطالبة ووجوه الاعتراض على المجيب » على الوجه الذي جرت عادة القوم به .

### علم المنطق

ثم 'بدأت بكتاب « إيساغوجي » على السائي ، ولما ذكر لي أحد الجنس . أنه هو 'فقولي على كثيرين محتسفين بالتنوع في جواب ما هو ، أخذت في تحقيق هذا الحد بما لم يسمع بمثله ، وتعجب من كل العجب ، وحذر والذي من شغل بغير المعلم . وكان أي مسألة قالها لي أتصورها خيرا منه ، حتى قرأت ظواهر المنطق عليه . ولما دققته فلم يكن عنده منها خبرة . ثم أخذت أقرأ الكتب على نفسي وأطالع الشروح حتى أحكمت علم المنطق . وتذّكّرت كتاب 'أفيليس فقرأت من 'ونه خمسة أشكال أو ستة عليه ، ثم توليت بنفسي حل بقية الكتاب بأسره . ثم انتقلت إلى المجسطي ، ولما فرغت من مقدماته وانتهيت إلى الأشكال الهندسية ، قال لي السائي تول قراءتها وحلها بنفسك ، ثم اعرضها عليّ لأبين لك صوابه من خطئه ، وما كان الرجل يقوم بالكتاب ، وأخذت أحل ذلك الكتاب فكم من شكل ما عرفه إلى وقت ما عرضته عليه وفهمته إياه .

### علم الطب

ثم رغبت في علم الطب وصرت أقرأ الكتب المصنفة فيه ، وعلم الطب ليس من العلوم الصحية ، فلا جرم أني برزت فيه في أقل مدة حتى بدأ فضلاء الطب يقرّؤون عليّ علم الطب ، وتعهّدت المرضى فافتتح عليّ من أبواب المعالجات المقتضية من التجربة ما لا يوصف ، وأنا مع ذلك أختلف إلى الفقه وأناظر فيه ، وأنا في هذا الوقت من أبناء ست عشرة سنة . ثم توفرت على العلم والقراءة سنة ونصف ، فأعدت قراءة المنطق وجميع أجزاء الفلسفة . وفي هذه المدة ما نمت ليلة واحدة بطولها ، ولا اشتغلت النهار بغيره ،

استطاع في فترة وجيزة أن يحصل الكثير من العلم ، وفي الواحدة والعشرين بدأ يصنف الكتب . تعرضت حياته لاضطراب بعد وفاة والده ، إلا أنه كتب أهم مؤلفاته خلال فترات الراحة والهدوء التي كان ينعم بها في بلاط همدان ، وأصفهان ، وقد أتم في هذه الفترات دائرة معارفه الفلسفية ( الشفاء ) ، ومصنفه الطبي المهم ( القانون في الطب ) ، وقد تركت مؤلفاته الموسوعية أثرا عميقا على الفكر الإسلامي ، في العصور التالية له ، وبعد موته تكونت له في الأذهان ملامح أسطورية . والترجمة التي نورد نصها تلقى الضوء على بعض سيرته ، وخاصة سموات تكوينه ، إلا أننا ننبه إليها من زاوية محاولة تسليط الضوء على بعض الجوانب المجهولة في الأدب العربي . وعصفاً أن كتابا مثل ( عيون الأنباء في طبقات الأطباء ) قد لا ينظر إليه دارسو الأدب العربي باهتمام . وكثير من المصادر التي يمكن أن تثرى أدبنا الحديث في بطون كتب غير مطروقة ، وهذا النص يؤكد وجود شكل السيرة الذاتية في تراثنا العربي والإسلامي .

### قال الشيخ الرئيس ابن سينا :

.. إن أبي كان رجلا من أهل بلخ ، وانتقل منها إلى بخاري في أيام نوح بن منصور وهو اشتغل بالتصوف ، وتولى العمل في أثناء أيامه بقرية يقال لها « خرمين » من ضياع بخاري ، وهي من أمهات القرى ، وبقرية قرية يقال لها « أفشنة » ، وتزوج أبي منها بوالدتي وقطن بها ، وولدت بها ، ثم ولد أخى ، ثم انتقلنا إلى بخاري ، وأحضرت معلم القرآن ومعلم الأدب ، وأكملت العشر من العمر وقد أتيت على القرآن وعمل كثير من كتب الأدب ، حتى كان يقضى مني العجب ، وكان أبي عن أحباب داعي الصبرين وبعد من الاسماعيلية ، وقد سمع منهم ذكر النفس والعقل على الوجه الذي يقولونه ويصرفونه هم ، وكذلك أخى . وكانوا ربما تذكروا بينهم وأنا أسمعهم وأذكر ما يقولونه ولا تقبله نفسي ، وابتدأوا يدعوني أيضا إليه ، ويجرون على ألسنتهم ذكر الفلاسفة والمهندسة وحسن الهند ، وأخذ يوحىني إلى

وجعت بين يدي ظهورا ، فكل حجة كنت أنظر فيها أثبت مقدمات قياسية ، وربتها في تلك الظهور . ثم نظرت فيها عساها تتج ، وراعت شروط مقدماته حتى تحقق لي حقيقة الحق في تلك المسألة .

وكنتم أرجع بالليل إلى داري وأضع السراج بين يدي ، وأشتغل بالقراءة والكتابة . فمهما غلبني النوم أو شعرت بضعف ، عدلت إلى سكب المياه على رأسي ريثما تعود إلى قوق ، ثم أرجع إلى القراءة ، ومهما أخذني أدنى نوم أحلم بتلك المسائل بأعينها ، حتى أن كثيرا من المسائل اتضح لي وجوها في المنام . وكذلك حتى استحكم معي جميع العلوم ، ووقفت عليها بحسب الامكان الانساني . وكل ما علمته في ذلك الوقت فهو كما علمته الآن لم أزد فيه إلى اليوم ، حتى أحكمت على المنطق والطبيعي والرياضي . ثم عدلت إلى الاهلي ، وقرأت كتاب ما بعد الطبيعة . فما كنت أفهم ما فيه ، والتبس عليّ غرض واضعه ، حتى أعدت قراءته أربعين مرة وصار لي محفوظا . وأنا مع ذلك لا أفهمه ولا المقصود به ، وأبست من نفسي وقلت : هذا كتاب لا سبيل إلى فهمه . وإذا أنا في يوم من الأيام حضرت وقت العصر في الوراقين ، ويبد دلال جلد ينادي عليه ، فعرضه عليّ فرددته رد متبرم ، معتقدا أن لا فائدة من هذا العلم ، فقال لي لحشر مني هذا فانه رخيص أبيعه بثلاثة دراهم ، وصاحبه محتاج إلى ثمنه ، واشتريته فاذا هو كتاب لأبي نصر الفارابي في أغراض كتاب ما بعد الطبيعة : ورجعت إلى بيتي وأسعرت قراءته فانفتح عليّ في الوقت أغراض ذلك الكتاب بسبب أنه كان لي محفوظا على ظهر القلب ، وفرحت بذلك وتصددت في ثاني يومه بشيء كثير على الفقراء شكرا لله تعالى . وكان سلطان بخارى في ذلك الوقت نوح بن منصور ، واتفق له مرض تغير الأطباء فيه وكان اسمي اشتهر بينهم بالتوفر على القراءة ، فأجروا ذكرني بين يديه وسأله إحصاري ، فحضرت وشاركهم في مداوته وتوسمت بخدمته . فسألته يوما الاذن لي في دخول دار كتبهم ومطالعاتها وقراءة ما فيها من كتب الطب ، فأذن لي فدخلت دارا ذات بيوت كثيرة في كل بيت صناديق كتب متضدة بعضها على بعض . في بيت منها كتب العربية والشعر ، وفي آخر الفقه وكذلك في كل بيت كتب علم مفرد .

فطالعت فهرست كتب الأوائل وطلبت ما احتجب إليه منها . ورأيت من الكتب ما لم يقع اسمه إلى كثير من الناس قط ، وما كنت رأيته من قبل ولا رأيته أيضا من بعد ، فقرأت تلك الكتب وظفرت بفوائدها ، وعرفت مرتبة كل رجل في علمه . فلما بلغت ثمانين عشرة سنة من عمري ، فرغت من هذه العلوم كلها . وكنت إذ ذاك للعلم أحفظ ، ولكنه اليوم معي أنضج ، وإلا فالعلم واحد لم يتجدد لي بعده شيء . وكان في جواربي رجل يقال له أبو الحسن العروضي . فسألني أن أصف له كتابا جامعا في هذا العلم ، فصنفت له المجموع وسميته به . وأتيت فيه على سائر العلوم سوى الرياضي ، ولي إذ ذاك إحدى وعشرون سنة من عمري . وكان في جواربي أيضا رجل يقال له أبو بكر البرقي ، خوارزمي المولد ، ففقه النفس ، متوحد في الفقه والتفسير والزهد ، سائل إلى هذه العلوم ، فسألني شرح الكتب له فصنفت له كتاب « الحاصل والمحصل » في قريب من عشرين مجلدة ، وصنفت له في الأخلاق كتابا سميته كتاب « البر والاثم » ، وهذان الكتابان لا يوجدان إلا عنده فلم يمر أحدا ينسخ منها ثم مات وتعرضت بي الأحوال . وتقلدت شيئا من أعمال السلطان ، ودعيتي الضرورة إلى الاحلال ببخاري والانتقال إلى كركانج . وكان أبو الحسن السهلي المحب لهذه العلوم بها وزيرا ، وقدمت إلى الأمير بها وهو علي بن مأمون وكنت على زي الفقهاء إذ ذاك بطيلسان ، وأثبتوا لي مشاهرة داره بكفاية مثلي . ثم دعت الضرورة إلى الانتقال إلى نسا ، ومنها إلى باورد ، ومنها إلى طوس ، ومنها إلى شقان ، ومنها إلى سمنقان ، ومنها إلى جاجرم رأس حد خراسان ، ومنها إلى جرجان ، وكان قصدي الأمير قابوس ، فاتفق في أثناء هذا أخذ قابوس وحبه في بعض الفلاح وموته هناك ، ثم مضيت إلى دهستان ومرضت بها مرضا صعبا وعدت إلى جرجان ، فقاتلت أبو عبيد الجوزجاني بي وأنشأت في حالي قصيدة فيها بيت القاتل :

لما عظمت فليس مصر واسعى

لما غلا ثمني علمت المشتري  
إلى هنا يتهى النص الذي ورد في عيون الأنباء في طبقات الأطباء ، ويكمل أبو عبيد الجوزجاني قائلا :  
هذا ما حكى لي الشيخ من لفظه □

# بالإشعاع

بقلم : الدكتور سينوت حليم دوس \*

تبدأ البحوث علمية بحثة نتيجة ظاهرة معينة ، وتتوالى الدراسات عليها ويجاول كل متخصص في فرع من فروع العلم الاستفادة منها في فرعه ليحقق نتائج جديدة ذات قيمة تطبيقية تساهم في التنمية .. فما الذي يحدث بعد ذلك ؟

## هنرى بكرل وظاهرة الفلورة :

بدأت بحوث النظائر المشعة منذ تسعين عاما على يد العالم الفرنسي ( هنرى بكرل ) عندما كان يجري بعض بحوثه المتعلقة بظاهرة الفلورة لأصباح اليورانيوم ، وقيل ذلك بمقام كان العالم الألماني رونتجن قد نشر الخواص المهمة لأشعة اكس ، وبدأ واضحا أن هناك علاقة بين الإشعاع وظاهرة الفلورة ، وتركزت بحوث ( بكرل ) متأخرا على اثبات هذه العلاقة ، وفي يوم ٢٠ فبراير ١٨٩٦ ،

أحاط ( بكرل ) لوحاً فوتوغرافياً بورقتين سميكتين لونهما أسود ، ثم نثر طبقة رقيقة من مادة كبريتات اليورانيوم البلورية ، ثم عرّض اللوح لأشعة الشمس ، وبعد تعريضه كانت المنطقة التي تغطيها طبقة ملح اليورانيوم منطفة سوداء ، وعند تكرار التجربة بوضع قطعة معدنية بين طبقة الملح اليورانيومي واللوح الفوتوغرافي ، تكونت صورة معتمة للعملة المعدنية ، وكل ذلك تم في وجود أشعة الشمس ، ولكن في يوم ٢٦ فبراير ، وعندما أعاد تجربته رغبة في التأكد من النتائج التي حصل عليها

تأتي ظواهر جديدة وتحاول الربط مع ما هو قائم من نتائج لأحداث ظفرات فكرية جديدة ، فما تطبيقات صناعية لم تكن معروفة من قبل .. وهكذا ...

حتى هنا والأمر يسير في قناته الصحيحة المرسومة له ، بحوث ... تطبيقات صناعية ... رفاهية للوطن والمواطنين ... تخفيف لأعراضهم وآلامهم ... تحقيق أقصى اتباع لهم . ولكن تأتي يد منحرفة لتختلس التقنية الجديدة لتحقيق أغراض غير مشروعة ، أو أهداف مجرمة قانونا ... وهنا تصبح الجريمة مرتكبة بيد متخصصة انحرفت عن جادة الصواب ...

ولعل هذا هو الجانب المظلم في التقنية الحديثة ، ولكن ليس هذا عيبا فيها بقدر ما هو علم التزام العامل بأخلاقيات المهنة وأدائها وقسمها الذي أقسمه قبل أن يتولى مسئوليتها ، من وجوب استعمال كل معرفة لخير البشرية وأمنها ورفاهيتها ..

وقبل التطرق الى تفاصيل جريمة القتل بالإشعاع ، تعطى مقدمة تاريخية عن الكشف عن النشاط الإشعاعي ، وما يرتبط به من آثار ، وكيفية استخداماته في الطب والصناعة والزراعة .

\* استاذ بكلية العلوم الطبية - جامعة الملك سعود ومدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية .

اعلان استسلامها ولم تكن بحاجة الى هذا الردع .  
يذكر ذلك التاريخ . . . ولكن لماذا كان هذا الردع  
اليابان بالذات ويقتلن المائتي الصنع ؟  
لعل هذه نقطة في التاريخ السياسي وبحاجة الى  
من يتدارسها .

ومع التركيز الكبير في بحوث الانشطار النووي  
وتركزه في مجال التخريب والدمار ، أعلن الرئيس  
الامريكي ( ايزنهاور ) في خطابه الذي وجهه الى  
الجمعية العامة للأمم المتحدة ، وجوب توجيه الطاقة  
النوية نحو الاستخدامات السلمية .

ويعتبر شهر ديسمبر ١٩٥٣ م هو التاريخ  
الحقيقي للاستخدام السلمي للطاقة النووية ، ومع  
بداية عام ١٩٥٦ ، بدأ الكوبلت المشع والابر الذهبية  
المشعة في الاستخدامات الطبية في علاج الانسجة  
السرطانية .

ورغم ذلك فان غزوان العالم اليوم من الأسلحة  
النوية يقدر بنحو ٥٠ ألف رأس نووي ، وتعادل  
هذه ١٥ بليون طن من مادة ( تي . ان . بي ) شديدة  
الانفجار ، وبمعادلة بسيطة فان الطاقة التدميرية التي  
يملكها العالم الآن تعادل خمسة آلاف ضعف الطاقة  
التي استعملت في الحرب العالمية الأخيرة .

وتكفي الترسنات النووية الحالية الى اباد ٢٤٠  
الف مليون شخص ، وهو ما يعادل تعداد العالم ستين  
مرة .

### الاستخدام السلمي للطاقة :

عندما اكتشف الانشطار النووي ، وبمقارنة الطاقة  
المتولدة عن الوقود النووي ، وهو عنصر اليورانيوم  
٢٣٥ بالطاقة الناجمة عن الفحم ، يتبين لنا أن انشطار  
ذرة يورانيوم ٢٣٥ ، ينتج عنها طاقة مقدارها ٢٠٠  
مليون إلكترون فولت ، بينما احتراق ذرة واحدة من  
الكربون لا يصاحبه سوى طاقة قدرها أربعة  
إلكترونات فولت ، فطاقة الذرة الأولى تعادل خمسين  
مليون ضعف الطاقة المتولدة من الذرة الأخيرة .

وقد أشار أحدث تقرير للموكالة الدولية للطاقة  
النوية ، الى أن الطاقة النووية هي التي احتلت قسماً  
رئيسياً من بدائل البترول خلال عام ١٩٨٤ م ،  
١٩٨٥ م حيث ارتفعت نسبة استهلاك الطاقة النووية

سابقاً ، كان الجو غيباً ، فاحجم عن تكملة  
تجربته ، ووضع اللوح في مكتبه انتظارا ليزوغ شمس  
يوم جديد ، وظل الحال كذلك حتى أول مارس ،  
وعليه قرر أن يبدأ تجربة جديدة خشية أن يكون اللوح  
الفوتوغرافي قد تأثر لطول الوقت ، ومن باب  
الاحتياط قام بانخراج اللوح من مكتبه وحضه ، وهنا  
كانت دهشته ، فلقد ظهر اللوح معنياً بدرجة  
أوضح ، وأحسن من سابقتها ، وكرر تجاربه وفي كل  
مرة يحصل على نفس النتيجة ، بدون اللجوء الى أشعة  
الشمس ، حتى مع استخدام أملاح مختلفة لعنصر  
اليورانيوم ، وليس فقط كبريتاته ، كما اكتشف ان  
الاشعاعات المنبثقة من اليورانيوم لها القدرة على تفريغ  
الشحنة الكهربائية من الكشاف الكهربائي واستج  
أنها شبيهة بأشعة اكس ، وحتى هنا يقف دور  
( بكرل ) لتبدأ إحدى تلميذاته وهي ماري كوري  
لمواصلة البحث في خاصية النشاط الإشعاعي ،  
وتفسيرها لبعض أنواع العناصر ، مثل الراديوم  
والبولونيوم ، وأكمل العالم الإنجليزي أرنست رذرفورد  
المسيرة ، معلناً أن المواد المشعة . . . ينبعث منها ثلاثة  
أنواع هي : جسيمات ألفا ، وجسيمات بيتا ،  
وأشعة جاما .

### انحراف الهدف

والتفتت الدول الأوروبية الحيط الأول للنشاط  
الإشعاعي ، وبدأت التطورات المتلاحقة في الكشف  
العلمية البحثية ، حتى كان البروفسور ( هوزنبرجر )  
الرئيس السابق لمؤسسة الكسندرفون هامبولدت  
لتشجيع البحث العلمي العالمي ، والعالم  
( اينشتاين ) وظهر فكرة الانشطار النووي الذي  
حفز بعض السياسيين على تكثيف التطبيق العلمي  
لهذه الظاهرة في اضعاف القوة العسكرية على الدولة  
التي يرأسها .

وللحقيقة والتاريخ ، فان القنبلتين اللتين القيا  
على هيروشيما وناجازاكي صنعتا في ألمانيا النازية ،  
وطريق لم يذكره التاريخ حتى الآن نقلنا الى أمريكا .  
ثم كان قرار الرئيس روزفلت . . .

وقد ذكر ذلك صراحة العالم ( اوبنهايمر ) في  
مذكراته وكذلك المستر ( ساكس ) المستشار المالي  
للرئيس ( روزفلت ) ، رغم أن اليابان قد بدأت في

الأفات التي تصيبه ، وكيفية زراعة محصول في غير الفصل المحدله من السنة .

وفي المجال الصناعي ، تدخلت البحوث الذرية والتطبيقات النووية في معرفة الكثير من أسرار التفاعلات الكيميائية ، وتقديراتها ، وكيفية اقتصاد بعض الخطوات المكلفة في الإنتاج ، والاستعاضة عنها بخطوات أكثر إنتاجية ، وكانت قمة الاستخدام النووي في مجال صناعة الصواريخ عابرة القارات ، ومركبات الفضاء ، وأجهزة الدمار في شتى أشكالها .

### آثار الإشعاع على الجسم :

الأشعة المؤينة تعمل طاقة تفوق طاقة ربط الإلكترونات في الذرات والجزيئات عند امتصاص الإلكترونات لهذه الطاقة من الإشعاعات المؤينة الساقطة عليها ، فانها تتأين أي تنقسم الى شقين أحدهما سالب والآخر موجب ، والحظيرة التي نصيب جسم الإنسان من تعرضه للإشعاعات ، خاصة أشعة جاما ، ترجع الى تأين محتويات الجسم . حيث تتفاعل الأشعة المؤينة مع مكونات الخلية الحية ( الأحاض النووية ) ويؤدي هذا بدوره الى انفصال الروابط الكيميائية في الخلية ، وهذا بدوره يؤدي الى اضطراب في نشاط الخلية الطبيعي .

والأشعة المؤينة ( جاما ) لا يشعر الإنسان بغزوها لجسمه ، ولا يستطيع ملاحظة آثارها بسرعة ، ذلك أنه يكون في بداية الجرعة فلا يلاحظ الفرد أي تأثير أي على خصائص أعضائه ، ولكن هذه الإشعاعات تتراكم داخل الجسم محدثة تأينا لموائله .

وكما زادت 'جرعة' الإشعاعية وقلت الفترات بين التعرض الإشعاعي ، وقربت المسافة بين الجسم ومصدر الإشعاع ، كلما ظهرت التأثيرات التراكمية الإشعاعية على الجسم بصورة أسرع .

وبصفة عامة فإن الإشعاع يظهر آثاره المدمرة على الجلد والجهاز التنفسي والغدة الدرقية والخصيتين والمبيضين ومباقي أعضاء الجسم الخفية ، كما يؤدي الى الإصابة بالسرطان والتشوه الخلقي في الأاطفال المولودين لآباء أو أمهات تعرضوا للإشعاع ، أو عملوا في مجاله دون اتخاذ الاحتياطات اللازمة .

كذلك تسرب المواد المشعة الى النبات ، وتستقر في ألبنان الحيوانات التي تتغذى على النباتات أو

الى ١٧,٧% كبديل لطاقة البترول ، في حين أن الطاقة الناجمة عن الفحم كانت ٣,٤% ، أما الطاقة المتولدة عن الغاز الطبيعي فشكلت ٣,٢% ، كبديل للطاقة الناجمة عن البترول .

أما في المجال الطبي ، فأصبح ميسورا عن طريق التحليل الاشعاعي المتاعي تقدير الهرمونات بالجسم بوحداث النانوجرام والبيكوجرام والفيغمتوجرام ، بدقة وسهولة تفوق أي طريقة كانت معروفة من قبل بحوث العالمين ( رزوالين يالو ) و ( بيرسون ) والانجليزي ( ايكتر ) ، كما أمكن تقدير تركيز الدواء بالدم وتقدير نسبة جرعة السم التي تحدث الوفاة مما أفاد الكثير في مجال الطب العدلي .

وبعد التقدم الذي عاصره المواد التشخيصية الاشعاعية ، وصل استخدام الطب النووي في التشخيص الى ٩٩% من الأمراض المستعصية ، فأصبح تصوير عضلة القلب سريعا باستخدام الساليوم المشع ممكنا وميسورا لتشخيص ضيق الشريان التاجي، ومدى التعرض للذبحة الصدرية . كما أمكن مراقبة وظيفة القلب باستخدام الابر المشعة لكروت الدم الحمراء ، مع مادة التكنيشيوم المشع ، وأمكن بذلك علاج أمراض القلب بناء على خلفية سليمة من التشخيص الدقيق .

وعن طريق التصوير الطبقي باستخدام الحاسب الآلي أمكن تصوير الكبد والنخاع الشوكي والكليتين ، ومعرفة القصور الذي يعترضهم ، كما أمكن تصوير الرئتين وتشخيص جلطاتها قبل أن يستفحل أمرها .

كذلك أمكن عن طريق التشخيص الاشعاعي تحديد التهاب المفاصل والأنسجة ، ومعرفة مكان الكسور ومدى الشامها ، وكذلك تحديد مكان التهابات داخل البطن ، وخصوصا بعد إجراء العمليات الجراحية .

كما تدخلت التشخيص النووي في الجهاز العصبي ، والمخ ، فأصبح من الميسور معرفة مكان الجلطة ومدى ثقلها للعلاج ، وكيف انتقلت أوزات عقب فترة العلاج أثناءها .

وفي المجال الزراعي استخدمت النظائر المشعة لمعرفة أي العناصر يحتاجها النبات ليزيد المحصول ، وأي الفترات تكون أكثر ملائمة لزراعته والتغلب على

## القتل بالاشعاع :

وتصل المأساة الى قمتها عندما يستغل أحد العاملين في مركز الطاقة النووية ببولندا خبرته التي تراكت على مدى عشرين عاما ، ليتخلص من رفيقة حياته بعد أن ذكر ( أن حياته معها لم تعد تطلق ) .  
أخبر المهندس ( كويتار ) زوجته بأنه سيكون في مهمة بالخارج لمدة شهر ، وصدقته زوجته ، وقام بوضع مصدر اشعاعي تنبث منه اشعة جاما في طرد مغلف تحت سريرها ومن جهة وسادتها .  
بدأت أعراض الاشعاع الأولى تظهر عليها بعد أسبوع مباشرة ، ذلك لأن مصدر الاشعاع قريب من جسمها ، فلا يزيد عن ٤٠ سم ، كما أن المصدر كان قويا ، بالإضافة الى أنها تتعرض يوميا قرابة العشر ساعات لفترة بقائها في منزلها أو نومها على الفراش الملوث).

وكانت أهم الأعراض التي ظهرت عليها هي الارتفاع في درجة حرارة الجسم ، والغثيان والغثاء المستمر ، والشعور بالخوار والتعب ، مع عدم القدرة على القيام بأي مجهود .

واستشارت الأطباء ، وأجريت التحليلات ، واستخدمت المضادات الحيوية ، وفي الأسبوع التالي بدأت تظهر الأعراض بأكثر حدة .

لاحظ أحد الأطباء الجسد بالمستشفى وظيفة الزوج ترتبط بالطاقة النووية ، كما لاحظ أن الأعراض التي تشكو منها هي أعراض التسمم الاشعاعي ، فها كان منه إلا أن استأذن رئيسه في وجوب طلب مركز الوقاية من الاشعاع ببولندا لاجراء مسح اشعاعي بمسكن السيدة يونوش .

وكم كانت دهشتهم عندما أشار عداد ( حاجبر مولر ) يوم خارج المنزل بوجود مصدر اشعاعي بداخل المنزل . . . ومع تتبع القراءة الاشعاعية التي أخذت تزداد رويدا رويدا أمكن الوصول الى مصدر الاشعاع الموضوع تحت سرير الزوجة ، وعن طريق الاسعاف المركز أمكن انقاذ الزوجة بترياقات الاشعاع ، والبعد عن المصدر المشع ، وما جاء عام ١٩٨٠ م ، حتى كان الزوج يقضى عقوبة السجن مدى الحياة ، لاختلاله أولا بواجبات وظيفته ، وثانيا لشروعه في قتل زوجته .

الاشعاب المصابة ، ومن ثم تصيب الانسان بطريق غير مباشر .

## حوادث التسرب الاشعاعي :

وإذا كانت الانفجارات النووية التي وقعت بمحطة الطاقة النووية في بنسلفانيا عام ١٩٧٩ م ، وبعض حوادث التسرب البسيطة التي وقعت في أوك ريج أو بصفة عامة في ولايات كاليفورنيا وتكساس وبنسلفانيا ، وأمكن احتوائها بسرعة دون تصاعد لمخاطرها ، وكذلك كارثة محطة توليد الطاقة الكهربائية بالقوى النووية في تشرنوبيل بالاتحاد السوفيتي في أبريل ١٩٨٦ م ، فإن هذه الأحداث تعتبر ضريبة للتقدم البحثي ، واحتمالات الخطأ التجريبي المعترف بها التي تشكل نسبة ١٠٪ في صحة وصدق النتائج .

وان كان أول حادث نووي جماعي يذكره التاريخ هو حادث مصنع الساعات في عام ١٩٢٠ م . فقد كان أول الاستعمالات الصناعية للراديو هو الطلاعات المضئية ليلا ، فعندما يغلظ مسحوق الراديوم مع بلورات كبريتيد الزنك ، فإن البلورات الأخيرة تضيء نتيجة لامتنصاص الطاقة من حسيمات الفا المنبعثة من الراديوم ، وكان جديرا بهذا الاكتشاف اخذ يد أن يعم العالم ، لما له من استخدامات حربية مفيدة ، خصوصا في الحرب العالمية الأولى ، بالإضافة الى صناعة أفراس الساعات بطلاة أرقامها بهذا الطلاء الجديد ، نيمكن قراءة الوقت أثناء الظلام .

ومن أجل رسم خطوط رفيعة لأرقام الساعات بهذا الطلاء - كان لا بد من فرشاة تكون قمتها مدببة ورفيعة جدا - وكانت العمليات في مصانع الساعات يضعن قمة الفرشاة بين شفاههن من أجل تحقيق ذلك ، وفي كل مرة كانت تلامس قمة الفرشاة مقدمة الفم كانت كميات ضئيلة من الراديوم والميزوتريوم تتلصق ، ومع بداية عام ١٩٢٠ ، كانت بضع من العمليات في مصانع أفراس الساعات قد توفين مصابات بأنيميا حادة ، ونقص حاد في نمو عظام الفكين ، الى أن اكتشف مصادفة أحد أطباء الأسنان علاقة طبيعة العمل بالتأثير الاشعاعي على عظام الفكين .



عاشوا في هذا المكان

# العقاد

## بين أسوان ومصر الجديدة

بقلم : سارة

هناك الكثير من المؤثرات التي تساهم في تشكيل مادة الابداع عند المبدع .. والمكان

والزمان هما بعض تلك المؤثرات .

فما هو تأثير هذا العامل عند بعض المبدعين والمشهورين في حياتنا العربية ..

وأحد أمثلتهم عباس محمود العقاد ؟

مدينة الشلالات والشمس الساطعة ، فيها ولد العقاد ، في ظهر يوم الجمعة ٢٨/٦/١٨٨٩ ، في بيت من بيوتها العريقة ، في العام نفسه الذي ولد فيه : طه حسين ، نبرو ، هتلر ، سالازار ، شارلي تابلن ، أونولد توينبي ، عبدالرحمن الرافعي ، جان كوكتو ، ومارتن هيدجر .

### البيت العتيق

كان ذلك البيت في تقسيم حجراته وردماته كثيره من بيوت أسوان .. مدخل يفضى الى صحن الدار والحجرات التي كانت سقوفها على نظام الأقنية ، ومن وراء صحن الدار سلم من « الخرغاش » وهو نوع

في المدينة التي ذكرها « حزقيال » في نبؤات التوراة والتي جاء إليها « هيرودوت » و « دداسترايون » وأقيمت فيها الصلوات لاله النيل وإليزيس وأوزيريس و « يوا » رب الجنود ، وشيدت فيها أديرة الرهبان وصوامع النسك ، وعرقها الشاعر دعبل كما عرفها رهنين المحبين ، ووشمتها الحضارات الفرعونية واليونانية الإسلامية بعلامح خلقتها ، وقال عنها كمال الدين جعفر بن ثعلب في القرن الثامن الهجري : « قد خرج من أسوان خلألق كثيرة لا يحصون من أهل العلم والرواية والأدب » .

في مدينة المعابد وبشر إراتستين ، الجرانيت ، أحجار الطواحين والصخور النارية والأركية التي يقول الجيولوجيون أنها أول ما تصلب من قشرة الأرض ،



● المنزل رقم ١٣ شارع السلطان سليم



● أقدم صورة للمقاد وكان عمره ١٣ سنة

والاعتكاف وصلابة الإرادة ، حتى كانوا يلقبونها « بالمشدة » والمشد هو رئيس العمال ، وكان أول ما يستقبله من الدنيا كل صباح صورة والده وهو يقرأ القرآن ، والعقاد ابن الزوجة الثانية ، وأشقائه هم : فاطمة ، وأحمد ، وإياسين ، ومصطفى ، وطاهر ، وجميعهم انتقلوا إلى رحمة الله ، وقد ندر بين أقاربه من لا يسمى باسم من أسماء النبي وآله ( عليهم الصلاة والسلام ) .

كانت مكتبة والده تتكون من كتب الفرائض والعبادات وبعض كتب التاريخ ، لا سيما السيرة النبوية وتراجم الأولياء الصالحين ، وأعداد صحيفة الأستاذ والطوائف للنديم ، وصحيفة العروة الوثقى للأفغاني ومحمد عبده ، وكان بينهم ملتقى لشيوخ يسلمون مع والده ، في « المنطرة » وكان حريصاً على وجود عباس معهم وهو في السابعة فأكسبه ذلك وقاراً حتى أنه رفض - وهو طفل - لبس البنطلون القصير ،

رغم أن الحجر الرملي مائل إلى السمرة ، يصعد الداخل إلى قاعة متوسطة السعة ، رصت فيها بعض الأرائك والكراسي الجلوس صاحب الدار مع ضيوفه ، ولذلك كانت تسمى « المقعد » وفي نهايتها حجرة صغيرة مربعة يرتفع سقفها أو لبوها مترًا ونصف متر ، سويت أرضها بالبلاط ، وفي مستواها حلق نحاسية صغيرة ، إذا رفعت ارتفع معها بعض البلاط كأنه غطاء تحته خزن صغير ، كان والده يضع فيه سلاحه الذي كان معه يومئذ لصد الدراويش الذين كانوا يتهددون أسوان بالغارات ، وبعد انتهاء الخطر صار خزاناً للأواني النحاسية .

كان جده يشتغل بمصنع حرير بدمياط ، فلقب بالعماد ، وكان أبوه أميناً للمحفوظات بمدينة أسوان ، أما أمه فكانت حفيظة لأحد رجال الفرق الكردية التي وجهها محمد علي سنة ١٨٢١ إلى السودان لتأديب الملك « شندي » وقد ورث عنها حبها للصمت

نوافذ حجرة الندوة الأسوانية ، وهي حجرة كبيرة طولها طول البهو المجاور لها ، وعرضها يزيد على أربعة أمتار ، وقد حوت ستة وثلاثين مقعدا ، يضاف إليها بضعة عشر كرسيًا عند الضرورة ، وعلى الجدار المواجه لباب الحجرة صورة كبيرة للعقاد في شيخوخته ، وعلى الجدران الباقية صور أخرى لمناظر أسوانية ، ومعظم صور البيت للفنان صلاح طاهر ، أهداها إليه بعد بناء البيت ، ومن صور حجرة الاستقبال صورة مقياس النيل والصخور النارية ، وأخرى للخزان والماء يتدفق منه ، ولوحة النيل والجزيرة في أحضانها ، وهناك أيضا لوحتان أحدهما لقصر « انس الوجود » وأخرى لفندق كتركت « الشلال » .

تعقد الندوة الأسوانية مساء كل ثلاثة جمعة ، تبدأ في الثامنة مساء ، وتنتهي نحو التاسعة ، ومنذ أول ندوة عقدت في هذا البيت اعتاد العقاد أن يقدم لضيوفه « القرعة الساخنة » التي يغطيها السمس أو جوز الهند المبشور .

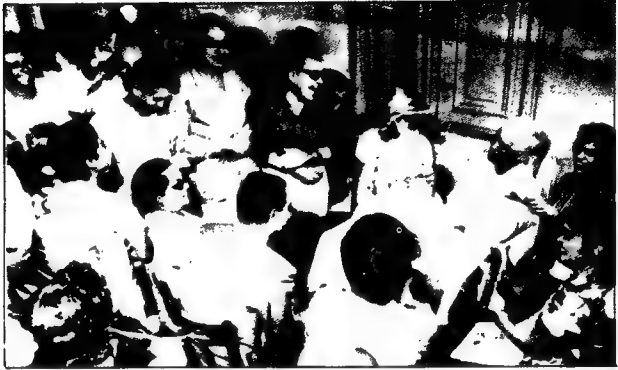
أما في داخل البيت فهناك حجرة المائدة التي تزين جدرانها لوحات منها : لوحة لقسط تلحق اللبن ، وأخرى لطبق يحوى فاكهة ، ولوحات قرآنية ، وقد توسطت الحجرة مائدة كبيرة ، رصت حولها الكراسي ، أما بقية الحجرات فهي لنوم أسرة العقاد ، وفي الطبقة الثانية بهو كبير تتوسطه مائدة حولها ستة كراسي ، تحتها بساط أسواني ، وحول البهو حجرات للنوم أحدها للعقاد حين يأتي في الشتاء ، والأخرى لضيوفه ، وفي البهو أريكتان كبيرتان ، وعلى الجدران لوحات منها لوحة تمثل شلالا ، والأخرى لطفلة صغيرة تنام في مهدها ، وفي أحد الأركان مذباب وبضعة كراسي من القش ، وسعف النخيل الأسواني ، وهناك حجرة الاسعافات أسماها العقاد بذلك لاحتوائها على كتب ومراجع تشكل اسعافات معرفية له إذا أراد مرجعا في موضوع يهيم ، ومنها أخرج للناس عدة كتب بينها : فلاسفة الحكم في العصر الحديث ، حقائق الاسلام وأباطيل خصومه ، عقائد المفكرين في القرن العشرين ، المرأة في القرآن الكريم ، الانسان في القرآن ، وفيها مجلس العقاد في الصباح الباكر للكتابة والاطلاع ، وربما تطول جلسته الى منتصف اليوم ، بعدها يرتاح بعض



● العقاد مع سارة وهي لبنانية من أسرة داغر

واصر على رفضه ، وتجلت أهمية هذا المجلس في معرفته بالقاضي أحمد الجداوي ، وكان من أدباء الفقهاء الذين ناصروا الأفغاني وأخذوا عنه لذلك قال العقاد « وقد حبيب مجالس الجداوي الأدب الى نفسي لأول مرة ، ورغبت أن اتخذه فنا أعزب فيه بسهم كما ضرب فيه الأستاذ ، وصرت منذ ذلك الحين مهتما بحفظ الشعر ومطالعة كتب الادب »

بقى البيت الذي ولد فيه على حاله بعد وفاة والده عام ١٩٠٧ ، وفي عام ١٩٤٩ فكر العقاد في إزالة البيت القديم ، وبدأ البناء في يوم ١٣ مارس ، وانتهى يوم ٣١ ديسمبر ٤٩ ودخل العقاد بيته الجديد يوم ٩ يناير ١٩٥٠ ، يقع البيت في شارع العقاد « عباس فريد سابقا » ويتكون من ثلاث طبقات ، طليت جدرانه بالطلاء الأبيض ، وأبوابه ونوافذه باللون الخوزي المائل الى الحمرة قليلا ، وأقيمت واجهة البيت على أربعة أعمدة رئيسية ، فيها بينها ثلاثة أبواب يعلو بعضها بعضا ، ويصعد الداخل اليه ثلاث درجات ، تؤدي به الى بهو مستطيل يبلغ طوله سبعة أمتار تقريبا ، تطل عليه ثلاث نوافذ ، هي



● عيد ميلادة الأخير عام ٦٣

ثلاثة أبيات :

قالوا الحية قشور  
قلنا فأنى الصميم ؟  
قالوا شقاء ، فقلنا  
نعم ، فأين النعيم ؟  
ان الحياة حياة  
ففارقوا أو اقيموا .

وفي المساء ينزل العقاد دائماً الى الطابق الأول ، ليكون بين أسرته ، وكانت الجلسة في حجرة والدته ، فلما توفيت عام ١٩٥٦ ، ظلت حجرتها مغلقة طيلة اقامته هناك .

وإذا ما صعدنا الى الطابق الثالث وجدنا شمس أسوان تحل أركانه ، وفي الجهة الجنوبية نرى ثلاث حجرات للنوم ، اثنتين متجاورتين في الزاوية الغربية ، وحجرة منعزلة في الزاوية الشرقية ، وفي الجهة الشمالية حجرة مميزة بجدرانها الزجاجية الملصقة بالخشب ، تحيط بها النباتات المتسلقة ، وفي الجانب الشرقي منها أريكة يتخذ العقاد مجلسه عليها دائماً ، وحولها بضعة كراسي منجدة ، وفي وسطها منضدة صغيرة ، تحتها بساط أسواني ، وعلى أحد الجدران صورة كبيرة للعقاد في شبابه ، والجالس فيها يستطيع

الوقت ، ثم يتناول طعامه حوالي الساعة الواحدة ، وينام حتى الرابعة ، ثم يعود الى جلسته في المكتب بعد أن يشرب قدحاً من القهوة ، والعقاد يكتب في كل مكان خلا من الضوضاء . أما إذا لم تقيده الضرورة بكان معين ، فأكثر ما كتب وهو مضطجع على الفراش ، وثلاثة أرباع مقالاته السياسية كتبت كذلك ، وكان ينظم الشعر - غالباً - وهو يتمشى أو يسير في الحلاء ، وإذا شطب كلمة اهتم بطمسها ، ويكثر الشطب إذا كان منحرف المزاج ، أما زمان الكتابة فشرطه الوحيد فيه الا يكون بعد تناول الطعام ، ويفضل الكتابة منفرداً ، ولم يتعود أن يستعين بشيء من المنبهات أثناء العمل ، نالتحجين ، وشرب القهوة ، وحتى في الأيام التي كان يدخن فيها ، وقد أتمتته الكتابة بالقلم الرصاص ، فما ان تيسر له ثمن القلم الحبر حتى عاد من جديد للقلم الرصاص ، ثم اكتشف أن المداد الأحمر ، أربع للنظر في ضياء الليل ، فاستخدمه ، و . . في حجرة الاسعافات عدة لوحات ! احداها للليل في أسوان والأخرى للعقاد بريشة صلاح طاهر رسمها عام ٤٧ ، وخلف المكتب دياجية من النسيج اهداها اليه أحد الأصدقاء ، في نسيجها مقطوعة شعرية له من

ابن اخيه الراحل عامر أحمد العقاد ، وما أصعب أن نطرق مواطن الذكريات- استقبلني وجه ابراهيم الطنطاوي الأسمر ، الذي تربى بين أيدي العقاد وعامر ، كان أبوه حارسا للمبنى ، وقد مات منذ شهور قليلة ، ويعيش مع أسرة العقاد كواحد منهم ، هو عضو في جمعية العقاد الأدبية ، ويكتب في عدد من المجلات العربية ، ومن أكثر من قابلتهم حماسا لكل ما يذكره بالعقاد .

واجهتني ردهة صغيرة لها شرفة أصغر ، كان يخلو للعقاد الجلوس فيها حتى مطلع الفجر ، ردهة عارية الأرض والجدران تفوح منها رائحة عتق وإهمال وكآبة ، خالية تماما من خزانات الكتب التي كانت غاصة بالآلاف المجلدات ، بل إن البيت كله يخلو من أي أثر لكتاب ، وقد أخبرني مرافقي أن الكتب بخزاناتها حجزت عليها الضرائب لمطالبتها ورثة العقاد خمسة آلاف جنيه ، ونقلت الى دار الكتب ، وقد قررت محافظة أسوان أخيرا دفع هذا المبلغ واسترداد الكتب بعد الفراغ من بناء المكتبة التي تقام حاليا



● في المطبخ مع طاهرة

أن يرى المدينة والنيل ، وعلى ضفته الغربية معابد الفراعنة ، واعتاد العقاد الجلوس فيها للتأمل في الأيام التي لا يخرج فيها من البيت ، أو لا يكون مشغولا بالقراءة والكتابة .

ويقع في هذا البيت حاليا أبناء شقيقه أحمد وهم : عبد العزيز في الطابق الثالث ، وأسرة الراحل محمود في الطابق الثاني ، أما الطابق الأول - وهو مغلق حاليا - فهو خاص بأسرة الراحل عامر العقاد ، وقد تغيرت ملامح البيت الداخلية كثيرا بعد أن دخلته المكيفات والمراوح وورق الحائط ، وفي الاحتفال بذكره السنوية الذي تقيمه محافظة أسوان وأسرته ، يستضيف هذا البيت بعض المشاركين في الاحتفال .

### المقر الأخير

تخرج العقاد في المدرسة الابتدائية عام ١٩٠٣ ، واستطاع أبوه بماله من صلات طبية برؤساء الديوان ، أن يوظفه بالقسم المالي في مدينة قنا ، حضر الى القاهرة للكشف الطبي عام ١٩٠٥ ، واستقال من هذه الوظيفة عام ١٩٠٦ ، والتحق بمدرسة الفنون والصنائع ، ثم تركها ، وتوظف في مصلحة البرق ، وبعد ستة أشهر هجرها الى الصحافة ، ومنذ وصوله الى القاهرة تنقل في عدة أماكن للسكن في ضاحية الدرداش بجوار حدائق القبة ، شارع محمد علي ، بنسبون الأهرام في مصر الجديدة ، شبرا ، ثم استقر منذ عام ١٩٢٦ وحتى يوم وفاته ١٢ مارس ١٩٦٤ في المنزل رقم ١٣ شارع السلطان سليم « شفيق غربال حاليا » في مصر الجديدة ، وربما كان سبب اختياره تلك الضاحية شغفه بالخلاء ، وجوها الجاف ، وهو الذي تعرض عام ١٩٢٢ لازمة صدرية حادة .

وحين كنت أصعد سلام بيته المتأكلة انتاني تردد حزين واجف ، تذكرت مقاله : « فهذا البيت قد كتب فيه خير كثير ، وأحبا الى هذا المسكن صعدت سلاله ثلاثا ثلاثا ، ثم صعدتها اثنتين اثنتين ، ثم اصعدته درجة درجة على غير عجلة ، ولا أكثر ، وقد استقبلت فيه آمالا واستحييت فيه ذكريات ، ومن غار على ذخيرة آماله وبواطن ذكرياته ، فقد يغار على مواطنه أن تستباح بعده لكل من يشاء » .

قرعت جرس منزله في الطابق الثاني المواجه لمنزل

## ● عاشوا في هذا المكان

اختفت لوحة الفنان هدايت وشاطيء الزمالك لشعبان زكي ، وترعة المحمودية لصالح طاهر ، وأبوقير للبيب تادرس ، وكذلك الساعة واليومتان اللتان تحفان بها .

على يسار الردهة ممر ضيق قصير ، في نهايته حجرة مكتبة وقد تحولت الى غرفة نوم بها ثلاثة أسرة ودولابان ، وانتقل مكتبه الى منزل عامر العقاد ، ولم يعد هناك أثر لصور الأفغاني وسعد زغلول وبيتهوفن وكارليل ، وكذلك لوحة « زيارة القبر » لمحمد حسن ، وقد خصها بمقاله في « ساعات بين الكتب »

« والينبوع » لأنجر أما صورته بعد الأربعين وبعد الخمسين فيها معلقتان في شقة عامر ، وبجوار حجرة المكتب حجرة كانت لصيفوه ، ونحزنا لثيابه ، تحولت هي الأخرى الى غرفة نوم ، يواجهها مطبخه وحمامه المتواضعان ، سألت « ابراهيم » بأسى عن ما ضاع من مواطن الذكريات فقال: لقد فقدنا العدد الأكبر والأندر من صور العقاد وخطاباته لتداولها بين الأصدقاء والصحفيين ، ولم يبق من متعلقاته الا بدلتان وحذاءان وكوفية وطاقية وطربوش وعصاه وبعض مؤلفاته وخطاباته في ركنه الخاص بدار الثقافة بأسوان ، بالإضافة الى طاقية وكوفية احتفظ بها د .

عبد اللطيف عبد الحليم رئيس جمعية العقاد الأدبية ، وضاعت منا ساعته وأحدى اليومتين ، أما جميع اللوحات التلفزيون ٢٣ بوصة ، إحدى اليومتين ، الحاكي ، وبقية الاسطوانات فقد احتفظ بها العقاد في صناديق مخفية في بيته ، خشية الضياع وخاصة بعد أن تحول بيت العقاد الى مصيف لأسر أشقائه ، بينما يظل طيلة الشتاء مغلقا .

كان البيت ينتفش حرارة ورطوبة ، وكان العقاد يكره الصيف .

صار البيت محاصرا بالضجيج والأبنية الشائنة ، وكان قد اختاره لانه مغروسا كتخلة يتيمة .

كان العقاد يغسل رأسه بماء الساخن كلما دأبته الكآبة ، فمن لي بماء ساخن يزِيل عن نفسي كآبة ما تبدد وما تبعث من مواطن الذكريات ، ولا ندرى ما يفعل الزمن بما حرصنا على أن يستوطن منا العيون وحبات القلوب . □

لتنضم تراث العقاد .. تتوسط الردهة مائدة صغيرة حولها ستة مقاعد ، وفي أحد الأركان نلاجة أدميرال صغيرة ، افتقدت « تابوته المقدس » الذي أشار اليه في كتابه « في بيتي » وهو عبارة عن صندوق مربع يشتمل على حاك قديم ويضع مئات من الاسطوانات الموسيقية والغنائية التي عثرت على بعضها ملقاة بالمال في أحد الأدراج مع بقايا ملابس وصحف .

على يمين الردهة غرفتان متجاورتان ، أحدهما صالونه والأخرى حجرة نومه التي يتوسطها سريره الضخم ودولابه ، ومشجب الملابس ، وقد اختفت منها متعلقاته التي تتمثل في تسع عشرة بدلة وعشرين حذاء ، أربعين قميصا وأحدى عشرة طاقية ،

وأربعين لفافاً « كوفية » عشرين ( روبا ) ومتى ربطلة عتق كما اختفت منها أيضا الصور المنسوخة من أصولها كصورة سالومي من تصوير بروسبير ، و « زهرة » للاسباني فيلاسكية ، وتاييس ، وأخرى لسوق رقيق في عاصمة شرقية ، أما الصورة الأصلية الوحيدة في الحجرة وكانت معلقة على الجدار المواجه لسريه وقد رسمها صلاح طاهر استجابة لرغبة العقاد وتمثل فطيرة حلوة يشتهيها الخائف والشبع عليها صرصور وذباب وهي ترمز للمرأة التي أحبها العقاد وأصبحت مشاعا

للجميع هذه اللوحة وجدها ملفوفة بورق الصحف وقد تعرضت للتلف في مكتب عامر العقاد. أما صالونه الذي كانت تعقد فيه ندوته صباح كل جمعة وكان يستقبل ضيوفه بالبيجاما والطاقية والكوفية ، ويقدم لهم عصير الليمون والقهوة ، الجلوس فيه كان حسب الاقدمية .

فالأقربون اليه هم الأقدمون ، وعندما ينهض الأكبر سنا يكون ذلك إشارة الى ان الساعة اقتربت من الثانية ، موعد غداء العقاد ثم نومه ، وكان يجده متعة في أن يقارن بين الحيرانات وبين تلاذمه أو أصدقائه فكل واحد منهم قد وجد له شيئا بالحيرانات .

في هذا الصالون اريكتان وأربعة مقاعد ومنضدة ، تحتها بساط أسواني وفي أحد الأركان تمثال نصفي للعقاد بجواره مذبح تعلوه صورة محمد عبده ، وأيضا هناك أربع صور له من رسم صلاح طاهر ، بينها

# المرئي

من  
قصص  
الخيال  
العلمي

تأليف الكاتب الأميركي :

ايزاك ازموف

ترجمة : الدكتور غسان حناحت


- دكتور رودمان كيف يمكن للفيروسات أن تنتشر من خلية لأخرى ضمن جسم ما ومع ذلك لا تكون معدية لجسم آخر ؟

وكان يضجر من التكرار مرة بعد أخرى ، انه لا يعرف أحوية كل الأسئلة . كما كان يتضايق من استعمال مصطلح فيروس ، ويقول : انها ليست فيروس ، اذ ليس لها نفس التركيب ، بل هي شيء مختلف هو الليوبروتين .

وعندما يكون انساثلون من غير الأطباء ، كان يجد أن الاجابة أسهل عليه ، اذ يستطيع أن يشرح لهم الأمور بصورة عامة ، عوضاً عن الدخول في التفاصيل الدقيقة فيقول :

« ان كل خلية حية ، وكل تركيب صغير ضمن الخلية يحاط بغشاء . ويعتمد عمل الخلية على نفوذية هذا الغشاء تجاه المواد المختلفة ، وعلى نسبة هذه النفوذية . وان تغييراً بسيطاً في الغشاء يبدل طبيعة العبور من خلاله بصورة كبيرة . ويغير بالتالي الطبيعة الكيميائية للخلية ونشاطاتها .

وتنتج معظم الأمراض عن تغيرات في نشاط هذه

خسة أعوام مضت منذ بدأ سور من الكتمان  يحيط بأبحاث الدكتور آرون رودمان .

وقد فسروا له ذلك بقولهم : « انه من أجل حمايتك ، فلو وقعت أبحاثك في الأيدي الخاطئة . » وفكر الدكتور رودمان بأسى : هل الأيدي الصحيحة هي يديه حقاً ؟

ذلك أن اكتشافه كان بالتأكيد أعظم تقدم في المجال الصحي منذ أبحاث باستور على الجراثيم ، وأعظم سبيل إلى تفهم آلية الحياة على الإطلاق .

وقد بدأ الصمت يطبق على أبحاثه بعد محاضراته في أكاديمية الطب في نيويورك ، وكانت في أول يوم من القرن الحادي والعشرين . بحيث منع من التحدث عنها إلا إلى بعض المسؤولين كما منع بالتأكيد من نشرها .

وقد دعمته الحكومة وزودته بكل ما يحتاج إليه من مال ، ووضعت تحت تصرفه كل أجهزة الكمبيوتر التي أرادها . فكان أن قلعت أبحاثه بسرعة حيث . وكان المسؤولون الحكوميون يزورونه باستمرار للاطلاع على أبحاثه ، وقد سأله بعضهم :

• المترجم : الفيروس كانت حية متناهية في الدقة ذات تركيب كيميائي معقد . عندما تدخل إلى الخلايا نجبرها على أن تشكل التركيب الكيميائي للفيروس فتكاثر مسببة كثيراً من الأمراض .

الأغشية . بحيث أن كل آلية تسيطر على هذه الأغشية إنما تسيطر على الحياة . فالهورمونات تسيطر على الجسم عن طريق تأثيرها على الأغشية . وإن مادة الليوبروتين التي ركبها هي هورمون صنعي أكثر منها فيروس . وهي تندمج في الأغشية وتعرضها على صنع ذرات مماثلة لها ( تماماً كما تفعل الفيروسات ) وإن كنت شخصياً لا أفهم هذه الآلية . وهذه البنية الدقيقة للأغشية ليست واحدة لدى كل الناس ، بل إنها تختلف من شخص لأخر ، وبالتالي فإن الليوبروتين لا تؤثر على شخصين نفس التأثير . فلتن سمحت بنفوذ السكر إلى الخلية لدى شخص ماصاب بالسكري فقد تشفيه ، بينما يمكن لها أن تغلق الخلية لدى شخص آخر وتمنع عبور مواد ضرورية إليها فتؤدي لقتلها » .

وهذا الأمر الأخير هو ما بدا أنه يثير اهتمامهم ، ذلك أن هذه المادة هي سم قاتل . وكان رود مان يقول : « أنا سم انتقائي . فلا يمكن التنبؤ مقدماً . دون دراسات معقدة بالكمبيوتر لبنية الأغشية لدى شخص معين . أي نوع من الليوبروتين سيؤديه . ومع مرور الوقت أخذت الحلقة تضيق حول رودمان فتحمه حرته وإن لم تحرمه من الرفاهية ، في وقت أخذت الحرية والرفاهية تختفيان من العالم ، وفتحت للجميع فاهاً أمام الإنسانية اليائسة .

كان ذلك عام / ٢٠٠٥ / وقد بلغ عدد سكان العالم ستة بلايين . ولولا المجاعات لكان العدد تجاوز السبعة بلايين .

وكان بيتر أفا رئيس منظمة الغذاء العالمية يزور غابر الدكتور رود مان كثيراً . فيفضيان معا بعض الوقت يلعبان الشطرنج ويتناقشان . وكان أفا ر - حسب قوله - هو الذي أدرك أهمية محاضرة رود مان في الأكاديمية الطبية ، وبسبب ذلك عين رئيساً لمنظمة الغذاء .

وإن كان رود مان يرى أن إدراك هذه الأهمية أمر

سهل إلا أنه لم يقل له ذلك .

كان أفاز كثير الابتسام ، رغم أن موضوع حديثه قل أن يعطي سبباً للابتسام . ذلك أن أي رئيس لمنظمة تهتم ببقاء العالم لأبد له وأن يتحدث عن المجاعة .

وكان أفا يقول : « لو وزعنا الطعام المتوفر بالتساوي على سكان العالم لامت جميعهم جوعاً » فيرد عليه رودمان : لو كان التوزيع بالتساوي لكانت العدالة المثالية قد تحققت وقادت العالم إلى خطة عالمية عاقلة . أما والأمريكا هو فإن العالم في يأس وسخط : وفرة أنانية لدى البعض ، وحرمان لدى الآخرين . وقد سأله أفا : هل ستطوع لتقديم مايقبض عن حاجتك من طعام .

فرد رودمان : اتني بشر وأنا ، ثم ان تصرفي الفردي لن يعني الكثير .

أجاب أفا : انتك شاعري ، ألا تدرك أن الأرض مثلها كقارب نجاة ، إذا قسم مخزون الطعام بالتساوي بين الجميع سيموت الجميع . بينما إذا طرد قسم من شاغل القارب فإن الباقين سيعيشون . وليس السؤال ما إذا كان البعض سيموت ، ذلك أن البعض يجب أن يموت ، ولكن السؤال هو ما إذا كان البعض سيعيش ؟

سأل رود مان : هل تطالب رسمياً بالقتل الانتقائي . أي تضحية البعض في سبيل الباقين ؟ . رد أفا : اتنا لا نستطيع ذلك . فالناس في قارب النجاة مسلحون ، ومناطق كثيرة من العالم تهدد باستعمال الأسلحة النووية إذا لم يزودوا بالطعام .

هنا قال رود مان : هل تعني أن الإجابة على المشكلة : يجب أن نموت كي أحيى أنا أو إذا كنت أنا ساموت فستموت معي ؟

قال أفا : ليس تماماً . فثمة مناطق في العالم لا يمكن انتقال سكانها ، فقد تزايدوا بكثرة هائلة وهم يعانون من المجاعة . لنفرض أنه أرسل إليهم طعام . ولنفرض أن هذا الطعام أمابهم . فلن تتطلب تلك المناطق أية شحنات أخرى .

سأل رود مان : وكيف تستطيع قتلهم ؟ . أجاب أفا : يمكننا معرفة الخصائص البنيوية



من طالب بضرورة قتل الجياع ، هم من الذين يتفنون جيدا .

وقد قال له وزير الزراعة في إحدى زيارته : ألا تقبل بقتل قطع من الفخم مصاب بمرض معد في سبيل تجنب انتشار المرض الى الأغنام السليمة ؟ .

أجاب رودمان : أولا أن البشر ليسوا غنما . وثانيا المجاعة ليست مرضا معديا . رد وزير الزراعة . لكنها كذلك ، وهذه هي النقطة المهمة ، فإذا لم نقض على الانفجار السكاني فإن المجاعة ستنتشر الى المناطق غير المصابة . لذلك يجب أن تساعدنا . فسأله رودمان : وكيف ستجبرني على ذلك ؟ بالتعذيب ؟ .

رد وزير الزراعة : - أننا لن نُس شعرة من جسمك . فخبرتك في هذا الأمر ثمينة بالنسبة لنا ، ولكننا نستطيع سحب قشام الطعام .

- ولكن الجوع سيضرب . - ليست قشامتك أنت ، لكننا بما أننا مهثون لقتل بضعة بلايين من الناس في سبيل الجنس البشري فإننا لاشك مهثون لأمر أبسط كثيرا وهو سحب قشام الطعام من ابتك وزوجها وطفلهما .

- سكت رودمان بينما تابع الوزير : سوف نترك لك بعض الوقت لتفكر . نحن لا نريد الإساءة الى عائلتك ، لكننا سوف نفعل ذلك اذا اضطرونا . ستمهلك اسبوعا . ويوم الخميس القادم ستجتمع اللجنة كلها هنا . واعتقد أنك عندها ستكون ملتزما مثلنا بهذا المشروع .

خلال الأسبوع التالي ضوعفت الحراسة على رودمان وغدا كالسجين . ويوم الخميس حضر جميع أعضاء مجلس الغذاء العالمي مع وزير الزراعة وبضعة أعضاء من المجلس التشريعي الى المخبر . وجلسوا حول الطاولة في غرفة الاجتماعات في البناء الفخم الذي بني من أموال الشعب .

وتحدثوا خلال ساعات . ورسموا الخطط ، مسترشدين بإجابات رودمان على بعض الاسئلة الملحة . دون أن يسأله أحد ما اذا كان سيتعاون معهم ، ودون أن يتبادر الى ذهنهم أنه لن يفعل ذلك .

وفي النهاية قال رودمان : ان مشروعكم غير عملي . لأنه بعد وصول شحنت الحبوب الى المناطق

للغشاء الخلوي لدي مجموعة معينة من الناس بصورة وسطية . بحيث نستطيع أن نركب ليوبروتين مصمم خصيصا لهم . يوضع في شحنت الطعام فيصبح قاتلا لهم .

قال رودمان مصموقا : انه لا يمكن التفكير بذلك .

أجاب أفار : بل يجب التفكير بذلك لن يكون هنالك ألم . فأغشية الخلايا ستفتر .

وسيتام المصاب فلا يستيقظ . وذلك لاشك أفضل من الموت جوعا أو من التدمير الذري .

كما أن هذا لن يشمل الجميع ، فني كل مجموعة سكانية تختلف خصائص الأغشية لديهم ، وعلى أسوأ الاحتمالات فإن ٧٠٪ سيموتون .

وسيتم هذا الأمر في مناطق الازدحام السكاني وسبقي ما يحفظ كل أمة وكل طائفة عرقية وكل ثقافة وحضارة .

رد رودمان : وذلك بقتل البلايين من الناس ؟ . أجاب أفار : ان الأمر لن يكون قتل ، بل هو توفير الفرصة للناس كي يموتوا .

أما من هو الفرد الذي سيموت فيعتمد ذلك على الخصائص البنيوية له . وستكون يد الله هي التي اختارته .

سأل رودمان : وعندما يكتشف العالم ذلك ؟ .

رد أفار : سوف لن يحصل هذا في عصرنا ، وعندما سيحصل سيكون العالم مزدهرا وسكانه قلائل . وسوف يشكرونا على العمل البطولي في امارة البعض لتجنب موت الكل . شعر الدكتور رودمان بالغضب ووجد صعوبة في الكلام وهو يقول : ان أرض الله واسعة ، ومازلنا حتى الآن لم نستغل خيراتها كلها ، ولم نبذل مجهودنا في توزيعها بصورة عادلة ، وفي مناطق شتى يجرد الفاضل من الطعام . مما يسبب الغضب لدي الجياع .

أجاب أفار ببرود : اني أوافقك . ولكننا لا نستطيع أن نخلق العالم الذي نريده ، بل لا بد لنا في العيش في العالم كما هو .

وانتهت المناقشة عند هذا الحد . وكان رودمان يزاريوميا من قبل مسؤولي الحكومة ، وكلهم تبدو عليهم مظاهر التغذية الجيدة .

بحيث أصبح حسنا نجهد ملاحظته من أن جميع

قد أكل .

قال أفار : وكذلك أنت . بل انك مازلت تأكل .  
 ودرومان بينما كان يضيغ ببطء : نعم وانني أعتبر  
 عن كون الخبز غير طازج ، فقد حضرت الشطائر  
 بنفسي البارحة ، ومضى عليها أكثر من خمس عشرة  
 ساعة .

تساءل أفار : أنت حضرتهم بنفسك ؟

- نعم كان لابد من ذلك . اذ ليست هنالك طريقة  
 أستطيع أن أتأكلها من وضع الكمية المناسبة من  
 الليوبروتين .  
 - ماذا تقول ؟

- أيها السادة : لقد قلمت لي انه من الضروري أن  
 نقتل البعض لانقاذ الآخرين . ربما تكونون على  
 صواب ، بل انكم أقتنعتموني بذلك . ولكن لابد  
 لنصرف تماما ماذا نحن فاعلون من التجربة على  
 أنفسنا . وما الشطائر التي تناولتموها الا تجربة في هذا  
 المجال .

قام بعض المسؤولين من كراسيهم وقالوا : لقد  
 سمعنا .  
 قال درومان : ليس ذلك بالأمر الأكيد . فانا لا  
 اعرف البنية الكيميائية لكل منكم تماما ، لذلك لا  
 أستطيع أن أضمن نسبة ٧٠٪ التي تحدثتم عنها .  
 حددوا فيه بأعين جدهما الفرع ، بينما تابع  
 درومان :

- على أنه من المرجح أن يموت اثنان أو ثلاثة منكم  
 خلال هذا الاسوع . وما عليكم الا الانتظار لمعرفة  
 من سيكونون . ليس هنالك دواء أو ترياق ، ولكن  
 لاتقلقوا فهو موت غير مؤلم .

وستكون يد الله هي القاضية - كما ذكر أحدكم . .  
 وهو درس مفيد كما ذكر آخر . وفيما يتعلق بالذين  
 سيعيشون منكم فقد تغير أرواحهم حول الموت  
 الانتقائي .

قال أفار : انك تخادعنا . فقد أكلت من الشطائر  
 مثلنا

درومان : نعم لقد حضرت الليوبروتين بصورة  
 تناسب بنيتي الكيميائية الحيوية بحيث أن موتي  
 سيكون أكيد وسريعا . وأغلق وهو يقول :  
 عليكم أن تستمروا بدوفي . . . أعني أولئك الذين  
 سيعيشون منكم . □

المعينة من العالم ، سيموت ثلاث الملايين ، فهل  
 تعتقدون أن الذين سيعيشون سوف لن يعرفوا  
 السبب ، انكم بذلك تخاطرون باحتمال انتقامهم  
 المستميت بالقتال الذرية ؟

هنا أجابه أفار لقد درسا هذا الاحتمال . هل  
 تعتقد أننا قضينا سنوات في التخطيط دون النظر بعين  
 الاعتبار لاحتمال رد فعل المناطق المختارة للقضاء  
 عليها ؟

سوف لن يعلموا أنهم قد اختيروا لذلك . وسوف  
 لن تكون كل شحنات الحبوب موبوءة بالليوبروتين .  
 وسوف لن نركز على مكان واحد . وسنعمل على نشر  
 الزبء في الحبوب المزروعة عمليا هناك . إضافة الى انه  
 لن يموت الجميع . بل ان بعضهم فقط سيموتون  
 وذلك حسب بنية الأغشية في خلاياهم . وسيلو.  
 الأمر وكان الطاعون قد عاد .

- وهل فكرت في الرعب الذي ستخلقه عودة  
 الطاعون ؟

- ان ذلك سيكون درسا مفيدا لهم . وسنعلن عن  
 اكتشاف ترياق لهذا المرض ، وسنعمم التلقيح  
 الشامل في المناطق التي نعلم أنها لن تصاب . ان العالم  
 مصاب بمرض يائس ولا بد من الاستماتة في  
 المعالجة . ان العالم على شفاة مريع من المجاعة .  
 لذلك لا مجال للمناقشة في طريقة انقاذه .

قال رودمان : أود أن أسأل هل هذه هي الطريقة  
 الوحيدة . أم أنها الطريقة السهلة التي لن تتطلب أية  
 تضحية منكم بالذات . . بل بلالين من الآخرين من  
 البشر . وتوقف درومان عندما حامت عربة تحمل  
 الطعام الى الغرفة . وقال : لقد أوصيت لكم على  
 بعض الطعام . يمكن أن نتناوله الآن خلال لحظات  
 من الهدنة بيننا ، وأمسك بأحدى الشطائر وقال : على  
 الأقل فلنأكل جيدا بينما نناقش اكبر جريمة قتل جماعي  
 في التاريخ نظر أفار الى ماتبي من شطيرته وقال : هل  
 هذا هو الأكل الحيد ؟ يبيض على خبز غير طازج ثم  
 تهد وهو يقول : لو كنت مكانك لغيرت المطعم الذي  
 أتعامل معه .

راقب درومان الآخرين وهم ياكلون ، ثم مد يده  
 وتناول الشطيرة الأخيرة وقال :

- لقد خطر ببالي أن بعضا منكم سيفقد شهيته  
 بسبب موضوع المناقشة ، لكنني كنت مخطئا . فكلكم



## قضية

# تحليل في الدوافع والاهداف

بقلم : فارس المنصوري \*

في رمضان الماضي نشرت صحيفة « صن » SUN اليومية الواسعة الانتشار كاريكاتورا

يصور مجموعة من الخنازير وهي تتظاهر بغضب أمام مطابع واينغ ( التي تصدر عنها هذه

الصحيفة اللندنية ) بينما يقول الشرطي الذي يحرس البناية : « المشكلة هي أن الخنازير

تحتج على تسميتها عربا !! »

على أن أحد المواطنين البريطانيين استن، من العنوان العنصري الذي يشتم العرب دونما تمييز ، وقدم شكوى الى مجلس الصحافة البريطاني الذي يشرف على التزام الصحف بالقواعد الاخلاقية والمهنية .

لكن هذا المجلس بعد البحث والتداول في موضوع الشكوى أصدر حكمه بأن عنوان « صن » لم يكن عنصريا ، مبررا قراره على النحو التالي : صحيح أن العنوان كان مسيئا ومهينا ، وذلك ما قصد به فعلا ، وصحيح أن الصحيفة التحدث في هذا

وفيا يلي قصة هذا الكاريكاتور الذي رسمه فرانكلين : قبل فترة صدرت « صن » وهي تحمل عنوانا رئيسيا في صفحتها الأولى يقول : « خنزير عربي ينسلل عائدا الى بريطانيا ، اركلوه الى الخارج ! » والمقصود مواطن ليبي عاد الى بريطانيا ، فلذا بالصحيفة المذكورة التي توزع حوالي أربعة ملايين نسخة يوميا تتهمه بالانتهاك الى مجموعة اللبيين الذين رحلتهم السلطات البريطانية من أراضيها ، اثر حادث مصرع الشرطة ايفون فلينشر أمام السفارة الليبية في ابريل ١٩٨٤ .

\* باحث وكاتب عربي يقيم في اقليم الاندلس الاسباني ، له دراسات وبحوث تتناول الصهيونية والمواقف الغربية من القضايا العربية والاسلامية .

العنوان موقفاً بعيداً عن الموضوعية المطلوبة في كتابة العناوين ، إلا أن عبارة « خنزير عربي » مع أنها شديدة ، ليست عنصرية في اعتبار المجلس ، وبالتالي لن يصدر حكم زجر بحق الصحيفة .

وكانت نتيجة هذه الأثرية أن عادت « الصن » فأكدت على موقعها العنصري المهيمن للعرب جميعاً وللمسلمين بنشرها ذلك الكاريكاتور الذي لم تعرف « الصحافة البريطانية مثيلاً له في القصة المتناهية منذ الحرب العالمية الثانية .

هذا الحادث أثار نائرة العرب في لندن ، وأعادنا إحدى الصحف العربية الصادرة في العاصمة البريطانية نشر كاريكاتور فرانكلن ، واضحة إياه في صدر صفحتها الأولى تحت العنوان : « يا عرب ... إلى متى السكوت على الاهانات ! »

وفوراً وضع العرب اللوم على اليهود والصهيونية ، مشيرين إلى مسؤولية روبرت مردوخ صاحب مجموعة الصحف التي تضم « الصن » و « الصنداي تايمز » و « التايمز » وهو يهودي صهيوني ، والواقع أن هذا الملياردير الاسترالي الذي يمتلك عدداً كبيراً من الصحف والمجلات ودور النشر وشركات الإنتاج السينمائي والتلفزيوني في مختلف أنحاء العالم ، من استراليا إلى بريطانيا وأفريقيا والولايات المتحدة وكندا ، ليس يهودياً ، وإنما هو ابن قسيس مسيحي بروتستانتي ، ولا تربطه علاقة دم باليهود ، ولو أن العرب قاموا ببحث تاريخ هذا الرجل وأصله وسيرته ، وهذه المعلومات متوفرة في الكتب والمراجع العامة ، لتيقنوا من مسيحته الخالصة ، لكنهم افترضوا أن مردوخ اسم يهودي ، وغاب عن ادراكهم أنه اسم اسكتلندي قح وشائع بين الاسكتلنديين ، وبين المشاهير الذين يحملون هذا الاسم في الحاضر الروائية البريطانية المعروفة آيريس مردوخ المرشحة لنيل جائزة نوبل للآداب .

ذكرنا أن مردوخ ابن قسيس بروتستانتي ، اسكتلندي الأصل ، على أن هذا لا يعني مطلقاً أن موقف صحفه المناهض للعرب ناجم بالضرورة عن خلفيته المسيحية ، فالواقع أن العداء الغربي للعرب يمكن تشبيهه بالسور الكبير الذي تدخل في بنيانه أبحار ولبنات متعددة النوع والمصدر ، ولدراسة ظاهرة العداء وتحليلها بشكل تشريحي موضوعي

يستهدف اكتشاف الأسباب الكامنة وراء هذا الموقف الذي تساهم في تكوينه الأهواء العنصرية والدينية والاجتماعية ، والدوافع السياسية والاقتصادية ، لا بد من العودة إلى أواخر القرن الماضي لتتبع الخط إلى بدايته .

وفيما كان العرب والمسلمون يظهرون بشكل سلبي في السينما والتلفزيون وحتى المسرح ، كان اليهود يقحمون اقحاماً في أفلام سينمائية وتلفزيونية تمثل بالتمجيد والمديح لهم ، ولدينا نموذج على ذلك في فيلم « غاندي » من إخراج البريطاني ( غير اليهودي ) رشارد انتبور ، ففي هذا الفيلم الذي يسجل سيرة الزعيم الهندي صاحب مذهب المقاومة بلا عنف ، نشاهد مشهداً أقبح اقبحاً في القصة ، فإن أحد الرجال البيض الذين ينضمون إلى صفوف غاندي أثناء مقاومته لفترقة « عنصرية » في جنوب إفريقيا في أوائل هذا القرن ، يظهر وهو يرتدي نجمة داود حول عنقه ، لافهام المشاهد أنه يهودي ، اقتنع برسالة غاندي وجاهد معه ، هذا الرجل الذي يظهر مرتين في الفيلم ، دون أن يشكل هذا الظهور أي إضافة للقصة وسياقها ، فضلاً عن أن موضحة ارتداء نجمة داود لم تنتشر بين اليهود إلا ابتداء من الخمسينيات ، بينما يعود المشهوان المذكوران إلى فترة تاريخية تسبق ذلك بعشرات السنين . لكن المسألة تتعلق بالتركيز على اليهود ودورهم في صنع الأحداث الكبرى أنما حدثت .

هذه الانعكة التمجيدية أصبحت ظاهرة من ظواهر عصرنا ، نسمعها في الأذاعة ، ونشاهدها في التلفزيون والسينما والمسرح ، ونقرأها في الصحف والكتب ، ومؤخراً وجدت هذه الظاهرة واسطة جديدة لها في شكل لعبة منزلية ظهرت مؤخراً واكتسحت العالم وأضحت اليوم اللعبة المنزلية الأولى ، إذ درت على أصحابها الأمريكيان مئات الملايين من الدولارات ، وفاقمت مبيعاتها جميع مبيعات الألعاب المنزلية الأخرى مجتمعة ، وبينها ألعاب كلاسيكية ذات تاريخ طويل وشعبية واسعة ، مثل سكرابول ومونوبولي الخ ...

وتقوم « انشغالات تافهة » وهذا هو اسم اللعبة على مبدأ بسيط هو : المعلومات العامة ، فاللاعب الذي يمكن أن يتراوح سنه بين الثالثة عشرة والسبعين

- ما اسم الدولة المتاخمة للبنان وسوريا والأردن ومصر ؟ ما اسم الدولتين المتاخمتين للبحر الميت ؟  
- أي زعماء ثلاثة وقعوا على اتفاقية كمب ديفيد ؟  
ثم :

- أي رئيس وزراء اسرائيلي قضى ستين في معسكر اعتقال روسي ؟ الجواب ميناجيم بيغن .  
وفي مقابل هذه الاسئلة الموجهة التي تدور حول جغرافية « اسرائيل » وتتناول زعماء « اسرائيل » ويطولات « اسرائيل » ، نجد حفة من الاسئلة تتعلق بالعرب :

- بأي يد لا يأكل البدوي الذي يقطن الصحراء ؟  
- كم عدد الأنهار الموجودة في العربية السعودية ؟  
الجواب : لا توجد أنهار .

- ما هي الدولة العربية الوحيدة بلا صحراء ؟  
الجواب : لبنان .

- أي دولة صحراوية تناخم السعودية والعراق والخليج العربي ؟ الجواب : الكويت  
نرى في هذه الاسئلة عزفا واضحا على الفكرة العنصرية القديمة التي تؤكد على صحراوية الوطن العربي ويدأوة الفرد العربي ، واستكمالا لهذه الصورة السلبية التي ترسمها الاسئلة للشخصية العربية ، نجد أسئلة أخرى تضيف تشويها للنضال الفلسطيني الى هذه الملامح الكئيبة .

- من هو الشخص الوحيد الذي ألقى كلمة في منظمة الأمم المتحدة وهو متمنطق بمسدس ؟

وطبعا الجواب معروف سلفا . فالشخص المقصود هو ذلك « الارهابي السيء الصيت » ياسر عرفات ، وهكذا يوضع « الارهابي » عرفات مقابل المناضل في سبيل الحرية والديمقراطية « الذي سجنه الروس في معسكرات الاعتقال القاسية » ميناجيم بيغن !

من بين ستة الاف سؤال تتناول شتى المواضيع في التاريخ والجغرافيا والفنون والسياسة والعلوم والرياضة والطبيعة ، الاسئلة التي ذكرناها هي الوحيدة المتعلقة بالعرب والمسلمين .

وليس من باب الصدفة أن يفوز ليون أوريس الكاتب الأمريكي الصهيوني بحصة الأسد بين اسئلة « انشغالات تافهة » ، فانه الكاتب الوحيد الذي يتناول أكثر من سؤال واحد ، وهو شرف لم ينله أدباء

يلعب على لوحة مقسمة الى خانات ملونة عديدة ، وعليه تمريك مركبته عبر هذه الخانات حسب الرقم الوارد في الرد ، وكلما تحط مركبته على خانة يسحب غريمه بطاقة تحمل نفس لون تلك الخانة ، ويطلب منه الاجابة على سؤال وارد في البطاقة ، علما بأن الجواب الصحيح مطبوع فيها الى جانب السؤال ، وتحتوي البطاقات على ستة آلاف سؤال مستقاة من الجغرافيا والتاريخ والسياسة والعلوم والرياضة والفنون والطبيعة وعالم التسلية .

وقد أطلق واضعو اللعبة الامريكان على لعبتهم اسما يوحي بأنها في عداد الهوايات أو الانشغالات التافهة القليلة الأهمية والجدية ، وذلك لتطمين الجمهور وافهامه أن الاسئلة ليست من الوزن الثقيل ، وانما هي خفيفة مسلية .. ومثالية لتمضية أوقات الفراغ مع الاصدقاء .

يبد أن العربي الذي يطلع على الاسئلة في النسخة الاصلية الانجليزية ( وهي التي ترجمت عنها النسخ الأخرى ) سيجد أن عددا لا يستهان به من هذه الاسئلة يتوخى ترويج أفكار مسبقة ذات طابع تلقيني بحث .

وهذه هي الاسئلة المتعلقة بالعرب ..  
و « اسرائيل » .

فبالنسبة « لاسرائيل » نثر على الاسئلة التالية :  
- ما هي عاصمة « اسرائيل » ؟ الجواب : القدس ولا يذكر واضعو اللعبة أن الدولتين الوحيدتين اللتين اعترفتا بالقدس عاصمة شرعية « لاسرائيل » هما كوستاريكا وليبيريا ، وانهما قد فعلتا ذلك تحت وطأة الضغط الأمريكي الشديد .

- من هو أول رئيس وزراء اسرائيلي ؟ في أي بلاد يقع ميناء حيفا ؟ كم عدد الاشرطة في علم « اسرائيل » ؟  
- كم عدد الرهائن الذين قتلوا في غارة عيتية ؟ كم عدد الكوماندوس الاسرائيليين الذين قتلوا في غارة عيتية ؟

- أين اختطف الكوماندوس الاسرائيليون أدولف ايتمان ؟ على أي عين كان موشي ديان يضع عصاه ؟

- كم عدد الرياضيين الاسرائيليين الذين قتلوا أثناء الألعاب الأولمبية في ميونخ ؟

في العالم ، بشقيه الشرقي والغربي ، وهو على ايمان تام بأن القدس هي العاصمة التاريخية الشرعية المعترف بها دوليا لدولة « اسرائيل » الديمقراطية المحبة للسلام !

والمقاربة المزملة أن شركة « تريفال بيرسيوت » تعمل حاليا بجد ونشاط على تسويق النسخة العربية المعدلة خصيصا لنا ، لو أننا لانظن أنها ستذهب الى حد وضع سؤال عن عاصمة فلسطين ، فالقدس لا يمكن أن تكون عاصمة « اسرائيل » وفلسطين في أن واحد ، كما أنها ستدرج بين قائمة أسئلتها حول المقاومة الفلسطينية وشرعيتها التي لا تقبل الجدل ، ولكنها على الأرجح ستخصص الكثير من الأسئلة عن التراث العربي الاسلامي ، فهي بعد أن حجت ذكر أية اشارة الى هذا التراث في نسخها الانجليزية والفرنسية والالمانية والاسبانية واليابانية والهندية والصينية و... ستكرم على العرب بتذكيرهم بأجدادهم في التاريخ من أجل وضع اليد على أموالهم . وهكذا يمكن القول بأن شركة تريفال بيرسيوت تستحق التهنئة على شطارتها الفائقة ، فهي بعد أن لوثت سمعة العرب ومرغتها في الأوحال ، جاءت الآن لتتال مكافأتها المادية الدسمة منهم !!!! □

من وزن تولستوي وبلزاك وغوته وهوميروس وسرفانتس . رغم ما يشبه الاجماع على ضلالة موهبته الأدبية ، وطبعاً أهم سؤال يدور حول كتب أوريس هو التالي : -

- أية رواية من روايات ليون أوريس تناولت مولد « اسرائيل » ؟

والملاحظ أن العرب يركزون ردود فعلهم الاربعالية على مظاهر العداء دون جوهره ، ولا ريب في أن كاريكاتور « الصن » جارح ومهين ، الا أنه في نهاية المطاف مجرد وقاحة وتفاهة .

ان الأخطر بكثير من هذا الكاريكاتور وما شابه ذلك « هو الاتجاه المعادي المدروس الذي شاهدناه في لعبة « انشغالات تافهة » الذي يرمي الى النيل من سمعة العرب والمسلمين على صعيد العالم .

فاللعبة المذكورة صدرت حتى الآن في نسخ فرنسية واسبانية وألمانية وإيطالية وبرتغالية ويابانية وهندية الى جانب النسخة الانجليزية الاصلية ، وفي كل نسخة من هذه النسخ التي تباع بالملايين ، تتكرر الصورة المعبية للشخصية العربية ، صورة الشخصية الصحراوية التي تحيا وسط اجواء الارهاب والاغتيال والتخلف الحضاري ، ولاشك أن جيلا كاملا سينشأ

## منتدى العربي



### تعقيب على مقال :

## صور المحاربين من تاريخنا

بقلم : ابراهيم ونوس

اجازته للنشر ، وجل من لا يغطي ... أقول هذه الكلمات بعد أن قرأت مقال الدكتور هاشم ياغي بالمعد ٣٣٧ من مجلة العربي بعنوان « صور المحاربين في تاريخنا » . . يستعرض فيه صور

عودتنا مجلة العربي منذ صدور أول عدد منها حتى اليوم على دقة المعلومات التي ترد في كتاباتها وأقلام كتابها المرموقين ، وإذا ما حدث خطأ ما فمقدمه الى السهو من المحرر الذي يراجع المقال قبل

وصف بها جيش الروم الكبير الذي هزمه سيف الدولة  
شر هزيمة في معركة «الحدث الكبرى» عام ٣٤٣ هـ ..

والحدث قلعة قديمة على حدود بلاد الشام مع  
الدولة البيزنطية ، خربها وأحرقها القائد البيزنطي  
«الدمستق فردس ففاس» سنة ٢٣٧ هـ . فقرر الأمير  
سيف الدولة في ١٧ جمادى الثانية من عام ٣٤٣ هـ ،  
احتلالها وإعادة ترميم حصونها وجدرانها ، كي يعمل  
منها قاعدة عسكرية متقدمة لقواته ، ويحرم العدو  
البيزنطي من الاستفادة منها في عملياته الحربية ، وفيما  
كان سيف الدولة منهمكا مع قاعدته وجيشه وعماله في  
بناء حصون القلعة تقدم القائد البيزنطي نحو القلعة  
بجيش عرمرم من اليونان والبلغار والخزر والصقالية  
والروس والأرمن ، زاد عن خمسين ألفا بين فارس  
وراجل ...

وعندما وصل الجيش البيزنطي الى أرض المعركة ،  
أعطى القائد أوامره بمحاصرة قلعة الحدث .. قسم له  
هذا ..

تم حصار الروم لجيش سيف الدولة في أصيل أحد  
أهلم أواخر جمادى الثانية من عام ٣٤٣ هـ ، وكان  
الأمير سيف الدولة قد علم سبقا ماذا سوف يفعل  
القائد الرومي ، وقد هيا نفسه له ، فقرر أن يتحوصر  
معركته المريعة في صباح اليوم التالي .. فأمر وحدات  
الصدمة الرئيسية في جيشه أن تنهبا خلال الليل ،  
وعندها حوالي خمسة عشر ألفا بين فارس وراجل ،  
بقيادة ابن عمه الأمير أبي فراس الحمداني ومحمد وهبة  
الله ابني أخيه سيف الدولة ، وانصر الدولة أمير مدينة  
الموصل في تلك المرحلة من التاريخ ، «ونجا» غلام  
سيف الدولة ، وأبقى الأمير سيف الدولة خمسة آلاف  
من خيالة البدو الحليفة بامرته لحسم المعركة في الوقت  
المناسب ..

مع بزوغ أول ضوء في سلخ جمادى الثانية ، تقدم  
أبو فراس بقوام جيشه وهاجم جيش الروم بعنف  
وضراوة ، ومن مكان لم يكن يتوقعه القائد البيزنطي ،  
وهو اتجه حصن من حصون القلعة يسمى  
«الأحيدب» .. دارت معركة رهيبه جدا لم يذكر  
التاريخ لها مثيلا في تلك الحقبة .. أبدى الأمير سيف  
الدولة حنكة ، وفنا قياديا عالي المستوى ، وتخطيطا ،  
مدحشا ، وشجاعة فائقة .. وبعد مرور بضعة

المقاتلين العرب في الجاهلية ، وصدر الاسلام ، وفي  
مرحلة تمزق الدولة الاسلامية الى إمارات وولايات  
شبه مستقلة في القرن الرابع الهجري .. وعندما  
يصل الى رسم الصورة الثالثة للمحاربين ، لتمثلة  
بجيش الأمير الحمداني سيف الدولة يقول : ص  
١١١ من مجلة العربي :

« أما الصورة الثالثة التي وددت أن أشير إليها من  
صور المحاربين في تاريخنا فهي صورة جيش الأمير  
سيف الدولة الحمداني الذي كان يقف رغم صغر  
إمارته على الحدود بين الدولة الاسلامية والدولة  
البيزنطية وقفة شجاعة ، وإن كانت تنكئ على جيش  
يغايير في تركيبه جيش القبائل في الجاهلية ، وجيش  
المسلمين في الفتوح .. فقد كان خليطا من أقوام  
متعددة الجنسيات ، في عصر انطاعي غرق في أسواق  
الرقيق الذي أفاد منها سيف الدولة ، فأنشأ ذلك  
الجيش الذي يصفه الشاعر الكبير المتنبي بقوله :

أتوك بجرون الحديد كأنهم  
سروا بجياد ما لمن قوائم  
خمس بشرق الأرض والغرب زحفه  
وفي أذن الجسوزاء منه زمازم  
تجمع فيه كل لسن وأمة  
فما يفهم الحداث إلا التراجم

والحقيقة التاريخية تخالف هذا القول تماما ، فجيش  
سيف الدولة كان بغالبيته من أبناء أفخاذ بكر بن  
وائل ، عشيرته تغلب ، وشيبان وغيرهما ، وأبناء  
القبائل العربية الأخرى التي كانت تسكن ببادي  
ومدن شمال بلاد الشام ، كبني كلاب ، وقشير ،  
وغنم ، وبلعجلان وتونخ وغيرهم .. وهذه القبائل  
كانت تسكن المناطق التي تمتد من الموصل ، وديار بكر  
شرقا ، الى أنطاكية واللاذقية غربا ، و من حدود  
بلاد الشام مع الدولة البيزنطية شمالا ، حتى ببادي  
« سلمية » و « تدمر » و « حلب » جنوبا .. وإذا  
وجد في جيشه بعض الفلمسان والقادة من غير  
العرب ، فهم قلة لا يتجاوزون عدد أصابع اليدين ،  
ذكر لنا التاريخ أسماء بعض منهم « بياك » و  
« قرعوبه » و « نجا » ..

والشاعر أبو الطيب المتنبي لم يصف في الأبيات التي  
أوردها كاتب المقال جيش الأمير سيف الدولة .. بل

١٨ - خيس بشرق الارض والغرب زحفه  
وفي آنن الجوزاء مننه زسازم  
١٩ - تجمع فيه كل لسن وأمة  
فما تفهم الحداث الا التراجيم  
قال أبو البقاء العكبري في شرحه للبيت رقم ١٧ من  
القصيدة مايلي :

- « المعنى : جعل الروم يبرقون لكثرة ما عليهم من  
الحديد ، والبريق اللمعان ، يفرق بين سيوفهم  
وبيتهم ، لأن على رؤسهم البيض والمفاخر ، وثيابهم  
الدرع ، فهم كالسيوف ، وقد فسره بقوله : « من  
مثلا » . . أي مثل السيوف ، يريد من الحديد وأشار  
بهذا الوصف ، أعنى كثرة سلاح هذا الجيش الى  
قوته ، وبما ذكره عن هذه الهيئة الى شدته ، وسمعت  
بعضهم ، وكان شيخا يقرأ عليه الديوان يقول :  
« أخطأ أبو الطيب ، كيف ذكر العمائم ، والعمائم  
للعرب . . وليست للروم ، فكيف جعلها للروم ؟ »  
فضحكت من قوله ، وقلت له : « الضمير في « مثلاً »  
الى أين يعود ؟ اليس الى البيض وهي السيوف ؟ فلم  
يدر ما قلت » .

وبذا يتبين لنا أن أبا الطيب المتنبى في الأبيات  
التي أوردتها الكاتب في مقاله ، يصف فيها جيش  
الروم ، وليس جيش سيف الدولة ، فجيش سيف  
الدولة كانت وحداته متجانسة تماماً - كما قلت سابقاً -  
ويجمع بين الصورة الأولى التي رسمها الكاتب  
للمحاربين العرب في العصر الجاهلي ، لأن جيش  
سيف الدولة بمعظمه كان من أفخاذ قبيلة بكر بن  
وائل ، والصورة الثانية للمحاربين المسلمين  
الأوائل ، الذين كانوا يقاتلون لحذف سام ، وتلبية  
رسالة عظيمة خالدة هي رسالة الاسلام . .  
وبعد . . أرجو للدكتور هاشم ياغي كاتب المقال  
التوفيق . . والى مجلة العربي المزيد من سمو  
والمجد . . لأنها أتاحت لنا مثل هذا اللقاء على  
صفحاتها ، والله ولي التوفيق . . □  
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته . . □

ساعات على بدء المعركة ، والروم يعتقدون أنهم  
الغالبون ، وفي الوقت المناسب الذي خطط له الأمير  
سيف الدولة . . بدأ هجومه السريع بخيالاته الخفيفة  
من فرسان البدو المعروفين بخبراتهم القتالية العالية  
بانحاء قلب الجيش البيزنطي ، وشن طريقه بهم بين  
صفوف الجيش المعادي ، ومعه أبو الطيب المتنبى ،  
حتى وصل الى مقر قيادة الجيش البيزنطي فلم ير أمامه  
سوى الفرار والنجاة من سيف الدولة . . فسر  
بسرعة ، وترك جيشه طمعا لسيوف جنود سيف  
الدولة . . وقبل غروب شمس ذلك اليوم ، كان  
جيش حلب يسيطر سيطرة كاملة على الموقف ، بعد  
إبادة جيش الروم بكامله تقريبا ، وقتل في هذه المعركة  
ابن وصهره ، وابن عمه ، وزوج أخته . . وانتشرت  
جثث عشرات آلاف من القتل من جيش الروم فوق  
أرض المعركة . . فاهاج هذا المنظر المريع شاعرية أبي  
الطيب المتنبى ، فنظم قصيدته التي يصف فيها المعركة  
ذات المطلع :

على قدر أهل العزم تأتي العزائم  
وتأتي على قدر الكرام المكارم  
وأندشها أمام الأمير سيف الدولة ، وجنده  
المتصرين ، والعمال العرب يبتون آخر شرفة في قلعة  
الحدث . .

وفي هذه القصيدة يصف أبو الطيب الأمير سيف  
الدولة أثناء المعركة فيقول :  
وقفت وما في الموت شك لواقف  
كأنك في جفن الردى وهو نائم  
ثم بك الأبطال كلمى هزيمة  
ووجهك وضاح وثغرك باسم  
ويصف أبو الطيب جيش الروم ، وليس كما ذكر  
كاتب المقال جيش سيف الدولة . . فيقول :  
١٦ - أتوك يحرون الحديد كأنهم  
سروا بجياد ما لهن قوائم  
١٧ - اذا برقوا لم تصرف البيض منهم  
ثيابهم من مثلها ، والعمائم

■ على الانسان في سبيل التراحم والحب الا يدع للموت سيطرة على فكره

( توماس مان ) .



العربي  
عيونك  
على العالم



# عندما يتكلم الحجر عن العرب .. في الشمال الإسباني

استطلاع : حسن محمود عباس / تصوير : أوسكار متری



فريق. في هذا الموقع اكتشف العرب المياه المعدنية وقد شيدت مبان حديثة يؤمها السائحون للاستشفاء إلى الشمال، ضجة في أحد جدران قلعة أيوب ، أحدثها الرمن ...



كثير الحديث عن جنوب أسبانيا وآثار العرب في الأندلس ، وامتنق كتاب كثير من أعلامهم ، وأطنبوا في الوصف والقول ، ولكن .. ماذا عن وجود العرب وآثارهم في

الشمال ؟ ألا يجدر بنا أن نقف وقفة نستطلع ونتأمل .. وتروي ؟

أما عن الوجود العربي في الشمال الأسباني فقد كان قصيراً نسبياً إذا قورن بمئات السنين التي قضاها العرب في الجنوب ، ولكنه كان وجوداً فاعلاً مؤثراً . ترى آثاره ماثلة في أكثر من مجال ، وما أبراج الموحدين في طوريل وقصر الجعفرية في سرقسطة وقلعة أيوب في البلدة التي تحمل الاسم ذاته الا شواهد عدل .

هذا الاسم أيضا ، فهل أن موقعها الحالي هو ذات الموقع الذي وجدا فيه أيام الحكم العربي للمدينة ؟ توجهنا بهذا السؤال إلى السيد ( أدريز كلايفر ) المرافق الذي كلفه بالطواف معنا معهد السياحة التابع لجامعة بلنسية فأجاب :

« نحن نعلم أنه قد كان في بلنسية القديمة ( عل . عهد العرب ) شارع وحي يحملان هذا الاسم ، ولكننا الآن ، وبعد مضي ٧٥٠ سنة على زوال الحكم العربي للمدينة ، لا ؛ تطيح أن نحدد المواقع ، وأن نجزم في القول بأن .. لشارع وذلك الحي يقعان في موقع الشارع والحي القديين ، فليس لدينا مرشد جغرافي يحدد مواقع المدينة القديمة بدقة ، ولكنني لؤ كد بأنها قديمان نسييا » .

يمتد شارع الرصافة من حلبة مصارعة الثيران ، ثم يتقاطع مع شارع « خوسيه أنطونيو » وهو شارع تجاري مهم ، تكثر في وسطه أشجار النخيل ، يقول السيد ( كلايفر ) : « أما عن النخيل فلا أحد يجاري في أن العرب قد جاءوا به إلى بلنسية ، وإلى غيرها من المدن الأسبانية ، تماما مثلما جلبوا لنا أشجار البرتقال وزراعة الأرز وصناعة الحلويات ، والعناية بتربية النحل بغية الانتفاع بالعسل » . ويصحبنا مرافقنا إلى عدد من الأحياء القديمة في المدينة ويقول : « ان الطابع المميز لهذه الأحياء هو الطابع العربي ،

كانت بلنسية وجهتها ، وهي المدينة الثالثة من حيث الأهمية بين مدن أسبانيا ، وتأتي بعد مدريد وبرشلونة . يبلغ عدد سكانها حوالي نصف مليون نسمة ، وترتبط بمدريد بخط حديدي ، وبطريق بري طوله حوالي ٣٢٠ كم ، وهي تبعد عن شاطئ البحر ٤ كم .

وبلنسية مدينة تشتهر أرضها بالخصب ، وبكثرة الأشجار والبساتين ، وكان العرب يصفونها بقولهم أنها أرض التراب ، لجودة تربتها ، وسعة رقعة الأرض الزراعية فيها ، وهي كثيرة الجنائن ، كانوا - أي العرب - إذا أحبوا بلداً تمنحوا له جنائن بلنسية ونخيل البصرة .

فتحتها طارق بن زياد في عام ٧١٤ م ، واستردها الأسبان في عام ١٢٣٨ ، وحفلت حياتها - بين هذين التاريخين - بأحداث جسام ، وظهر فيها غير قليل من الأدياء والعلماء والشعراء . ظلت بلنسية - بعد زوال الحكم العربي عنها وعن أسبانيا بعامه - مقلا رئيسيا من معاقل المورييسكيين - وهم العرب المتصرون -د لأكثر من قرن من الزمن ، ولكنها على الرغم من ذلك لم تحفظ الا بالقليل النادر من الآثار العربية ، أما العادات والتقاليد فلا تستطيع أن تسبب للعرب منها شيئا يذكر ، وبلغت انتباه التجول في شوارعها أسياء عربية كشارع الرصافة الذي يؤدي إلى حي يعرف





فوق/ السور الذي  
 بناه العرب حول  
 قرية البراثين وقد  
 بقيت معظم  
 أجزائه .

الى اليمين/ أحد  
 الأزقة في قرية  
 البراثين وقد احتفظ  
 بسطايحه العربي  
 القديم .

الى الشمال/ برج  
 من أبراج الموحدين  
 الأربعة التي شيدوها  
 في مدينة طوريل  
 وقها تبدو دقة  
 الزخارف وتناسق  
 الألوان .





العرب ، والتي ما زالت قيد الاستعمال في كل من مصر وسوريا .

وللري في بلنسية قنوات وسواقي تثير الدهشة في كثرة تفرعاتها وحسن تنظيمها ، ان بساتين الريف المحيط بالمدينة تستقي الماء من النهر الأبيض ، منسابا في جداول عديدة وأقنية لا حصر لها ، نذكر منها قناة ( مونكادا وتورموسى وراسكانا ومستالا وكورات وروبيلا ، وغيرها ، أما قناة ( كورات ) فمتهاها في البحيرة ، وأما القنوات الأخرى فترجع الى النهر الأبيض مرة أخرى ، ثم تتوزع هذه القنوات في البساتين والأراضي الزراعية التي ترتوي منها في شعب وجار يصعب الوصف على عددها ، والفلاحون وأصحاب البساتين على دراية تامة بكيفية الانتفاع بمياه الري هذه ، وهم يتخونون لكل قناة هيئة تشرف على توزيع المياه منها ، ويتألف من الهيئات جميعا ديوان الري .

قال محدثنا ودليلنا السيد ( أرتر كلافير ) وقد كنا نفق أمام أحد أبواب الكنيسة الكبرى في بلنسية : « في هذا المكان يجتمع ديوان الري يوم الخميس من كل اسبوع ، هنا يلتقي الفلاحون وأصحاب المزارع والبساتين ، ويعرضون مشكلات الري وسقاية الأرض أمام قضاة ثمانية ، كل قاض يمثل ضاحية ، وفي هذه المحكمة العلنية يتم توزيع المياه بالعدل ، وتلك عادة جارية من أيام العرب الذين يرجع اليهم الفضل في تنظيم المياه وتوزيعها على هذا النحو المدهش » .

أما البركة ولفظها الاسبان « لابراكا » ( ونجمع على براكات ) فهي بيت عربي قديم ، كانت المساكن في منطقة « البويرة » - وهي تحريف لكلمة البحيرة العربية - تبني على غرارها ، ثم أخذ هذا الطراز من العمارة يندثر ، ولم يبق الآن الا نماذج قليلة لا تزيد عن عشر براكات ، ولعل الذي أغرى ببناء المساكن على هذا النمط أن أرض المنطقة رخوة ، تكثر فيها المستنقعات ، فهي قرية من البحر ، ولا تحتمل أبنية كبيرة شاهقة - توجهنا الى إحدى البراكات وكانت - بالصدفة - من أقدم ما تبقى منها ، يسكن البركة رجل عجوز في التاسعة والسبعين من العمر ، وزوجته البالغة ٧٦ سنة ، سألنا الرجل المعجوز واسمه

( انطونيو أراندا غارثيا ) عما اذا كان قد سبق لوالده أن سكن هذه البركة فأجاب بنعم ، وعما اذا كانت مساكن البحيرة كلها على غرار براكته فقال : نعم ، كل مساكن البحيرة كانت تتبع هذا النموذج من المساكن ، وقد حدث حريق كبير في منطقتنا أتى على معظم المباني المشيدة على هذا الطراز ، أنتم ترون أن البركة تأخذ شكل مستطيل ، نقوم نحن بتقطيعه من الداخل الى غرف ومنافع صحية ، أما السقف ( وهو على شكل العدد ٨ ) فيغطى بنوع من العشب يدوم طويلا ، لقد بددت عشب السقف منذ ٥٠ عاما ، أما البركة المجاورة فقد جدد جاري عشب سقفها منذ ٧٥ عاما ، لقد ورثت هذه البركة عن والدي . وأظنها بنيت قبل حوالي ١٥٠ سنة ، لأننا - انا واخوتي الكبار - ولدنا ونشأنا فيها » .

• هل هناك أناس مازالوا يحرصون على سكنى هذا النوع من المساكن ؟

- الشباب من الجيل الجديد يعزفون عن سكنها ، ويفضلون البناء على الطراز الأوروبي الحديث ، ولكن السلطات المحلية في بلنسية لا تسمح بهدم ما تبقى من البراكات .

• أين ذهبت البراكات الماثلة اذن ؟

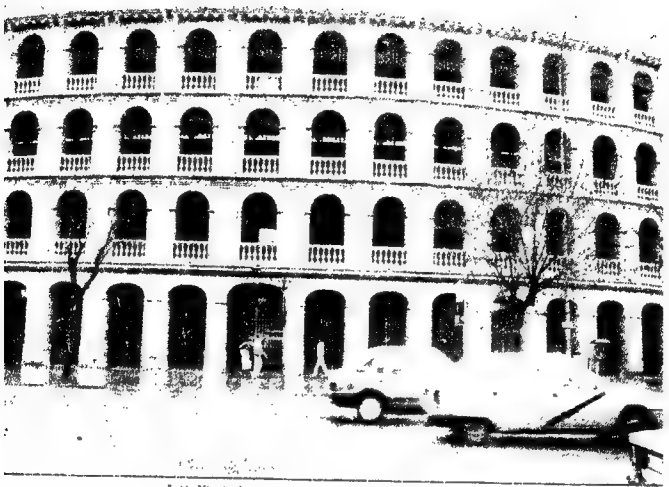
- زال كثير منها بفعل الحريق الذي أشرت اليه ، وقام الاهالي بهدم الجزء الأكبر لتحل محله مبان حديثة ، وقد صدر حديثا قانون يحظر على الناس هدمها ، بل ان بلدية بلنسية تدفع مساعدات مالية لاصلاح البراكات الحالية وترميمها وتجديدها .

• هل يستطيع أحد من أبناء الجيل الجديد بناء بركة ؟

- لا يعرفون ، ولا يشغلون أنفسهم بها ، أما أنا ومن بقي من أبناء جيلي على قيد الحياة فنستطيع ذلك ، ولكننا لا نطبق بسبب ما ترى من عجز الشيخوخة .

ثم غادرنا البركة شاكرين للمعجوزين حسن استقبالنا ، واتجهنا الى ناحية السوق ، فدخلنا محلا يبيع عصيرا ، وتناولنا شرابا سائقا ، حلو المذاق ، أبيض اللون ، أشار به علينا رفيق دربتنا المهندس ( عدنان لباييدي ) وهو عربي الاصل من سوريا ، يحمل الجنسية الاسبانية .

سألنا البائع عن هذا الشراب وعن أصله فأجاب :



حلبة مصارعة الثيران في بلنسية ، وتبدو عليها آثار العمارة الإسلامية .

وهي قرية جبلية ، وفي أعلى الجبل الذي تقع عليه عثرنا على بقايا قلعة عربية ، وأمامها برج ضخم ، ولكنها ( البرج والقلعة ) مهملان تماماً ، ولولا أنها مشيدان من صخور صلبة ، لما صمدا أمام الرياح العاتية التي تكاد - من شدتها - أن تطرح الرجل أرضاً .

أما البرج فهو على شكل مربع من الخارج ، طول ضلعه ٧م ، وسمك جداره حوالي متر ونصف ، وله نوافذ حربية مربعة من الداخل ، وتظهر له فتحات صغيرة من الخارج ، سقفه قبة نصف دائرية ، تعلوها قبة أخرى بارتفاع ٧م .

أما ارتفاع البرج الكلي فلا يقل عن عشرين متراً ، والبرج والقلعة يشرفان على القرية كلها ، وعلى مساحات شاسعة من الأرض المحيطة ، فهنا - لذلك - يصلحان للمراقبة والدفاع معاً .

تتكون القلعة من قطع من الصخور ملتصقة بملاط من الطين والحصى ، وهي جزء من السور الذي

« يصنع هذا الشراب - ويدعى تشوفا بالأسبانية - من حب أشبه بحب الحمص ، تنقع الحبوب بالماء ، ثم تلتق في جرن ، ويضاف إليها ماء وسكر وقليل من عصير الليمون ، ويقدم بارداً . نحن في بلنسية نعرف بأن العرب هم الذين أتوا بهذه الحبوب إلينا . »

ويعقب رفيقنا المهندس العربي قائلاً :

هذا الشراب شائع في بعض المدن السورية ، وهو يصنع من نفس الحبوب التي يصنع منها في بلنسية ، والناس هناك يدعونها « حب العزيز » .

### في الطريق إلى سرقسطة :

وعندما ادركتنا الغاية في بلنسية - بقدر ما أسعفتنا الوقت - توجهنا إلى سرقسطة ، ولكن الطريق لا يخلو من آثار عربية ، والمسافة بين بلنسية وسرقسطة تقرب من ٣٥٠ كم ، إلا أن اجتيازها استغرق منا نهراً كاملاً وبعضاً من الليل .

كانت قرية ( خيريكيا ) أول قرية توقفنا فيها ،

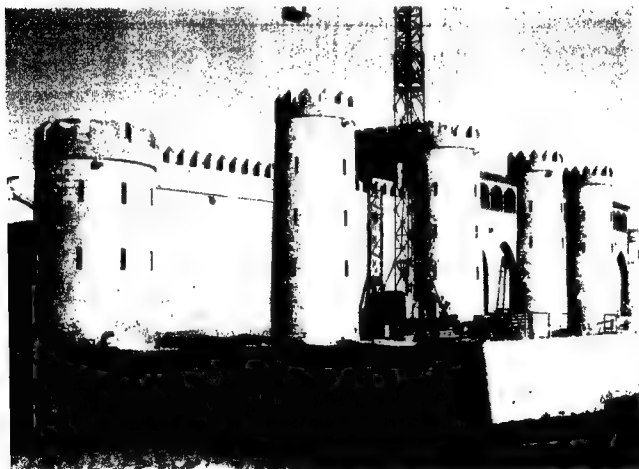


شارع حديث في مدينة  
سرقة ، تكثر فيه  
المتاجر ، ويزدحم  
بمركبة المرور .





في الساحة الواقعة أمام كنيسة سيادة الليلار في سرقطة والحمام الأمن يتشر بين المارة .



جانب من سور قصر الجمقرية في سرقطة .

١٥٠٢ .

يقع أحد الأبراج بجوار كنيسة ( سان مارتين ) ، وكان على مقربة من هذا البرج - فيما مضى - جامع ، ثم أزيل الجامع وبقي البرج لتقام الى جواره كنيسة ( سان مارتين ) - بنى هذا البرج عرب من سلالة الموحدين ، بعد سقوط الحكم العربي في أواخر القرن الثالث عشر أما الكنيسة فقد بنيت في أواخر القرن السابع عشر وهو البرج والكنيسة يقعان في شارع يسمى شارع عشاق طوريل ( لوس مانتيس ) ويدعى ( برج النواقيس ) حيث أفرغ الجزء العلوي منه ، وأضيفت اليه النواقيس ، بعد أن شيدت الى جواره كنيسة ( سان مارتين ) تقوم زخرفة البرج كلها على أشكال هندسية من أقواس ومربعات ونجوم ودوائر ، أما قمته العليا فهي مضلع على شكل مثلث ، وأما سقفه فهو قرميد أخضر من النوع العربي ، وهذا القرميد يعرف في اسبانيا « بالقرميد العربي » حتى يومنا هذا . توجد في المستوى الثالث من هذا البرج ساعة حديثة في مكان فجوة قديمة ، والزخارف في معظمها أقواس غير مفتوحة ، وتسمى الأقواس المعمية ، وقد زينت نوافذه بزخارف من السيراميك الزجاجي ، وهو من اللونين الأبيض والأخضر في معظمه .

يلتصق البرج الثاني بكنيسة ( سان بيدرو ) ، وألوانه وطرازه من ألوان وطراز الأبراج الأخرى ، ولكن أعمدته الأولى عمياء غير مفتوحة ، وإذا عقدنا مقارنة بين الأقواس الموجودة في المستوى الأول من هذا البرج ، وبين الأقواس الموجودة في الجامع العربي بطليطلة ، وجدنا أن أقواس البرج دائرية ، ينتج من تشابكها أقواس مدببة كالتي شاهدناها في طليطلة ، وتختلف رؤوس الأعمدة بعضها عن البعض الآخر ، ولكن القاعدة فيها كلها صخرية .

ونجد في المستوى الثاني نوافذ فيها أربعة أقواس متداخلة ، كل قوس يقوم على عمودين ، أما ألوان الأقواس فهي الأخضر والبني ثم الأخضر .

ويوجد فوق هذه الأقواس ثلاثة صفوف من الأعمدة الزخرفية ذات اللون الأخضر ، وهي مزخرفة - في مستواها الأعلى - بمربعات خضراء من البورصان ، وفوقها نافذتان ، كل نافذة مؤلفة من قوسين ، يقوم كل قوس منهما في واحد من طرفيه على جدار البرج ويقوم القوسان في الوسط على عمود .

لاتزال منه بقية ، قال مرافقنا ( خوسيه بيرغته ) ، وهو عجوز من أهل القرية : « نحن نعلم بأن القلعة عربية ، ولكننا لا نعرف من الذي بناها ، وفي أي قرن ، أما البرج فنظن أنه من عهد الرومان » ، ولم نعث في جدران القلعة على كتابات تبين لنا شيئا ، ولكننا عثرنا على بعض الكتابات اللاتينية على أحد جدران البرج تبين أن ارتفاعه عن مستوى سطح البحر ١٩٥٠ م .

## طوريل :

وفي الطريق الى سرقسطة مررنا ببلدة تدعى ( طوريل ) حيث أجمل الفنون العربية والمذجة التي ازدهرت طيلة قرون عدة بعد خروج العرب ، وهي تعد من أشهر آثار الثقافة العربية في اسبانيا ، فأبراج الموحدين الأربعة التي شيدت في عهد بني مرين ومن بقي بعدهم من العرب تمنى البلدة أهمية أثرية وتاريخية عظيمة ، و ( طوريل ) بلدة عربية استردها الاسبان في عهد ( الفونس ) الثاني سنة ١١٧١ ، ولكن العرب المورسكيين ظلوا يقطنونها قرنا بعد ذلك التاريخ ، وقد بقي آخر مسجد فيها حتى عام



الناوورة التي أدخلها العرب في نظام الري .



أشجار التخييل الباسقة .. من الذي جاء بها الى الشمال الأسباني ؟

عربي ، ويتعرض الى ما يقرب من الجفاف في فصل الصيف ، ولكنه يشتد عند بداية ذوبان الثلوج في الجبال المحيطة ، وقد لاحظنا أن العرب لم يكونوا يتمتعون بموقع ما ، الا بعد التأكد من وجود الماء بكميات وفيرة ، ولذلك نجد أن كثيرا من المدن أو القرى التي شيدوها وظلت باقية حتى الآن قريبة من مجاري الأنهار ، وما البراثين الا مثال على ذلك .

تتماز هذه القرية بمظهرين عربيين ، سورها القديم ، وتخطيطها بوجه عام . أما السور فقد أقيم على جبل ، وهذا يدل على مدى الجهد الذي بذل في بنائه ، وهو يتألف من قاعدة يعرض البرج الذي يتوسط جانبي السور ، يلي القاعدة جدار دفاعي من الناحية الخارجية ، وذلك يتيح للمدافعين الاحتساء خلف أماكن خاصة ، فيها فتحات للمراقبة والدفاع . كان الحصن يتكون من خمسة أبراج ، تهدم برجان منها وبقي ثلاثة ، وفيه ايضا غرفة للحرس مخفية من كل النواحي ، الا من فتحتين تتخذان شكل بايين صغيرين أحدهما فوق الآخر . أما المظهر العربي الآخر للقرية فيتمثل في تنظيمها

وتعود الزخارف المربعة مرة أخرى ، وهي في النصف الأول خضراء اللون ، وفي النصفين الثاني والثالث بنية ، وهي في النصف الرابع خضراء ، وفي أعلى البرج يوجد القرميد ، ويقوم على تشابك من الطوب ، وقد لوحظ على هذا البرج أنه أكثر بساطا من غيره من الأبراج المجاورة ، وهو يقوم على جدارين وليس على أعمدة ، وبين هذين الجدارين بوابة عرضها متران تقريبا ، وسقفها مدبب خال من القناطر .

ويتشابه البرجان الآخران ، فقد شيدهما مهندسان مختلفان ، ولكنها نفذتا مخططا واحدا ، ولقد وجد المهندس الذي نفذ أحدهما - وهو برج سان ميغيل - أن برجه مائل قليلا ، فانتحر بالقاء نفسه من أعلى البرج ، كما هو شائع في بلدة طوريل .

### سور البراثين :

البراثين ، قرية تقع بين الجبال ، وتبعد ٣٩ كم عن ( طوريل ) في الطريق الى سرقسطة ، ويسير الى جوارها نهر صغير يسمى وادي ( الأبيار ) وهو اسم



أهل / بيت قديم من الداخل مبنى على الطراز العربي في  
 منطقة البحيرات بلنسية .  
 أسفل / غرض البيت العربي في بلنسية ولم يبق من هذا  
 النوع إلا أعداد قليلة  
 إلى اليمين / حستان من بلنسية تتناول طعام « البالية » .  
 إلى الشمال / عمارة حديثة في بلنسية وقد ظهرت عليها آثار  
 العمارة الإسلامية .







الباب العربي الوحيد الذي بقي من سور بنسبه .

قد حل اللقب الذي عرف به هذا الملك من بني هود .

يتكون قصر الجعفرية من سور يبلغ طوله حوالي ١٠٠ متر ، وفيه ستة أبراج أسطوانية الشكل ، أربعة منها متسوية الارتفاع ، واثنان في زاويتي السور اقل ارتفاعا ، بحيث يزدان قليلا عن ارتفاع السور ذاته ، وفي السور قناطر مقوسة تحيط بدعائم مغطى من داخله بقرميد عربي . وفي السور فتحات عديدة ، وكل برج من أبراجه متوج بحاميات دفاعية ، وقد قام الملوك الاسبان بعد زوال الحكم العربي - ببناء قصر الى جوار قصر الجعفرية ، بل هو ملصق به . يحيط بالقصر العربي خندق عميق ، يبلغ عرضه حوالي عشرين مترا ، وعمقه عشرة أمتار ، وعليه جسر متحرك يقطع السير الى الداخل عند استئجار الخطر ، كان الخندق يملأ بالماء من النهر المجاور ، وهو نهر (ايرو) فيتحذ القصر شكل جزيرة معزولة

الشرقي للطرق والازقة المتعرجة ، وفي بيوتها ذات الطابع العربي ، لقد تقلعت الاشارة الى أنها قرية جبلية ، فهي ترتفع عن مستوى سطح البحر ١١٧١ مترا ، في موقع يدمع تطل منه على المنحدرات وعلى نهر وادي الأبيار .

لقد بني سورها فيما بين القرنين العاشر والثالث عشر ، وكانت عاصمة لامارة عربية ، ثم أقيمت فيها دولة مسيحية صغيرة ، بعد انحسار الوجود العربي ، وانضمت فيما بعد الى مملكة سرقسطة في عام ١٣٠٠ . تحيط بالرائتين سلسلة من الجبال تصعد عنها التيارات الهوائية والرياح ، وفي أعلى جزء منها شيدت « مصطبة » منذ عهد قريب ، يستطيع الزائرون بوقوفهم عليها رؤية القرية كلها والنهر والمنحدر .

### قصر الجعفرية :

تم يفضي بنا الطريق الطويل المتعرج الذي يخترق كثيرا من الجبال والتلال والمضارب الى سرقسطة ، استولى العرب على المدينة في عام ٧١٢ ميلادية ، وكانت الحملة العسكرية التي طمرت بدخولها بقيادة سوس بن نصير . ظلت في عهدها العربي كثيرة الثورات ، وقد انتقل الحكم فيها من أسرة عربية الى أخرى غير مرة ، فكانت لذلك مسرحا لحروب كثيرة غدت بدورها وبالا على الآثار العربية في المدينة ، فتهدم جزء كبير منها ، وقد استعدها الاسبان من العرب نهائيا في عام ١١١٨ ، بعد أن مكث الحكم العربي فيها أكثر من ٤٠٠ سنة .

ولعل قصر الجعفرية - الذي ماتزال معظم أجزائه قائمة حتى يومنا هذا - هو الأثر العربي المهم الذي تعرفه المدينة وتعرف به ، وهو لا يقل في قيمته عن قصور اشبيلية ، كما أن زخارفه العربية شاهد على الصنعة الجميلة والذوق الرفيع . يقع القصر شرقي المدينة ، ولا يبعد كثيرا عن ضفة نهر (ايرو) ، يقال انه نشأ قلعة في عام ٨٦٤م ، وقد بناه أبو جعفر فسي باسمه ، ولم تحدد المراجع التاريخية من هو أبو جعفر هذا ، ولكن هناك رواية تاريخية تقول بأن القصر قد جدد في القرن الحادي عشر الميلادي ، وكان المقتدر بالله بن هود - ملك سرقسطة آنذاك - هو الذي أمر بتجديده ، ثم اتخذه مقرا له ، وكان المقتدر يدعى « أبو جعفر » ومن هنا ينشأ احتمال أن يكون القصر

## الحما . . . والمياه المعدنية :

قد تكون الحما تحريفا للكلمة العربية « الحمة » التي يطلقها العرب على ينابيع المياه المعدنية الحارة ، وقد تكون اختصارا لكلمة الحمامات ، والكلمة في كلا الحالتين عربية ، تطلق على حمامات المياه المعدنية في منطقة أراغون .

وهذه المياه موجودة قبل العرب ، ولكنهم لفتوا الانتباه الى فائدتها وجودها ، ودعوا الناس الى التداوي بها ، وأقاموا حولها المنشآت ، ولكن منشآتهم زالت بمرور الزمن ، لنحل محلها منشآت حديثة ، هي فنادق تحيط بالينابيع ، وتوفر سبل الراحة لقاصدي مياه الحمة المعدنية طلبا للاستشفاء .

وقبل دخول مدريد توجد بلدتان كبيرتان تحملان اسمين عربيين ، وهما وادي الحجارة ويدعوها الاسبان ( وادي اخارار ) ومدينة سالم وتدعى بالاسبانية مدينة ( سالي )

ويعد ، فلقد شاهدنا في طوافنا بشمال اسبانيا آثارا عربية لا تحتفظها العين ، ولكن هناك آثارا أخرى معنوية يعدها المؤرخ والفكر الاسباني الكبير ( منتديث بيدال ) في حديث له مع محمد عبدالله عنان ، ورد في الآثار الاندلسية الباقية ، يقول بيدال :

« أجل ، لقد تركت الأمة الاندلسية ( يعني عرب الأندلس ) آثارا واضحة في الحضارة الاسبانية ، وفي الحياة الاسبانية العامة ، وفي تقاليد اسبانيا وعاداتها . . دعك من الآثار اللغوية ، فان هذه معروفة ، وهي مماثلة في كثير من نظمنا . . وفي تقاليد الملوكة الاسبانية يبدو أثر التقاليد الملوكة الاندلسية ، فمثلا يقرن ذكر الملك بعبارة حفظه الله ، وهو اصطلاح عربي . ويبدو هذا الأثر في كثير من العادات والتقاليد الاسبانية في التعامل والاسواق ، وفيما ينادي به الباعة على سلعمهم ، وهي نداءات مسجعة ترجع الى أصول اندلسية ، وفي الدعوات الجنائزية حيث يقال عن المتوفي ( رحمه الله ) وفي مظاهر التحية ، وفي قصة « السيد » ان التحية تكون بتقبيل الكف ، هي عبارة اندلسية ، وهكذا نجد أثر التقاليد والعادات الاندلسية مسائلا في كثير من مظاهر الحياة الاسبانية » . □

عن اليابسة اذا رفع الجسر المتحرك .

مدخل القصر على شكل حدوة حصان ، وهناك برجان على جانبي المدخل ، وإلى جانب كل منهما قوسان مديبان ، وفيهما فجوتان عميلوان ، وفي الناحية اليسرى برج ثالث دون أقواس ، ثم يأتي برج الزاوية ، وكل من هذه الابراج له ثلاث مستويات ،

تظهر فيها التوافذ بحسب مستوى المدرج اللولبي داخل البرج ، أما البرج الأيمن فإلى جانبه قوسان مديبا الرأس عميلوان ، وقد شاهدنا القصر وهو في حالة ترميم يحظر معها دخول الزائرين .

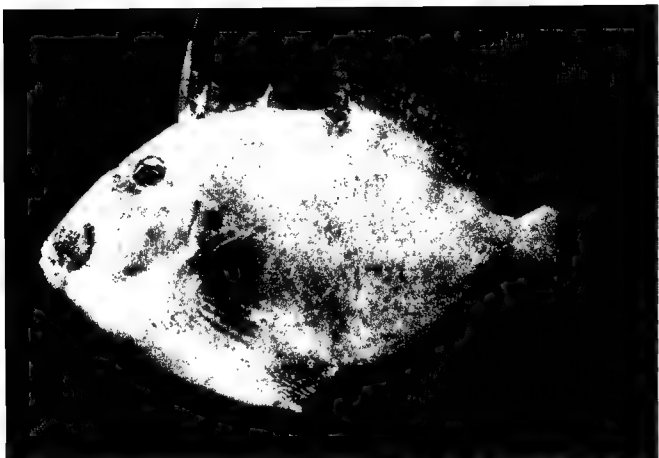
## قلعة أيوب :

ليس قصر الجعفرية هو الأثر العربي الوحيد في مدينة سرقسطة ، ولكنه أهمها ، وبعد أن غادرنا سرقسطة في اتجاه مدريد مررنا ببلدة ذات أهمية تاريخية ، فيها قلعة عربية مشهورة ، أما القلعة فهي ( قلعة أيوب ) وأما البلدة فتحمل اسم القلعة ذاته . يقال في نسبة القلعة أن ابن اخت موسى بن نصير ، وهو أيوب بن حبيب اللخمي ، هو الذي بناها ، فهي لذلك تحمل اسمه ، وتوحي معالم القلعة بأنها قديمة جدا ، وأن يد العمران والتطور لم تمتد إليها .

لم تبين القلعة من الصخر كما هو المألوف في القلاع ، لأن المنطقة ليست صخرية ، لقد بنيت بمزيج من الطين والأحجار الصغيرة المدحرجة ، فالطين يؤدي عمل المادة اللاصقة ، وبالكس والضغط ومرور السنين تتكون للطين نسبة مرتفعة من الصلابة . ان أكثر من ثلثي معالم القلعة قد زالت وتهدمت أجزاء منها ، فهي مرتفعة ، وارتفاعها الشاهق يعرضها الى المزيد من تأثير عوامل التآكل والتآكل ، فلذا أضفنا عامل الزمن وتقدم العهد من ناحية ، وبناءها للصخرى من ناحية أخرى ، أدركنا سرهم أجزاء من القلعة وزوال معالم الأجزاء الأخرى .

تشرف القلعة على وادي كبير متسع في الطول والعرض ، وعلى بلدة قلعة أيوب ذاتها ، وليس في البلدة آثار عربية أخرى تستحق الذكر ، لقد استرد الملك ( الفونس ) الأول ملك ( اراغون ) قلعة أيوب في عام ١١١٩ ، وكانت تتبع مملكة سرقسطة .





سمكة من نوع الخنزير ذي الثلاث شوكلات .

# أنغام وأصوات في أعماق المحيطات

بقلم : رجب سعد السيد

البحر عالم يفيض بالحياة في كل قطرة من مياهه . ومظاهر الحياة في البحار

والمحيطات شديدة التنوع ، من الكائنات وحيدة الخلية ، الى قمة هرم الحياة : الثدييات

البحرية فكيف تمضي هذه الألوان من الحياة في أعماق البحار ؟

مزودة برئات .. والدلفين ينام ومنخاره فوق الماء ، ويغط . وفي الأربعينيات من هذا القرن ، وبخاصة خلال الحرب العظمى الثانية ، وبعد اختراع أجهزة التقاط الموجات الصوتية من الماء ، تمكن العلماء من التسمع الى الكائنات البحرية ، وتسجيل أصواتها تحت الماء ، وقد أعطانا العلم الحديث والتقدم التقني

لست أصوات الكائنات البحرية بغريبة على الإنسان ، إذ عرفها منذ عرف طريقه الى البحر ، وسمعها بأذنه المجردة .. فقد كانت بعض هذه الأصوات عالية وواضحة . ويسرّوي ( أرسطوطاليس ٣٨٤ - ٣٢٢ ق . م . ) في كتابه : تاريخ الحيوانات ، كل المخلوقات التي تتنفس الهواء



• باحث بمعهد علوم البحار والمصايد وعضو اتحاد الكتاب

ولا تصدر هذه الأصوات من الهيكل الخارجي للاستاكوزا ، ولكن نتيجة لتذبذب المعدة المشدودة !! .

ويعتقد بعض العلماء أن أطراف بعض الكائنات اللاقارية البحرية التي تستخدم في وظائف ميكانيكية مثل التكيف مع الجاذبية وتحقيق التوازن ، يمكن أن تستخدم كمستقبلات للصوت ، ولكن الصورة العامة لكيفية استقبال الصوت في اللاقاريات البحرية لا تزال غير واضحة .

وتتضح الصورة أكثر إذا ارتقينا بضع درجات في سلم التطور ، لنصل إلى الأسماك . وأسماك المياه الضحلة هي أكثر أنواع الأسماك البحرية إنتاجاً للصوت ، أما في المياه العميقة ، فقد أثبتت الدراسات أن وسائل إنتاج الأصوات لا توجد إلا في الأسماك التي تعيش في مناطق المنحدرات القاعية . فلهذه الأنواع من الأسماك صفات كل من النوعين : الذي يعيش سابحاً في المياه الطليقة ، والذي يعيش على القاع . أي أنها أسماك تسبح بالقرب من القاع شبه العتم ، ولكنها لا تتخذه بيتاً دائماً لها . . وفي هذه المنطقة فوق القاعية ، لا تكون تجمعات الأسماك كثيفة جداً ولكن أعدادها تكون كافية لأن تنشأ بينها علاقات اتصال ، وبذلك يصبح الصوت ضرورياً .

### المائة الهوائية

وهناك نوعان من الأصوات يصدران عن الأسماك : الصرير ، والذبذبات الناتجة عن توتر المائة الهوائية .

والصرير هو صوت احتكاك واصطكاك الأجزاء الصلبة والخشنة مثل الأسنان البلعومية . فلبعض أنواع الأسماك ما يشبه الأسنان في منطقة البلعوم ، وهي عبارة عن زوائد أو حبيبات قرنية قوية تطحن الطعام بالقرب من الزور . وفي حالة عدم العمل في طحن الطعام فإن هذه الأسنان تصدر أصواتاً صريرية نتيجة لاحتكاك البلعوم ، واحتكاك أسنانه بعضها ببعض .

أما الحوصلة أو المائة الهوائية ، فهي عبارة عن غشاء رقيق تملأ السمكة بالغازات ، ويحقق لها ثبات تواجداً سابحاً في طبقة معينة من الماء . وتتصل هذه

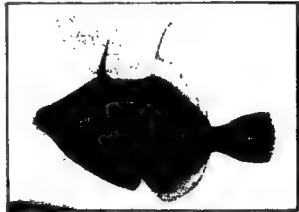
سلسلة من الأجهزة والتفتيات المتطورة أثبتت أن الكائنات البحرية تسمع أو - على الأقل - لديها قدرات سمعية .

### اللاقريات البحرية

ولعل المتوقع لدى القارئ ، أن تكون عملية إنتاج الأصوات واستقبالها قاصرة على الكائنات البحرية الراقية ، كالثدييات البحرية والأسماك ، غير أن التجارب والدراسات أثبتت أن بعض اللاقاريات البحرية تصدر أصواتاً ، ولديها إمكانيات استقبالها أيضاً ، ومن أكثر أنواع اللاقاريات البحرية إثارة للفضول ، ذلك النوع من الجمبري الذي يسميه الصيادون ( المعضاض ) . وقد أجريت عليه دراسات عديدة ، نظراً لتشابه الموجات الصوتية الصادرة عنه ، والموجات الصوتية التي كانت تنبثق الفواصل والسفن الحربية في الحرب العالمية الثانية .

وأصوات اللاقاريات البحرية عبارة عن ( تكات ) حادة ، وذات ترددات واسعة المدى ، وتستخدم القشريات ، وهي من اللاقاريات ، أجزاء متحركة من هيكلها الخارجي الذي تبنيه من مادة قرنية . في اصطدام الكلابيات ، مثلاً تصدر تلك ( التكات ) ، وتسري في الماء على شكل نبضات يصل ترددها إلى ٢٠ كيلو هرتز ( الكيلو هرتز - ألف سيكل في الثانية ) .

وتنفرد الاستاكوزا الأمريكية بين اللاقاريات البحرية بإنتاج أصوات تشبه المهممة ، نفية النغمات ، منخفضة التردد ( ١٢٠ - ١٥٠ هرتز ) ، ويصل زمن النبضة الواحدة إلى ثانية كاملة ،



سمكة من نوع الخنزير ذي الشوكة الواحدة .



رسم تخطيطي للمضو المشوّل عن إنتاج الأصوات في الجمبري (الغضاص) . . وهو عبارة عن ذراع متحركة على شكل (كلاية) ، وينتشر الأصوات نتيجة لتحرك فكّي الكلاية .



رسم تخطيطي لمقطع في رأس حيوان ثديي بحري ، يوضح الممرات والكيسات الهوائية التي تعمل على تضخيم الصوت .

باسم ( الخط الجانبي ) وهو عبارة عن صف من الخلايا العصبية يمتد على كل من جانبي السمكة من قرب الذيل الى قرب مؤخرة الرأس ويمكن تمييزه ظاهريا ، وتقتصر الوظيفة السمعية للخط الجانبي على استقبال الأصوات ذات التردد المنخفض . وكما تقوم المثانة الهوائية بإصدار الأصوات ، فانها تعمل في نفس الوقت وفي بعض الأنواع كجهاز استقبال لتذبذب عندما تصطدم بها الموجات الصوتية التي تخترق الجسم في الماء ، وفي بعض الأنواع المتطورة من الأسماك العظمية توجد توصيلات خاصة لنقل هذه التذبذبات الى الأذن الداخلية . وهذه التوصيلات عبارة عن أربع قطع صغيرة من العظام هي في حقيقتها فقرات عظمية متحركة لتقوم بهذه

المثانة ببعض الألياف العضلية التي تتحكم في درجة تذبذب المثانة وتربطها - في نفس الوقت - بتجويف الجسم .

والأصوات أو الأنشام التي تصدر عن ضغط العضلات على المثانة الهوائية وتذبذب غشائها يقع ترددها تحت ٢٠٠ هرتز ويختلف نوع النغمة وطولها بين الأنواع المختلفة من الأسماك ، ولكنها ثابتان وعدادان تقريبا لكل نوع .

وثمة أنواع مزعجة من الأسماك تصدر النوعين من الأصوات معا : فينبعث صرير أسنانها البلعومية ، وتتبعه نغمات تذبذب المثانة الهوائية ، وقد التقطت الميكروفونات المجهزة تحت الماء هذه الأصوات اني يصل ترددها الى ٨ كيلو هرتز .

واستطاع العلماء تحديد أكثر أنواع الأسماك ( ثرثرة ) وإثارة للضوضاء في مياه البحار والمحيطات ، ومن بينها : الوقار ، والخنزير ، والفرخة ، والقط ، والسمكة الصفدية .

## كيف تسمع الأسماك ؟

وإذا كانت الأسماك - كما رأينا - تصدر أصواتا ، أو ( تتحدث ) ، فلا بد أنها تسمع فكيف تسمع ؟ . إذا فحصنا الشكل الخارجي للسمكة ، فإنا لا نعتز على عضو يشبه الأذن الخارجية ، وقد أكدت الدراسات التشريحية عدم وجود أذن متوسطة أيضا ،

إن الجسم كله يقوم مقام الأذن الداخلية . . فلحم الأسماك يعد موصلا جيدا للموجات الصوتية التي تصطدم به ، وهو ينقلها مباشرة الى الأذن الداخلية .

والأذن الداخلية في الأسماك عبارة عن تكوين غشائي تهيئ دقيق ، مملوء بسائل خاص ، وينقسم الى ثلاثة كييسات أو جريبات ، بكل منها حصية كلسية دقيقة تسمى ( حصية الأذن ) أو ( حصية التوازن ) ، وتقف كل حصية عمودية على شعيرات دقيقة هي في حقيقتها أطراف خلايا عصبية سمعية ، وحين تتحرك هذه الحصىيات بتأثير الاشارات الصوتية المستقبلة تزيح الشعيرات السمعية للأمام وللخلف ، وترجم هذه الازاحات الى تذبذبات تسري في العصب السمعي الى المخ .

وثمة جهاز استقبال آخر في السمكة وهو ما يعرف

## ● أنغام وأصوات في أعماق المحيطات

الموطن ، أو عند اقتراس ضحية ، أو الصباح عند الحرب أو مناجاة الذكر للأنثى في موسم التكاثر ، ولوحظ أن الأسماك تميل الى الاتجاه صوب المنطقة المليئة بالأصوات الكثيفة .

ومن نتائج الدراسات الحديثة ، نجاح عالين يابانيين في اجتذاب أسماك ( المبروك ) المستزرعة في بحيرة صناعية ، وذلك بأن أرسلوا في الماء ذبذبات صوت السمكة نفسها ، التي كانوا قد سجلها لها وهي تأكل ، ولوحظت نفس الاستجابة في بعض أنواع الأسماك البحرية .

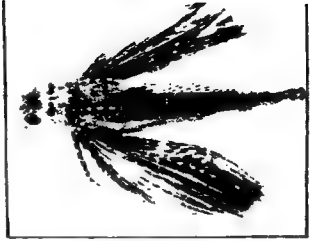
ومن الاكتشافات المثيرة في هذا المجال ، استجابة أسماك القرش ، بالانجذاب الى مصدر ذبذبات متقطعة على هيئة نبضات منخفضة التردد ( ٢٠ - ٦٠ هرتز ) ، وعدم استجابتها لنفس الأصوات اذا كانت مستمرة .

## التشويش على اتصالات الأسماك

وقد نجح العلماء في ( التشويش ) على اتصالات الأسماك ، بالتداخل في خطوط الاتصال ، وتسريب ذبذبات تؤدي الى أحداث تغييرات في سلوك ، السمكة فتخفف من حدة عنفها ، اذا كانت ثائرة ، أو تخيل وداعتها الى هياج وثورة !! .

وتنتقل هذه المعلومات والاستنتاجات من حيزها التجريبي المحدود الى التطبيق العلمي في عدة مجالات ، أهمها مجال الصيد والمصايد - فيمكن ، بواسطة أجهزة التقاط الأصوات من الماء ، رصد مناطق تجمعات الأسماك الاقتصادية المهمة بحيث تعطي عمليات الصيد عسولا وافرا ، كما يمكن ، بواسطة اطلاق ذبذبات صوتية خاصة اجتذاب أو طرد أنواع بعينها من الأسماك ، حسب احتياجات وسياسات ادارة المصايد .

فاذا وصلنا الى قمة هرم الحياة في البحر ، حيث تربيع الثدييات البحرية فاننا نتوقع نظيا أكثر تعقيدا وتقدما للاتصالات تحت الماء ، ارسالا ، واستقبالا . والثابت علميا أن الثدييات البحرية كانت تعيش على اليابسة ، ثم هجرتها الى البحر منذ ملايين السنين ، سعيًا وراء ظروف أفضل للحياة ، ولابد أنها - لكي تنجح هجرتها - قد أعدت نفسها للعيش في الوسط الجديد - الماء .



سمكة الفرخة الطيارة



من أسماك ( الوقار ) .

الوظيفة الخاصة ، وقد وجد أنه عند إزالة هذه العظيما ت بواسطة عملية جراحية فان قدرة السمكة عل ( السمع ) تقل كثيرا .

## احاديث الأسماك

وبالرغم من كل الجهود التي بذلت في السمع الى احاديث الأسماك ، الا أن مفزى هذه الأصوات لم يتحدد بعد ، وليس معنى هذا أن الأصوات عديدة الجدوى ، والا فها الداعي لتواجد هذه الطرق المتفاوتة التطور لارسال واستقبال الصوت في الأسماك؟

ولدراسة المغزي البيولوجي للأصوات عند الأسماك ، يجري العلماء تجارب لدراسة استجابات السمكة للإشارات الصوتية ، ويستخدمون شرائط بها تسجيلات مسبقة لأصوات أصدرتها الأسماك في ظروف مختلفة ، وأثناء سلوكيات محددة .

وتؤكد دراسات العلماء في هذا المجال على أن السمكة لا تستطيع تحديد موقع مصدر الصوت الذي تستقبله الا في حالة الأصوات ذات الترددات المنخفضة ، والتي يكون مصدرها قريبا من السمكة المستقبل .

وقد ثبت أن الأسماك تصدر أصواتا معينة عند كل موقف مثل التنافس من أجل الطعام ، أو الدفاع عن



## ● أنغام وأصوات في أعماق المحيطات

مدى واسع من الترددات ، غير أن ميكانيكية السمع ، خصوصا الطريق الموصل الى الأذن الداخلية ، ليست معروفة تماما ، وثمة عدة تصورات في هذا المجال ، منها ، أن ثمة بقايا لقنوات سمعية مندفرة ، وهي آثار لقنوات سمعية كانت تعمل في الأجداد التي عاشت على اليابسة ، ويقول أصحاب هذا الرأي من العلماء ، ان هذه البقايا لاتزال لها بعض القدرات السمعية .

وثمة تصور آخر يعتمد على الصلة الوثيقة بين الفك السفلي للمحوت وأذنه الداخلية ، ويؤكد العلماء على قدرة عظام الفك السفلي على توصيل الأصوات للأذن الداخلية ، خصوصا وأن الفك نفسه مجوف ، وعملو بمادة زيتية .

### لغة الثدييات البحرية

وتستخدم الثدييات البحرية الأصوات في محادثاتها ، وفي موقعها من الأهداف والكائنات الأخرى خصوصا في أعماق المحيط ، حيث يقل الضوء أو ينعدم ، وتحمل حاسة السمع محل الرؤية . وقد نجح العلماء في تسجيل ٣٢ شكلا للذبذبات صوت الصفارة لأربعة من الثدييات ، ولاحظوا أن خمسة أشكال تشيع في اتصالات كل الأنواع مما يشير الى وجود مفردات لغة تعرفها وتستخدمها هذه الكائنات ، ومن أكثر الأصوات وضوحا وتمييزا ، اشارات الغزل ، ونداءات الحب في موسم التكاثر ، وقد سجلت أصوات تشبه العواء على التردد لذكر نوع من أنواع الدلفين ، هجرته أثناءه في بركة صناعية للتجارب !! .

وقد تعددت التعليقات العملية لهذه الدراسات الشيقة ، ففي عام ١٩٦٥ ، أمكن تدريب دلفين اسمه ( توبي ) على أن يتحرك الى مكان محدد ، بمجرد أن تصدر اليه في الماء اشارات صوتية معينة ، ويتفهم الطريقة تدرب حاليا بعض الدلافين على البحث عن الفواصين المفقودين .. ويتضمن برنامج التدريب الفوص الى أعماق معينة استجابة لأمر يصدر اليها من جهاز كهربائي صغير يحمله الفواص ( المفقود ) ، ويصدر اشارات صوتية متفق عليها ، كما تم تدريب بعض الدلافين على التقاط خراطيم الهواء وجبال الانقاذ ، والفوص بها الى الغرقى تحت الماء . □

وتتجلى قدرة الخالق العظيم في التحورات التي طرأت على نفس الأجهزة الحيوية لهذه الكائنات ، والتي كانت تعيش بها على الأرض لتتناسب الحياة البحرية . ( وارجع في هذا الموضوع كتابنا : البحر .. أسرار وكثوز - الهيئة المصرية العامة للكتاب - المكتبة الثقافية - ( ٢٨٣ ) - - ( ١٩٨٤ )

تسجيل أصوات الحيتان  
ولدراسة أصوات الثدييات البحرية حصل العلماء على مئات التسجيلات الصوتية للحيتان المستنة ، وحيتان البالين ( عذبة الأسنان ) ، والفقمات وأفيال البحر .

ويمكن العلماء من تقسيم أصوات هذه الكائنات في مجموعتين :

المجموعة الأولى : الصفارات : وهي عبارة عن أصوات اتصالات يتراوح ترددها بين واحد ، وأكثر من ١٥ كيلو هرتز .

المجموعة الثانية : ( التكات ) أو ( القرقرعات ) : وهي عبارة عن أصوات متسعة المدى ، وتستخدم مع انمكاساتها - في تحديد موقع الحيوان من الأشياء والكائنات البحرية الأخرى ، ويصل ترددها الى ٢٠٠ كيلو هرتز .

وفي عام ١٩٦٢ ، أصدر بعض العلماء أطلسا يضم رسومات لمنحنيات الصوت المسجلة للعديد من الثدييات البحرية ، ومن هذا الأطلس ، يتضح أن أصوات الحيتان المستنة أكثر وضوحا من أصوات حيتان البالين .

وقد أثبتت الدراسة التشريحية لأحد الحيتان المستنة ، وجود مايشبه الحجره ، ولكنها خالية من الأحبال الصوتية ، فكيف إذن تولد الأصوات ؟ . قام العلماء بدفع تيار من الهواء - في حوت ميت - خلال الحلق فوجدوا أن بالحجره بروزات وامتدادات رقيقة تتذبذب عندما يمر تيار الهواء ، وتعطي أصواتا مشابهة الى حد كبير للأصوات المسجلة لنفس الحيوان وهو حي تحت الماء . والجدير بالذكر ، أن الأصوات لا تخرج من بروزات الحجره مباشرة ، ولكن الهواء الذي يجعلها يمر بسلسلة من الممرات والأكياس الهوائية ، دافعا صمامات تتحكم في مداخل ونهايات هذه الأكياس التي تعمل كغرف للرنين .

وتسمع الحيتان الأصوات بحساسية عالية ، وفي

# أرقام

بقلم : محمود المراغي

## الأبناء أسعد حظاً

السنين ، وهو فن الكتابة ، وهم جاهلون بذلك العالم المتسع الذي يضم الكتاب ، والصحيفة ، والمجلة ، والسلافة ، والملصق ، وأوراق الحكومات ، والأوراق الشخصية ، وكل ما يعتمد على حرف مكتوب .

كم يبلغ عدد هؤلاء في العالم ؟

تقول منظمة الأمم المتحدة للتربية والثقافة والعلوم ( اليونسكو ) في احصاء أخير لها أذاعته في أغسطس ١٩٨٦ ، أن عدد الأميين في العالم : تسعمائة مليون أمي . . . أي أن ما يقرب من خمس العالم ما زال يعيش في الظلام .

وبعضيل أكثر فإن :


( ٩٨ ) بالمائة من هؤلاء الأميين يعيشون في العالم الثالث . . بينما تتوزع بقية النسبة على دول متقدمة بينها : الولايات المتحدة الأمريكية .

بين الأميين تحتل المرأة المقعد الأول ، فتمثل وحدها - في العالم الثالث - ( ٦٠ ) بالمائة من العدد الكلي .

وعندما ننقل من النسب المجردة الى الأحجام الفعلية ، فإن الأمر يختلف ، لتقف كبرى القارات ( وبسبب عدد سكانها ) في المقدمة .

ووفقاً لأرقام اليونسكو ، فإن عدد الأميين في قارة آسيا ( ٦٦٦ ) مليوناً . . وفي إفريقيا ( ١٦٢ ) مليوناً . . وفي أمريكا اللاتينية ( ٤٤ ) مليوناً .

الأسويون إذن في المقدمة ، إذا أخذنا بالأرقام والأحجام الفعلية ، والأفريقيون في المقدمة إذا أخذنا بالنسبئوية بالمقارنة بعدد السكان .

 يشهد العالم تقسيمات مختلفة ، أفدها ذلك التقسيم الذي يقول إن البشرية تنقسم الى ذكور وإناث .

وقد تبع ذلك التقسيم العديد من التقسيمات التي ساعد عليها الاحصاء الحديث على المستوى الدولي ، فأعاد تقسيم العالم على أساس الديانة ، أو العمر ، أو المهن أو التوزيع الجغرافي ، أو غير ذلك . . . وبرز بين هذه التقسيمات ما يشير الى أن البشرية أيضاً نوعان : أمي وغير أمي . . يجيد القراءة والكتابة أو يجهلها .

ولم يكن ذلك التقسيم الأخير مجرد مؤشر على انتشار التعليم الأساسي ، فالكلمة المكتوبة - رغم منافسة وسائل الاتصال المختلفة - أداة رئيسية لنقل المعرفة ، وأداة تواصل مع العلم والعالم في وقت واحد . . بل انها كثيراً ما تحدد الموقع الثقافي والاجتماعي والمادي والمهني للفرد . . فالصمود في السلم الاجتماعي ، واحتلال مكانة في المجتمع ، وتناقل الخبرة ، وتسجيلها لتصبح ملكاً للبشر ، وتراكمها لتصبح تطور البشرية . . كل ذلك يتم عبر أدوات مختلفة أبرزها : الكلمة المكتوبة .

خريطة الجهل :

ورغم أن الكلمة المكتوبة وسيلة واحدة ضمن وسائل عدة لنقل المعرفة ، فإن إطلاق كلمة الجهل على من لم يحصلوا على حظهم من الالام بالقراءة والكتابة لا يعتبر مبالغة كبيرة . . فهم جاهلون بفلك الفن الذي اخترعه الانسان منذ عدة آلاف من

( ١٨,٥ ) بالمائة بعد عشر سنوات من ذلك التاريخ .

اذن فالأهمية النسبية للتعليم - وهو الأداة الأولى لححر الأمة - تتراجع .. و .. مع ذلك فالحقائق لا تكتمل ، لأن هناك أرقاما أخرى تقول انه بالرغم من تراجع الأهمية النسبية ، فإن التعليم الأساسي - وبالتحديد التعليم في المدرسة الابتدائية - يتزايد بأطراد .

بإلامكانيات المحدودة ، في ظل الاستقلال والرغبة في الخروج من أسر التخلف ، أصبح المتقيدون في المدرسة الابتدائية بالدول التي تقع في أدنى السلم وهي الدول منخفضة الدخل : ( ٨٥ ) بالمائة من هم في عمر التعليم بالمدرسة الابتدائية ، صحيح أن هذه النسبة ترتفع لتتجاوز المائة ، وتصل الى ( ١٠٢ ) بالمائة في الدول الصناعية ، وهو ما يشير الى أن المتقنين بالمدرسة يزدلون عن هم في العمر المقترض ، ويمجذبون لهم أطفالا دون السن ..

ولكن .. أليست نسبة ( ٨٥ ) بالمائة من أطفال الفقراء داخل المدرسة الابتدائية نسبة تثير التساؤل ؟ أظن ذلك .. وإن كانت الأرقام تقول : بأن افريقيا ونساء الفقراء أقل حظا باستمرار .

ان النسبة ترتفع في الجزء من العالم الأشد فقرا الى ( ٨٥ ) بالمائة ، من يجب دخولهم للمدرسة الابتدائية .. لكنها تعود وتنخفض الى ( ٦٩ ) بالمائة في افريقيا جنوب الصحراء .

أيضا .. وبينما يصل كل الذكور في ذلك العالم الفقير الى المدرسة ، تتخلف الاناث وتلتحق ( ٧٧ ) بالمائة منهن فقط بالمدرسة وعالم القراءة والكتابة .

قد تبدو الأرقام متضاربة ، فكيف يتقدم التعليم الابتدائي ، وتبقى نسبة الأمية عالية ؟

والتفسير واضح ، فالمدرسة الابتدائية لجيل جديد يتقدم ، بينما تسجل أرقام الأمية كل الأجيال وكل البشر ، ولذا فقد انتشر ما نسميه : برامج محو أمية الكبار .

الكبار ( سنا ) هم الذين يزدلون النسبة ، وان بقيت الأرقام ذات دلالة واضحة تتصل بالتقدم والتخلف ، كما تتصل بالحقيقة التي تقول : ان الأبناء أسعد حظا ☐

على أي حال ، وأيا كان السبق لهذه القارة أو تلك ، فإن تلك الخريطة بما تحمله من ازعاج ومؤشر سلبي تحتاج الى تفسير .. لماذا يبقى ما يقرب من المليار من البشر دون قدرة على القراءة والكتابة ، ودون قدرة على مطالعة صحيفة .. ودون قدرة على اتمام معاملة .. في نهاية القرن العشرين ؟

## الحرب والفقر :

الاكيد أن هناك العديد من العوامل .. فالفقر والحاجة للأطفال - كثرة انتاجية في سن مبكرة - قد يكونان سببين للاعتماد عن المدرسة . والعادات الاجتماعية ، وتخلف مكان المرأة ، قد تكون ضمن الأسباب .

كذلك فإن بقاء مجتمعات منزلة في أطراف الصحارى والغابات ، بل بقاء مجتمعات لها لغات لم يتم تسجيلها حتى الآن ، واقتصرت على مرحلة النطق دون الكتابة .. حدوث ذلك يؤثر - رغم تراجع أهميته النسبية - على انتشار الأمية في العالم الثالث .

العوامل متصلة ، ولكن عندما نحاول قياسها بالأرقام ، فإننا لنجد غير مؤشرات محدودة . وطبقا لتقرير التنمية في العالم الذي أصدره البنك الدولي عام ١٩٨٥ ، فإن نسبة ما وجهته الدول منخفضة الدخل للتعليم في عام ١٩٨٢ تبلغ ( ٥,٥ ) بالمائة من إجمالي اتفاق حكومات هذه الدول .. بينما خصصت الدول متوسطة الدخل ضعف هذه النسبة .

وبنظرة تاريخية للوراء نجد أن تخصص التعليم في الدول منخفضة الدخل تتراجع أهميته النسبية .. فخلال عشر سنوات ( ٧٢ - ٨٢ ) تسراجعت تخصصات التعليم الى ثلث الأهمية النسبية .. كانت تحمل ( ١٥,٢ ) بالمائة من اتفاق الحكومات المركزية لهذه الدول عام ١٩٧٢ ، وأصبحت تحمل ( ٥,٥ ) بالمائة فقط كما سبقت الإشارة .. نفس الشيء حدث في مجال الصحة والخدمات الاجتماعية ، أما التفسير فنجدته بشكل جزئي في أرقام الدقاع التي كانت تمثل ( ١٢,٤ ) بالمائة عام ١٩٧٢ ، فأصبحت تمثل



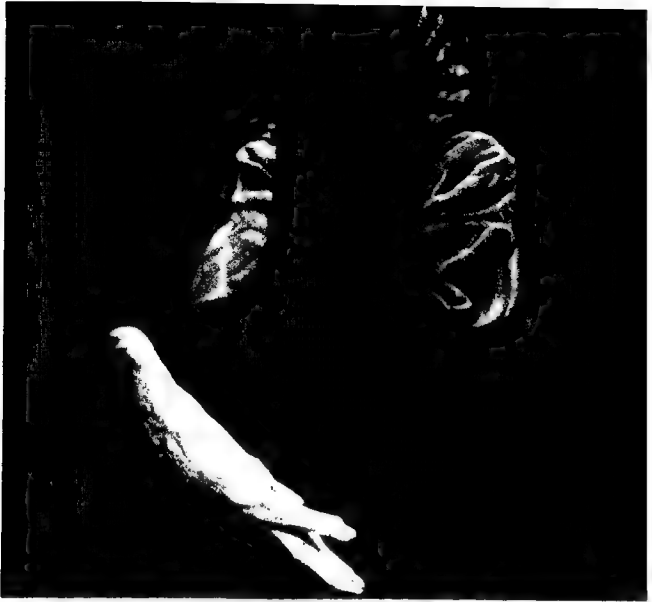


# وجع الوجه



## أحمد بن يوسف [علاء الدين محسن]

- الفن موهبة يصفلها البحث والدرس .
- انني أميز بين الأصالة وبين التقنية .
- أحترم الاتجاه التجريدي وفنانيه ، ولكن يجب ألا ننسى أن الفن ليس تعبيراً عن الذات فقط .
- أختلف مع الذين يعدون الزخارف الإسلامية فناً تجريدياً .
- الواقعية تثير في نفسي جروحاً وأحاسيس صعبة .
- رسالتي رسالة العدالة وحقوق الإنسان والمساواة .
- المدرسة الإسبانية أعطتني التقنية فقط ، وما زلت أرسم موضوعات مستقاة من الوطن العربي .



● لا يريد النظر ١٩٧٥



● حامية



● مائة



● تطوان : أحب هذه المدينة حتى ... الكراهية !



● فتوة ١٩٨٠



( زينة )

## • بن يسف ، كيف اكتشفت موهبة الرسم فيك ؟

- الفن موهبة تحتاج الى الصقل بالبحث ، لقد أحسست بالفن منذ أن أحسست بأنني موجود ، أنني لا أعرف متى رسمت أول لوحة ، لكنني أعرف أنني عشت صراعاً مريراً إزاء المجتمع فوق المجتمع العربي الإسلامي من الفنون التشكيلية معروف ، وقد كنت الابن الوحيد لعائلتنا ( المحافظة ) الذي توجه نحو الميدان الفني ، إلا أن هذا الصراع لم يسطر همني ، بل حل العكس جعلني أكثر إصراراً على اختياري الفني ، وبعد دراستي الابتدائية والثانوية التحقت بمدرسة الفنون الجميلة بطولان ، وبعد أن أمضيت ثلاث سنوات في هذه المدرسة انصرفت لمدة عام للعيش في قرية تبعد عشرة كيلو مترات عن طولان باحثاً عن نفسي وعن الطبيعة ، وهنا بلغت معارضة أهل لا اختياري الفني ذروتها ، وكان واضحاً لهم أنني لم أختار ميداناً فنياً لا يعرفون كتبه بالضبط فحسب لكنه رغم ذلك مصنف ضمن المحرمات ، بل أنني فوق ذلك مجنون ، والا ما معنى أن أمشي علماً كاملاً هالماً في البراري ؟ والسلاح الذي كان بيد عائلتي لاتخاذني من الجنون « وإلحظ الفني » الذي يروونه يلف بي كان هو قطع كل شكل من أشكال المساعدة عني . وما زاد من أحاسيس عائلتي بهول فجيعتها بي أنها كانت ترى جميع أصدقائي قد توجّهوا للدراسات العلمية ، وما ساعدني على الصمود وسط وضع عائلي متوتر كهذا هو ثقتي بنفسي .

بعد عام البحث عن النفس في سنة ١٩٦٦ قدمت عدة معارض ، كان همي فيها البحث عن مدى تجاوب الجمهور معها لأرى إذا كنت مصيباً في ثقتي بنفسي ، وبصحة اختياري . وكانت نتيجة هذا الامتحان لصالحني . وفي العام التالي بحثت عن منحة من جهة ما ، تكفل لي مصاريف دراستي للفن خارج المغرب ، ولكن دون جدوى ، ولكن سرعان ما أصبح هذا الحلم بين يدي عندما بعث عدة لوحات في معرض لي بطولان ، جمعت ثمنها وحزمت امتعني وتوجهت إلى المدرسة العليا للفنون الجميلة بالسياسة .

تقدمت للامتحان ونجحت ، ثم غادرت هذه المدرسة بعد انتهائي من الدراسة ، وقد حصلت على جميع جوائزها ، فقد كنت الأول في الرسم والتصوير والمناظر الطبيعية ، ومنذ ذلك التاريخ لم يمر بيده

المدرسة طالب آخر حصل على هذه الجوائز مجتمعة . تقوي هذا ساعدني على حضور في الوسط الفني التشكيلي بخاصة ، وعلى بناء نفسي كفنان محترف . ومباشرة العمل أثناء دراستي .

وتذكر الآن بصدد دراستي الفنية الأولى بطولان أن مدرسة الفنون بهذه المدينة كانت مأوى للطلبة الكسالى الذين يقضون في المدارس والاختصاصات الأخرى ، وعندما تقدمت لبلاتحاق بها استغرب جميع أساتذتها ، وسألني أحدهم وهو الفنان المغربي المكنى مغارة عن سبب توجهي لدراسة الفن في هذه المدرسة فأجبت : بأنني أحس أنني أمتلك مقدرة على الرسم ، وأريد أن أدرس تقنية الرسم ، فقال لي : ولكن لا أحد يستطيع العيش من الرسم غير بيكاسو ودالي فأجبت : وسأكون ثالثهما .

إلى هذه الدرجة كانت تضطرم في داخلي رغبات التحدي ، والآن عندما أنظر إلى تلك السنوات أجد أن رغبة التحدي القوية التي اشتملت في نفسي آنذاك كان سببها عدم المعرفة ، واندهاش الشباب ، ولكن لحسن الحظ أصبح هذا التحدي القاعدة التي استندت عليها كل مسيرتي الفنية ، وبعد ذلك ازدادت رغبات التحدي في داخلي ، لكنها هذه المرة تمثل تحدياً من نوع آخر لا ينحصر نحو المحافظة على نجاحي فحسب بل على تعزيزه..

بعد السنوات الخمس التي قضيتها في المدرسة العليا للفنون الجميلة بالسياسة أمضيت ثلاث سنوات أخرى في دراسة فن الحفر ، وأثناء دراستي قلمت العديد من المعارض ، وحصلت على العديد من الجوائز ، وتوالى المعارض والجوائز حتى اليوم .

## بين الأصالة والثقبة

• رغم توجه التشكيليين المغاربة نحو الاتجاهات المعتمدة على اللعب البصري في الفن التشكيلي المعاصر ، وانتهائهم بها ، استمر بن يسف ملتزماً بالواقعية الشخصية . فبماذا تفسر اختياري الفني هذا ؟

- أكاد أعتبر هذا السؤال اعلاه صيغته سؤال مطروح على نطاق واسع عربياً حول الأصالة في الفن التشكيلي العربي ، وما يمكنني قوله بهذا الصدد أن الأصالة سواء بالنسبة للأفراد ، أو الشعوب لا يمكن



● فنت ( زينة )

الاحترام ، ولكن يجب أن لا ننسى أن الفن ليس تعبيراً عن الذات التي أنتجت فقط ، فاللوحة صلة بين الفنان والجمهور ، ومتى ما توفرت عناصر الفهم ، والتفاهم المتبادل بين هذه الأطراف ، كانت اللوحة في نظري أفضل .

إضافة الى ذلك أعتبر أن اختيار التجريد هو الاختيار السهل ، ويمارس اليوم الكثير من الدجل الفني باسم التجريد ، وقد أصبح هذا الاتجاه مأوى للعديد من الفنانين المزييفين ، والعاجزين ، والباحثين عن شهرة وأضواء سهلة .

### التجريد والحضارة الإسلامية

● ألا ترى أن التجريد ليس منقطعاً عن الحضارة الإسلامية التي خلقت بسبب موقف الاسلام من الشخصية تراكماً لا يستهان به في الفنون الزخرفية التي هي في النهاية فن تجريدي ؟

- انني أختلف مع الذين يعتبرون الزخارف الإسلامية فناً تجريدياً ، وأعتبرها رسوماً خاضعة

أن نكون بأي حال من الأحوال غائباً ، إذ هي في حقيقة الأمر مفقودة وينبغي البحث عنها ، لذا ففنياً يخصني فاني أعتد على ما أحسه من عناصر الأصالة في ثقافيا واجتماعيا وحتى دينيا ، وأقدمه بلغة تقنية أحاول أن تكون عالمية ، ويمكنك أن تلاحظ هنا أنني أميز بين الأصالة وبين التقنية ، وهما شيان متمايزان بداهة ، ولكن من الضروري التذكير بهذه البدئية ، لأن الجميع يتناسونها في العالم العربي ، ونحن - تشكليا - قد نقلنا من الغرب تقنيته وأصالته معا ، بدل أن نوظف هذه التقنية - ان كنا في حاجة لها - في خدمة أصالتنا ، وهكذا صار المشاهد يمد بصره على طول المساحة العربية ، فلا يرى غير الرسامين التجريديين .

أخلص من هذا الى القول بأن بحثي قد أوصلني الى أن الأصالة توجد في التشخيص ، وأعني هنا التشخيص بالمفهوم الواسع ، أي الانطباعي ، والواقعي ، والرمزي ، والسريالي .

انني أحترم الاتجاه التجريدي وفنانيه كل

وسأكون بليدا حتى إذا لم أثار هذا الاحتكاك العميق مع إسبانيا

إن الحديث عن هذا التأثير لا يجفني ، ولا أعتبر ذلك ينقص من قيمتي أو قيمة أعمالي ، لأنني لم أفقد هويتي بسببه ، ولم يقتلني من جذوري ، فأعمالي عندما تعرض اليوم في أي مكان من العالم يعرف مشاهدتها بسرعة أنها لفنان مغربي . حتى إن لم يعرف أنها لابن يسف ودون حاجة إلى البحث عن توقيع الرسام ، والتحديد فيه لمعرفة هويته ، ولعل السبب في هذا يعود إلى أسلوب الواقعي في عملي الفني ، ولعلك ترى الآن أنني واقعي وصريح حتى في حياتي وحديثي وأنتي غير مبالغ ولست مغرورا كما يظن البعض ، وأعتبر صراحتي من جوانب النقص والسليبيات في شخصيتي ، فليس أصعب في هذا الزمن من أن تكون صريحا ، وواقعا .

الواقعية تثير في جروحا وأحاسيس صعبة كثيرة ، ويصعب الآن أن أقول شيئا فإني أن أذكره في جوابي على سؤالك السابق ، وهو أنني أعتبر الواقعية الطريق الوحيد الصالح لتبليغ الرسالة .

• أبة رسالة ؟ وما رسالتك أنت ؟

- رسالة الإنسان ، والعدالة ، وحقوق الإنسان ، والمساواة ، ولقت النظر إلى العالم الذي يحيط بنا ، لأنني أعتقد أن جزءا من وظيفة اللوحة أن تكون وثيقة عن الحياة التي يعيشها الرسام ، إن لوحات القرن الخامس عشر والسادس عشر والسابع عشر تعطي صورة واضحة عن عصرها على مختلف الأصعدة ، إضافة إلى قيمتها الفنية .

لقد أنجزت في بداياتي - وكنت صغير السن آنذاك - لوحات لمشاهد عن المغرب ، وطبيعته ، وقد اندثرت اليوم هذه المشاهد ، لكن لوحاتي لا تزال حية توثق لها ، وتؤرخها ، بل يمكن اعتبارها مرجعا .

• هل تعتقد أن الفن التجريدي ليست له هذه القدرة ؟

- إنه يمتلكها ولكن بشكل أقل ، فقيمة اللوحة التجريدية أقل من اللوحة الواقعية .

• حسنا ، ماذا تعترف بتأثير المدرسة الإسبانية عليك ، ماذا أعطتك هذه المدرسة باعتقادك ؟

- أعطتني التقنية فقط ، لأن المدرسة كما قلت سابقا لم تغيرني ، فما زلت رغم أنني أعيش في إسبانيا منذ



• سيدة

لتقنية علمية محسوبة بدقة ، أي أنه تشخيص ، أنتي أقيم في جنوب إسبانيا كما تعلم ، وكلما جلت ببصري في أنحاء آثار غرناطة وجدت أن المسلمين قد تركوا تراثا هائلا من الرسوم والنحوت الشخصية ، بل أكاد أقول من الواقعية المحكومة بتصميم وتفكير ومنطق ، والتجريد عكس ذلك تماما ، فهو يعتمد على التلقائية المطلقة أحيانا .

• بعض من كتبوا عنك قالوا إن اختيارك للتشخيص جاء بسبب تأثرك بالمدرسة الإسبانية ، ماذا تقول حول هذا الرأي ؟

- إنني أحترم هذا الرأي ، وأقول بكل صراحة إن مثل هذا التأثير يمكن أن يكون موجودا ، فمن خصائص الفنان حساسيته ، وأنا قد درست في إسبانيا ، وفي جوها الفني وعشت فيها مدة طويلة ، إضافة إلى العلاقة التاريخية الاستعمارية بين إسبانيا وشمال المغرب الذي يشمل مدينتي ( تطوان ) ،

## ● وجهها لوجه

وقيمة العرب وعظمتهم ، وأكثر من ذلك اشيلية جعلتني أحب بلادي وأصالي ، ولا ينامرني شك في أنني لو كنت أعيش في ألمانيا مثلاً لما حدث كل ذلك ، ولكنك غادرت دون وداع أو عودة .

- أعمالك الأكثر انتشاراً تصور فيها وجوه نساء عجائز عامرة بأعاديذ الزمن ، لماذا لا ترسم نساء جيلات ؟

- رسمت مختلف أشكال النساء ، وفي شتى مراحل حياتهن ، ولحسن الحظ زوجتي تنضم ذلك ، فالمرأة مهمة في حياتي ، وقد رسمتها في مختلف مراحلها ، لأنني لا أستطيع العيش بدونها مثلاً لا أستطيع العيش معها ، واللوحات التي أنشأت إليها في سؤالك عرفت في الوطن العربي أكثر من غيرها بسبب الصحافة التي لا يمكنها أن تنشر صوراً للوحاتي الأخرى عن المرأة .

● هل لك طغوس خاصة في الرسم ؟ تريدك أن تتكلم لنا عن علاقتك باللوحة ؟

- حياتي مع اللوحة محكومة بعلاقة صراع ، أحياناً أرسم شهراً كاملاً ثم لا ترضيني النتيجة ، وكأنني لست الرسام الذي رسم تلك اللوحات التي أبهرتني قبل أن يعجب بها الآخرون ، إلى أعيش تقلبات صعبة في حياتي مع الرسم ، وهو أمر يصطلي راحة نفسية كبيرة ، لأنه يشعرني باستمرار أنني لست آلة تنسخ دون توقف وتنتج دائماً لوحات جيدة ، وأتوقع دائماً من لوحتي الأخيرة أن تكون أجمل من التي سبقتها لكن هذا لا يتحقق بسهولة ، فالحظ والظروف والمشاكل التي يعيشها الإنسان كيفاً كانت تؤثر فيه ، فكيف إذن بالفنان ؟ لا تنس أنني أب ثلاثاً أولاد ، لدى معهم مشاكل كالتى تجدد لأي أب .

● ماذا يصلح للنشر من نقاط ضعفك وتواقصك ؟

- إنها كثيرة ، لكنها لا تصلح للنشر لئلا تؤثر على سعري في سوق الفن التشكيلي .

● ألم تفكر بعد إقامة عشرين عاماً في إسبانيا بالحصول على الجنسية الأسبانية ؟

- أبداً . وليس هذا ادعاء ، فانا أتمتع بإسبانيا بكامل حريتي ، ويجوز سفرى المغربى هذا أولاً ، وثانياً لو غيرت جنسيتى لما أصبح لكل أعمالى أمة قيمة . □

عشرين عاماً أرسم مواضيع مستقلة من الوطن العربى - المغربى - التطوانى .

● وماذا أعطتك مدينتك ( تطوان ) ؟

- لم تمنعنى شيئاً !

● ألم تمنعك الذاكرة ؟

- الذاكرة أعطاني إياها أبى وأمى ، لأن تطوان مجرد صدقة في حياتي ، أعطى أنني ولدت بتطوان بالصدقة ، إذ كان يمكن أن أولد في أي مدينة مغربية أخرى ، وأنا في النهاية مغربي عربي مسلم ، لكن الثابت في حياتي وذكريتي هو عائلتي ، والوسط الذي عشت فيه وتأثيرها العميق في .

● لماذا تقرر إذن حضور تطوان في العديد من أعمالك ؟

- لأنني أحبها ، وهذا أمر آخر يختلف عما يمكن أن تكون قد أعطيتني إياه هذه المدينة ، ويمكنك أن تقول أنه حب من طرف واحد ، ما دامت هي لم تمنعنى شيئاً بالمقابل أكثر من ذلك . أعتقد أن تطوان هي المدينة الوحيدة في العالم التي لا تمنعنى شيئاً لأبنائها ، بل هي تمتلك عل العكس من ذلك « تقنية » عالية لتعطيم هؤلاء الأبناء .

● بالرغم من قولك أنك تحب تطوان ، إلا أنني أحس من جوابك بكرهيتك لها ، وأجد في ذلك بعض التناقض ؟

● لأنه ثمة من فرق بين الحب والكراهية ، هناك ما يسمى بحب الكراهية ، وأنا أؤمن بمثل هذا الحب ، وأنا من قوة حتى لهذه المدينة أجد فيها أشياء تؤلمني ، وهو ما يجعلني بحسب وصفك أمقتها .

● لماذا اخترت العيش في إسبانيا ؟

- لست أنا من اخترت إسبانيا ، هي التي اختارتني للعيش فيها .

● أريد سؤالاً بصيغة أخرى أكثر تواضعاً : كيف اخترتما بعضكما ؟

- كان هناك تجارب متبادل ، فعندما أنهيت دراستي هناك ، وبدأت بالعمل كفنان محترف في إسبانيا ، وجدت نفسي فيها ، وتجاوزت ، أضف إلى ذلك أنني لم أعش في إسبانيا بل في جنوبها ، في اشيلية التي أحس فيها وكأنني أعيش أيام المتمدن ، ومرسى في حي عربي بهذه المدينة ، كما أن عيشي في هذه المدينة التي لا تزال تنبض فيها الروح العربية ، جعلني أكتشف أجدادي



الأثرياء التهوين .  
قال وهو يستقبلهم في مكتبه ، وكانوا أكثر من مائة  
عصا : « على أية حال ، لقد علمت بشيء ، وهو  
أفضل من لا شيء ، وإذا كنتم قد نجحتم في صيد  
السحالي ، وهو أمر أصعب بكثير من صيد المولين ،  
فلا شك أنكم قادرون على تلبية واجبكم ، لقد  
قررت أن ألتحقكم فرصة أخرى ، فإذا فشلتم ،  
فستكون رحلتكم القادمة مع صيد التماسيح ، وهي  
مهمة قد لا تعودون منها أبدا » .

صيدهم ، وقال : « إن الممول المهرب من دفع  
الضرائب كبير الشبه بالسحلية التي تجيد الهرب  
والاختفاء ، فهي لا تكاد تظهر حتى تختفي » .  
وخرج المحصلون في أكبر حملة من نوعها لاصطياد  
السحالي ، ومرت أربعة أيام ، وعندما عادوا إلى  
مكاتبهم كان كل حصيلتهم من السحالي التي تمكنتوا  
من اصطيادها سبعا فقط ! وجن سويرين ، فقد  
كانت السحالي صغيرة هزيلة ، وقد كان يتوقع أن  
يأتيه موطؤه بسحالي سميكة متضخمة تمثل المولين

## للنساء فقط !



اكتشف الأكاديميون في الصين لغة جديدة  
غريبة في وادي يانغتسي . ويقول أحد علماء  
اللغات إن هذه اللغة المكتوبة كانت « للنساء فقط » !  
كيف حدث هذا ؟ ومن الذي كتبها ؟

تقول مجموعة من النساء اللواتي نجحن في قراءة  
هذه المخطوطات أن صاحبها فتاة ، كانت تعيش منذ  
عشرة قرون ، وأن اسمها هيواكسيونج ، وأنها كانت  
إحدى عظيمات الإمبراطور كيتزون ، وكانت تعيش  
حياة تامة مليئة بالألم والشقاء وراء جدران قصره  
الكبير .

وقد أرادت أن تنقل لبنات جنسها صورة للمشاعر  
التي كانت في صدرها ، خلال هذه الفترة من  
حياتها ، لكن بلغة جديدة لا يفهمها أهل الصين ،  
واستطاعت في النهاية أن تكتب هذه اللغة التي راحت  
تصف فيها حياة الوحدة والعذاب التي كانت تعيشها  
في البلاط الإمبراطوري .

وعندما سألوها : « كيف أمكنك الاعتناء إلى  
تفسير هذه الرموز ؟ قلن : « إن سر المرأة لا يمكن أن

يفشى على امرأة مثلهما »

المهم أن الفتاة المسكينة كانت تحملي في هذه  
الرسائل التي كتبها بخط يدها كل امرأة من الأقارب  
من قصر الإمبراطور ، أو الظهور في مكان عام ينتشر  
فيه رجاله .

ومازال العلماء الرجال يحاولون فك رموز هذه  
اللغة السرية الجديدة التي اختارت لها صاحبها هذا  
العنوان « للنساء فقط » .

## وحوش ما قبل التاريخ !

المسائل التي عرفوه من خلال الهياكل العظمية  
للتحجرة في المناطق الباردة ، والذي يؤكد العلماء أنه  
اتقرض منذ أكثر من سبعين مليون سنة .

وقد تم العثور على بيض الديناصور لتحجر وسط  
جبال فيرجانا بآسيا الوسطى ، ولكن الغموض الذي

أحدث اكتشاف بيض متحجر اعتمادا علميا  
كثيرا ، بالغموض الذي يحيط باتقراض  
الوحوش التي كانت تعيش على الأرض قبل التاريخ .  
فقد ثبت أن هذا البيض الذي عثر عليه بعض  
المتشغلقين بالاثار لأتسى ، الديناصور ، ذلك الوحش

حجبا وكذلك الحيوانات التي كانت تعيش في تلك الفترة من عمر الأرض أن تبحث لنفسها عن غيا يقيها خطر هذه الاشعاعات الحارقة .

ولكن يبدو أن هناك رأيا جديدا قد يصبح بدوره موضوعا للدراسة من جانب العلماء ، يؤكد أن الديناصورات وانقرض نتيجة لامتناع الاعشاب والنباتات البرية التي كان يتغذى عليها ، لكميات كبيرة من اليورانيوم الموجود في باطن الأرض الجبلية . وصاحب هذا الرأي الجليلد هو العالم السوفيتي سيرجي نروشيف وقد ضمنه كتابه الجليلد الذي صدر اخيرا بعنوان « اليورانيوم والحياة في تاريخ الأرض » .

يكشف انقراض هذا الوحش مازال يحير المشتغلين بعلم الاحياء . . فهناك من يعتقد أن الديناصور لم يستطع أن يتكيف مع التغيرات التي طرأت على القشرة الأرضية والاجواء المحيطة بها ، بينما يرى فريق آخر بأن الجفاف الذي أصاب المستنقعات والبحار الضحلة ، قضى على نسوع مصين من الاعشاب التي كانت تنمو ويتغذى بها الديناصور .

وثمة نظرية ظهرت أخيرا تقول ان الاشعاعات التي نجمت عن انفجار كوكب في الفضاء هي التي قضت على هذا الوحش بسبب عجزه عن الاختباء نتيجة لضخامته ، بينما استطاعت الوحوش الأصغر

## ذكريات في المازاد

منذ سنوات بعيدة ، لكنه فجأة عاد إلى الأذهان من جديد عندما قرأ الايطاليون في الصحف ان البيانو الذي كان يعزف عليه جبلي سوف يباع بالمزاد العلني ، في إحدى قاعات الموسيقى في روما التي شهلت مولد مغني الاوبرا الكبير .

وقد تم بيع البيانو بالفعل ببلغ يساوي خمسين ألف جنيه استرليني ، لكن المشرفين على المزاد حاروا في أمر هذا المبلغ الكبير ، فهم لا يعرفون أحدا من ذويه يمكنه أن يتقدم لتسلمه . وفجأة تقدمت سيدة عجوز جاوزت الستين وقالت : « أنا ربنا جبلي ، ابته ، ثم أخرجت من حفية يدها صورة لها معه ، وأوراقا تثبت صحة نسبها إليه . وتسلمت المبلغ ، وقالت وهي تضعه في كيس تقودها وهي تبكي : « كنت أفضل لو أنكم أعدتم لي البيانو ، فهو الشيء الوحيد الذي يجعل ذكرى أبي ، لكنني أجد نفسي مضطرة لأن أقبل المبلغ بدلا منه ، لأنني أعيش على الكفاف ، وقد تقدم بي العمر كما ترون .

ويكى الحاضرون معها ، ثم تقدم أحدهم وجلس يعزف على البيانو الأغنية التي أهداها جبلي لأمه ، ولكن بعد أن حرص على أن يغير كلماتها : « أبي حبيبي الذي أعيش بعيداً عنه وحيداً ، مع ذكره . » □

كانت الأغنية التي أهداها لأمه هي التي وضعت فوق أول درجات السلم إلى الشهرة والمجد ، فقد كان شابا صغيرا عندما افترق عنها ليذهب إلى الجامعة ، وهناك في مدينة روما - العاصمة الإيطالية - افتقد الشاب الصغير أمه ، واشتد به الحنين إليها ، فجلس يفي لها أغنيته المشهورة التي كان مطلعها « أمي حبيبي تعيش بعيدا عني ! » . إنه مغني الاوبرا الايطالي بنامينو جبلي الذي رحل



# مجاهد العاصري

## أمير البحر والبحر..!

بقلم الدكتور عصام سيسالم

طمعت نفسه الى الملك بعد أن تحرر من اسار العبودية ، وأضفى الخيال على اسمه حالة -  
من البطولة والمجد ، وظل اسمه اسطورة من الأساطير ، تناقلها سكان الثغور المطلة على  
البحر المتوسط لعدة قرون !

ويتحين الفرص لتحقيق طموحه الى المجد والسؤدد .  
ولاحث الفرصة المواتية بعد مقتل الخليفة الأموي  
عمر بن هشام بن عبد الجبار المهدي على يد الموالي  
العاصرية ، وعودة الخليفة هشام المؤيد الى سدة  
الخلافة في « ذي الحجة » ٤٠٠ هـ /  
٢٤ يوليو ١٠١٠ . وفي نفس اليوم الذي قتل فيه  
الخليفة المهدي غادر مجاهد العاصري قرطبة على رأس  
جماعة من أتباعه الى شرق الأندلس لتحقيق طموحاته  
في ارساء صرح مملكة له ولأعقبه .

### نواة المملكة

وبعد جهود مضنية نجح مجاهد في الاستيلاء على  
ثغر دانية وما حولها في شرق الأندلس ، وكون نواة

يحيى الفموض بأصل مجاهد ، والأرجح أنه  
أسباني الأصل عاصري الولا، نشأ في رحاب  
الاسلام في قرطبة الزاهرة تحت رعاية الحاجب المنصور  
عمر بن أبي عامر الذي اعتنى بتربيته وتعليمه .  
وبرع في علوم القرآن والحديث واللغة العربية كما برع  
بالفروسية ، وجمع بين رفقة العلم ومجد الفروسية .  
وكان مجاهد العاصري قبل نشوب الفتنة في بلاد  
الأندلس كبير قتيان الحاجب عبد الرحمن بن عمر بن  
أبي عامر الملقب بشنجل ، وقد تمخّل مجاهد كبقية كبار  
قاعة الجيش الأندلسي عن « شنجل » عند نشوب  
الفتنة في قرطبة بقيادة عمر بن هشام بن عبد الجبار  
الأموي لسوء تصرفات شنجل وحماته . وظل في  
قرطبة يتابع الأحداث الدامية في عاصمة الخلافة ،

وتمكن من الاستيلاء عليها في ذي القعدة ٤٠٥ هـ / مايو ١٠١٥ م . واتخذ مجاهد من هذه الجزر الاستراتيجية في شرق الأندلس قواعد بحرية لاساطيله . ومنذ ذلك الحين ازدادت غاراته البحرية

عفا على سردياته وقرشعة وتغور ساحل إيطاليا الغربي ، وجنوب بلاد الفرنجة ، وامارة قطلونية الاسبانية ، وأصبح اسمه يثير الرعب في الثغور المطلة على الحوض الغربي للبحر المتوسط ، وتطلعت نفسه الطموحة الى تكوين مملكة كبرى تشمل جزر وسواحل

الحوض الغربي للبحر المتوسط ، في وقت اختلفت فيه موازين القوى بعد انهيار الامارة الاسلامية في جبل القلال ، وسقوط قاعدتها الكبرى فرخشنيط في يد حلف صليبي (٣٦٥ هـ / ٩٧٥ م) فقد أدى انهيار

هذا السد المنيع الذي استمر شامخا قرابة المائة عام في أعماق بلاد الفرنجة وإيطاليا وسويسرة حتى نهر الراين ، الى تعاظم القوة البحرية بنيرة وجنوه ، مما مكنتها منذ ٣٩١ هـ / ١٠٠٠ م من تزعم حملات بحرية صليبية ، كان هدفها الاستيلاء على جزر شرق الأندلس « البليار » ومهاجمة السواحل الاسلامية في الحوض الغربي للبحر الأبيض المتوسط .

وكان لظهور أساطيل مجاهد العامري ومجاهتها لاساطيل نيرة وجنوة والبروفانس وقطلونية أكبر الأثر على تراجع تلك الأساطيل الى قواعدها ، وتوقفها عن الاغارة على الثغور الاسلامية المطلة على الحوض الغربي للبحر المتوسط ، وكانت الخطوة الرئيسية التي

أقدم عليها مجاهد العامري دون تبصر لتحقيق تطلعاته الى المملكة الكبرى التي يطمح اليها ، اعادها الحملة بحرية كبرى الى جزيرة سردياته ، لفتحها والاستقرار فيها ، واتخاذها قاعدة لمملكته ، ويشير أبو طالب عبد الجبار ، المعروف بالمتنبي الأندلسي ، في ارجوزته الشهيرة عن ملوك الطوائف في هذه الحملة وكان

الاسطول الذي قاده مجاهد العامري لفتح سردياته من أكبر الاساطيل البحرية في الحوض الغربي للبحر المتوسط آنذاك ، وكان على متن سفنه خيرة فرسان الأندلس والغزاة المتطوعة والبحارة الأشداء من شرق الأندلس وجزر البليار الذين تمرسوا في البحر وعبروا مسالكه وخاضوا حروبه . وكان يقود سفينته « أبو

مملكة في هذا الاقليم الاستراتيجي المطل على الحوض الغربي للبحر المتوسط والمحاذي لجزائر شرق الأندلس « البليار » التي كان يحكمها آنذاك القائد البحري مقاتل الصقلي . وقد جذبت شهرة مجاهد العلمية اعدادا كبيرة من العلماء الأندلسيين الى دانيه ، خاصة من العاصمة قرطبة التي تعلم مجاهد في معاهدها العلمية مع أعرق فتيان قرطبة أصالة ومكانة ، وليس أدل على ذلك من رسالة أبي عامر عبد الملك بن شهيد - وهو من أعرق الأسر القرطبية ومن الأدباء البلغاء - التي يقول فيها مخاطبا مجاهد العامري : « كنا تربى صعبة ، وحليفي صبوة ، قد تخلفنا عن الانساب وانتسبنا الى الآداب » كما جذبت فروسية مجاهد فرسان الأندلس الذين يتوافدون على دانيه زرافات ووحدانا ، فكان مجاهد يختار منهم من اشتهر بالشجاعة والفروسية ويضمهم الى جيشه الذي أصبح بفضل براعته العسكرية من أقوى الجيوش في بلاد الأندلس وأكثرها عددا وعدة .

كما دفعته همة الى انشاء اسطول بحري في دار الصناعة في دانيه عاصمة مملكته ، ويعود الفضل في ذلك الى عراقه سكان ساحل الأندلس الشرقي في البحرية ، وتوفر غابات الصنوبر الجيد الصالح لصناعة السفن في المناطق المحيطة بدانيه ، خاصة في الجبال المحيطة بحصن قلصة ، وما كانت تدره الزراعة والتجارة عليه من ثروات وافرة .

وأصبح مرسى « السمان » المنيع في دانيه الحصينة قاعدة كبرى لاساطيل مجاهد العامري الذي كان يتطلع الى تأسيس مملكة مترامية الأطراف تشمل شرق الأندلس وجزر الحوض الغربي للبحر المتوسط . ومن أجل اضافة الشرعية على حكمه أعلن بيعته للخليفة هشام المؤيد الذي أقره على ولايته ، وقام مجاهد بصك عملة في « الوطة » على الطريق الساحلي بعد دانيه وسرقسطة ، تحمل اسمه واسم الخليفة هشام المؤيد ، وبعد اختفاء هذا الخليفة للمرة الثانية قام مجاهد العامري بمبايعة أمير أموي من الوافدين الى مملكته هربا من الفتنة يدعى عبد الله المعطي ولقبه بالمتصر بالله . وبعد خمسة أشهر من مبايعة المعطي خليفة في مملكته أبهر مجاهد العامري على رأس اسطوله وبصحبه الخليفة المعطي الى جزر البليار ،

العامري من جزيرة سرديانية وفي الوقت الذي كانت تحتشد فيه الاساطيل المسيحية المتحالفة لمهاجمة القوات الاسلامية في جزيرة سرديانية ، كان عملاء البابا يبحثون اهل سرديانية على الثورة ومقاومة الغزاة ويعلمونهم بالقوت العاجل . واستجاب السردانيون وانقضوا على الحاميات الاسلامية في المناطق الجبلية - ولم يتمكن مجاهد من التصدي لهذه الثورة المفاجئة ، وزاد من صعوبة موقفه وقوع ثمرد غامض في صفوف قواته كما يقول الحميدي الميورقي « واختلف عليه اهواء الجند ... » .

وبينا كان مجاهد العامري يحاول جاهدا قمع مقاومة اهل سرديانية ومعالجة التمرد الذي وقع بين صفوف قواته وصلت اليه انباء الحشود البحرية الهائلة التي كانت في طريقها الى جزيرة سرديانية من ايطاليا وبلاد الفرنجة ويقول ابن الاثير بهذا الصدد : « فسار اليه الفرنج والروم ... » ويذكر ابن الخطيب « بان ملوك الارض الكبيرة تداعوا على مجاهد وبلغه من أمرهم ما لا يطقه « فوقع في حيرة من أمره ، وقرر بعد تردد مغادرة سرديانية على أمل أن يعود إليها ثانية .

( بعد تفريق من يشغب عليه ) وبعد تغير الأوضاع في الجزيرة وزوال الوفاء الذي تقشى في المدينة التي اختطها . وكان إبحار أسطول مجاهد من سرديانية في ظروف غير مواتية في شهر ابريل الذي تمب فيه على شواطئ الجزيرة الرياح الشمالية الغربية الصيفية المعاكسة لتحريك الاسطول المتجه غربا الى جزر البليار . وفي الوقت الذي كان فيه « ابرو خروب » قائد الاسطول يحاول جاهدا الانسحاب عبر مضيق بونيفاشيو الضيق في طريقه الى ميورقة فوجيء بالاساطيل المسيحية المتحالفة تقطع عليه الطريق ، « وجاست امداد الروم وقد عزم على الخروج ... » كما يقول الحميدي الميورقي ويؤكد نفس الرواية ابن حيان حيث يقول : « فاصبله العدو من الففول والحقا بدرا ملكه في ميورقة وقطع به ... » .

ولم يجد مجاهد العامري مخرجا سوى اللجوء الى نغر إحدى الجزر الصغيرة في مضيق بونيفاشيو والتحصن فيه حتى تهدأ العاصفة ، وأمر « أبو خروب » قائد البحرين بالجلاء الى ذلك المرسى ، ولكن « أبو

خروب » القائد البحري الكبير ، وتحققت الخطوة الأولى من طموحات مجاهد بفتح جزيرة سرديانية ، بعد معارك طاحنة ومقاومة ضارية ، تحت قيادة القائد السرداني الشجاع « مالوت » الذي قتل دفاعا عن وطنه على مقربة من ( كلياري ) عاصمة الجزيرة في معركة من أعنف المعارك ، التي خاضها السردانيون ، واستكان أهل جزيرة سرديانية ، وأعلنوا طاعتهم لمجاهد العامري الذي قام بتنظيم شئون الجزيرة ، واتخذ عاصمة له في مكان إحدى المدن القديمة المنثرة ، بعد أن قام بتجديدها وتحصينها على يد الأسرى من السردانيين ، وبعد أن اعطاه مجاهد العامري على استقرار دعائم حكمه في جزيرة سرديانية ، أبحر على رأس أسطوله العتيد الى ساحل ايطاليا الغربي ، وتكن من فتح نغر لوني بسهولة ، واتخذ من هذا النغر الاستراتيجي في شمال غرب ايطاليا قاعدة للعمليات الحربية في ايطاليا ، وعندما علم من عيونه وارصاده بتوجه أسطول نيرة الى إقليم قلورية « كلابريه » في جنوب ايطاليا للاغارة على نغر « ريو » التابع للكليبين أمراء صقلية الاسلامية ، قام مجاهد على رأس أسطوله بعبور نهر الارنو ومباغتة نيره بهجوم ليلي ، وبينا كان جنوده يتسللون عبر دروب احياء نيرة الغربية ، تنهت إحدى النساء الى الخطر الداهم ، واسرعت الى قصر حاكم المدينة ، وأبلغته بالنبا ، ودوي التغير في شئ أنحاء المدينة ، وتتابعت الامدادات من المدن المجاورة ، مما اضطر مجاهد الى الانسحاب من نيرة للمقاومة الضارية التي أبداهها السكان من جهة ، وللحرائق الهائلة التي شبت في المدينة من جهة ثانية ، وعمت أنحاء ايطاليا موجة عارمة من الحماس ، استغلها البابا ( بندكت ) الثامن في تكوين حلف صليبي لمواجهة قوات مجاهد العامري ، ولبت الجمهوريات البحرية الايطالية على رأسها نيرة وجنوة نداه البابا ، وحاصرت القوات المتحالفة نغرلوني ، مما اضطر مجاهدي العامري الى الانسحاب على رأس أسطوله الى سرديانية .

### الحشد الكبير

ولم يكف البابا هذا النجاح وقام باصدار مرسوم بابوي الى الجمهوريات البحرية الايطالية والفرنجية والجرمان يحشد القوى المسيحية لطرد قوات مجاهد

فدلّاه بالرغم من أنه عرض على الوسطاء عشرة آلاف دينار مقابل إطلاق سراحه ، وكان قد أهدى الى الامبراطور هنري الثاني اعترافا بفضل الامبراطورية الرومانية المقدسة وعرفانا بمجمل الامبراطور الالماني لما قدّمه لهم من عون عسكري ومالي في مجابهة مجاهد العامري في البر الايطالي وجزيرة سرديانية .

### العامري في أعين الشعراء

. وقد استطاع مجاهد العامري بما عرف عنه من صبر وجلد بناء اسطول جديد انطلق عبر البحر المتوسط في غارات متلاحقة على جزر سرديانية وقورشنة وثغور ساحل ايطاليا الغربي وجنوب بلاد الفرنجة ، وكان يقود هذه الاساطيل قادة البحر في ثغور دانية وجزر البليار وعلى رأسهم الاغلب عامل جزر البليار .

وتنسب المدونة البنية هذه الغارات البحرية الواسعة النطاق الى مجاهد العامري الذي أصبح اسمه اسطورة لدى سكان الثغور المطلّة على الحوض الغربي للبحر المتوسط . وقضى مجاهد بقية عمره في حروب متواصلة في البر والبحر واشتغل في الصراعات الدامية بين ملوك الطوائف ، وتمكن في إحدى حملاته من الاستيلاء على قرطبة ، ولكنه أخفق في تثبيت دعائم حكمه هناك ، وعاد الى دانية ليثير حربا أخرى على جيرانه من ملوك الطوائف . لقد كان مزيجاً فريداً يجمع شتى التناقضات . ويصف ابن بسم الشتريني شخصية مجاهد العامري نقلاً عن ابن حيان قائلاً : أكثر مجاهد التخليط في أمره ، فطورا ناسكا متعبدا متبرئا من الباطل يعكف على دفاتر يقرؤها ، وتارة خليعا فاتكا لا يستر بلبه ولا لثته ولا يستفيق من شراب وبطلّة ولا يأنس بشيء من الجذ والحقيقة وله ولغيره من ملوك الطوائف في هذا البلب أخبار مأقورة .

لقد عاش مجاهد العامري حياة حافلة وكانت جزر البليار ودانية من المراكز العلمية الهامة في غرب العالم الاسلامي ، وكان بلاطه يضم نخبة من العلماء والادباء والفقهاء والشعراء من شرق العالم الاسلامي

خروب « القائد البحري المجرب نصحه بعدم اللجوء الى ذلك المرسى المكشوف وأصر مجاهد على رأيه مما أدى الى تحطيم معظم سفن الاسطول وأسر وقتل من فيها .

وقد أطلق المسلمون على تلك الجزيرة المشنومة اسم « جزيرة الشهداء » ،

وهكذا تعاونت الطبيعة القاسية والقوات المسيحية المتحالفة على تدمير اسطول مجاهد . ويصف أبو الفتح الجرجاني أثر الفاجعة على نفس مجاهد بقوله « وكلما سقط مركب في أيدي الروم جعل مجاهد يبكي من القهر .. وكان أبو خروب رئيس البحريين يردد قائلاً : قد كنت حذرته من الدخول الى هنا فلم يقبل .. ولم يبق من ذلك الاسطول المتعبد بعد تلك الفاجعة المروعة سوى خمسة مراكب واربعة قوارب ،

أما بقية قطع الاسطول فقد دمرت وقتل من فيها أو أسر ، وكان من بين الأسرى زوجات مجاهد وبناته وأمه وأحدى أخواته وأحد أخوته وبعض أخواته وولده على وكان وحيداً آنذاك . وعاد مجاهد الى ميروقة يمر أذيل الهزيمة ووصل الى شواطئها في ذي الحجة ١٤٠٦ هـ / ابريل ١٠١٦م بعد ثمانية أيام من انسحابه من المعركة البحرية الدامية . وعندما اقترب من ساحل جزيرة ميروقة علم من بعض أنصاره بأن الخليفة عبد الله المعطي قد استبد بالحكم وأعلن عزل مجاهد وقرر قتله اذا ما عاد سالماً من حملته على سرديانية . واستعمل مجاهد العامري الحيلة « ويادر المعطي عند وصوله الى الساحل وهو ذاهل عنه وهجم عليه وألقاه من مجلسه وقبض عليه وعمل من شايعه من أنصاره وتسلم منه سلطاته وعاقبه على سوء ما كافاه به . » وخلفه ونفاه في سفيته الى ثغر بجاية في المغرب الأوسط حيث عاش هناك بقية عمره مغموراً بتقوت من تعليم صبيان كتامة البربرية الى أن توفي في ٤٣٢ هـ / ١٠٤٠ م .

وقد تمكن مجاهد العامري بعد عودته الى ميروقة من « افتكاك من أسر له من بناته ونسائه وأخواته في مدة قريبة الا والدته جود النصرانية فقد اختارت أهل ملتها وتبعها اختها فأعرض عنها .. » أما ابنه على الذي كان في السابعة من عمره حين أكره فقد أعياه

كما وفد الى بلاطه ابو بكر محمد بن قاسم الشاعر  
الاندلسي المعروف باشكهاط ومدحه بقصيدة  
مطلعة :

وكم ذا لقيت الجهد قبل مجاهد  
وكم أبصرت عيني وكم سمعت اذني

وكان أحد اعلام مجالسه ونلماته الشاعر الاندلسي  
ابن سقانا الاشبوني ، ومن غرر قصائده القصيدة  
التالية يصف فيها أحد مجالس مجاهد حيث يقول :

ولما سقنا بايريقها  
لشمننا يديها وعملخالها  
وتبنا وبانت على ساقها

تصفق للشرب جربا لها  
كان نجوم الدجى روضة  
تجر بها السحب أنيالها  
كان الشربا بها راية  
يقود الموفق أبطالها

وكان المعتضد بن عباد أمير اشبيلية وملحقاته  
زوجا لآحدى بنات مجاهد العامري . كتب اليه يخاطبه  
في البيتين التاليين بلسان شاعره المشهور « ابن  
زيدون » :

خيلي، أبأ الجيش هل يقضى اللقاء غدأ  
فيشغى منك طرف أنت ناظره  
شط المزمار بنا والدار « دانية »  
يا حبذا الفأل لو صحت زواجره

لقد كان مجاهد العامري فريدا في عصره في كل  
ناحية ، في شكله وشجاعته وفروسيته وفي علمه وأدبه  
في تدوينه واستنثاره أحيانا أخرى ، في ميزاته  
وسلياته .

حقا لقد جمع شتى التناقضات في شخص واحد ،  
فكان عظيما رغم سلياته ، علما وأديبا رغم هشواته  
قائدا بأسلا رغم نزواته ، لقد كان بحق صورة صادقة  
عن العصر الذي عاش فيه ، ودخل التاريخ من أوسع  
أبوابه وأضفى الخيال على اسمه هالة من البطولة  
والمجد وتناقل سكان الثغور المسيحية المطللة على  
الحوض الغربي للبحر المتوسط أخبار حملاته جيلا بعد  
جيل وأصبح اسمه اسطورة من الاساطير لعدة  
قرون . □

ومفرجه وكان من بينهم الشاعر المشرقي الفتح بن أفلح  
الذي مدح مجاهد في قصيدة هذا مطلعها :

غرائب مما أغرب الدهر أطلعت  
عليك هلال العلم من أفق المغرب

ومنهم أبو الفتح ثابت الجرجاني العالم اللغوي  
والفيلسوف الذي صحبه في حملة سردانية وكان من  
كبار رجال بلاطه وفي دانية شرح الجرجاني كتاب  
الجمال لأبي القاسم عبد الرحمن بن اسحق الزجاجي  
وقد سأله مجاهد عن شخص رآه معه فأجابه الجرجاني  
على الفور :

رفيقان شقي ألف الدهر بيننا  
وقد يلتقي الشقي فيأتلقان

كما كان من رجال بلاطه « ابو العلاء صاعد الربيعي  
البغدادي » والعالم اللغوي الأديب صاحب كتاب  
« المعصوم » ألفه للمصور محمد بن أبي عامر  
يعارض كتاب الأمالي لأبي على القالي وقد مدح أبو  
العلاء البغدادي مجاهدا بقصيدة يشكره فيها على  
عطائه منها :

اتسني الخريطة والمركب  
كما اقترن السعد والكوكب  
مجاهد رضت إياه الشمس  
فأصحبت ما لم يكن يصحب  
فقالوا من الواجب المستقل  
عقائل يميها بها الحسب  
فقلت فتى اصغري النجاد  
يسروع به الشرق والمغرب

كما ضم بلاط مجاهد العامري ابن سيده اللغوي  
المشهور وعبد الله بن يوسف بن عبد البر النمري  
الوزير الكاتب العالم وأبو حفص بن برد الشاعر  
الأديب الذي مدح مجاهدا في رسالته المشهورة « برسالة  
السيف والقلم » يقول فيها مخاطبا مجاهدا :

يا أيها الملك السامي جمته  
الى سيده علا قد أصيت الهما  
لسولا طلاب غريت المدح فيك لما  
وصفت قبل علاك السيف والقلما  
ولما كان تعريضا كشفت به  
من البلاغة وجهها كان ملتصبا



## بقلم: الدكتور محمد صادق زلزلة

إن كثيرا من المصطلحات العلمية ، والطبية العربية ، المعربة والعربية أصلا ، لا تزال تنطق ، أو تلفظ ، بصورة خاطئة ، وكان ذلك النطق ، وهذا التلفظ ، أصبح هو اللفظ الصحيح ، وأصبح ما عداه ثقيلًا على الأسماع ، يثير الدهشة ، ويسبب العجب .

وفيا يلي بعض هذه الكلمات والمصطلحات العربية والمعربة الخاطئة .

أمر إهمال المصطلحات والمسميات الطبية ، والعلمية العربية ، وعدم الاهتمام بنطقها نطقًا سليمًا ، بات أمرًا اعتياديًا ، حتى أن النطق ببعض الكلمات العربية العريقة يأتي خاطئًا من غير أن يتنبه إليها أحد حتى من الكتاب ، والمؤلفين ، والمتحدثين ، والأطباء ، ومن غير أن يكلف أحد نفسه عناء تصحيح تلفظ تلك الكلمات ، أو البحث عن أصولها ومعناها السوي .

### اللثة :

تلفظ على الغالب بفتح اللام المشددة ، وفتح الناء المشددة . وهذا خطأ . أما الصواب فهو : اللثة ، يكسر اللام المشددة ، وفتح الناء . من اللثي ،

يقدم العلوم الطبية ، والتقنية ، الحديثة ، ظهرت للوجود مصطلحات ، ومسميات ، كثيرة اقتضتها الضرورة لتسمية ما يستجد في تلك العلوم من أمراض ، وعقاقير ، ومسيبات مرضية ، وفحوص تقنية ، ونحو ذلك . وهذا مما أدى إلى دخول كثير من تلك المصطلحات الحديثة إلى الأكاديمية الطبية العربية ، بألفاظها الغربية كما وضعها علماء الغرب المكتشفون والباحثون . وهذا جاء بسبب تقاعس العلماء واللغويين العرب عن الأمر في تعريب تلك المصطلحات ، قبل أن تدخل اللغة العربية - بلفظها الغريب - وتفرغ وجودها فيه ، ذلك أن لغة الضاد لا تعجز عن إيجاد ما يقابل تلك المصطلحات من كلمات تعطي معناها ، أو تكون تضمينًا أمينًا لها ، وليس هذا كل ما في الأمر ، بل إن



تلفظ بالضم . فيقال : كُلية ، وكُلَيَّتان ، وكُلَيَّتين وكُلَى . والعربية لا تعرف هذه الكلمات بالكسر وإنما تعرفها بالضم وحسب .

### الصَّرْع :

تلفظ بفتح الراء المهملة خطأ . والصواب : الصَّرْع ، يسكون الراء . وأصل الصَّرْع : الطرح على الأرض . يقال : يصصره صرعا وصيرعا ، فهو مصروع ، وصريع . والجمع صرعى . والصَّرْع : علة معروفة .

### السُّعْرَة ، والسُّعْرَة الحَرارية ، والسُّعْر :

يطلق هذا الاسم على الوحدة المستعملة لقياس الطاقة الحرارية في الجسم . وهو تعبير خاطئ . لأن معنى السُّعْرَة - بالضم - لون يضرب الى السواد فُوق الأدمة . ومعنى السُّعْر - بالفتح - السعال الحاد ، وتصغيرها : السُّعْرَة . أما الصواب فهو : السُّعْر ، بضم السين المهملة المشددة . وجمعه : سُعْرَات . يقال : سحر النار سحرا ، أي : أوقدها وهيئها . وقوله تعالى - عز من قائل - « وإذا الجحيم سُعِّرَتْ » ، أي أوقدت وأُجِّجت . كذلك قوله تعالى : وكفى بجهنم سعيرا . والسُّعِير : النار . والسُّعْر : حرها .

### المُبْتَسِر :

تطلق عبارة الطفل المبْتَسِر على الوليد الذي يولد ناقص الخلق ، أو قبل تمام أيامه . وقد أخذ ذلك من البَسْر ، وهو الاعمال . يقال : بَسَرَ الرجل حاجته ، يَبْسُرُها بَسْرا ، ويسارها ، وابْتَسَرها ، وتبسرهما : أي طلبها في غير أوانها ، أو في غير موضعها . فأخذت كلمة « المبْتَسِر » فأطلقت على الوليد الذي يولد قبل تمام أيامه داخل الرحم ، وكأنه مستعجل في الخروج الى الدنيا ولا تدري كيف عثر الباحث على هذه الكلمة فاستعارها لهذا المعنى ، ولم يعثر على كلمة : الخلدنج وهي نص مؤكد لهذه الحالة ، وليست استعارة لها . تقول العرب : خلدجت الناقة تخلدج وتخلدج خلدجا : ألقت ولدها قبل أوانه لغير تمام

ويعنى بها : الريق . وأصل اللثة : اللثَّة ، ضخف لفظها . واللثة هي مغرز الأسنان . وفيها الثُّمُور ، وهو ما تصعد بين الأسنان من اللثة .

### المَقَار :

تنطق كلمة المقار - بالكسر - أو المقار - بالفتح - بمعنى الدواء . وهذا وهم ، فالمَقَار ، بالفتح غففا ، هو ما يملكه المرء من منزل ، وستان ، وأرض ، وضيفة ، ونحو ذلك . أما المَقَار - بالضم - فهي : الحصرة ، سميت كذلك لأنها عقرت العقيل ، وعاقرت البدن ، أي لازمته . وفي الحديث الشريف : « لا يدخل الجنة معاقر خمر » . وهو الذي يذبح شربها . أما الصواب فهو : المقار يوزن عطار وجبار . وهو ما يتداوى به من دواء . وجمعه : المقاقير ، وهي أصول الأدوية .

### التزئيف :

كثيرا ما يقال : التزئيف من الأنف ، والتزئيف من الجرح . وهذا خطأ يقع فيه كثير من الأطباء ، والكتاب ، والمتكلمين . والصواب : التزئف . فيقال : التزئف السموي من الأنف ، والتزئف من الجرح مثلا . أما التزئيف فهو الشخص الذي نزف دمه ، أو أصيب بالتزئف . فيقال : شخص نزيف على وزن جريح وصريع .

### الجلطة :

كثيرا ما تلفظ هذه الكلمة بفتح الجيم المعجمة . ويراد بها : الجلطة الدموية في الشرايين والأوردة . وهذا خطأ . لأن الجلطة - بالفتح - لها معان أخرى غير هذا المعنى . فيقال : جلط الرجل رأسه إذا حلقه . وجلط الرجل جلطة إذا كذب ، أو خرج بكلامه عما يراد به . أما الصواب فهو : الجلطة ، بضم الجيم المعجمة . فيقال : الجلطة التاجية في القلب مثلا .

### الكُلية ، والكُلَيَّتان ، والكُلَيَّتين ، والكل :

تلفظ كلها بكسر الكاف خطأ ، والصواب أن

**Rickets** هي عبارة لين العظام المذكورة آنفا . ولكن لين العظام هنا لا يعني لين مادة العظام بمعناه الحقيقي ، وإنما لين الأظفار ونعومة الحلقة ثم ان كلمة **Rickets** مشتقة من الكلمة اللاتينية **Rhachitis** بمعنى : الشكوى الشوكية نسبة الى القناة الشوكية في العمود الفقري ، وليست من الكلمة العربية « الرُخْد » كما قد يتبادر الى الأذهان .

أما الصواب ، فهو : الكساح ، وهي الكلمة التي ينبغي أن توضع في هذا المقام . والكساح الرّماتية ( أي المرض ) في السيدن والرجلين ، وأكثر ما تستعمل في الرّجلين . فيقال : كَسَحَ الرجل كَسَحًا إذا ثقلت إحدى رجله فراح يجرها جرا في المشي . والأكسح : المُعَد .

### الفيرس ، والفايروس ، والفيروس :

في سنة ١٨٩٢ ميلادية ، قام العالم « إيوانوسكي **Iwanoski** ، بوصف حالة خَج ( التهاب ) انتقل بواسطة عامل غير مرئي استطاع المرور خلال مصفاة جرثومية ، ولم يستطع العالم المذكور آنذاك تحديد ماهية هذا العامل ، أو معرفة هيئته وتركيبه وكيانه ، فأطلق عليه اسم **Virus** . ومعنى هذه الكلمة باللاتينية : السُم . وفي أوائل الأربعينيات اكتشف المجهر الإلكتروني ، واستطاع العلماء بواسطته أن يروا هذه العوامل رأي العين ، وأن يحددوا أشكالها ، وهيئاتها . ثم أخذوا يطلقون عليها أسماء مختلفة ، ولكن اسم « الفايروس » - أي السُم - بقي لاصقا بها منذ أن سماها به العالم « إيوانوسكي » قبل حوالي مائة عام . وقد أخذ الكتاب العرب ، والمؤلفون ، والمتحدثون في الإذاعة والتلفزة وغيرها هذه الكلمة فاستعملوها كسا هي : الفايروس ، وفي بعض الأحيان : الفايروس ، والفيروس ، ونحو ذلك .

وكان لفة الضاد تعجز عن الاتيان بمسمى لكلمة أجنبية تعني : السُم . والصواب أن يذكر اسمها في العربية ، وهو : الحَمَة . ذلك أن معنى كلتا الكلمتين : الفايروس والسُم هو : الحَمَة . وهي ترجمة آمنة دقيقة لكلمة **Virus** كما أشار الى ذلك علماء الطب العرب .

الأيام ، وإن كان تام الخلق . فهي : مُخْدَجٌ وخُلُوج . ويقال للولد : خُلُوجٌ ، وخُدَج ، ومُخْدَجٌ ، ومُخْدُوجٌ ، وخُدِج - والخُداج : الاسم من ذلك وبعد هذا كله فليست تستعمل عبارة الطفل المبسر .

### السُخْد :

تستعملها بعض الجهات العلمية والأكاديمية على أنها تقابل كلمة **Placenta** ، وهي العضو اللاصق في جدار الرحم ومنه يتغذى الجنين ، أو الحمل ، بواسطة الحبل السري . وهذا وهم كذلك . يقول « ابن منظور » في « لسان العرب » : السُخْدُ : هو الماء الذي يكون على رأس الولد . والسُخْدُ ماء أصفر ثخين ينزل مع الولد . وقيل هو ماء يخرج مع المشيمة ، قيل : هو للأنسان خاصة ، وقيل هو للأنسان والماشية . ومنه قيل : رجل مُسُخِد . والرجل المسُخِد : هو الرجل المورم المُصَفَّر ، القليل من المرض . فيقال : أصبح فلان مُسُخِداً ، إذا أصبح وهو مصفر الوجه مورم . والسُخْدُ : الرهل والصفرة في الوجه . كما ذكر « الفيروزآبادي » في « القاموس المحيط » معنى السُخْد بما يشبه هذا المعنى .

أما الصواب ، فهو أن توضع في هذا المقام كلمة المشيمة . يقال : المشيمة للمرأة هي التي فيها الولد . والجمع : مشايم ، ومشيم .

### الرُخْد ، والكُساح :

تستعملها بعض الجهات العلمية الأكاديمية بمعنى **Rickets** ، وهو مرض يصيب عظام الطفل الصغير فيسبب ضمها وإلينا ، ومن ثم تقوسها وتشوها ، استعمال هذه الكلمة بهذا المعنى وهم كذلك . ذلك أن الرُخْد من الرجال - وهو المصاب بالرُخْد - هو الرجل اللين العظام ، الكثير اللحم . فيقال : رجل رُخْوٌ الشباب ناعمه ، وامرأة رُخْوَةٌ ناعمة ، يقول الشاعر :

عرفت من هند أطلالا ينزي البید

قفرا وجاراتها البيض الرخاويذ

ولعل الدافع لوضع كلمة الرُخْد مقابل كلمة

## البيولوجيا ، والبيكولوجيا ، والفسيولوجيا :

كلمات لاتينية يستعملها بعض الأطباء ، وضعاف الكتاب ، كما هي ، مع اضافة ألف لينة في آخر الكلمة ، من غير أن يكلف بعضهم نفسه عناء البحث عن معناها في العربية . وكان لغة الضاد تعجز عن ترجمة هذه الكلمات ، أو إيجاد معنى لها .

ان كل كلمة من هذه الكلمات ، تتركب من كلمتين ، الثانية منها : **Logy** ، أو « لوجيا » كما تلفظ بالعربية من قبل البعض ، ومعناها : علم .

وال **Bio** ومعناها : الحياة . فيكون معنى المصطلح : علم الحياة . والثانية تتكون من كلمة **Psycho** ، ومعناها :

النفسي أو ما يتعلق بالنفس ، وهي مشتقة من كلمة **Psyche** اللاتينية التي تعني : النفس . فيكون تمام المعنى : علم النفس . وكذلك الكلمة الثالثة فانها تعني : علم وظائف الأعضاء . ومن الغريب أن « مترجم » كلمة **Psychology** يصير على وضع الحرف **P** ، الذي يكتب في أول الكلمة اللاتينية ولا يلفظ ، فيكتبها : بيكولوجيا . . فتأمل !

## البلعوم :

تلفظ بفتح الباء خطأ ، والصواب : البلعوم - بالضم - وهو مجرى الطعام من الفم الى المعدة . ويقال له أيضا : البُلْمُ ، والمبلع ، والبلعوم . أما البلعوم - بالفتح - فهو خطأ شائع .

## الصَّمام :

تلفظ بفتح الصاد المهملة وتشديد الميم . وهذا خطأ . والصواب : الصَّمام ، بكسر الصاد المهملة وتشديد الميم . يقال : أصممتُ القارورة : أي سدتها ، وأصممتُها : أي جبلت لها صماما ، وجمع الصَّمام أصمة . وكذلك يقال صمامة ، وجمعها : صمامات .

## الخنجرة :

تلفظ بضم الحاء المهملة خطأ . وأحيانا بضم الجيم المعجمة . يقال : الخنجرة ، والخنجرة . والصواب : الخنْجَرة ، بفتح الحاء المهملة . والجمع : خناجر . ومنه قوله تعالى : وبلغت القلوب الخناجر . أي صعدت من مواضعها ، من الخوف ، الى بارئها .

## المتوفى :

بمعنى الميت . تلفظ بكسر الفاء المشددة خطأ . والصواب : المتوفى - مبني للمجهول - ذلك أن التوفي ( بكسر الفاء المشددة ) هو الله سبحانه وتعالى ، لقوله - عز من قائل - : « الله يتوفى الأنفس حين موتها » . أما الميت فهو المتوفى ، أي الذي حلت به الوفاة ، والذي توفاه الله - سبحانه - بأجله الموعود .

يقول أحد اللغويين : مررت في طريق فرأيت جنساة تشيع . وسمعت رجلا يسأل : « من المتوفى ؟ » . - بكسر الفاء المشددة - فقلت له :

« الله تعالى » . فضربت حتى كادت أموت وتبدل هذه الطرفة على أن الخطأ ، في لفظ هذه الكلمة قديم عند العامة من الناس . ولكن ما بالك بالمتقنين ، والتعلمين ، والمتأدبين ، في عصرنا هذا .

## رموش العين :

لا توجد في الفصحى كلمة رمش ، أو رمش أو رموش . وإنما هي جميعها كلمات عامية كان الفضل في نشرها وتعميمها يعود لبعض ضعاف الكتاب والمترجمين ، حتى رسخت هذه الكلمات في الأذهان . وكأنها من الفصحى . والصواب : أهداب العين .

وكذلك عبارة في رَمشة عين . فانها عبارة عامية كذلك . والصواب : في طرفة عين . والطرفة - على وزن الطَّلعة - هي حركة الطرف . والطرف : العين .

## فَرَمَ ، وَفَرَمَتْ ، وَالْفَرَمُ ، وَالْفِرَامُ :

كثيرا ما يستعمل الأطباء كلمة « فرم » - من الفَرَم - بمعنى تقطيع الشيء الى قطع صغيرة غاية في الصغر . فيقال ، فرم اللحم فرما ، واللحم المقروم -

أي المقطع قطعاً صغيرة متماثلة . . وهكذا . وهذا خطأ كبير . ذلك أن الفَرَم ، والفِرَام ، له معنى بعيد كل البعد عن ذلك ، ليس هنا مجال شرحه أو بحثه .

ومن شاء الاطلاع على ذلك فليراجع لسان العرب لابن منظور ( الجزء الثاني عشر ، صفحة ٤٥١ ) في طبعته التي تضم خمسة عشر مجلداً ، أو الجزء الثاني ،

صفحة ١٠٨٩ في طبعته التي تضم أربعة مجلدات كبار ) . كما تستعمل كلمة « ثرم » - وهي علمية - للمعنى نفسه ، أي تقطيع الشيء الى قطع صغيرة -

وهو خطأ كذلك . إذ أن معنى الثرم : انكسار السن من أصلها . واستعمال هذه الكلمة بمعنى تقطيع الشيء الى قطع صغيرة ، عامياً ، أخف وطأة من استعمال كلمة « فَرَم » التي نأمل أن يُطْلَع عليها القارئ الفاضل في المطبوع المذكورة .

## شُغِي من مرضه :

تلفظ كلمة شُغِي بالفتح ، وهذا خطأ . والصواب أن يقال : شُغِي من مرضه . لأن الانسان لا يشغى من عنده ، وإنما يشغيه الله تعالى ويبلِّه من مرضه - فهو الذي شغاه قُشْيَغِي . فالله تعالى هو الرزاق في حالة الصحة ، والمشتاق في حالة المرض ، لقوله تعالى - عز من قائل : « هو الذي يطعمني ويسقني . وإذا مرضت فهو يشفين » . □

بجانب  
الخطأ

بالرغم من ان الاصطيف ظاهرة حضارية ، الا أن العرب عرفوا الاصطيف منذ عصور سحيقة ، وفقاً لدواعيه ، وبحسب مواطنهم الجغرافية ، ومستوياتهم الحضارية من جهة أخرى .

فكان حسان بن أسعد أبو كرب الحميري أعظم تباينة اليمن يصطاف في ظفار ويشتو في مأرب ، وكانت رصافة الشام مصطاف النعمان بن ثابت بن الأيهم من ملوك الغساسنة ، وقد جدد الخليفة هشام بن عبد الملك ذلك المصطاف ، وظل يتردد عليه .

وكانت الطائف من أجمل المصايف المربية ، واشتهرت بطبيب هوائها ، وروعة مناظرها ، وكثرة ثمارها في فصل الصيف ، وقد ذكر اليعربى أن بني عامر بن صعصعة كانوا يصطافون فيها ، وقد هرب الاصمعي عن انطباعه بزيارة الطائف بقوله : دخلت الطائف فكأنني أبشر ، وقلبي يتضح بالسرور ، ولم أجد سبباً لذلك الا لانفساح جوها وطيب نسيمها .

وكان الاصطيف في الطائف من مظاهر الترف ، يفخر به السراة ، وفي ذلك يقول محمد ابن عبيدة النيرى في زينب اخت الحجاج بن يوسف تشو بمكة نعمة ومصيفها بالطائف . كما كانت الشاش من البلدان التي اشتهرت بركة جوها صيفا ، وشدة برودها في الشتاء ، فقد قال فيها أبو ربيع اليلخي :

الشاش في الصيف جنة ومن أدنى المرجنة  
لكنه بمشربي بها لدى البرد جنة

كما كانت مهدان يستحب الاقامة بها صيفا ولا تحتمل في الشتاء ، يقول ياقوت الحموي انه كان يصطاف في الجبال ليسلم من معائم العراق ، ويشتو في العراق ليسلم من زمهرير الجبال ونلوجها ، كما كانت يساتين الشام وجبالها مصايف خاصة للأعيان من السراة ، يقضون فيها أمتع أيام العمر .

## الاصطيف

## هل عرفه

## العرب ؟



# العصر الذهبي للسينما الصامتة

بقلم : عبد القادر التلمساني

في الثلاثينيات من هذا القرن نطقت السينما ، وكان هذا إيذاناً بنهاية حقبة سينمائية

كاملة وبداية حقبة أخرى .

لكن هذه النقلة النوعية في الفن السينمائي لم تأت من فراغ ، فعل مدى عقد من

الزمن تكونت الملامح الأساسية للسينما كفن ، وتبلورت المدارس الرئيسية في العالم ،

وعاشت السينما الصامتة عصرها الذهبي ، وفي هذا المقال رصد للاتجاهات الرئيسية في

حقل السينما في ذلك العصر .



بعض المخرجين من أمثال السيلدة ( جيرمين ديلاك ) و ( مارسيل ليريه ) و ( آييل جانس ) ، وذلك بقصد تأكيد القيمة الفنية للسينما وتطويرها وتحسينها ، وبدأ ( ديلاك ) و ( ليون موسينك ) كتابة النقد السينمائي في عديد من الجرائد والمجلات ، كما أنشأ ( ديلاك ) عام ١٩٢٠ أول نادى سينما ، وكون ( كانود ) عام ١٩٢١ نادى أصدقاء الفن السابع ، وذلك بقصد تربية ذوق فنى للجماهير ، انها الفترة التي اكتشف فيها المثقفون السينما ، وقد كتب الأديب ( جول رومان ) في تلك الفترة كتابا هو « دونوجو » استعمل

كان الاتجاه المسيطر على الانتاج السينمائي الفرنسي بعد الحرب العالمية الأولى هو تملز أذواق الجماهير ، بتقديم أفلام روائية ذات طابع تقليدي ، وجملة من الحوادث مثل فيلم « الفرسان الثلاثة » ( ١٩٢١ ) ، وفيلم « المعركة » ومع ذلك فمنذ عام ١٩١٩ بدأ تيار جديد يظهر في السينما الفرنسية ، كرد فعل لهذا الاتجاه السائد ، بقيادة ( لويس ديلاك ) ، وهو روائي ورجل مسرح جاء الى السينما . و ( كانودو ) وهو روائي أيضا ، وأول من كتب بحثا في السينما عام ١٩١١ ، وقد جمعا حولها



شارلى شابلين

(فريتز لانج) هو الآخر أسلوب التعبيرى ، وأخرج فيلم « الأنوار الثلاثة » ( ١٩٢١ ) ، ولم يعد الديكور يتكون فقط من لوحات مرسومة - كما هو الحال في فيلم كاليجارى - ولكنه مع ذلك ظل محتفظا بطابعه التعبيرى العميق ، وفي عام ١٩٢٢ بدأ (فريتز لانج) في اخراج ثلاثيته الشهيرة المعروفة « بالنيانجين » وهي أفلام مستوحاة من الأساطير التي تعبر عن الروح الجرمانية ، وتسيطر عليها ديكورات

فيه وقور حديثين مختلفين في نفس اللحظة ، وهي طريقة سينمائية خاصة تأثر بها الأدب .

## لغة السينما

وقد أنتجت تلك المدرسة - التي كان ديبلوك منظرها ورائدها الأول - أفلاما فنية عديدة تخص بالذكر منها « نفوس المجانين » ١٩١٨ ، و « العيد الأسباني » ١٩١٩ ، و « مدام بوديه المتبسمة » ١٩٢٣ ، وهي من اخراج (جيرمين ديلاك) ، وأفلام « حى » ١٩٢١ ، و « امرأة من لا مكان » ١٩٢٢ من اخراج (ديبلوك) ، وتمتاز بأسلوبها البديع الموجز . وأفلام « الرجل الكريم » ١٩٢٠ ، و « الدورادو » ١٩٢٢ ، و « المتوحشة » ١٩٢٣ من اخراج (مارسيل ليربيه) وتمتاز بديكوراتها الباردة الشبيهة بديكورات المدرسة التعبيرية الألمانية ، وأفلام « ال أنهم » ١٩١٩ عن قصة (إميل زولا) ، و « المعجلة » ١٩٢٣ ، و « نابليون » ١٩٢٧ وهي من اخراج (آيل جانس) وتمتاز بالمبالغة المفرطة في التعبير الفني الخالص .

وإذا كانت بعض الأبحاث الفنية « التقنية » والجمالية ، التي تضمنتها هذه الأفلام تبدلنا اليوم شكلية بحتة ، بل وعقيمة الى حد كبير ، فانها مع ذلك تدل على مجهود واضح لخلق لغة خاصة بالفن السينمائي ، وقد أعطت للسينما الفرنسية في ذلك الحين طابعا فيه الكثير من الجدة والأصالة ، رغم ضيق حدودها من الناحية المادية .

وقد تأثرت المدرسة الفرنسية في بعض جوانبها بتيار فني آخر جاء من ألمانيا ، كان يستخدم أسلوبا جديدا في التعبير السينمائي ، وهذا التيار الذي سمي بالمدرسة التعبيرية الألمانية ، يتميز بتشويه معين للعالم الخارجي ، ويقدم من هذا العالم الرؤية الذاتية للمخرج الفنان ، وأكثر الأفلام تمثيلا لتلك المدرسة هو فيلم « عيادة الدكتور كاليجارى » ١٩٢٠ وقد أخضع مخرج الفيلم (روبيرت واين) الممثلين والملابس لديكورات ذات أسلوب فني أعدت خصيصا لكي تتلاءم مع سيناريو يعالج موضوعا مرضيا شاذا يرويه مجنون .

وسوف يعاود الألمان تناول هذا اللون من الموضوعات بعد ذلك مرات عديدة ، وقد اتخذ



سلفادور دالي

( سترويم ) الاعتراف بالفيلم بعد اختصاره ، وأصبح المخرج - بسبب سخريته الاجتماعية العنيفة التي تعبر عنها أفلامه - من المشكوك في ولائهم لأمريكا ، لذلك فبعد أن أخرج فيلمًا آخر قويا هو « لحن الزفاف » ١٩٢٧ اضطر أن يترك الإخراج ويكتفى بالتمثيل .

وقدم مخرج غمساوي آخر هو ( جوزيف فون ستيرنبرج ) بفيلم « ليالي شيكاغو » ١٩٢٧ نموذجًا جديدًا من الأفلام الأمريكية هو فيلم العصابات « الجانجستر » وسوف يجد هذا النوع من الأفلام نجاحًا كبيرًا فيما بعد .

وقد استطاع الفنانون السويديون الذين جذبهم أمريكا أن يفتلوا بصعوبة شديدة من سيطرة الأفلام التجارية التي تنتجها هوليوود بالمشتر ، فأخرج ( سيجوستروم ) عام ١٩٢٤ فيلم « الرجل الذي يستقبل الصفحات » وهو من أفضل الأفلام في هذه الفترة .

وهكذا نجد أن أمريكا تدين للأوروبيين بغالبية أفلامها القيمة في ذلك الحين ، ومع ذلك فهناك ميدانان لأمريكا فيها كل الفضل :

أولا الفيلم التسجيلي - فقد أعطى ( روبرت فلاهري ) بفيلمه « نانوك الأسكيمو » ١٩٢١ لهذا

هرقلية ضخمة ، ويبدو فيها بوضوح وامتيان الحس التشكيلي .

ومن كبار الممثلين للمدرسة التعبيرية الألمانية المخرج ( ميرناو ) الذي قدم عام ١٩٢١ فيلم « نوسفيراتو مصاص الدماء » . ومن أروع أفلامه كذلك فيلم « آخر الرجال » ١٩٢٤ الذي لمع فيه الممثل الكبير ( إميل جانينجز ) . وقد استخدم في هذا الفيلم كل إمكانيات الكاميرا في الحركة . كما طور سينارست الفيلم ( كارل ماير ) مضمون مدرسة مسرح الحجر إلى أقصى مداها ، و ( ماير ) هو مبدع نظريتها التي تتميز بوحدة المكان وبساطة الموضوع ، والتمثيل والوسط الذي تدور فيه الحوادث ، وقد وجهت نظرية « مسرح الحجر » جزءًا من السينما الألمانية نحو الواقعية ، ولنذكر فيلم « ليلة عيد الميلاد » للمخرج ( لوي بيك ) وفيلم « شارع بلا مرج » للمخرج ( بابست ) .

ولقد كان للآزمة الاقتصادية التي حدثت عام ١٩٢٤ آثار بالغة الخطورة على السينما الألمانية ، فقد أقفلت ستوديوهاتها ، وذهب خير نجومها وفيها من أمثال ( بولانيجرى ) و ( إميل جانينجز ) ، و ( إيرنست لوبيتش ) ، و ( كارل ماير ) و ( ميرناو ) وغيرهم للعمل في هوليوود .

## أوزوبون في السينما الأمريكية

لكي نحفظ أمريكا بتفوقها الذي هدده أفول نجم ( جريفيث ) و ( ماك سينيت ) وموت ( توماس اينس ) وهم مخرجوها الثلاثة الكبار - راحت تدعو الفنانين الأجانب للعمل لديها ، ومن بين هؤلاء الأجانب كان النمساوي ( أريك فون سترويم ) وهو واحد من أقوى الشخصيات السينمائية التي ظهرت في العالم ، عمل مساعداً ( جريفيث ) ثم أخرج عام ١٩٢٢ فيلمًا كبيرًا يتسم بالجرأة الشديدة ، والواقعية الصارخة ، والصرخة العارية من الحياة ، هو فيلم « جنون النساء » . ثم أخرج عام ١٩٢٣ فيلم « الجنون » وهو أشد عفا في واقعته من سابقه ، بل هو يصل أحيانا إلى حد الاغراق في تصوير الواقع . وقد اختصر المتحورون فيلم جريفيث « التعصب » فأصبح مثله عسير الفهم وفشل تجاريا ، وقد رفض

نجح في أن يخاطب بأفلامه الصفوة المختارة والجمهور الكبير من المتفرجين . . ذلك الجمهور الذي لا تستطيع السينما أن تعيش بدونهُ ، فقد تجاوز ( رينيه كلير ) أبحاث الطبيعة ، وربطها بتقاليد المدرسة الكوميدي الفرنسية فيما قبل الحرب العالمية الأولى ، في أفلامه « باريس النائمة » ( ١٩٢٣ ) و « استراحة » ( ١٩٢٤ ) ، وقد اعتبر النقاد هذا الفيلم نموذجاً لعلم النحو السينمائي ، ثم في فيلم « الرحلة الخيالية » ( ١٩٢٦ ) وفيلم « قبة القس الإيطالية » ( ١٩٢٧ ) عن مسرحية الكاتب المسرحي الفرنسي ( يوجين لايش ) - ويعتبر هذا الفيلم نموذجاً للروح الخفيفة وللرقة في التعبير الفني .

وأخرج ( جاك فيدير ) ، بعد فيلم « أتلانتيد » ( ١٩٢١ ) وفيلم « وجوه الأطفال » ( ١٩٢٤ ) ، فيلمه المثير الرائع « كرانكيل » ( ١٩٢٣ ) عن قصة الروائي الفرنسي الكبير ( أناتول فرانس ) ثم ترجم بالصورة قصة إميل زولا « تيريز راكان » ( ١٩٢٨ ) .

وأخرج ( جان رينوار ) ابن الفنان التأثيري الكبير ( أوجيست رينوار ) فيلماً جميلاً هو « ابنة الماء » ( ١٩٢٤ ) ثم قصة ( إميل رولا ) الشهيرة « نانا » ( ١٩٢٦ ) ثم « بائعة الكبريت الصغيرة » ( ١٩٢٨ ) للكاتب الدانمركي الشهير ( هانسز كريستيان أندرسون ) وقدم أحد السينمائيين الهواة في ذلك الحين وهو ( مارسيل كارنيه ) فيلماً أثار الانتباه إليه هو « السورود الواحد » ( ١٩٢٠ ) وأخرج ( جان جرمييون ) أولى أفلامه عام ١٩٢٧ وهو « في الهواء الطلق » كما أخرج ( إيشتن ) فيلماً تسجيلياً ذا طابع روائي عن مقاطعة بريتانيا عام ١٩٢٩ . وقد أفسحت الأفلام التسجيلية الخالصة المجال لظهور أفلام قصيرة ذات قيمة فنية ، مثل فيلم « الكونغو » إخراج ( مارك اليجريه ) ، وأفلام ( جان باتيلينييه ) ( المولود عام ١٩٠٢ ) مثل « الاخطبوط » و « حصان البحر » وغيرها ، حيث امتزج الشعر بالأهمية العلمية للفيلم .

ومن الضروري أن نفرّد مكاناً على حدة لفيلم عظيم أخرجه في فرنسا المخرج الدانمركي ( دريار ) وهو فيلم « عذاب جان دارك » ( ١٩٢٨ ) حيث جعلت الممثلة ( فالكونيتي ) من دور ( جان دارك ) مثلاً لروعة التعبير والأداء .

التروع من الأفلام معنى جديداً ، وذلك بأن تناول موضوع الفيلم بأسلوب اجتماعي وإنساني له مسحة من الروح الروائية الشاعرية ، والميدان الثاني الذي تفوقت فيه أمريكا هو ميدان الفيلم الكوميدي ، ويعود الفضل الأكبر في ذلك إلى العبقرى ( شارلي شابلن ) الذي استمرت موهبته في النمو والازدهار في أفلامه فترة طويلة ، مزج فيها السخرية الاجتماعية بالضحك الخالص ، ومن روائع أفلامه في تلك الفترة فيلم « الصبي » ، ١٩٢٠ ، وفيلم « الحاج » ١٩٢٣ . ولكن ( شابلن ) لم يلبث أن أصبح مثل ( امريك فون ستروم ) مريباً في نظر المنظمات الدينية المتعصبة ( البيوريتانية ) في أمريكا . . غير أن نجاحه الشعبي الرائع وإقبال الجماهير على أفلامه قد ضمن له الاستمرار في العمل والانتاج .

### علم النحو السينمائي

في منتصف العشرينيات ظهرت في فرنسا حركة فنية جديدة استوحت النظريات الجمالية للدادية والسريرية . وقد ساند هذه الحركة جمهور نوادي السينما وصلات العرض المتخصصة من المثقفين ، وراحت تبحث عن وسائل تعبير سينمائية مختلفة ومتنوعة ، والأعمال المهمة التي أنتجتها هذه المدرسة كلها تقريباً من الأفلام القصيرة المليئة بالصورة العجيبة المذهلة ، وهي تشبه في الغالب تلك الصور التي يمكن أن نراها في أحلام اليقظة ، وأهم هذه الأعمال :

« الباليه الميكانيكي » للفنان التكعيبي فرنان ليبييه ( ١٩٢٤ ) و « المحارة والقيس » ( ١٩٢٨ ) من إخراج ( جيرمين ديلاك ) عن سيناريو للشاعر ( أنطونان ارتو ) ، و « نجمة البحر » ( ١٩٢٨ ) للمصور ( مان راي ) و « الكلب الأندلسي » وهو الفيلم النموذجي للسينما السيرية أخرجته ( لوي بونويل ) عن سيناريو ( لسلفادور دالي ) ولا شك أن كثيراً من هذه الأفلام التجريبية قد تجاوز كل حد - من الناحية الفنية - وإن لم يتجاوز دائرة محدودة من المتفرجين ، ومع ذلك فقد أثرت هذه الحركة في أولئك الذين سوف يعطون للسينما الفرنسية وجهاً جديداً .

ومن بين الذين جاءوا حديثاً إلى السينما في تلك الفترة المؤلف المخرج ( رينيه كلير ) . وهو أول من



ميكي ماوس عام ١٩٢٧ .

### المدرسة السوفيتية :

أهم أحداث هذه الفترة ظهور السينما السوفيتية ، خاصة ابتداء من عام ١٩٢٥ ، فمضت ثورة ١٩١٧ حتى عام ١٩٢٢ كان الانتاج السينمائي الروسي ضئيل القيمة ، ولكن بمساعدة الحكومة تكونت مدرسة سينمائية جديدة سوف تخرج شخصيات فنية قوية ، ويعتبر ( دزيغافيرتوف ) أول من عبر عن نظرية ( أورجينال ) وهي نظرية « السينما الحقيقية » أو « السينما - العين » ، وكان يصور بموجبها الحقيقة البسيطة العارية ويلتقطها من الحياة ، كما كان يفعل ( لومير ) فيما مضى ، ولكن مع استخدام فن المونتاج وترتيب اللقطات واستخراج المعاني من ذلك ، وقد استوحى ( أيزنشتين ) نظرية ( فيرتوف ) ، وظهرت براعته الفنية في فيلمه الأول « الاضراب » ( ١٩٢٤ ) ، ثم أكدها في فيلمه الثاني « المدرسة بونمكين » ( ١٩٢٥ ) وقد نال هذا الفيلم الراتب اعجابا عظيما في شتى أنحاء العالم ، كنموذج فريد لبراعة المونتاج وقوة التعبير في التكوين السينمائي .

كما أكد ( أيزنشتين ) موهبته في فيلم « أكتوبر » ( ١٩٢٨ ) وفيلم الخط العام ( ١٩٢٩ ) . وبينما برع ( أيزنشتين ) في اخراج الجماهير على الشاشة ، نجد أن ( بودوفكين ) اهتم بابرار الشخصية الخاصة لكل فرد ، باعتباره نموذجا للملايين ، كما هو الحال في فيلم « الأم » ( ١٩٢٦ ) المأخوذ عن قصة ( جوركي ) الشهيرة ، وفيلم « نهاية سان بيتر سبورج » ( ١٩٢٧ ) وفيلم « عاصفة على آسيا » ( ١٩٢٨ ) . وظهر المخرج ( الأوكراني دو فيتينكو ) بمزاج مختلف تماما عن زميله ، فبنى على تيمات خالدة أناشيد غنائية عظيمة ، مثل فيلم « الترسانة » ( ١٩٢٩ ) وعلى الخصوص فيلم « الأرض » ( ١٩٣٠ ) .

وسوف يصبح لهذه الأفلام دوي كبير وتأثير حقيقي في العالم كله لشخصيتها الاجتماعية البارزة ، ولاستعمالها الذكي لطرائق التعبير المرئية الخالصة ، وقد شاركت هذه الأفلام في بلوغ الفن السينمائي مرتبة الكمال ، في اللحظة التي أوشك فيها هذا الفن أن يتقلب رأسا على عقب من جراء ثورة تكتيكية جديدة هي ثورة الفيلم الناطق . □

ان هذا الفيلم دراسة عميقة وأصيلة للقيمة التعبيرية للوجوه الانسانية ، وقد صورت كلها تقريبا في لقطات كبيرة ودون أي مكياج ، على أن كل هذه الأفلام تعتبر استثناء في الانتاج الفرنسي الذي ظل في مجموعه ضئيل القيمة وتافها ، والذي ظل مستواه في هبوط عاما بعد عام حتى مجيء الفيلم الناطق .

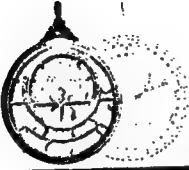
أما المخرجون الألمان الذين بقوا في ألمانيا ولم يهاجروا إلى أوروبا وأمريكا فقد بدأوا بضعة أفلام نالت نجاحا كبيرا ، وكان لبعضها قيمة فنية مثل فيلم « منوعات » ( ١٩٢٥ ) للمخرج ( دييوسون ) و « الشارع الخالي من المسرح » ( ١٩٢٥ ) اخراج ( بابست ) وبطولة ( جريتا جارسو ) ، وفيلم « متروبوليس » ( ١٩٢٦ ) وقد استخدم فيه مخرجه ( فريتزلانج ) من جديد الديكورات الضخمة ، ويعتبر هذا الفيلم نهاية السينما الألمانية الصامتة .

### السيطرة التجارية الأمريكية :

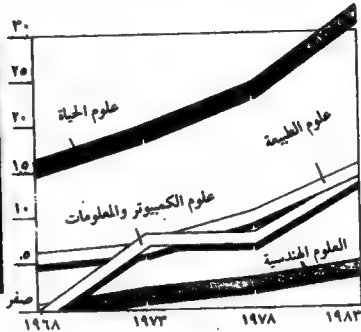
أما في أمريكا فاستمرت هوليوود في تأكيد سيطرتها التجارية بانتاج أفلام ناجحة ، ولكنها أنتجت أيضا بضعة أفلام ذات قيمة فنية حقيقية .

وقد أكد المخرج ( كينج فيدور ) الذي يعمل في الميدان السينمائي منذ عام ١٩١٨ - أكد براعته الفنية في فيلم من أفلام الحرب هو « الاستعراض الكبير » ( ١٩٢٥ ) ، وفي فيلم طبيعي هو « الجماهير » ( ١٩٢٨ ) ، وأخرج المجري ( بول نيجوس ) فيلما حساسا وجذابا هو « الوحدة » ( ١٩٢٨ ) ، كما استعاد السويدي ( ستيلار ) موهبته القديمة في فيلم « الريح » ( ١٩٢٧ ) ، وقدم ( جون فورد ) أول أفلامه عام ١٩٢٤ « الحصان الحديدي » ، وهو قصة قاطرة بأسلوب أفلام الغرب ( الويسترن ) . وأكد ( روبرت فلاهيرتي ) ميله للفيلم التسجيلي بفيلم « موانا » ( ١٩٢٦ ) ثم بفيلم « تابو » ( ١٩٢٨ ) .

واستمر شارلي شابلن بمفرده تقريبا في الحفاظ على الفن الكوميدي الأمريكي في أعمال مدروسة بدقة مثل : « البحث عن السهم » ( ١٩٢٥ ) و « السيرك » ( ١٩٢٨ ) ، ومن ناحية أخرى ظهر في أمريكا فنانون كبار للرسم المتحركة مثل ( بات سوليفان ) خالق شخصية القط فيليكس ( ١٩٢٨ ) ووالث ديزني الذي راح يقدم سلسلة أفلامه عن



# الجديد في العلم والطب



حصة النساء الأمريكيات من مجموع شهادات الدكتوراه التي تمنحها الجامعات الأمريكية . خلال ١٥ عاما ( ١٩٦٨ - ١٩٨٣ ) ، وذلك في مجالات علمية أربعة ، اعتبرت حتى الآن مجالات أكثر صعوبة

علوم الكمبيوتر والمعلومات / كانت النسبة صفرا ثم أصبحت ١٣٪  
علوم الطبيعة / كانت النسبة ٥٪ ثم أصبحت ١٥٪

حتى العلوم الهندسية وهي علوم رجال بحكم طبيعتها ، ارتفعت نسبة حملة الدكتوراه فيها من النساء من صفر الى ٤٪ تقريبا . .

على أن طغيان الذكور في الماضي يستأثر باهتمام العلماء بل العالمات في الوقت الحاضر من نواح لا تخطر ببال . . فالعالمة ( شيرلي مالكونم ) وهي إحدى المسؤولين في مؤسسة التقدم العلمي الأمريكية تتساءل عن اثار ذلك الطغيان في حصيله العلوم الموضوعية بالذات . .

كادت دراسة العلوم ان تكون وقفا على الرجال في الماضي القريب . . ولكن تلك الظاهرة تعرضت لتغير جذري منذ السبعينيات في شتى الدول المتقدمة الراقية . . بما فيها الولايات المتحدة الأمريكية . . فقد بلغ من اقبال النساء على طلب العلوم أن تضاعفت نسبة حملة شهادات الدكتوراه منهن سواء في علوم الحياة او علوم الطبيعة . . أو علوم الكمبيوتر والمعلومات . . فقد ارتفعت تلك النسبة في تلك المجالات الثلاثة وفي غضون ١٥ سنة ( ١٩٦٨ - ١٩٨٣ ) على النحو التالي ( انظر الرسم )  
علوم الحياة / كانت النسبة ١٥٪ . . واصبحت ٣٢٪

بين الذكور  
والاناث  
من العلماء

فقد شايها طابع شخصي .. هو طابع العلماء الذكور الذين اكتشفوها وإطالما انحرف العالم في تفسير تلك الحقائق - ان لم نقل في رؤيتها بالذات - تبعاً لكونه ذكراً .. ونجمل ذلك الانحراف أكثر ما نجمل في دراسة القردة .. وقد ركز العلماء الذكور على دور الذكور من القردة وكأنه الدور القيادي بالفعل فالذكر هو الذي يجارب .. ويختار انتائه .. وينجب حين يقرر الانجاب .. هكذا صوروا حياة القردة أو تصورها ..

وما أسرع ما انقلبت الصورة رأساً على عقب وذلك على يد العللمات الباحثات اللواتي درسن حياة القردة دراسة ميدانية واسعة .. ونخص بالذكر منهن العللة سارة هاردي من جامعة كاليفورنيا وقد أثبتت أن دور الانثى من القردة هو الدور القيادي .. فيها يختص بالتزاوج والانجاب على أقل تقدير .

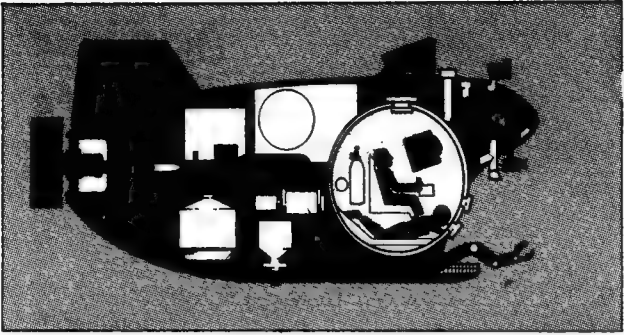
فالآثار قائمة لاشك فيها وقد أثبت وجودها كثير من العلماء منذ مطلع الستينيات ، ونخص بالذكر منهم توماس كوهن في كتابه بنية التوارث العلمية ( ١٩٦٢ ) وقد بين فيه ان معتقدات العلماء لها اثر كبير في الحقائق الموضوعية التي تسمحض عنها المشاهدات الموضوعية ، وتجارب المختبرات .. وقيل مثل ذلك في القوارق الجنسية .. القوارق بين العلماء والعالمات .. فهي الاخرى ذات اثر بالغ في الحقائق العلمية .. كما اثبتت ذلك العللة ايفلين فوكس كلر في كتابها الجليد الذي صدر في اواخر سنة ١٩٨٥ . بعنوان : نظرات حول المعلم والجنس .

وتذهب العللة كلر في كتابها هذا الى ان الحقائق العلمية ومنها قوانين الطبيعة نفسها لم تصور لنا شفافية موضوعية ١٠٠٪



## القمر .. وكيف انبثق من الكرة الأرضية

كان العلماء الفلكيون وما زالوا على خلاف حول مولد القمر .. وكثرت النظريات التي تعالج ظهوره كتابع للكرة الأرضية .. وجاء الفلكي ريتشارد دوريسن dwrisen بأخر تلك النظريات التي تقول بأن القمر انبثق عن الكرة الأرضية في الماضي السحيق حين كانت الأرض كتلة من مادة ذاتية سائلة غير ثابتة .. ولكنها كانت دوارة .. بحيث انسلخت أو انسكبت كمية من تلك المادة الى خارجها .. وراحت تدور هي الأخرى ولكن في فلك حول الكرة الأم .. وفقدت الكتلة المنسلخة الكثير من بنيتها ثم استقرت على مضي الزمن فكان القمر ..



## الغاطسة الأولى في العالم

هذه هي الغاطسة للمأهولة التي تتمثل على تطورها (وزارة العلم والتكنولوجيا في اليابان ، اسمها (شكاي ٦٠٠٠) ، وتستطيع الغوص إلى عمق ٢١٠٠٠ قدم ، أي أعمق من أي غاطسة أخرى في العالم ، سيكتمل بنؤها سنة ١٩٨٩ ، وسوف تكون تكاليفها قد بلغت (٧١ مليون دولار ، أما الأغراض التي طورت هذه الغاطسة من أجلها فهي :

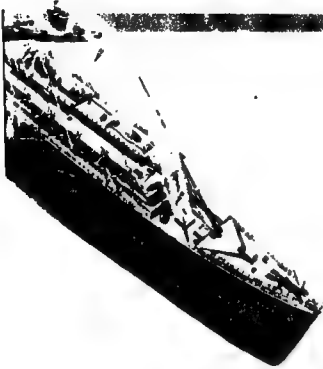
- ١ - جمع المعلومات عن التروات المعدنية في البحار والمحيطات .
- ٢ - دراسة الزلازل ، والشقوق الأرضية الناتجة عنها .

٣ - دراسة الكائنات البحرية .  
وحجرة القيادة في (شكاي) مصنوعة من خليط معدني خاص ، قوامه التيتانيوم الذي يتميز بمقاومته للضغط الهائل التي يتعرض المرء لها في الأعماق ، والغاطسة ذات محرك كهربائي ، يعمل بالبطارية ، ويستطيع السير بالغاطسة في باطن البحار لمدة تسع ساعات . وهي مجهزة بألات تلتقط الصور الملونة بأنواعها ، بما في ذلك صور الفيديو المتحركة ، وألات تسجيل ، وأذرع ضخمة ، تعمل تلقائياً ، كأذرع الإنسان الآلي .

## مياه البحر الأسود للتدفئة ، والتبريد

● دشن العلماء السوفيت في يالطا (جزيرة القرم) أول جهاز حراري يستثمر طاقة البحر ، وهو بقوة ٢ مليون ميغاواط ، ويستخدم الطاقة الحرارية للبحر الأسود بواسطة مضختين تبلغ طاقة ضخ الواحدة منها ٥٠٠ متر مكعب في الساعة ، وتوجهان مياه البحر عبر الأنابيب حيث يكمن لها غاز الفريون ، ، فتيذا بالفليان ، وعند ذلك يصار إلى ضغط أبخرة غاز الفريون بما يرفع حرارته إلى ما بين ١٠٠ - ١١٠ درجات ، لاستخدام الحرارة المنتجة لسد احتياجات تجميديات التدفئة في فندق «دروجبا» خلال الشتاء ، بينما يمد تجميديات التبريد بالمياه المكيف المبرد في فصل الصيف . وفي ضوء نجاح هذه التجربة سيعمم هذا الجهاز لتدفئة وتبريد فنادق أخرى في جزيرة القرم ، المنطقة السياحية الأولى في الاتحاد السوفيتي .

# مكتشفون ومخترعون



تعتبر سفينة التيتانيك وشقيقاتها في طليعة السفن الحديثة ، سفن القرن العشرين . . . ويعتبر السير شارلز بارسونس ، مخترع الطوربين البخاري صاحب أكبر فضل في تطوير تلك السفن حتى بلغت المستوى الرفيع الذي بلغته في الوقت الحاضر ، ومهما يكن من أمر فإن بارسونس هذا لم يكن مخترع السفينة الحديثة الوحيد ، فقد في أسهم اختراعها عدد كبير من العلماء كل في مجال اختصاصه ، لذا وجب التنويه بجهود هؤلاء أثناء سردنا قصة السفينة الحديثة ككل ، والتركيز في النهاية على جهود السير شارلز بارسونس باعتبارها الجهود الحاسمة في تطوير السفينة الحديثة ، كما أشرنا .

عرف الإنسان السفن منذ فجر التاريخ ، ولكنه عرفها شراعية خشبية حتى أواخر القرن الماضي ، وتجلد الإشارة إلى سفن القلبر **Clipper** التي نجح الأمريكيون في صنعها في أواخر القرن التاسع عشر ، والتي اقضى أشهرهم في صنعها الانجليز والألمان وسواهم . وقد كانت تلك السفن الشراعية الخشبية متوسطة الحجم ( ٢٠٠ قدم طولاً و ٧٠٠ طن وزناً بالمتوسط ) وتميزت بكثرة أشراعها وقد بلغ عددها نحو عشرين شراعاً وبلغت مساحتها الإجمالية (  $1\frac{1}{2}$  ) فدان في بعض الأحيان . وتميزت كذلك بسرعتها التي بلغت ( ٢٠ ) عقدة بالمتوسط ( أي ٢٣ ميلاً في الساعة )

وكانت الفترة الأولى في تطوير السفينة الحديثة ابتكار المحرك البخاري في تسير السفينة واعتماد قوة البخار في ذلك بدلاً من قوة الريح . . . ولكن المحرك - أي محرك - يولد القوة للسفينة دون أن يضمن لها الاندفاع . . . والسير في البحار . . . فهي إذن بحاجة

إلى معدات الدفع أو الدوسرة التي بدونها لا تسير السفينة أبداً .

وظهرت السفن التي تعتمد على البخار - أي البواخر - أول ما ظهرت في فرنسا ثم في أمريكا . . . وذلك في أواخر القرن الثامن عشر ( ١٧٨٣ - ١٨٠٢ ) ، وكانت معدات الدفع في تلك السفن دواليب التجديف الضخمة التي ركبها على جانبي السفينة . .

وكانت الفترة الثانية في استبدال الخشب بالحديد والفولاذ في صنع هيكل السفينة . وقد ظهرت السفينة الأولى التي جمعت بين المحرك البخاري والمحرك الحديدي سنة ١٨٢٩ . . ومع أن مزاي الحديد عن الخشب جلية واضحة وتشمل فيما تشمل التانة والضخامة فإن الاعتقاد الشائع بأن الحديد أثقل من الماء بحيث لا يمكن لسفينة مصنوعة من الحديد أن

## السير شارلز بارسونز ( ١٨٥٤ - ١٩٣١ ) اختراع وتطوير السفينة الحديثة



سفينة التيتانيك

استعمال ذلك الطوربين الأول من أجل إضاءة السفن  
لا من أجل تسييرها .

وأقدم بارسونز على استعمال طوربينه كمحرك  
للسفينة سنة ١٨٩٥ وقد جهز به إحدى السفن على  
سبيل التجربة وسعى تلك السفينة الصغيرة نسيا  
( ٢٤ طنا ) طورينا ، ولم يتردد في تأسيس شركة  
صناعية لإنتاج طوربينه البخاري على نطاق واسع .  
ومن طريف ما يذكر هنا أن الاميرالية البريطانية  
التي رفضت عروض طوربينات بارسونز الأولى  
مالبت أن سارعت سنة ١٩٠٥ إلى استبدال محركات  
سفن الأسطول كلها بطوربينات بارسونز البخارية ،  
وقد جاء ذلك في أعقاب العرض العام الذي ألقاه  
بارسونز بمناسبة اليوبيل القضي للمملكة فكتوريا  
والذي سجل طوربينه فيه سرعة خارقة بلغت ٣٤,٥  
عقدة . . أي بزيادة سبع عقد على سرعة أسرع  
للمحركات البريطانية اطلاقا .

وحلت شركة كونارد حلو الاميرالية البريطانية  
فعمدت الى بناء سفنها الجديدة الضخمة التي تليق  
بمحرك بارسونز الطوربيني البخاري . . وقد شملت  
تلك السفن سفينة التيتانيك السفينة التي لا تفرق . .  
والتي غرقت لدى اصطدامها بجبل جليدي سنة  
١٩١٢ .

ومها يكن فإن التيتانيك هذه تعتبر مفخرة السفن  
الحديثة سفن القرن العشرين ، وقد جاوز وزنها  
٤٥٠٠٠ طن وحولتها آلاف الأطنان وآلاف الركاب  
وجعلوا سرعتها ٢٢,٥ عقدة فقط وذلك حرصا على  
الابقاء على مزايها الأخرى . . وما كان ذلك ممكنا  
لولا محركات الطوربين البخاري . . محركات شارلز  
بارسونز التي جهزت بها السفينة .

نعم على سطح البحر حال دون الاقبال على صنع  
السفن الحديدية ، هذا بالرغم من أن الاعتقاد  
المذكور اعتقاد خاطيء ولا يأخذ بعين الاعتبار قوانين  
أرخميدس المعروفة .

ثم جاءت القفزة الثالثة في مروحة الدفع اللولبية  
التي حلت محل دواليب التجديف السابق الإشارة  
إليها . . وكانت المروحة الجديدة تتركب في أسفل  
السفينة بحيث تغمرها مياه البحر فلا ترى ولا تتعرض  
لمثل المخاطر التي تعرضت لها الدواليب ، وقد صنعت  
على مبدأ لولب أرخميدس لرفع الماء وأثبتت من  
الفاعلية والكفاءة ما وضع حدا لدواليب التجديف ،  
وذلك خلافا للمحرك البخاري والهيكل الحديدي  
فهذان الابتكاران لم يلبيا السفن الشراعية الحشوية إذ  
ظلت تصنع وتستعمل حتى يومنا هذا .

ثم كانت القفزة الرابعة . . قفزة الطوربين  
البخاري الذي اخترعه شارلز بارسونز كما أسلفنا  
وكانت هذه القفزة هي الأكثر حسبا في تطوير  
السفينة . . وقد ضمنت لها مضاعفة قوتها أضعافا ،  
وبالتالي مضاعفة سرعتها وحولتها . .

كان شارلز مهندسا إنكليزيا التحق سنة ١٨٨٤  
بشركة دورهام التي صنعت الدينامو الكهربائي وما  
أسرع ما أدخل المهندس الموهوب تحسينات أساسية  
على ذلك الدينامو ثم مالبت أن اخترع الطوربين  
البخاري في نفس السنة التي ذكرنا ١٨٨٤ إلا أنه قصر



# سلامة البيئة في سلامة البيئة

## عودة الى الثوم

### ٢ - مادة الثوم الفعالة

عل أن عقار الثوم مازال فيه تطوير .. في امريكا وفي غيرها .. وهو يختلف عن المستحضرات الموجودة في الأسواق حاليا بان هذه تغلف الثوم او زيتة لتفادي رائحته ، بخلاف العقار الذي يستهدف تقديم المادة الفعالة في الثوم دون غيرها . . .

وتعرف هذه المادة باسم الين (alliin) وهي من الاحماض الامينية الغنية بالكبريت .. والغريب أن هذه المادة بلا رائحة وبلا طعم .. أصلا ولكنها لا تلبث ان تتحول الى مادة الاليسين allicin لدى دق فصوص الثوم وهرسها فتكتسب رائحة الثوم المميزة ونكهته .. وتجود بمنافعه ، ومعنى هذا ان رائحة الثوم وفائدته مرتبطتان ارتباطا وثيقا ، وكان رائحة الثوم المنفرة هي الثمن الذي لا مفر من دفعه للحصول على منافعه ، ويعني هذا ايضا ان هرسه او طحنه نيتا هو خير وسيلة لتناوله بقدر ما هو خير وسيلة لتحويل مادة الاليسين فيه الى مادة الأليسين .. وجعل الفوائد الكامنة في الأولى منافع مؤثرة وفعالة في الثانية . . . .  
عل أن هذه المنافع لاتزداد بازيداد كمية الثوم التي يتناولها المرء .. كما يظن الكثيرون .. بل انها تقل أو تنقلب الى ضدها اذا أفرطنا في تناول الثوم .. وتقدر بعض الشركات الصناعية المعنية بجرعة الثوم المناسبة بنحو ٢,٥ ملغرام من المادة الفعالة ، ولطالما حذرنا أطباء الاعشاب من تناول أكثر من أربعة فصوص من الثوم في اليوم (٢٤ ساعة) ، وهم يؤكدون ان زيادة هذه الجرعة قد تعرض المرء لاضطرابات في الجهاز الهضمي ، فقد تصاب المعدة أو الامعاء بالقرحات.

نحدثنا من قبل عن الثوم وفوائده ، ونعود الى الحديث عنه اليوم

### ١ - مستحضرات الثوم الموجودة حاليا

نجد الإشارة أولا الى كبسولات زيت الثوم وهي تستعمل على نطاق واسع في بريطانيا .. حتى قدروا ما يتلعه الانجليز من هذه الكبسولات بحوالى ٣٠٠ مليون كبسولة سنويا ، ولا يخفى ما في هذه الكبسولات من فوائد .. ذلك أن أكثر منافع الثوم إنما توجد في زيته الطيار .. أضف الى ذلك أن تناوله ضمن كبسولات يخفف من رائحة الثوم القوية والمنفرة بالنسبة الى الكثيرين .. وفي طبيعتهم الانجليز .. الذين ما كانوا ليلجئوا الى تعبته على هذا النحو لولا حرصهم الشديد على الحصول على فوائد الثوم مع تجنب رائحته ما أمكن ..

ويصدق هذا أيضا على مستحضر الثوم الياباني المجرد من الرائحة على الطريقة الامريكية .. ويبدو ان اليابان قد صنعت هذا المستحضر خصيصا للأمريكيين .. وقد نزل الأسواق في الولايات المتحدة سنة ١٩٨٢ وبلغت مبيعاته فيها نحو ٢٠ مليون دولار سنويا .

وتظل عشة الثوم هي الأصل على كل حال .. وقد ضاعفت امريكا محصولها من الثوم (٣) اضعاف ، فيما بين سنة ١٩٨٠ - ١٩٨٢ ، وبلغت محاصيل الثوم العالمية ٢٠٠٠ مليون كيلو سنويا ، أي ما يقدر بحوالى نصف فص من الثوم يوميا لكل فرد من سكان العالم ، البالغ مجموعهم حوالى ٤٨٠٠ مليون نسمة .

# نيلز بور

## علاقات النظرية الذرية

بقلم : صلاح الدين هاشم

في أكتوبر ١٩٨٥ احتضلت الأوساط العلمية في العالم كله بالذكرى الثوية لمولد العالم الدنماركي الكبير ( نيلز بور ) ، ولم يكن بور واحدا من كبار علماء الفيزياء ، وعلاقا من عمالقة النظرية الذرية فحسب ، بل كان شخصية إنسانية فذة ، كسب احترام الغرب والشرق على حد سواء ، ووصل في وطنه الدنمارك منزلة البطل القومي .



شيئا غير عادي ، حتى تركت أثرا كبيرا على منهج ( نيلز ) في العمل ، فقد تعلم الاثنان منذ أيام الصبا كيف يعبران عن أفكارهما بالدخول في مناقشات حارة ، ونشأت بينهما علاقة (ديالكتيكية) في أسلوب التفكير ، بحيث أسهم كل منهما في تطوير وتنمية فكر الآخر ، وكان من أثر ذلك أن تكونت لدى ( نيلز ) المهارة في مناصرة أفكاره مع الغير ، واستشعر بالتالي ضرورة الدخول في الجدل من أجل التوضيح والاستيضاح .

كذلك تركت العلاقة مع شقيقه أثرها في مجال آخر ، فقد اجتلب ( هارالد ) شقيقه الى كرة القدم التي كان ( هارالد ) من أبطالها ، ومعشوق الجماهير

ولد ( نيلز هندريك دافيد بور ) في السابع من أكتوبر عام ١٨٨٥ ، بمدينة كوبنهاجن في أسرة مرموقة ، فقد كان والده ( كريستيان بور ) استاذا للفسيولوجيا بجامعة كوبنهاجن ، كما أن جده وخالته كسبا سمعة عريضة في ميدان التعليم بالدنمارك ، ونشأ ( نيلز ) مع أخيه وأخته في محيط مثقف يفيض بالحياة ، مما مهد الفرصة لتبوعه أن يتعثر ويبلغ أقصى الحدود ، فقد استمع الاطفال منذ سني حياتهم الأولى للمناقشات العلمية ، في جو من العقلانية المشوب بحسن النية ، وتولد لديهم احترام عميق نحو الفكر والمعرفة .

وكانت العلاقة بين ( نيلز ) وشقيقه ( هارالد )



دراسته الجامعية ، وكان ( نيلز ) محظوظا أن بدأ حياته في لحظة تميزت بأحداث كبرى في تاريخ الفيزياء ، فقد صاغ ( أينشتاين ) آنذاك نظريته في النسبية الخاصة ، وحدث ذلك بعد أعوام من صياغة ( بلانك ) لنظرية ( الكوانتا ) وخلال ذلك كله كانت المدرسة البريطانية للفيزياء بقيادة ( ج . ج . تومسون ) و ( ارنست رذرفورد ) توالي بحوثها في كشف أسرار الذرة ، وكان ( بور ) يتابع البحوث من الجانبين ، فاختار كموضوع للماستير البحث في الخصائص الفيزيائية للمعادن ، وقابلتها لتوصيل الكهرباء والحرارة والمغناطيسية

وبعد حصوله على الماستير أخذ يحضر الدكتوراة ، فقرر الاستمرار في دراسة المعادن ، واختار موضوعا لأطروحة « النظرية الالكترونية للمعادن » التي نال عليها درجة الدكتوراه بجدارة عام ١٩١١ ، غير أن ( بور ) منذ تلك اللحظة بدأ يستشعر العوائق التي تمثلها الفيزياء الكلاسيكية في وصف سلوك الإلكترون ، والحاجة الماسة الى منهج جديد لوصف العمليات الذرية ، ولقد كان عمله في هذه الأطروحة بمثابة أرهاص لأعماله التالية في نظرية الكوانتا ، كما حفزه في ذات الوقت للاهتمام بالفلسفة والابستمولوجيا ( نظرية المعرفة ) ، وهو اهتمام دعمه بقرائه في ميدان الفلسفة واللاهوت الى محاضرات استاذ الفلسفة الدنماركي المشهور ( هيرالد هفرنج ) كذلك أخذ يحس من البداية بقصور اللغة في وصف الظواهر والحاجة الى صياغة مفاهيم شاملة ، ساقته بالتالي الى اسهامه الأكبر في مجالي الفلسفة والابستمولوجيا ، عندما وضع نظريته في التكاملية . وبعد فراغه من العمل في اطروحة الدكتوراة ، قرر ( بور ) الذهاب الى كمبردج للعمل بمعمل كافنديش المشهور مع ( ج . ج . تومسون ) مكتشف الإلكترون ، فوصل الى تلك المدينة الجامعية العريقة في خريف عام ١٩١١ ، ولكن يبدو أنه لم يوفق كثيرا في عمله مع ( تومسون ) الذي كان فقد آنذاك الاهتمام بالموضوع الذي يشغل بال ( بور ) ، أضف الى هذا أنه لم يكن يتحدث الانجليزية بطلاقة في ذلك الوقت ، عل أية حال فقد اجتذبه نشاط ( تومسون ) الجديد الى البحث في مجال الذرة ، وهو الأمر الذي غلب على نشاط ( بور ) حتى أصبح من كبار العلماء في

ببلاذه التي مثلها في الألعاب الأولمبية ، أما مجال دراسته فكان الرياضيات ، فساعد أخوه ( نيلز ) منذ البداية في هذا الميدان الذي كان ضروريا لدراسة الفيزياء ، وعمل مدى طفولتها وصباها كان ( هارالد ) ألمع الطفلين ، فقد انتهى من الماستير قبل ( نيلز ) وانتقل الى جامعة جوتنجن لاكمال دراسته ، وكانت آنذاك مركز دراسة الرياضيات العليا في العالم ، وعاد ( هارالد ) منها ليصبح فيما بعد مديرا لمعهد الرياضيات بكونينجن . ورغم ذلك فقد تميز نيلز منذ البداية بعمق الفكر ، وبنهجه العلمي الصارم ، ومثابرته واصراره على توضيح أصعب المشاكل العلمية .

### أحداث فيزيائية

منذ أيام دراسته الأولى اتضح ميل ( نيلز ) الى الفيزياء ، التي لم تلبث أن غلبت عليه تماما في سني



بور مع اينشتاين بروكسل ١٩٣٠



نيلز بور وزوجه مارجريت في سن الشيخوخة

بمانشستر ( و طبقه بالتالي عقب انتقاله الى كمبردج مديرا لمعهد كافندش ) قد ترك أثره على ( بور ) ففأس خطاه في معهده بكونهاجن .

وبعد عمل متواصل بمانشستر خلال ربيع وصيف عام ١٩١٢ ، تبين للشباب الدنماركي الذي لم يكن قد تجاوز السادسة والعشرين من عمره ، أن كشف ( رذفورد ) لنواة الذرة ، وان ظل بالضرورة حجر الأساس في أي غوذج جديد للذرة ، الا ان الفيزياء الكلاسيكية لم تعد تكفي لتطويع البحث في جوف الذرة ، وانه يجب في هذه الحال تطبيق « كوانتم » العمل الذي تفتت عنه ذهن ( بلانك ) ففي عام ١٩١٣ نشر ( بور ) أفكاره هذه في ثلاث مقالات متتابعة « بالمجلة الفلسفية » البريطانية ، وضع فيها محاولته الغريبة للمصالحة بين الفيزياء الكلاسيكية وتصوره لكوانتم العمل ، هذه المقالات الثلاث لم تلبث أن وضعت الأساس لشهرة ( بور ) المبكرة ، فبدأ الكلام في الدوائر العلمية عن « غوذج بور »

مجال الفيزياء النووية ، وقام في هذا الميدان بمتجزات كبرى .

ذلك أنه عندما بدأ ( بور ) عمله في فيزياء الذرة ، لم يكن تركيب الذرة قد عرف بعد ، ولما ودع هذه الحياة كانت الطاقة النووية قد أصبحت العامل الأول في مستقبل البشرية ، وذلك عندما جرى استعمالها لانتاج القوة الكهربائية ، وفي علاج الأمراض المستعصية ، بل وأيضا في المجالين العسكري والسياسي ، كأخطر سلاح مدمر تفتت عنه ذهن الإنسان .

## النواة والنظام الشمسي

في داية عام ١٩١٢ قَدِمَ آرَنست رذرفورد من مانشستر لالقاء كلمة بمعمل كافندش بكمبردج ، وكان ( رذفورد ) قد نجح في مايو عام ٩١١ ، في الكشف عن نواة الذرة ، وساقه هذا الى تصور الذرة على هيئة نظام شمسي يتكون من نواة في المركز أشبه بالشمس ، وتحيط بها الالكترونات أشبه بالكواكب ، كان كشفا مذهبا في تاريخ العلم ، لأن أسدا لم يتصور أن أصغر أجزاء المادة سيكرر أضخم أجزائنا ، وقد ترك ( رذرفورد ) أثرا كبيرا على ( بور ) فقرر مغادرة كمبردج في ابريل ١٩١٢ للعمل مع ( رذفورد ) بمانشستر ، ولقد وضع لرذرفورد منذ اللحظة الاولى أن الشاب الدنماركي الذي لا يحسن الحديث بالانجليزية يحمل فوق كتفيه عقلا ممتازا ، حتى صرح لاحد مستمعيه ذات مرة « ان هذا الشاب الدنماركي يتمتع بذكاء قل أن يلتقيته » .

ونشأت بين العلامة الكبير الذي كان يقف على رأس الفيزيائيين التجريبيين في العالم آنذاك وبين الشاب الدنماركي عاطفة عميقة ، تمت على مدى ربع قرن من الزمان ، في جو من الصداقة والتعاون ، وكانت خير مثال للعلاقة بين الأب وابنه الروحي ، ولقد وجد ( بور ) منذ البداية بمانشستر جوا ملائما وروحاً طيبة ، وكان من عادة البروفسور ( رذفورد ) أن يجمع مساعديه لتناول الشاي مرة في الأسبوع ، يهد لهم فيه الجول مناقشة الموضوعات التي تهمهم ، والتي تنتهي بطبيعة الحال بالتركيز على المنجزات التي تمت في ميدان الفيزياء ، وما لاشك فيه أن وجود ( بور ) في هذا المحيط الذي خلقه ( رذرفورد )

الثاني ، وفي عام ١٩١٧ دخل في مباحثات بالذئابة من أجل بناء مختبر يكون الأساس لمعهد جديد للنظرية الفيزيائية ، ولكن احتاج الأمر الى أربعة أعوام ليفتح المعهد أبوابه ، ولم يلبث أن أصبح واحدا من أكبر مراكز الدراسات الفيزيائية في العالم ، واشتهر باسم « معهد بور » ، فأقمه عدد من العلماء النابهن ، بصفة طلبة وزملاء وضيوف ، وأدت المناقشات والبحوث التي اتبعت بين جدرانه الى تطوير الفيزياء النظرية بخطوات هائلة وسريعة وكان اعترافا بما قدم للعلم أن منح جائزة نوبل للفيزياء عام ١٩٢٢ .

### أسس الميكانيكا الكوانتية :

وبعام ١٩٢٢ تبدأ الفترة الثانية من نشاطه العلمي التي تميزت بمحاولة متشعبة الجوانب ، شارك فيها عدد من نوابغ العلماء ، بخاصة من بين الألمان ، في وضع أسس الميكانيكا الكوانتية ، ولقد كانت هذه فترة في تاريخ الفيزياء لم يشهد مثل لها من حيث الابتكار والانتاج .

ولقد ظل ( بور ) على مدار العشرينيات يشغل بنشاط دوره كمدير للمعهد الذي كان ينمو شيئا فشيئا ، حتى أصبح أشبه بموضع لتصفية البحوث الفيزيائية في العالم أجمع ، وهنا لمحت عبقرية ( بور ) ومقدرته في التعاون مع مختلف العلماء من مختلف الأقطار ، عن كانوا في العادة يصغروه سنا ، ولكن اندفعوا وراء النظريات الجديدة في مجال الفيزياء النظرية فأتوا الأعاجيب ، ذلك أن ( بور ) استطاع أن يجمع حوله بكونينهاجن كوكية من الشباب اللامع في مجال الفيزياء آنذاك ، فإلى جانب ( كرامرز ) و ( كلاين ) ، جاء ليعمل معه اثنان من العباقرة في تاريخ الفيزياء النظرية ، هما ( ولفجاي ياولي ) ( فرنر هيزنبرج ) من ألمانيا ، كما قدم اليه ( جورج جاموف ) وليف لاندو من روسيا الخ ، وهكذا استطاع بمعاونة هؤلاء الشبان اللامعين من تقعيد أسس الميكانيكا الكوانتية ، ولم يكن غريبا أن يبدأ « اللالقيين » الذي تفتت عنه ذهن هيزنبرج ، قد اتبعت ، وجرت مناقشته بمعهد ( بور ) بكونينهاجن .

وفي هذه الأعوام كان ( بور ) يضع الأسس لنظريته التكاملية التي جهد فيها ليجمع بين الفيزياء التقليدية والميكانيكا الكوانتية في نظرية شمولية ،

للذرة ، وبطبيعة الحال فإن الفكرة قوبلت في البداية بمعارضة شديدة ، شأنها شأن جميع الأفكار العلمية عند ميلادها ، رغم اعتراف الجميع آنذاك بمسيس الحاجة الى منهج جديد لوصف تركيب الذرة ، حقا ان ذرة ( بور ) قد تجلوزها العلم الآن ، ولكنها لا تزال الى اليوم أصدق صورة في أذهان الناس لما يجب أن تكون عليه بُنية الذرة .

### الثلاثية الفيزيائية :

هذه المقالات الثلاث التي عرفت باسم الثلاثة ، قال بصدها ( فكتور فايسكوف ) انه لا يوجد بحث في تاريخ الفيزياء نتج عنه مثل ذلك القدر من الاكتشافات التي أدت - على مدى فترة امتدت الى عام ١٩٢٢ - الى بحوث عميقة على يد ( بور ) مست موضوعات معقدة ، مثل تركيب أطراف العناصر المختلفة ، وعملية امتصاص الضوء أو اطلاقه ، والعللة في وجود نظام دوري للعناصر ، والتتابع اللدئش للعناصر الاثني والتسعين ، وكان في هذه الفترة أيضا أن تحولت المواد الكيميائية على يده من كميات الى كميات ، أي الى أشياء يتحكم فيها عدد الالكترونات الموجودة في كل ذرة ، ورغم كل هذه الأعمال والكشوفات ، فقد حذر ( بور ) الباحثين المعاصرين له من أن ينساقوا تلقائيا وراء تفسيراته ، وأن الأمر لا يزال في حاجة الى متابعة البحث في هذا الميدان .

وفي صيف عام ١٩١٢ قلم ( بور ) بزيارة سريعة الى وطنه ، ليعقد قرانه بالفتاة التي أحبها وهي ( مارغريت نورلند ) ، وكانت فتاة جبلية متزنة ، لم تلبث أن أصبحت غير عون له في المستقبل ، وورق منها بستة أولاد ، ثم عاد الى مانستر ، حيث عرض عليه ( رذرفورد ) وظيفة محاضر بالجامعة ، شغلها الى عام ١٩١٦ ، وفي ذلك العام والحرب العالمية لا يزال يتأجج أوارها ، رجع ( بور ) نهائيا الى الدنمارك ، ليشغل وظيفة استاذ الفيزياء بجامعة كونيهاجن .

وفي نفس ذلك العام انضم اليه بصفة مساعد فيزيائي شاب هولندي الجنسية يدعى ( هندريك كرامرز ) وظل يعمل معه بكونينهاجن حتى عام ١٩٢٦ ، فصار ساعده الأمين ، كذلك أصبح ( أوسكار كلاين ) في عام ١٩١٨ تلميذه ومعاونه

فان الانشطار أكثر احتمالا للحدوث في النيوترونات البطيئة دون النيوترونات السريعة ..

وفي العامين التاليين كان العلماء في الأقطار المشبكة في الحرب ، وأيضاً بأمريكا ، ينظمون صفوفهم للبحث في امكانيات صنع القنبلة الذرية ، ففي بريطانيا أثبت ( فريش ) و ( بيرايلز ) بجامعة برمنجهام أن كمية ضئيلة من اليورانيوم - ٢٣٥ من شأنها أن تسبب التفاعل الضروري السريع من أجل القنبلة ، بل واقترحا طريقة صناعية لفصله عن بقية كتلة اليورانيوم ، وبعد استسلام فرنسا للألمان هرب اثنان من العلماء الفرنسيين من مجموعة ( جوليو - كوري ) الى بريطانيا ، وهناك اقترحا أن العنصر ٩٤ ( أي البلوتونيوم ) بإمكانه أيضاً أن يحدث انفجاراً عالياً بواسطة كتلة حاسمة صغيرة ، وفي تلك الأثناء كان العلماء الألمان يفكرون أيضاً في استغلال الانشطار من أجل صنع قنبلة ذرية ، ولكن مشروعاتهم لم يتقدم كثيراً حتى وضعت الحرب أوزارها .

وأعقب ذلك غزو الألمان للدنمارك ، فوجد ( بور ) نفسه محصوراً في وطنه الذي يحتله العدو ، وكان عقب المقال الذي دبجه بالاشتراك مع ( ويلر ) يعتقد أنه من الممكن أحداث انفجار ذري بواسطة اليورانيوم - ٢٣٥ ، وأن كان من رايه أن الوسائل التقنية لم تتوفر لفصل كمية كافية من اليورانيوم - ٢٣٥ ، وفي أكتوبر ١٩٤١ زاره ( فرنز هيزنبرج ) واقترح عليه عمل اتفاق بين العلماء من الطرفين المتقاتلين للوقوف في وجه انتاج سلاح خطير من هذا النوع ، وبعض المصادر ينفي هذا ، وأن لم يتشكك في حدوث الزيارة .

وفي بداية عام ١٩٤٣ تسلم ( بور ) رسالة سرية من الفيزيائي البريطاني ( جيمس تشادويك ) يدعوه الى المجيء الى إنجلترا للمشاركة في البحث العلمي ، عبر أن ( بور ) كان يؤثر البقاء مع بني وطنه في ظروف الحرب ، ولكنه لما علم في سبتمبر من ذلك العام أن السلطات النازية تدبر لالقاء القبض عليه ، هربته المخابرات البريطانية الى السويد ، من حيث بلغ إنجلترا في صحة ابنه ( أجا ) ، ( وكان فيزيائياً بدوره يعمل في مساعدة أبيه ) .

ولدى وصوله الى إنجلترا قبول بالترحاب ، وأطلعوه على كل شيء ، وأنه من المتوقع الآن أن يستطيع الأمريكيون انتاج سلاح ذري خلال عام أو

واحتاج الأمر الى أعوام عديدة من العمل المضني والمعاناة الضخامية ، التي انعكست في جداله المستمر مع واضعي أسس الميكانيكا الكوانتية ، وهم ( هيزنبرج ) و ( شرودنجر ) و ( ديراك ) وقد كشف ( بور ) النقاب عن نظريته لأول مرة في سبتمبر ١٩٢٧ ، وذلك بمؤتمر ذكرى فولتا الذي عقد بمدينة كومو بشمال إيطاليا ، في عرضه لنظريته تحدث بور عن المسائل الاستثنائية للميكانيكا الكوانتية ، ثم شرح حججه في التكاملية ، ولكن معظم الحضور لم يستطيعوا متابعتها .

غير أن أفكاره هذه لم تلبث أن وضعت سريعا على محك الاختبار في المناقشات مع ( اينشتين ) التي حدثت بمؤتمر سولفاي الخامس الذي عقد بعد أسابيع قليلة من اجتماع كومو ببلجيكا ، وكان الاختلاف بين وجهتي نظر الاثنين جوهريا ، وامتد لأعوام طويلة ، وشمل أشياء عديدة ، مثل السببية ومعنى الحقيقة ، ولكنه كان دائما مشوبا بالاحترام والتقدير المتبادل ، وفي الواقع فان ( بور ) احتاج لسنتين عديدة ليست بوضوح القواعد العامة لنظريته وبطبقها في ميادين الفسيولوجيا والبيولوجيا وغيرها من فروع العلم .

### انشطار اليورانيوم وبداية الحرب :

لعل من أغرب اتفاقات التاريخ أن تحدث عملية انشطار اليورانيوم على يد ( أوتوهان ) و ( فريش ) استراسمان ) وتفسير تلك الظاهرة بواسطة ( ليزا مايتنر ) و ( أوتوفريش ) في بداية العام نفسه الذي اندلعت فيه الحرب العالمية الثانية ، كذلك حدث في ابريل من عام ١٩٣٩ نفسه أن أثبتت مجموعة ( فردريك جوليو - كوري ) بباريس انطلاقا لنيوترونات فائضة أثناء حدوث الانشطار ، وبهذا افتتح الباب لامكانية حدوث تفاعل متتابع ، وبالتالي صنع قنبلة ذرية ، وفي أول سبتمبر من ذلك العام - وهو اليوم الذي اقتحم فيه الألمان حدود بولندا ، وبدأت بذلك الحرب العالمية الثانية - ظهر مقال « بالمجلة الفيزيائية » يحمل توقيع ( نيلز بور ) وجون ويلر ) معا ، يعرضان فيه التعليل العملي لعملية الانشطار ، ويؤكدان أن ذرة اليورانيوم - ٢٣٥ هي التي انشطرت ، وليست ذرة اليورانيوم - ٢٣٨ ، لذا

الحرب العالمية أوزارها ستزايد حدة التوتر بين الغرب والاتحاد السوفيتي ، وأنه من الممكن إحلال الثقة والتعاون إذا ما أطلعت أمريكا الاتحاد السوفيتي على سر القنبلة الذرية قبل استعمالها ، حتى لا يعرفونها بوسائلهم الخاصة ، فتفقد الثقة بين الطرفين ، وتتعدد العلاقات بينها ، ويزرعها الجدية بخبرة العلماء السوفيت ، فقد كان على يقين من أنه لن يمضي وقت طويل حتى يصنع الروس قنبلتهم الخاصة بهم ، وكان مما قوى هذا اليقين في نفسه أنه تسلم في أبريل ١٩٤٤ خطاباً من صديقه العالم السوفيتي المشهور ( بيوتر كابينسا ) كان كتبه إليه قبل ستة أشهر من ذلك ، يدعو إلى الالتجاء إلى الاتحاد السوفيتي ، وقد دعم هذا من اعتقاد ( بور ) أن السوفيت كانوا على علم بالمشروع الأمريكي ، على أية حال فقد أرسل إليه بخطاب يشكره فيه على اهتمامه ، وأطلع السلطات البريطانية على المكاتبات المتبادلة بينهما .

ولقد أصبحت العواقب السياسية للقنبلة الذرية شغله الشاغل ، فأمضى الكثير من وقته يبدون المذكرات السياسية ، ويزور المسؤولين والمقرين من أهل العقد والحل ، واستطاع ( بور ) أن يفتح عدداً من الشخصيات المهمة بوجهة نظره ، مثل ( لورد هاليفاكس ) السفير البريطاني بواشنطن ، و ( سير جون أندرسون ) الذي ربطته به صداقة عميقة ، و ( لورد تشوريل ) المستشار العلمي لتشرشل ، و ( الفيند مارشال سماتس ) وقد شرح له ( هاليفاكس ) أنه نظر لأن أميركا هي التي لها نصيب الأسد في المشروع ، فلا أية مبادرة يجب أن تأتي من الرئيس ( روزفلت ) ، وكان من حظ ( بور ) أن ربطته رابطة الصداقة ( بفلكس فرانكفورت ) أحد قضاة المحكمة العليا بالولايات المتحدة الذي كان صديقاً شخصياً ( نروزلت ) ، وكان ( فرانكفورت ) على علم بمشروع القنبلة ، فتقل وجهه نظر ( بور ) إلى الرئيس الأمريكي الذي رد بأن المسألة فعلاً تشغل باله كثيراً ، وأنه سيبحثها مع ( تشرشل ) .

وفي مارس ١٩٤٩ دون ( أندرسون ) مذكرة طويلة لتشرشل عرض فيها الوضع ، فبين أنه وقد أضحى من المؤكد أن أميركا ستحتجز قصب السبق في صنع القنبلة الذرية ، إلا أنه من خطئ الرأي الافتراض بأن الاتحاد السوفيتي لن يلج هذا الميدان ، بعد انتصاره

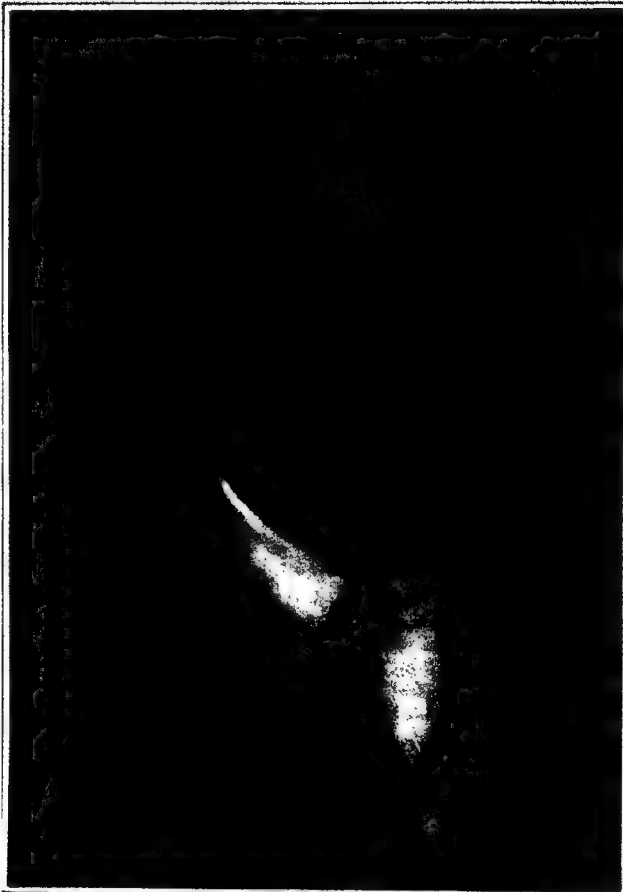
اثنين ، وقد وصل ( بور ) في لحظة مهمة ، هي التي أعلن فيها البريطانيون تعاونهم التام في مجال الذرة مع الأمريكيين ، وكان هذا في مصلحة البريطانيين ، لأنه لم توجد لديهم الامكانيات المادية والمالية لتحقيق مشروع من هذا القبيل ، ولقد تردد الأمريكيون بعض الشيء في قبول الشراكة البريطانية ، غير أن ( ونستون تشرشل ) استطاع بمجهود كبير في أغسطس ١٩٤٣ من اقتناع ( روزفلت ) بتوقيع اتفاقية ( كوبيك ) التي مكنت العلماء البريطانيين من التقدم إلى لوس ألاموس التي كان يجري فيها صنع القنبلة الذرية .

وكان ( بور ) ضمن مجموعة العلماء البريطانيين التي انتقلت إلى الولايات المتحدة للعمل في مشروع القنبلة ، وذلك بعد أن وعد بالاستمرار ضمن الوفد البريطاني ، فوصل هو وابنه ( آجا ) إلى الولايات المتحدة في أوائل ديسمبر ١٩٤٣ ، وارتحلا إلى لوس ألاموس للمعاونة في عملية صنع القنبلة ، وهناك التقى ( بور ) بعدد كبير من تلامذته السابقين ، وقد شارك مشاركة فعالة في كل المسائل المتعلقة بصنع القنبلة ، وتأكد له أنهم بسبيل تخفيفها .

### بين أمريكا والسوفيت :

غير أنه منذ تلك اللحظة بدأ يفكر في العواقب المترتبة على صنع السلاح الذري بالنسبة لمستقبل العلاقات الدولية ، فقد وضع له أن مشروع ( مانهاتان ) ليس سوى البداية في سلسلة من الامكانيات الرهيبة التي سيكشف عنها المستقبل ، خصوصاً وأن بعض العلماء بلوس ألاموس كان يفكر منذ ذلك الوقت في صنع القنبلة الهيدروجينية ، وواقع الأمر أن بور لم تشغله آنذاك مسألة استعمال القنبلة في الحرب العالمية الثانية ، بل كان يمد بصره إلى سني ما بعد الحرب ، واحتمالات التنافس في صنع الأسلحة الذرية ، فأخذ منذ تلك اللحظة يفكر في المشكلة المتعلقة بالسيطرة عليها ، وأهمية تبادل المعلومات بين الأطراف المتنافسة ، وجميع هذه تطورات جديدة في العلاقات الدولية ، من العسير تصورها قبل الحرب العالمية الثانية .

ولم يمض وقت طويل حتى تبلورت أفكاره في اقتراح محدد ، ذلك أن ( بور ) كان مقتنعا بأنه عندما تضع

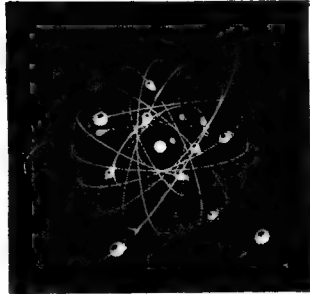


(1957-1960) IN 70

بضرورة الحديث مع روزفلت حول مستقبل القنبلة عند أول مقابلة بينهما ، وهي تلك التي جرت في سبتمبر ١٩٤٤ ، وقبل حدوث هذه المقابلة كان القاضي ( فرانكفورتز ) قد أرسل مذكرة مع سبع صفحات كتبها ( بور ) الى روزفلت حول موضوع القنبلة ومستقبل الطاقة الذرية ، وتخوفه من حدوث سباق التسلح النووي بين الاتحاد السوفيتي والغرب ، وفي ٢٦ أغسطس زار بور روزفلت وتحدث معه لمدة ساعة ونصف

في هذه المصادقة الرئيس الاميركي كرر ( بور ) اعتقاده بأنه توجد الآن فرصة جيدة لقيام علاقات دولية أفضل ، وأنه ينبغي اغتنامها الآن وليس بعد ، ثم وضع الأسباب التي جعلته يرى من اللازم مقابلة الاتحاد السوفيتي الآن ، ودحض الحجج المضادة ، وأضاف بأنه من الضروري الافتراض بأن السوفيت يعلمون بأن ثمة مجهودات كبرى تجري بالولايات المتحدة لصنع القنبلة ، وأنهم يدرسون المسألة الآن ، وسيتمكنون من صنع القنبلة بمجرد الانتهاء من الحرب مع ألمانيا ، ومن المؤكد أنهم سيضعون أيديهم على أعمال العلماء الألمان في هذا الميدان ، فإذا التزمت الولايات المتحدة وبريطانيا الصمت قبل استعمال القنبلة فستيران ارتياح السوفيت ، وتحلقان غاطر أكبر عن طريق التنافس في صنع الأسلحة الذرية ، بل وستفقدان ثقة السوفيت حول أي تقارب في المستقبل بين الطرفين ، ثم أكد ضرورة الأخذ بزماء المبادرة باعطاء السوفيت معلومات مفصلة عن القنبلة ، وأنه من الممكن الشروع في هذا فوراً ، تسهيل الاتصال بين العلماء من الجانبين .

وكانت المقابلة - على نقيض ما حدث مع تشرشل - ودية للغاية ، وفهم روزفلت تماماً الحجج التي أدلى بها بور ، وقد رفعت المقابلة من الحالة المعنوية لبور ، بل راودته الفكرة بأن يكون هو العالم الذي سيكلف بالذهاب الى الاتحاد السوفيتي ، لشرح لهم الموضوع ، غير أن آماله سرعان ما انهارت ، ففي اجتماع تشرشل بروزفلت في سبتمبر ١٩٤٤ بكويك للمرة الثانية ، ثم بمنزل روزفلت بالولايات المتحدة ، تحدث الزعيمان حول القنبلة الذرية ، وخرجتا بنتائج تناقضت تماماً مع نتائج مقابلة بور مع روزفلت ، وفي



نموذج الذرة الذي تفتق عنه ذهن بور

على ألمانيا ، وأضاف أن سر القنبلة والصعوبات المحيطة بصنعها ستزول بالتدريج ، بحيث يستطيع عدد من الدول الاضطلاع بذلك ، وسيسوق هذا الى احدي حالتين ، اما سباق ضار في التسلح ، أو ضرب من السيطرة الدولية على الأسلحة الذرية ، فإن كان الحل الثاني ، فمن الأفضل اذن اطلاق السوفيت في المستقبل القريب بأن أميركا ببيل صنع ذلك السلاح الرهيب ، مع تقديم الدعوة لهم للمشاركة في تحضير مشروع لحلق سيطرة من هذا الضرب ، ذلك أنه إذ لم يطلع السوفيت على هذا فسيبلغ علمهم عاجلاً أو آجلاً سر القنبلة الذرية ، فتقل قابليتهم للتعاون ، غير أن ( تشرشل ) ظل مصراً على رأيه في أن يظل مشروع صنع القنبلة محاطاً بالأسرار ما أمكن ذلك .

### لقاء فاشل مع ( تشرشل ):

وبعد ضغط من ( سماتس ) ( وتشرويل ) و ( سيري هنري ديبل ) رئيس الجمعية الملكية ، وافق ( تشرشل ) على مقابلة ( بور ) لنصف ساعة في ١٦ مايو ١٩٤٤ ، وكان اجتماعاً فاشلاً بمعنى الكلمة ، لأن ( تشرشل ) كان مشغولاً للغاية ، بحيث لم يسس النقطة المهمة في الحديث ، كما تكون لديه منذ اللحظة الأولى شعور من الفجور نحو ( بور ) بشعره المشوش وصوته غير السموع . غير أنه تحقق خلال ذلك الصيف ان أقتنع تشرشل

اجتماعا لبحث مسألة اطلاق السوفيت ، ومستقبل السيطرة الدولية على الأسلحة الذرية ، غير أن غالبية المجتمعين أعربوا عن ارتياهم من السوفيت ، وبذا تقرر عدم كشف السرم إلى ما بعد استعمال القنبلة الذرية ضد اليابان . وبعد أيام من نجاح القنبلة الذرية ( بالاموجودو ) صرح الرئيس ترومان لستالين بتاريخ ٢٤ يوليو بيوتسدام أن الولايات المتحدة تمتلك الآن سلاحا جديدا ذا قوة مدمرة للغاية ، ويبدو أن السوفيت كانوا هل علم بمشروع ( مانهاتان ) من جواسيسهم ، وأنهم شرعوا في الاستعداد لصنع قنبلتهم ، وكان من نتيجة صمت حلفائهم هذه المدة الطويلة أن زاد في شكوكهم ، ومهد السبيل للحرب الباردة فيما بعد ، كما توقع بور من قبل .

عند ذلك تحول بور إلى مخاطبة الرأي العام الدولي ، ففي أغسطس ١٩٤٥ بعد خمسة أيام من تدمير هيروشيما نشر بور أفكاره تلك في مقال بصحيفة « التايمز » اللندنية بعنوان « العلم والحضارة » وكانت الحرب الكورية قد اندلعت عندما أرسل « خطابه المفتوح » المشهور إلى الأمم المتحدة في عام ١٩٥٠ ، لذا فإن ذلك الخطاب أيضا لم يجد صدًى إلا في الدول الاسكندنافية وحدها ، وكل هذا المجهود الشخصي من طرفه ان دل على شيء فأنما يدل على أن ( نيلز بور ) قد سبق زمانه بكثير .

لقد أصبح بور بعد الحرب العالمية الثانية المتحدث الأول باسم الفيزيائيين العالميين ، بيد أن الفيزياء نفسها تعرضت خلال ذلك لتغيير جذري ، فقد أصبحت من مهمة الحكومات والشركات الكبرى ، ولم تعد تقع في أروقة الجامعات والمعاهد العلمية ، ذلك أن تكاليف البحث العلمي أخذت أبعادا هائلة لم يعد بالوسع الاضطلاع بها دون عون الحكومات أو القطاعات الخاصة ، لذا فإن معهد بور لم يعد ذلك المركز الاساسي للبحث العلمي كما كان عليه الحال قبل الحرب ، فقد انتقل هذا الشوف إلى أمريكا والاتحاد السوفيتي والمركز الأوروبي للبحوث العلمية فيجنيف .

أما العلامة الكبير فقد فارق الحياة عصر يوم الثامن عشر من نوفمبر عام ١٩٦٢ ، تاركا وراءه سمعة علمية خالدة ، وذكرى عاطرة على مر الأيام . □

١٨ سبتمبر وقع الاثنان على مذكرة ، وردت بها فقرة تشير إلى لزوم اجراء تحقيق حول نشاطات بور ، واتخاذ الاجراءات لعدم تسرب أية معلومات من جانبه خصوصاً إلى السوفيت ، وفي حديث خاص مع مستشاره العلمي ، أعرب تشرشل عن رأيه في أنه يجب التحفظ على بور ، أو التوضيح له أنه سيسيل ارتكاب جرائم أخلاقية .

غير أن أصدقاء بور مثل تشوريل واندرسون وهالفاكس انبروا للدفاع عنه ، وبينوا لرئيس وزراء بريطانيا أنه أخطأ في حق بور ، ثم شرحوا له بالتفصيل الجوانب العلمية لصنع القنبلة الذرية ، وأنها لم تعد ذلك السر الذي يعتقل الناس من أجله ، وواقع الأمر أن تشرشل كان غيورا جدا على سر القنبلة الذرية ، وأهمية حفظها في يد الأميركان والبريطانيين وحدهم ، كذلك أقنع ( بوتس ) مستشار الرئيس الأميركي للشتون العلمية ، روزفلت باخلاص بور وأنه لا خطر من تصرفاته .

وبعد أن فشل بور مع الزعماء السياسيين حول نشاطه إلى جهات أخرى ، وكان قد تسلم خطابا في ديسمبر ١٩٤٤ ، من ( أينشتين ) يعرب فيه الأخير عن مخوفه من حدوث سباق للتسلح بعد انتهاء الحرب ، وأن الزعماء السياسيين يفتقرون إلى الدربة لمعالجة المسائل النووية ، واقترح عليه أن يجتمعا معا للقيام بمحاولة للضغط على القادة السياسيين لتعميم الاستفادة من الطاقة الذرية في أعمال السلم ، وإيقاف سباق التسلح الذي قد يحدث في هذا الميدان ، عند ذلك ذهب بور لزيارة ( أينشتين ) ووضح له ما قام به في هذا الصدد ، وكيف كان مصير محاولاته الفشل التام ، وكان بور قد اقنع تمام الاقتناع بأن الوقت قد ضاع عبثا ، وأن تأجيل أية عداثة مع السوفيت قبل تجرية القنبلة سيبدو وكأنه محاولة لارهابهم ، وأنهم لن يقبلوا ذلك ، كما أكد له مرة أخرى أن السوفيت لا يد وأن يكتشفوا سر القنبلة وكيفية صنعها ، ولو من خلال نشاط العلماء بالألمانيا التي كانت في طريقها إلى الهزيمة .

### سلاح مدمر للغاية :

في تلك الأثناء توفي روزفلت ، وفي مايو ١٩٤٥ عقد وزير الدفاع الأميركي ( هنري ستيمسون )



# البرازيل

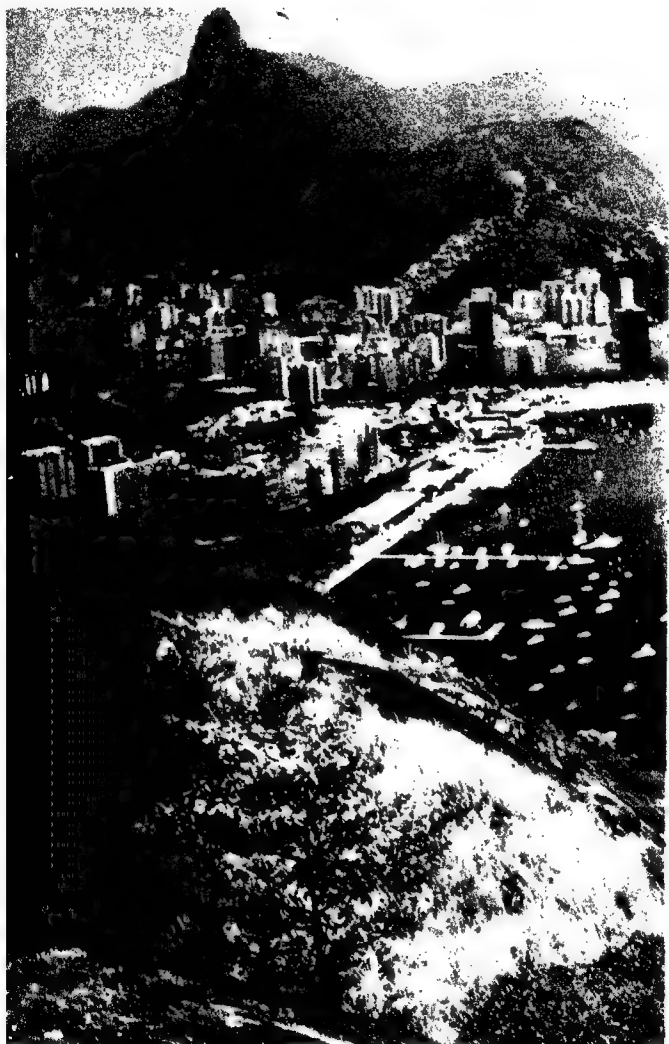
## مارد القرن الحادي والعشرين

استطلاع : حسين احمد أمين



الابيض والاسمر في الكرنفال البرازيلي

منظر لاجدى المدن الساحلية بالبرازيل



« ان الله خلق جمال الطبيعة في سائر أنحاء الدنيا من أجل البشر . وخلق جمال البرازيل

لنفسه » . « مثل شعبي برازيلي »

أول سؤال يفرض نفسه على زائر هذا البلد هو ما إذا كانت البرازيل تنتمي الى مجموعة

الدول النامية أم المتقدمة . ؟ فالنظرة الأولى وخاصة الى مدن الساحل الشرقي والى

العاصمة « برازيليا » توحي برخاء جم ، وتقدم في التقنية والصناعة ليسا دون الرخاء

والتقدم في دول أوروبا الغربية ، مع امكانيات وثروات لا حدود لها ، وحديث دائم عن

أوجه النشاط الانتاجي وغيرها بصيغة أفعل التفضيل ، وهي الصيغة المفضلة في حديث

البرازيليين عن بلادهم وعن أنفسهم .



هنا دولة تلغ مساحتها أكثر من مساحة أوروبا الغربية والشرقية معا ( اذا استبعدنا الاتحاد السوفيتي ) ولا يفوقها في الاتساع غير الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة والصين وكندا ، وقد اكتشفوا منذ أشهر قلائل أن نهر الامازون أطول من نهر النيل بصعده أمبال ، صبات نهرها أطول أنهار العالم . والعاصمة « برازيليا » هي أحدث مدن العالم تخطيطا ومعمارا ، كما ان العاصمة السابقة « ريو دوجانيرو » بشهادة الكثيرين عن يحتد برأيهم ، وعلى رأسهم الكاتب النمساوي الشهير ستيفان تسافايچ ، هي أجمل مدن الدنيا قاطبة . والشعب البرازيلي هو أكبر أمة كاثوليكية في العالم ، ولا يفوق تعداده ( ١٣٥ مليون نسمة ) عبر تعداد الصين والمهند والاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة واندونيسيا . ولا يفوق البرازيليين في فن الطهي غير الفرنسيين والصينيين .

أما في مجال الاقتصاد فإن الناتج القومي الإجمالي الذي يقدر بنحو ٢٣٠ بليون دولار ، يحتل المرتبة الثامنة بالنسبة لاقتصاد دول العالم ، وهي الدولة الأولى في انتاج البن والسكر والبرتقال وفي احتياطي الذهب ، والثانية ( بعد ساحل العاج ) في انتاج الكاكاو ، وبعد الولايات المتحدة في انتاج فول الصويا ، والحديد الخام . ومن حيث قيمة الصادرات

الزراعية والسلع المشتقة من الانتاج الزراعي ، والثالثة في انتاج الذرة ( بعد الاتحاد السوفيتي والصين ) ، واللحوم ( بعد الولايات المتحدة وروسيا ) والرابعة في انتاج المنحدر ، والخامسة في انتاج القطن والدبابات ، والسادسة في انتاج الألمنيوم والنحاس ، والتاسعة في انتاج الصلب ، والعاشر في انتاج السيارات والاسمنت وتوليد الكهرباء .

فإن كان هذا هو الوضع ، فما بال البرازيل صاحبة أكبر دين خارجي من بين دول العالم ( ١٠٤٤ بليون دولار ) ورابعة أكبر معدل للتضخم ( ٢٢٥٪ سنويا ) بعد « اسرائيل » وبوليفيا والأرجنتين ؟ وما سر هذه المشكلات الاقتصادية الرهيبة التي تركت بصماتها على الكيان الاجتماعي والسياسي للدولة . وهذا الفقر الذي تعيش في ظله غالبية السكان ، وحياة الفطرة التي يجيها سكان البلاد الأصليون من الهنود الحمر ، وارتفاع نسبة البطالة الى أكثر من ٧٪ ، ثم ما ترتب على الفقر والبطالة من انتشار جرائم السطو المسلح والسرقة والاعتداء على المتاجر ، مما دفع البرازيل الى المرتبة الثانية من بين دول العالم ( بعد كولومبيا ) في عدد السرقات بالآلاف ، مما كان له تأثيره الضار في قطاع السياحة التي كان يحتل حتى عام ١٩٨٣ المرتبة الثالثة في الأهمية بالنسبة للاقتصاد البرازيلي ؟



البرازيل : نصف مساحة أمريكا اللاتينية

الساحلية ، انفقوا على بنائها البلايين من الدولارات ، وكانوا ينقلون الى موقعها أكياس الاسمنت وقصبان الصلب ومعدات البناء الثقيلة بالطائرات عبر مئات الاميال . وكانت التربة والشمع « برازيليا » مدينة المستقبل ، مدينة القرن الحادي والعشرين ، لا يفوقها في جمال معمارها أي من عواصم العالم . وهم حين قرروا انشاء مترو الانفاق في ثلاث من المدن الكبرى ، جعلوا منه أكثر نظم مترو الانفاق تقدما في العالم .

وقد اطلعت البرازيل اقمراها الصناعية وأدخلت الكمبيوتر في كافة مجالات نشاطها الاقتصادي ، وطورت صناعتها الالكترونية ، بحث لم يعد لها في ميدانها غير القليل من المنافسين ، وحضرت مئات ومئات من الافاق في بطون الحال ، وشقت أكثر من مليون ونصف مليون كيلومتر من الطرق المرصوفة حتى عبر الجبال الصحراوية الشاهقة ، وأقامت ناطحات السحاب من المباني في المدن الرئيسية .

## ابن اللورد !

ان مما يساعدنا على فهم طبيعة هذه المشكلات ، تشبه سلوك البرازيل سلوك ولد لأحد أثرياء اللوردات ، لا يزال أبوه على قيد الحياة ، والولد مع قلة ما في يده من مال ، لا يرى وسيلة لتحقيق مراده غير الاستدانة من هنا وهناك ومن كل من هب ودب ، والدائنون يقدمون له الفروض عن طيب خاطر ، لاطمئنتهم الى قدرته على سدادها حين يتنقل والده المسن الى رحمة الله .

يقول النبل العربي : « على قدر لحافك مدّ رجلك » وهذا بالضبط هو ما تأى البرازيل أن تفعله . فها اطمئنان كامل الى المستقبل ، الى ما سيأتي به الغد من رخاء عظيم ، بالنظر الى الامكانيات الهائلة ومصادر الثروة التي لم تستغل بعد ، وهي ما يؤكد عليه الجميع - في الداخل والخارج - انها ستحصل من البرازيل في المستقبل القريب احدى الدول العظمى في العالم ، بل مارد القرن الحادي والعشرين ، وعلى أساس هذا الاطمئنان الى المستقبل ( رغم ضخامة المشكلات الراهنة وفداحة الدين الخارجي ) يتصرف البرازيليون .

أراد حكامها منذ عام ١٩٥٦ أن يدفعوا عجلة التقدم في البلاد ، بحيث ينحززون خلال خمس سنوات ما لا ينجره غيرهم خلال خمسين . وهو ما تم لهم فعلا بفضل ترسيخ دعائم الانتاج الصناعي ، خاصة صناعة الحديد والصلب والصناعات الثقيلة .

وقد كان سيلهم الى ذلك هو اللجوء الى طلب القروض من الخارج ، وتشجيع الاستثمارات الاجنبية من أجل استغلال المناطق الداخلية وتعميرها ، بعد أن كانت العناية مصبغة في الماضي على المناطق الساحلية في الشرق ، وقد شجعتهم صورة المستقبل المضيء على تجاهل الميود التي يدرسها حجم الموارد الراهنة ، فهم لا يريدون أن ينتشروا مدنا ، أو يؤسسوا صناعات ، أو يضعوا سرامج لا تليق بمستقبلهم كدولة عظمى . . . فحين شرعوا عام ١٩٥٧ في بناء عاصمة جديدة في الداخل تكون أقرب الى المناطق المراد تعميرها ، من ريو دوجانيرو

الكرنفال  
موسيقا وغناء  
ورقص  
دون توقف ، أمام  
السنة الأربعة  
التي يعيش  
البرازيليون من  
أجلها





عليها سداد عشرين بليون دولار من الاقساط والفوائد واجبة الاداء ، منها ١١ بليون دولار فوائد على أصل الدين ، فلم تتمكن من ان تسدد غير ثلث هذا المبلغ ، وكان أن أسفر الوضع عن ظهور أزمة ثقة لدى البنوك العالمية والحكومات الأجنبية في قدرة البرازيل على سداد ديونها ، بل على مجرد سداد فوائد هذه الديون . عندئذ تراجع الدائنون عن منح تسهيلات الائتمانية جديدة لها ، ما لم يثبت اقتصادها جدارته بالثقة ، وانبرى صندوق النقد الدولي يحاول أن يفرض على البرازيل شرط اتخاذ اجراءات تكشف واصلاح نمطها من تسديد الديون ، كخفض الانفاق الحكومي ، وتجميد الأجور والمزروعات ، وتخفيض قيمة العملة ، ورفع الضرائب ، والتركيز على الاستثمار في مجالي الزراعة والطاقة دون الصناعة . والا امتنع عن تقديم قروض جديدة . غير أن البرازيل ردت غاضبة بأنها ترفض مثل هذه النصايات ، وهذا التدخل الأجنبي في سيادتها الوطنية ، ولحد من حريتها في اتباع السياسة التي تريد ، وبأن من حقها أن تطلب إعادة جدولة تواريخ استحقاق الديون ، خاصة وأن جزءا كبيرا منها كان في صورة أجور للخبراء الأجانب .

ومع ذلك فلاشك في أن البرازيل تمحصر أشد الحرص على تمهيد مخاوف الممولين الدوليين ، وإقناعهم بتقديم قروض جديدة ، الى حين « وفاة الأب العجوز » ! لذا فقد اتجهت بكل طاقتها الى زيادة صادراتها الى أقصى حد ممكن ، وتقليل وارداتها الى أدنى مستوى ، حتى توفر فائضا في الميزان التجاري يمكنها من سداد فوائد ديونها على الأقل . ولا نعدو الحقيقة إن قلنا أن هذا الهدف الاسمي هو أهم عامل - ان لم يكن العامل الوحيد - الذي يصبوغ سياسات البرازيل الداخلية والخارجية ، فالدولة ذات الحاجة الملحة الى زيادة صادراتها ، تحاول دوما أن تكون على علاقة طيبة وثيقة بالجميع ، وان تبادر الى تسوية أية خلافات تدب بينها وبين غيرها من الدول ، فإن اضطرتها ظروف دولية خارجة عن إرادتها الى التظاهر بالانحياز الى جانب دون آخر ، في نزاع

غير أن الأهم من ذلك كله هو العناية الفائقة بالصناعة ، فقد تمكنت البرازيل خلال ربع القرن الماضي فقط من تصنيع كل ما تحتاج اليه ، وكل ما يفتقها عن الاستيراد من العالم الخارجي ، من الكمبيوتر إلى السفن ، والطائرات ، والسيارات ، والملابس ، وأجهزة التلفزيون ، والفيلمو ، والآلات الحاسبة ، والأسلحة والذخيرة ، والأدوية ، والورق ، والصناعات البتروكيميائية ، والميكانيكية ،

والمعدنية . وكانت رغبتها الملحة في تصدير فائض انتاجها الى العالم حافزا لها على استخدام أحدث وسائل التقنية من أجل انتاج سلع تفي بمطالبات السوق الدولية ، وتنافس منتجات الدول المتقدمة .

كل هذا كان له الفضل في تقريب البرازيل من مستوى الدول الصناعية الغنية . لقد ظلت أصدا طويلا ، وحتى الماضي القريب ، دولة زراعية ، وكان العالم الخارجي لا يكاد يعرف عنها غير انتاجها للبن ، وراقصة السامبا الشهيرة ( كازمن ميراندا ) فلما كنا كان لا يعرف عن اليابان غير انتاج الراديو وترانزيستور ولعب الأطفال . أما اليوم فقد بلغت قيمة صادراتها نحو ٢٦ بليون دولار سنويا ، أربعة أضعافها من السلع الصناعية .

## أيلول الأسود :

ولاجل تحقيق هذه الطفرة الهائلة ، كان على البرازيل أن تدفع الثمن ، وهو ثمن باهظ نحده اليوم يرهق كاهلها ويؤرق حكومتها ، دون أن يعقد شعها ثقته في المستقبل . قلنا إنه كان عليها من أجل الاتفاق على كل هذه المشروعات الطموحة ، ان تلجأ الى الاقتراض من الحكومات والبنوك الأجنبية ، ومن صندوق النقد الدولي . وكانت معظم هذه القروض قصيرة الأجل ، وذات فوائد بلغت حوالي ١١% . وكان سبيل البرازيل الى دفع قيمة الفوائد المبتحقة ، الى جانب زيادة صادراتها ، هو طلب المزيد من القروض قصيرة الأجل وذات الفوائد الباهظة ، وقد عرفت البرازيل هي الأخرى « أيلول الأسود » وكان أيلولها الأسود ( سبتمبر ١٩٨٢ ) حين وجدت لزلما

طوال أيام الأسبوع ، فإذا العزف والفناء والرقص على قدم وساق ، ولعب الكرة والضحك والفزل ، وليس أمرا نادرا أن تبادرك عائلة برازيلية تجلس على مقربة منك وعائلتك بالحدث ، ثم تبادل بعد الحديث الى دعوتكم لزيارتها في دارها - تناول وجبة طعام معها

وبوسعنا أن نقول في ثقة ان الرقص والبحر وكرة القدم وكارنفال شهر فبراير هي أهم ما يشغل بال البرازيليين ، أما الاهتمام بالسياسة فلا يكاد يخطر بذهن أحد غير من اختار « لسمو حظه ونكد طالعه » أن يشتغل بها . وقد قابلت هنيا من انشباب البرازيلي من لا يعرف اسم رئيس جمهوريته ، ناهيك عن اسم رئيس جمهوريتي .

واهتمامهم بشؤون العالم الخارجي ضئيل للغاية ، أو فل هو غير قائم أصلا ، كما أن الصحف ووسائل الاعلام الأخرى لا تخصص لهذه الشؤون من المساحة أو الوقت الا قدرًا يفرضه الواجب وتحتمه اللباقة .

فان ذكروا الولايات المتحدة ، فاما يحى . ذكرها بمناسبة قرار مجلس الشيوخ الأمريكي بفرض فيود على استيراد الأحذية أو عصير البرتقال من البرازيل . وهو الأمر الوحيد الكفيل بإغضابهم .

وهم علي عكس الكثير من شعوب أمريكا اللاتينية الأخرى ، فهم شديدو الكراهية للمحروب وكل مظاهر الارهاب والعنف . . شعب وديع يفضل

الفناء على الشكوى ، والرقص على الشجار . خاصة أهل ريو دي جانيرو والمعروفين باسم « كاريوكا » الذين لا يرون شيئا أهم وأخطر من أن يكون مثارا للفرح

ومدارا للضحك . ولم تعرف البرازيل في تاريخها ثورة دموية واحدة ، أو اغتيالا لزعيم سياسي ، أو ارهابا أو حرب عصابات ، رغم حدوث بعض المواجهات في مناسبات معينة ، بين وحدات من الجيش وجاعات

من المتظاهرين ، كانت دائما تنتهي بتبادل القبلات والنكات ، قبل أن ينصرف كل من الفريقين الى شأنه ، ودون اطلاق رصاصة واحدة .

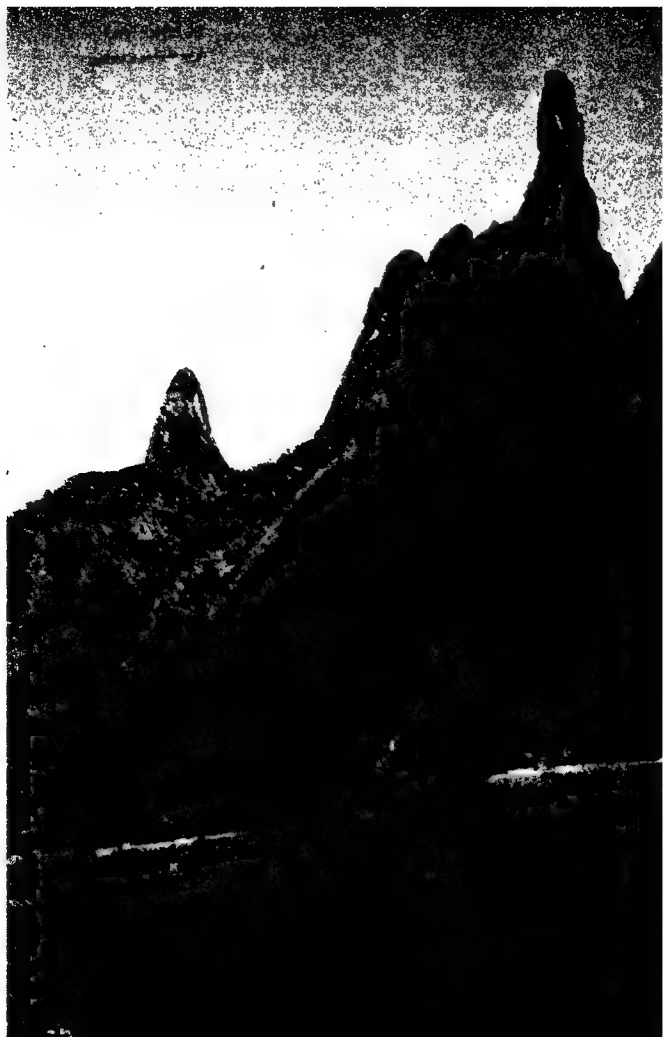
لاشأن لها به ، حدثت لها حساباتها وعلاقاتها الاقتصادية ومصالحها التجارية أي الأطراف تؤيده في المحافل الدولية . وهو تأكيد نادرا ما يأخذ عدالة القضية بعين الاعتبار .

## فن الاستمتاع بالحياة :

غير أن الذي يبدو واضحا جليا للأجنبي الزائر لهذا البلد ، هو أن الشعب البرازيلي قد ترك لحكومته وسياسيه مهمة القلق ازاء كيفية التخلص من هذه الورطة الاقتصادية ، وانصرف هو بكلية الى ممارسة فن الاستمتاع بالحياة . ولا أعني بقولي هذا عزوفا عن الإنتاج والعمل ، والا لما حقق الشعب خلال سنوات قلائل هذه النهضة الاقتصادية الرائعة ، التي لا يكاد يكون لها نظير سوى نلت التي شهدتها ألمانيا الاتحادية بعد الحرب العالمية الثانية . وإنما أعني نك القدرة المدهلة على الجمع بين الانتاج واللهو ، مع عشق للحياة وإقبال نهم على الاعتراف من مباحجها ، ومرح زائد ونفود طبيعي من كل ما من شأنه تنعيس لثمة ، وتكدير انراح .

تحدث عن جمال الطبيعة في البرازيل فامشت ، أو عن سحر ريو دي جانيرو . غير أن أهل مافي البرازيل في اعتقادي هو طبيعة شعبها . وقد كذ أول مذكرته في الفصل البريطاني في ريو خلال الأسبوع الأول من اقامتي ، انني لن أقدر حق التقدير مدى سماحة هذا الشعب وطبيعته ، واستعداده المطلق لمعاونة الغير وخيمته دون انتظار مقابل ، الا حين أتوك البرازيل الى بلد آخر ، صحيح أن الأزمة الاقتصادية الراهنة والاضيقض المريب ، وسوء أحوال الأمن ، قد حدثت بعض الشيء عما عرفوا به من كرم الضيافة والترحاب بالغرباء . غير أنهم لا يزالون مع هذا أكثر شعوب الأرض والطفةا عشرة ، وقد مرت بي الآن هنا بضعة أشهر زوت خلالها عشر مدن ، لم يطرق سمعي خلالها صوت غاضب ، ولا رأيت عيني شجارا في طريق أو مظاهر انفعال ، الا اثناء مباريات كرة القدم . لادخل مع عائلتي مطعنا الا وجدنا مائدة على الأقل قد أتي الجالسون اليها بآلات موسيقية يعزفون عليها ويغنون على أنغامها قبل الأكل وأثناءه ويصله . ونذهب الى شاطئ البحر المزدحم دائما







الشوارع ازدحامة طوال أيام الأسبوع



احد مزارعي البرازيل

## كرنفال - سامبا - ماكومبا

فلما عن ( الكرنفال ) الأكبر في شهر ( فبراير ) فهو حدث تفوق أهميته عندهم أهمية عيد الميلاد المجيد ، وعيد الفصح ورأس السنة . والبرازيليون يعيشون سائر عامهم على ذكرى ( الكرنفال ) المصرم ، واستعدادا ( للكرنفال ) التالي ، وهو لا يقتصر على حي من أحياء المدينة ، أو على طبقة اجتماعية من الطبقات ، وإنما هو بمثابة احتفال صاحب بشارك فيه الكثافة في مختلف أنحاء البلاد ، وإنك لو احدثت فقرء هنا ، ومامن هم عنده غير أن يكسب خلال العام ، ويدخر ما يمكنه من شراء زي تنكري ياهر هذه المناسبة المجدونة ، التي يظل الناس فيها على مدى أربعة أيام وخمس ليال متتالية لا يعرفون النوم ، ولا ينوقفون عن رقص السامبا ، والغناء ، وعرف الموسيقى ، وقرع الطبول ، والطواف بالشوارع لعرض أزيائهم العجيبة بهجة الألوان .

وأما شاطئ البحر فينبع هو الآخر دورا رئيسيا في حياة البرازيليين ، من سكن منهم على الساحل أو في مدينة بالداخل . وقد لحأت الحكومة الفيدرالية أنى عشرات الوسائل من أجل تشجيع البرازيليين على استيطان المناطق الداخلية ، والسكن في العاصمة الحديدية ، كمصاعفة الأجور فيها ، والأعضاء من الصرانب ، وتخفيض أسعار المساكن .

غير أن البحر ظل دائما عامل جذب يحول دون الابتعاد عنه لمسافة طويلة ، أولئك طويلة ، والحياة على شاطئه تبدأ في ساعة حذ مكرة من اليوم ، فمعد الخامسة صباحا تجد الشباب يلعبون ( العوئي ) أو كرة القدم ، والكبار يؤدون تمرينات الصباح الرياضية قبل توجههم إلى مكابهم ، ورجال الأعمال يرمون الصفقات التجارية ويوقعون العقود ، وهم مسترحون على الرمال في ملابس البحر ، واللعاة المتجربون يربون وعلى رؤسهم ( - - - ) أحادية كبيرة ، تحمل حوزة الهند والآناس والرتقال وعصير الكاكة ، ورجال الشرطة يراقبون ملابس السابحين

في البحر خشية أن يخطئها للصوص ، والنساء وقد ارتدين ( البيكني ) - وهو من اختراع البرازيليين - يأتين ساطعاً الرصع في سلال من القش ، للاستمتاع بالشمس وسيم البحر ، والمربيات يراقبن الصبية والصبايا يرحون بين الأمواج العالية ، أو يذاكرون في كتبهم المدرسية ، والفنيات يقابلن أصدقاءهن أو يصرجن صديقاتهن على خاتم الخطوبة ، حتى إذا ما اكتملت الدورة ، إذا بصبة الأمس قد حامت بولدها إلى الشاطئ في سله من القش للاستمتاع بالشمس ونسيم البحر .

غير أن أغرب المناظر طراً وأجملها مظهر الوثنية ورواسبها ، ذلك الذي تراه على الشاطئ ليلة رأس السنة من كل عام . . . الألف مؤلفة من وتسي البرازيل ومسيحيها على سوء ، تتوجه في حوالي العاشرة من مساء ٣١ ديسمبر إلى شاطئ المحيط في ملابس بيضاء ، يحملون السمور البيضاء الموقدة في يد ، والقرايين في الأخرى . . . أسس من مختلف الأعمار والأجناس والألوان والعصقات . قد بني المسيحيون مهم هذا الحساب من عقيدة الويسين المسمى ( الماكومبا ) ، المتأثرة بدورها سديانات الأفارقة والهندو الحمر . . . حتى إذا ما وصلوا إلى الشاطئ ، شرعوا يرسمون علامات عربية على الرمال ، ويفرشون المفارش البيضاء ، ليصعدوا عليها القرايين التي سيفلتمونها لاهة البحر ( بيمانيا ) ، من زهور وعطور ونبيد ودجاج وأمشاط ومرايا ، وحولها سينج

من الشموع المضادة . . ثم يشرون في الترمم بترابهم خاصة ، ثم في الرقص وقرع الطبول ، حتى إذا ما أعلنت دقائق الساعة منتصف الليل ، فوجئت بالصواريخ الملونة تطلق ، والأجراس تدق ، والصرخات تعلو ، وإذا هؤلاء القوم جميعاً وقد نزلوا إلى البحر يهذيئهم وأزهارهم ، فلا يخرجون حتى تأخذها الأمواج بعدة عن أنظارهم ، حيث يطمثون إلى أن إغمة البحر قد قلت قرايينهم قبولاً حسناً ، وإنما ستحقق لهم أمنائهم وأحلامهم خلال العم الجديد . !

## ● البرازيل : مآلذ القرن الحادي والعشرين

توافدت أعداد كبيرة منهم على البرازيل ، في السنوات السابقة على الحرب العالمية الثانية والثالثة لها . وقد أبدى هؤلاء جميعا - عدا الألمان - استعدادا كاملا للتناخراط في البوقة البرازيلية الكبرى ، وهجر لغاتهم الأصلية إلى اللغة البرتغالية ، فمن النادر مثلا هنا أن تصادف برازيليا من أصل لبناني أو سوري يعرف العربية ، أو شديد الاهتمام بالأوضاع الراهنة في لبنان وغيره من الأقطار العربية . كذلك فأن المسلمين البالغ عددهم حوالي مائتي ألف نسمة ، لم يعودوا يعرفون الكثير عن دينهم ، والبعض من شبابهم يلبس حول عنقه سلسلة ذهبية تحمل علامة الصليب ، دون أدنى إدراك منه لوجود تناقض . ثم من يدري لعل بعضهم يقدم أيضا القرايين في ليلة رأس السنة لإلهة البحر « بيمانيا »

نعم قد لا نجد إلا القليلين من السود البرازيليين في مناصب القضاة ، أو الدبلوماسيين ، أو الوزراء وكبار رجال الدولة ، أو حتي من الأطباء والأساتذة والمحامين وقادة الجيش . غير أن هذا يرجع إلى المستوى الاقتصادي الباجم عن تباين الحظوظ . التعليم والثقافة ، ( وهو تباين من ثمار الماضي ) ، والناجم أيضا عن تفضيل الزواج عادة الاستمتاع سالحية على العمل الشاق ، وقلة حاجاتهم وتطلعاتهم .

غير أن الظاهرة الهامة في الأمر كله هي مآذكرة لي أحد كبار رجال الحكومة هنا ، من أنه في حين كان الرجل البرازيلي الأبيض في الماضي القريب يحاول جاهدا إنكار سريان دم زنجي أو هندي في عرقه ، لم يعد هناك اليوم إلا ما يصرح علنا وعن طيب خاطر ، بأنه رغم بياض بشرته من المولدين ، بل ويفخر بأنه منهم ، وهي دلالة طيبة على أن مابقي من آثار ضئيلة للتفرقة العنصرية هو في طريقه إلى الاندثار .

يقول بريستي :

« من حق المرأة أن يتحدث عن دولة أجنبية ، بعد إقامتها بها ، إما لمدة اثني عشر يوما ، أو اثني عشر عاما ، وفيها بين هاتين المديتين لا يجوز له الحديث عنها »

فهل نصادف الحديث في استطلاع حديث عن البرازيل بعد اثني عشر عاما حديثا أعمق وأشمل . !

□

لعل وعسى

هنا إذن ، وعلى نحو شبيه إلى حد ما بما حدث في الولايات المتحدة الأمريكية ، قد امتزجت الأجناس والأديان والعادات والتقاليد في بوتقة واحدة ، بعد موجات متعاقبة من الهجرات من مختلف بقاع العالم . . فهنا سلالات السكان الأصليين من الهود الحمر ، وسلالات البرتغاليين المستعمرين الأول للبلاد ، والأفارقة الذين أتى بهم البرتغاليون قسرا لفلاحة الأرض ، والمهاجرون الإيطاليون والألمان والبولنديون واليابانيون والانجليز والأسبان واليهود ، بالإضافة إلى ستة ملايين من اللبنانيين والسوريين ، من نسل أولئك الذين تركوا وطنهم في أواخر القرن الماضي وبداية هذا القرن فرارا من سطوة الحكم العثماني ، أو طلبا للرزق في الدنيا الجديدة . . وتقدر نسبة البيض هنا بأكثر من ٥٤ ٪ ، يتركزون في المنطقة الجنوبية المائلة في مناخها لمنح أوروبا ، أما الزوج فقد نسيبتهم بحوالي ٦ ٪ ، يتركزون في منطقة الجنوب الشرقي ، ويعملون في مصانعها ، أما الهود الحمر فلا يتجاوز عددهم ٢٣٠ ألف نسمة ، يعيشون حياة بدائية في الولايات المتحدة الشمالية عند حوض نهر الأمازون ، وأما باقي السكان ( أي نحو ٣٩ ٪ ) فيعرفون باسم « المولتو » وهي كلمة مشتقة من الكلمة العربية « مولدون » إذ هم ثمرة التزاوج بين البيض والزوج والهنود الحمر ، لون بشرتهم أقرب ما يكون إلى لون بشرة العرب ، ويسكن معظمهم في المنطقتين الشمالية الشرقية والجنوبية الشرقية .

فإن كنا قد قارنا وضع الأجناس هنا بوضعها في الولايات المتحدة ، فإن هناك فارقا ضحيا يتعلق بالتعايش بينها ، إذ ليس ثمة في البرازيل ما يوحي بوجود تفرقة عنصرية بين أجناسها ، فهنا العشرة الطيبة بين الأبيض والأسود والأسمر والاحترام المتبادل ، والتزاوج غير المقيد أو المهي عنه ، غير المغضوب عليه ، مما يجعل من المحال التفرقة بين البرازيلي والأجنبي ، إلا حين يشرع الأجبي في الخدبث بلغة برتغالية ركيكة ، وقد كان للزواج تأثير عظيم في الحياة البرازيلية ، خاصة في العقيدة والعادات ، والموسيقا والرقص ، وفن التصوير والرياضة ، والاعتقاد في السحر .

كما استفاد اقتصاد البلاد استفادة عظيمة من النشاط التقليدي المشهود للياسانيين والألمان الذين

# الأشجار

## رفيق الجنس البتشري

اعداد : بدور عبدالكريم

بعد أطفال الأنابيب ، اتجه العلماء بابحاثهم الى أهرق رفاق الجنس البشري الأشجار ،  
وفي هذا الحقل الجديد تحقق الكثير ، وفتحت آفاق مستقبل يخطط فيه العلم بالخيال ،  
والمقال التالي عن الأشجار ، ذلك العلم الواسع الذي اقتحمه علم الهندسة الوراثية .

الزراعية ، وبخاصة وقف زحف الصحراء على الأراضي الزراعية ، في البلاد ذات السطابع الصحراوي ، وتلطيف الأجواء عبر الاستخدام المكثف لعمليات التشجير ، ومن ثم استغلال الشجرة من أجل تنقية الجو ، وتأمين الرطوبة اللازمة للمزروعات ، واستغلال واستقطاب غيوم المطر .

### أعرق رفيق

من المسلم به ، أن الأشجار هي أعرق رفيق لنجنس البشري ، وأنها استطاعت بسبب انشغال العلوم الانسانية ، بمواضيع أخرى ، على أساس تقديم الأهم على المهم ، أن تحتفظ بكثير من أسرارها طويلا ، ولكنها لم تستطع أن تصمد حتى النهاية أمام

هل حقا أن الدنيا مقامات حتى في رحاب العلم ؟

فالشجرة الاعلامية التي أحاطت بتجارب أطفال الأنابيب ، و « أجنة المختبرات » في طول العالم وعرضه ، لم تنح لتقدم تقني متزامن ، ومثير ، ومس شأنه أن يؤدي عبر تطوير تقنيته ، الى تغيير الملامح المناخية والجغرافية في كثير من بقاع العالم ، وذلك أن هذه التقنيات من شأنها أن تحقق الحلم الانساني ، بتحويل الأراضي اليابس الى غابات ، ووزع الصحراء بالأشجار التي لا تحتاج الى ري وسقاية ، أو الأشجار القابلة للري بالمياه البحرية المالحة ، وبما يشكل اذا سلمنا بمعطيات علم الأحوال الجوية ، بداية تحكم فعلي ، من قبل الانسان بالمناخ ، وبالمقدار الذي يتيح تغييره جذريا ، لما فيه مصلحة التنمية

• كاتبة وباحثة فلسطينية عملت وكتبت في أجهزة الاعلام وصحافة القطر السوري . قدمت رسالة دكتوراه في الاعلام في فرنسا

الزراعية « وما : ر . موريل وكلود مارتان اللذان كانا قد باشرا منذ ١٩٥٢ ، تجاربهما على أنسجة العقد والبراعم الانمائية التي نراها في تفرعات عساليج النباتات .

وتقضي هذه الطريقة باقتطاع جزء من منطقة النمو الانبائي ، وزرعها في بيئة ملائمة ، بحيث يؤدي ذلك ، الى نشوء فسائل وعساليج وبراعم فتية ، تتحول الى تكوينات وكيانات نباتية كاملة .

ويبدو أن الغاية الرئيسية لتجارب هذين العالمين الفرنسيين ، كانت تستهدف استحداث نباتات مقاومة للآفات والطفيليات التي تهاجم النباتات والأشجار ، وتعرقل نموها ، ومن ثم تحسين أنواع ونوعيات الأشجار المثمرة .

وقد بدأت هذه الأبحاث والتجارب تعطي ثمراتها في عام ١٩٨٠ ، حين استطاع البروفسور مارتان ومساعدوه أن يستنبطوا ثلاثة عشر نوعا حسنا من أنواع الخوخ والدراق ذات الرحيق الحلو السكري الأحمر .

وقد أنتجت أول - ١٣ - شجرة دراق من هذه الأشجار المستحدثة - ١٠ - كغ من الثمار بعد - ٢٢ - شهرا من زرعها في التربة ، ويدعي أن هذه النتيجة تعد تقدما ملحوظا ومهما ، ذلك أنه من المعروف أن شتلة الخوخ أو الدراق لا تبدأ بالانماز إلا بعد مرور أربع سنوات على زرعها في التربة .

وقد علق على ذلك نيل نيلسون رئيس مصلحة أبحاث وغابات الراين ، وهو من العلماء الزراعيين المرموقين ، قائلا :

« ان أهم ما يمكن أن نحققه التقنيات البيولوجية الزراعية هو تقصير واختصار المدد الطويلة اللازمة لتحسين أنواع وسوريات الأشجار عبر التقنيات التقليدية ، وبالتالي فإن تحسين النوعية بالإضافة الى كسب الوقت ، يؤثر تأثيرا ايجابيا في استثمار الغابات لسد الاحتياجات المتصاعدة ، لصناعة النجارة والورق ، وتحقيق المردود الأفضل ، ذلك أن ثمن الانخراط والمنتجات الخرسية تتراوح بحسب أنواع ونوعيات الأشجار والنباتات التي أتت منها . »

وقد كان من الطبيعي أن تنجح التقنيات الحديثة للبيولوجيا الزراعية ، الى انتخاب واستنبات الجنود الأكثر صمودا للآفات والأمراض التي تسببها الفيروسات والبكتيريا والفطريات المجهريّة ،

تقدم التقنية البيولوجية الحديثة ، التي بدأت تسمح بتوليد ما يمكن أن نسميه « غابات الانابيب » وبما يتيح لعلماء البيولوجيا الزراعية ، وضمن المختبر ، توليد وتحسين أفضل وأجمل وأنفع أنواع الأشجار ، ومن ثم مضاعفتها الى أعداد لا نهاية لها .

على هذا الصعيد ، يقول لاري تومبوف ، العالم الاخصائي في اقتصاد التشجير والتحريش بجامعة ميتشيجان في الولايات المتحدة أن التقنية البيولوجية الزراعية هي منطلق تجريب « غابات الانابيب » أي تربية نواة الغابة في المختبرات ، وأن هذه التقنية مرشحة لبلوغ أقصى درجات التقدم والنجاح ، وتحقيق ثورة علمية جديدة في انبذان الزرع عبر التحكم في نمو الخلايا الانبائية بما يحقق هدف استنبات غابات اصطناعية ضمن أنابيب المختبرات .

وربما كانت الشجرة هي الضحية الأولى . لحاجات التقدم العنمي وارتفاع مستويات المعيشة وارفاهية ، ذلك أن للأشجار دورها الكبير في سد نهم صناعة الورق والموبيليا والبناء ، وبشكل يخفى معه ما يمكن أن يدهي بالغابات العذراء ، باستثناء القليل من الغابات النائية في حوض الأمازون وأفريقيا الاستوائية .

ومن هنا فإن تقنية « غابات أنابيب المختبرات » قد تكون البشرية بشدة الانسان على تغيير معالم وخصائص الكثير من الأشجار ، المثمرة وغير المثمرة ، ومن نباتات الخضراوات ، مع تكييفها بما يتيح لها النمو في أي مناخ .

## ثمار بعد ٢٢ شهرا :

يتركز اتجاه التقنية الزراعية الانعزوية اليوم على استفراد خلايا بعض النباتات والأشجار ، وزرع كل خلية في أنبوب اختبار ، لمحاولة الحصول على كيان وتكوين كاملين من هذه الخلية ، التي تؤلف بتكوينها وتوالدها وتجمعاتها الكيانية الأشكال التي نرى بها مختلف الأشجار . على صعيد استنبات نباتات وأشجار كاملة التكوين ، انطلاقا من خلية واحدة ، أو من تجمع خلايا قليلة معدودات ، فإن الباحثين في هذا الميدان ، يستندون كثيرا الى تقنية استنبطها عالمان فرنسيان من علماء « المعهد الوطني الفرنسي للأبحاث

وفي هذا الصدد ، وياتجه مماثل ، يقوم الباحثون باستنباط واستنبات جذور وشتلات أشجار صنوبرية ، تقاوم أكثر أنواع الآفات الزراعية .  
والواقع أن الحلم الذي يبدو أنه قد أصبح قريب المنال ، ليس حلم خلق غابة اصطناعية في المختبرات ، إنما خلق غابة مزروعة بفصائل وأنواع جديدة ، استنبتها الأبحاث العلمية .

### أشجار مراقبة :

قلنا ان الشجرة هي الرفيق الأعرق الذي صاحب الإنسان منذ نشوء الحياة وارتقاها ، ولها فان بعض أنواع الأشجار تتجاوز بحجمها وعمرها ، جمع الأرقام القياسية ، التي سجلتها مختلف الكائنات الحية .

مثلا ، شجرة - السيكال - الأسترالية ، التي تعتبر من المتحجرات الحية ، قد تكون صاحبه الرقم القياسي في طول العمر ، وذلك أن عمرها التقديري الذي توصلت اليه الأبحاث العلمية يتراوح بين ١٢ - ١٥ ألف سنة .

والمعروف أن هذه الأشجار تنمو ببطء قياسي بالغ ، بحيث لا تكاد تحقق نحو بطول متر واحد خلال قرن كامل !

عل أن بعض علماء النبات الأميركيين ، ينسب إلى « صنوبر كاليفورنيا » الرقم القياسي في طول العمر ، ومن خصائص هذه الأشجار ، أنها تنمو على علو مرتفع ، يتراوح بين ٣٠٠٠ - ٣٦٠٠ م في جبال « هوابت ماونتنتز » في كاليفورنيا ، وتتميز أضخم هذه الأشجار ، ويطلق عليها لقب « الطربيرك » بقطر يبلغ ١٢ مترا عند القاعدة ، ومع ذلك فإنها تستمر « مراقبة » لأن عمرها لا يزيد على ١٥٠٠ سنة .

أما أعرق هذه الأشجار قدما في الحياة ، فيبلغ عمرها حاليا ٤٩٠٠ عام ، وقد قدر بأنها كانت قد بلغت أول ألف عام من عمرها في العهد الذي عاصر حياة النبي إبراهيم الخليل ، ثم ما لبثت أن دخلت مرحلة الشيخوخة في زمن المسيح .

عل أنه قد ظهر لهذه الشجرة ، شجرة يابانية منافسة ، هي شجرة أرز تم تقدير عمرها بـ ٥٢٠٠ سنة ، بالاعتماد على معطيات القياس بعنصر الكربون ١٤ .



بالإضافة إلى هجمات الحشرات الفارضة .

ثمة هدف بعيد من هذه التقنيات الحديثة ، يكمن في استخدام زراعة الخلايا النباتية من أجل استخلاص المواد اللازمة للطب الحديث ، وبالطبع فإن الأمر يتطلب ، كما يقول الخبير الأمريكي « تومبوف » ، التعمق في معرفة الخلايا النباتية ، وبيولوجية الجزئيات الانبثاقية لأشجار الغابات ، حتى نستطيع الانتفاع بكل الطاقات الكامنة التي بدأت التقنيات البيولوجية الحديثة تبشر بمولدها .

ويشدد « تومبوف » عل وجوب التعمق في معرفة العمليات التي تستطيع فيها البكتريا ، وغيرها من الكائنات المجهرية ، أن تحترق النسيج الداخلي للنباتات ، كما تستطيع اختراق لحاء الأشجار .

مرة من أجل أن تقدم لنا شجرة « راشدة » .  
وتجدر الإشارة إلى شجرة تين من فصيلة ضخمة جدا ، تستأثر بانتباه الباحثين البيولوجيين ، انها شجرة « تين البنغال » التي تمتد جنودها أفقيا في التربة ، وتحتل مساحات شاسعة ، لتثبت من الفضائل الثوائم عددا كبيرا ، وقد بلغت مساحة امتداد جلود إحدى هذه الأشجار ٦٠٠ م<sup>٢</sup> ، نبتت فيها من جنود الشجرة الأصلية ٣٧٠ فسيلة وشتلة تدعم بانتاجها وغوها مردود الشجرة الأم ، ولعل من المفارقات أن ثمار هذه الشجرة العملاقة تضرب الرقم القياسي في ضالة حجم التين الذي تنتجه .

ثمّة تحرة هي موضع عناية ودراسة كثيفة من العلماء الزراعيين في مختلف بلاد العالم ، انها شجرة يابانية تدعى « جينكو بيلويا » وقد تميزت بكونها الشجرة الوحيدة التي صمدت لجحيم القنبلة الذرية التي ألقيت على مدينة هيروشيما ، انها من أقدم أشجار هيروشيما عمرا ، ويبدو أنها تتحدى مرور الزمن فهي معركة « البقاء للأقوى » صمد هذا النوع زهاء ثلاثة ملايين سنة منذ نشوئه وبقي حيا حتى الآن ، وقد احتلت اهتماما خاصا لدى داروين الذي قال عنها :  
انها شبيهة « متحجرة حية » وانها عايشت عصور الديناصور ، واجتازت بنجاح الأزمات الجيولوجية العظمى ، وشهدت بلا شك مولد الجنس البشري .  
بتميز هذا النوع المرشح للتلويد في أنابيب المحتريرات بأنه يقاوم بنجاح التلوث الصناعي ، والتلوث الناتج عن التكاثف السكاني ، وبالتالي فهي أفضل شجرة لتزيين أرصفة الشوارع في المدن التي تعاني من أزمة تلوث الجو والهواء ، وقد ثبت أنها تتكيف بسرعة مع مختلف أنواع المناخ ، فقد نجحت تجربة زراعتها في نيويورك ، وأصبحت تؤلف النسبة الكبرى من الأشجار التزيينية المزروعة على أرصفة وجادات مانهاتن ، يضاف إلى ذلك أنها تتمتع بحصانة مدعشة ضد الطفيليات المألوفة ، وتلدرا ما تستغنيها وتقطعها الحشرات والفطريات، وثمة جانب فريد فيها ، يكمن في أنها تخلو من البراعم أو البذور ، وإن كانت تنبع شيا ما بين البرعم والبذرة ، يدعوه علماء النبات « بويضة » ، وانطلاقا من ذلك ، يقول العالم الزراعي جان ماري بيلت : « الجينكو » هي ، فعلا ، شجرة تبيض » □

ثمّة ظاهرة مناقضة ومعروفة ، وهي أن نباتات مناطق اليباب القاحلة ، تضرب الرقم القياسي في بطء النمو ، فأشجار الكاكتوس ( الشوكيات ) التشيلية المعروفة باسم « كويابابو » تؤلف دقلة كثيفة ضخمة عندما تبلغ ٥٠٠ سنة من العمر ، ومع ذلك ، فإن قطرها في هذه الحالة لا يزيد على ٦٠ سم .

وثمة أشجار في أميركا اللاتينية ، تدعى أشجار « أنا كاتنيريوبوس » لا تنمو أكثر من ١٠ سم في القرن الواحد :

على أن الرقم القياسي في الطول والحجم ربما كان يعود إلى شجرة « الزنزلخت » الأسترالية التي يزيد ارتفاعها الوسطي على ١٠٠ م<sup>٢</sup> ، ويزيد محيطها عند قاعدة الساق على ٢٠ مترا ، وقد وقعت في القرن الماضي إحدى هذه الأشجار العملاقة ، وكان يبلغ طولها ١١٤.٣٠ م<sup>٢</sup> .

اما الرقم القياسي في طول محيط القاعدة ، فتضربة شجرة من العصيلة الصنوبرية يمكن مشاهدتها في مدينة « سان ماريا دي توله » في المكسيك إذ يبلغ طول محيطها ٥٠ مترا عند القاعدة ، و ٣٤ مترا على ارتفاع متر ونصف من القاعدة ، وهي ولا شك أضخم شجرة في العالم ، وتلي هذه الشجرة في ضخامة الجذع والقاعدة شجرة من نوع « سكوايا » في حديقة سكوايا العامة في كاليفورنيا ، وتلقب هذه الشجرة باسم « الجنرال سيرمان » إذ يبلغ طول محيطها ٢٣.٣٠ مترا على ارتفاع متر ونصف من القاعدة .

### شجرة تبيض :

وفي سياق ولع الأمريكيين بإيجاد معادلات إحصائية لكل شيء ، قال الاختصاصيون إن هذه الشجرة تستطيع أن تنتج ٥ مليارات حود نقاب .

وتتميز هذه الشجرة بلحاء بني قاتم وكثيف ولين ، وهي بالتالي أول شجرة ، منذ نشوء الحياة على الأرض ، لا تؤلم من يضرها بقبضته ، ويقدر وزنها حاليا بأكثر من ٢٠٠٠ طن !

والغريب أن البذرة التي تنبت مثل هذه الفصيلة العملاقة ، لا يزيد وزنها الوسطي على ٤.٧ ملغ ، وبالتالي فإن البذرة الواحدة تضاعف وزنها ٢٥٠ مليار



قصة

# الحزن والكلب..

بقلم : محمد سمارة

٢٤



كتب ارنى الرجل صاحب الكلب كل يوم ، خرج من عرفة التي يقابل عرفة ، معصية ارمادته الباهية ، سعة كله الانبساط - رجل الا سعة القصيرة ، حب عصاف في سارع به الى الى حرج امانه

في سعة ذنب المعرفة في سعة ، حسة معصية ، اسماه عاره ، معصية - رجل به به من اسماه ، كتب اراه وحيدا دائما ، لا حسة لا ، له ، له الكلب الانبساط دائما ، اذ حرج ساعد ارجل اه لا من اعلى ساعد حرج ، الممل مرس ، مع سعة للكلب علامه ان كل سى ، من مامراه ، وعصاف حرج المذبة ، سعاد من الماء بده باب ، اذ تصاد ان بلغت الرجل ورس الكلب سسم فداره ما ، بده مصاب احش تعال هيا يا بى ، هل عذب انى فدارك ؟ يوقف الكلب مرهفا لسبح ، به سعة الى صاحبه العاصب ، فيعدو اليه صرعا ، معبرا

في الابهم الاخيرة دفعت قصه - عاص الى اعرف الى - رجل ، به حسة سعة - اش لاعد ما دفعا ، ساعد رجل حرج - عرفة به ، كتب ان اهم معصية عرفة ، فالبساط لى سعة السلم ، قلب له صاحب حرج - به حيد ، فليل به صبح معصية دوف ما ذب - ع - ع - ع في البره هذا ايه ، سليل الى كى لودعتش لوجودى ، اه كلاب - ه ه ه ه ه ، واتسم وضع معصية وهم معاصرون ، عراه بوقف فليل قال - هل انت اسمرى الذى بعش المطر ؟ - ارجل

- وهل تعحك عرفت الى لانتسح لارب صغير ؟ - قلت بدهشة يبدو أنك تعرف كل شيء . تهلل وحه الرجل لاندعاشي ، قال : لوم . كيف لا اعرف ، وقد شهدت وفاة البهت قبل عاصا ، بل كل الى توسطت في عملية التبريد . قليلا واصحاب . هل انت تسكن في بيتك من جديد ؟ - هياخذ شهوور . وفي مكان آخر وضع صوت . به . انت متقلل كالارثية . المذ

واتسم من حيد ، ووصف به هيا كنى : الا تشج بالفرقة ؟ اهي الا





انظر أشجار شابة ، وعروق تمتلئ بأنفاس الحياة ،  
طيور ترفرف راقصة ، في حركتها عزف الخلود ، فهل  
يصمت العزف ويسود الوجد القاتل ؟ وطاعا رأسه  
كما لو أخذته نوبة بكاء ، رفع رأسه أه .. لا بأس ،  
لقد شغلتك بأمور خاصة أيها الصديق ، لا أعرف  
لماذا تأخذنا حالات من الضعف ، فندفن رؤوسنا في  
الثلج ، ونترك شمس الله تذهب هباء ، لقد كتب لي  
ولدي ذات يوم : انك يا ابني شجرة تنبت في  
صحراء ، غير انك تملك أغصانا وازقة .

انني أفكر أحيانا في ما تعنيه تلك الكلمات  
الجميلة ، وأقول ان الولد يكتب أشياء عميقة ،  
أعشق من تجربة أبيه في كهف الحياة ، كنت أقول إن  
الله يمنح الصغار أحيانا رؤوسا ناضجة ، والا كيف  
يصغي ولدي لصوت البوق الذي أعلن الحرب ؟  
كيف أفكر وأنا أقرأ رسائله أنه كتب السطور على ضوء  
شمعة أو وهج سيجارة ، فلقد تعلم التدخين في  
الجبهة ، ولم أشأ أن أخبره في أولى اجازاته أن اسنانه  
صارت بلون الرماد ، أفلا يكتفيه وجع التفكير بأبويه  
وهو في صحراء الموت ، حيث حرائق الروح ورماد  
القلب ؟ كان المسكين يعمل عذابات قلبي ، حتى  
وهو تحت اضراس الحرب ، وصار بوي - الذي كان  
جروا آنذاك - يستقبله على عتبة البيت ، ناعبا بصوت  
كالنحيب ، كما لو أنه يعرف أن ثمة سكيناً تحتني .  
وراء الباب ، ونهرت بوي مرة ، لكن نباحه ظل  
كالورم في الحاصرة ، وصار ولدي اذ يدخل البيت  
يشل للجرو ويبش ، وأغرم به بشكل جنوني حتى انه  
كان يحتفظ له بقطع البسكويت المملح الذي يجلبه من  
الجبهة .

توقف الرجل ريثا يلتقط انفاسه ، تأمل الكلب  
الذي أقسم في زاوية الغرفة ، قال : لا أخفي عليك  
أنني اذ اجلس في الغرفة وحيدا ، وأنظر في عيني  
الكلب ، يتأنيب هاجس بأن في عينيه كلاما ، أشعر  
أنه يقول بعينه الصامتتين أشياء بليغة ، فما أبليغ ما  
ينطق به الصمت أحيانا ، ولولا بقية عقل في رأسي  
لقلت أنه كان يتحدث فعلا ، وصرت أحادثه كما  
لو كان انسانا ، أقول له أين ذهب صديقك أيها  
الكلب المشكك ؟ فيرمقي بذات النظرات وترمش  
عيناه فيخيل الى انه يجيبني ، وأروح انسج ما يصوره

يبدرك في لحظة خاطفة ، فلا تشعر الا وانت تستيقظ  
من اغشاة وهمية ، كما لو أنك كنت تحت وطأة  
كابوس ؟

في أيام الشباب سكنت لدى امرأة باريصة خمس  
سنوات ، تصور خمس سنوات في غرفة كجحر الفئران  
كنت خلالها أشعر أنني ساموت ، وعندما حملت امتعتني  
لاغادر الغرفة ، اكتشف ان الفئران والعناكب قد  
اكلت أرجل السرير الخشبي الذي كنت ارقد عليه ،  
فقلت لي المرأة مداعبة ما هذا .. هل كنت تخيء  
الفئران في جيبك يا رجل ؟

وقهقه المعجوز ، وطبل على كفتي بيد حانية ،  
وقال وانت .. ماذا تحوي غرفتك أيها الشرقي ؟  
قلت : كتبا ومعطفا للثلبا ومظلة .  
بالهي .. وهل تمشق المطر الى هذا الحد ؟  
.. وربما أحشاه ايضا .

وجم الرجل كما لو يهضم كلماتي ، قال :  
رايتك مرة من النافذة وانت تدرج تحت المطر بلا  
معطف .. بلا مظلة فأدهشتني عشقك الغرب  
للمطر ، وقلت أجبون هذا الرجل ؟ ومرة رايتك  
تقف تحت شجرة يقطر منها المطر كالليزاب ، فخيّل  
الى انك في حالة من النشوة ، فخطرت لي أنك تحمل  
.. بل كنت في أشد حالات البقطة .

اتسم الرجل : هل هو جنون من نوع جديد ؟  
وتعمن في وجهي كما لو كان يبحث عن موضوع  
جديد ، ثم تنبه الى الكلب ، الذي كان قد اختفى ،  
نلفت حوله وأشار الى موضع مهجور أسفل السلم  
قال : ربما كان هذا الشيطان هنا ، انه سيتسخ  
بالراميل القذرة حتى .. معذرة .

وهروا بحركات بطيئة ، قلقة ، وجماني صوته  
من أسفل السلم زاجرا الكلب مؤنبا .  
سمعت نباح الكلب كما لو انه يعتذر .

\*\*\*

بعد هذا اللقاء دعاني الرجل ذات نهار الى غرفته ،  
وصار يجدي - كما أخبرني - وجه ابنه الذي قتل في  
حرب قديمة ، وقال : لولا سمرتك وشاربك  
لأقسمت أنك هو ، ولكن كيف لم أرك يا رجل ؟  
ونفض متأملا صورة ابنه المعلقة على الجدار ،  
ومالبت أن خطأ نحو النافذة هاتفا بانبهار الصغار :

الباب متفقدا ، أنا والكلب وحيدان ، شجرتان في صحراء الحيلة ، وأنظر الى الكلب وأقول : لم يبق إلاك أيها الكلب الطيب ، فيرمقي بنظراته الناطقة ، كما لو يؤيدني في ما أقول ، فيسعدني ذلك ، وأغيب في حذر نشوة سرية .

والثفت الرجل ، ونظر في وجهي ، وعاد يقول : وأنا من سيزور قبري أيها الرجل الشرقي ؟



بعد هذا اللقاء مات الرجل المجوز فجأة ، وجدناه محتضنا صورة ابنه ، بينما الكلب في فراغ الغرفة نابحا كما لو يستغيث ، وخرج نزلاء البيت صفا واحدا يمتص سخانهم شحوب داكن ، وترسعت صاحبة البيت - التي لم أرها الا بضح مرات - بكامل مصروفات الدفن ، وكانت تقول : كان المرحوم طيبا ، وقف الى جانبي ايام وفاة زوجي حين كان الاخرون يتفرجون .

وعطى نديف الثلج الوجوه والأرض المعشوشبة ، وذوات الأشجار ، ووقف الكلب على مسافة يرمق الجسد الهابط الى الظلام بسكون .

وفي اليوم التالي رأيت الكلب - من النافذة - يتحرك متعرا برجليه القصيرتين ، مخترقا الشارع المؤدي الى خارج المدينة ، قاطعا ثلاثة أميال - قطرة ماء تذوب ، وكان المطر ينساقط . □

لي الوهم أنه كلام الكلب ، وكانت المسكينة - زوجتي - تفاجئني وأنا على هذه الحالة ، فتزجرني ككفيل ، وتقول : أجننت يا رجل ؟ فأصرخ : لكن ولدي مات يا ماري . فتقول : لكنه ولدي أيضا .

وماتت المسكينة بعد شهر ، فأدركت كم كانت محزنة تلك المخلوقة الرائعة ، لقد كان في أعماقها ظلام أشد من ظلمة أعماقي ، لكنها كانت مقفلة الصدر كصندوق ، وفي المقبرة دفتها ، ووضعت باقة من الورد ، وكان بوي يرقب ذلك بعينين صامتين ناطقتين ، ثمما كما فعل أول مرة اذ دفنت ولدي ، اني اتساءل أحيانا من يضع الورد على قبري حين يداهمني الموت ؟ ومن سيزورني كما أفعل أنا الآن ؟ اني أغلدر غرقي - كما ترى - وأقطع مسافة ثلاثة أميال لكي أصل الى المقبرة ، وهناك أجلس والكلب نرقب القبرين المتجاورين ، قبر ولدي وقبر زوجتي ، وأنجليها يرقدان باطمئنان ، وأكد اري زوجتي ترمقي باشفاق وتقول : عد الى غرفتك أيها الرجل المجوز ، الثلج لا يرحم العظام الهرمة ، فأكاد انتفض معاتبا : كفى يا ماري ، انها الراحة ، اذ أقطع كل هذه المسافة وأراك الى جوار ولدك ، لا حاجز بينكما الا الورد ، ألا يسمعك ذلك يا ماري ؟

وفي الغرفة أروح أردد مع نفسي مفجوعا : لم يعد ثمة أحد ينتظر عودي .. لم يعد ثمة من يطرق على

## عندما نتحدث المرأة

التقت إحدى السيدات بالكاتب والمؤلف الانجليزي الساخر برناردشو في حفل خاص ، وما كادت تجلس معه حتى انطلقت تروى له حكاية طويلة بلا نهاية . . ولكنها ما لبثت أن توقفت فجأة عن الحديث وقالت : « أرجو ألا أكون قد أثقلت عليك ، فما زال للقصة بقية ! » .

وقال شو مبتسما : أبدا يا سيدتي استمرى في حديثك ، فأنا مشغول في التفكير في القصة الجديدة التي سأكتبها ! هل تعرفين ماذا سيكون عنوانها ؟ إنها قصة من وحي التجربة التي أعيشها هذه اللحظة « عندما نتحدث المرأة الى رجل أصم ! » .



# حضارات سادت بادت

احداد : يوسف زعلوى

## حضارة نسرود داج في الأناضول

الاسم هنا لا يدل على شخص بل على جبل .. هو ذلك الجبل المقدس الذي يقع في

منطقة كوماجين في الأناضول .. بالقرب من الحدود بين سوريا وتركيا .. ومن مجرى نهر

الفرات المحاذي لتلك الحدود .

والرومان ، وتمثال القمة منها أضخم من تماثيل السفوح إذ يبلغ طول الواحد منها ٩ - ١٢ مترا ولا يقل طول الوجه وحده عن مترين أو يزيد ، وهي حصة نحت في الصخور .. بينها تمثال الملك وتحيط بها تماثيل الأسود والنسور .

ويتوج قمة الجبل المقدس بناء هرمي الشكل من حجارة مطحونة لأبواب جثمان ملك كوماجين الملك انطيوخوس الأول وذلك وفق وصية هذا الملك الذي اختار تلك البقعة لدفنه نظرا لتعلقه بالخلود ولاعتقاده بأن الألوا الشاخصة أوثق صلة بالخلود وأضمن سيلا إليه ..

والمعجب في أمر منطقة كوماجين هذه ، أن تاريخها يعود الى القرن السادس أو السابع قبل الميلاد ، وكان المفروض ان تظهر على مسرح التاريخ ، في ذلك الماضي السحيق نظرا لثرواتها

ومنطقة كوماجين منطقة جبلية يجعل فيها حفوان الطبيعة وتكثر فيها الجبال الشاهقة الكتبية ، فهي جبال عارية ترتفع وسط صحراء مفرقة فهي بالتالي قليلة السكان وتكاد ان تكون غير مأهولة . هذا بخلاف ما كانت عليه المنطقة في الماضي ، فقد غطتها الغابات وازدهت بالسكان ، واثرت من موقعها على مفترق الطرق التجارية ومن ثرواتها المعدنية التي شملت الفضة والنحاس والرصاص ..

والجبل المقدس أو نسرود داج هو أعلى جبال المنطقة . ويبلغ ارتفاعه ٢٠٠٠ متر ، وهو أشهرها بلا جدال ، وقد استأثر بعدد كبير من التماثيل التي تنارت على سفوحه وفوق قمته ، والتي لا مثيل لها في العالم أجمع ، فهي تماثيل عملاقة تفوق في ضخامتها تماثيل اليونان



- رؤوس التماثيل المثورة على سفوح الجبل الشرقية والغربية ، والغريب ان هذه الرؤوس تمثل في الغالب آلهة افريقية لكن غطاء الرأس الذي ترتديه ليس افريقيا بل انه شرقي ، وهو نفس الغطاء الذي يظهر على تماثيل الاله ميثراس .

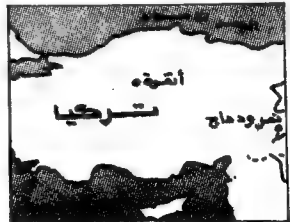
الفراخ النسيبي ، فترة القرن الخامس قبل الميلاد . . .

وبدأت كوماجين الخروج من مجاهل التاريخ والتحرر من نفوذ امبراطورية الاسكندر عندما بدأت تلك الامبراطورية في الانحلال ، وذلك في القرن الأول قبل الميلاد ، وشاءت الاقدار ان تكون الامبراطورية الرومانية قد أخذت في الظهور والخروج على مسرح الأحداث لا بوصفها دولة بين الدول ، وانما باعتبارها امبراطورية العالم الوحيدة التي لا ينافسها على حكمه منافس . . وما أسرع ما احتلت جيوش الرومان اقاليم آسيا الصغرى الواحدة بعد الأخرى . . حتى اذا ما وصلت تلك الجيوش الى منطقة كوماجين توقفت . . غير ان توقفها لم يكن بسبب حصون كوماجين وقلاعها ، ولا بسبب جيوشها وأسلحتها . . وانما كان تبعا للحكمة أو الدبلوماسية التي تحمل بها ملكها الملك انطيوخوس الأول ( سنة ٦٩ - سنة ٣٤ ق . م )

ولا يعرف بالضبط ، ولا بالتفصيل الكيفية التي حافظ بها هذا الملك على سفيته وحال دون غرقها في البحار العاصفة التي غالبا ما رافقت

المعدنية وموقعها التجاري الممتاز . . ولكن موقعها السياسي غير الممتاز هو الذي أبقاها طويلا الكتمان طوال تلك القرون .

ذلك ان كوماجين وقعت بين امبراطوريتين عظيمتين هما امبراطورية فارس التي ازدهرت في القرن السادس ق . م وامبراطورية الاسكندر الأكبر التي امتدت عبر القارات في القرن الرابع ق . م ، وقد خضعت كوماجين لكنتا القوتين ولم تملك الا ان تكيف نفسها وفق رغباتها في فترة



خريطة ثمود حاج



- رأس ( تيهه ) افة الحظ .. وهو رأس عملاق يبلغ ارتفاعه مترين .. وتجتمع فيه انماط الفن الاغريقي والفن الفارسي كما اجتمعت دائما في تماثيل غرود داج التي تعود الى القرن الاول قبل الميلاد .

## ● حضارات ساعدت ثم باهت

المقارنة أو المقارفة بين السيد المسيح وميثراس في مجالس الرومان ، فهما نظيران في اجتهداهم ، وقد ارتفعوا في النهاية الى السموات الخالداً . . .

ولكن الرومان عبدوا الهما أخسر ذا صلة بكوماجين هو الاله جوبيتر دوليشوس الذي جاء في دوليش ، وهي الأقليم الواسع الذي يضم كوماجين . واشتهرت دوليش هذه بنوع من الحديد درجوا على استخراجها منها . . فالاله المذكور انما جاء من دوليش هذه وقد امتطى ظهر ثور كما تصوره الرومان وصوروه .

يبد أن استقلال كوماجين انهار سنة ٧٧ م . . حين ضمتها روما الى امبراطوريتها واعتبرتها جزءاً من مستعمرتها آنذاك ، سوريا . وقل مثل ذلك في الجبل المقدس وآثاره ، فقد اعتراها الاهمال ولم يغفل عنها جنود الرومان أو لصوصهم .

بقي ان نذكر ان المنطقة مهددة بخطر جديد من نوع آخر . انه خطر السد المزمع انشاؤه فيها ، فهو كفيل بالقضاء على آثار المنطقة ما لم تبذل الجهود الفعالة من أجل انقاذها على نحو ما بذلت لانقاذ آثار معابد أبي سنبل حين هددتها مياه السد العالي . . هل أن آثار الجبل المقدس جبل ثمرود داج وبخاصة تلك التي تعلو قمته في مأمن من السد الجديد ومياهه ، فمهما بلغ ارتفاع هذه المياه فانها لن تغمر الجبل الشامخ الذي لا يقل ارتفاعه عن ٢٠٠٠ متر . . □

حكم الرومان . وثمة دليلان قاطعان على أنه أدى المهمة خير أداء . أولها خزينة المملكة التي تركها مليئة بالكنوز والأموال عند موته ، والثاني بلدة ارساميا التي أقامها في بطن الوادي الذي يطل عليه الجبل المقدس ثمرود داج . أقامها وأقام فيها - كما يقول الملك نفسه - القصور الجديدة والأسوار . . بقصد تجهيلها وتحصينها ، وأقام خزائنات للماء جديدة بالقرب من المنازل بحيث تصل الأنابيب بين هذه وتلك ، فينعم السكان بماء الفرات القادم من الينابيع . .

ومن أطرف معالم هذه البلدة المندثرة العمود الذي توجّه نسر سموه قرقوش ( أي المصفور الأسود ) ، وقد دلت النقوش والكتابات على أن العمود يمثل ضريحاً دفنت فيه ثلاث نساء من دماء ملكية . .

وغنى عن البيان ان المعتقدات الوثنية هي التي طفت على حضارة كوماجين فالاله ميثراس إله نور الشمس هو إلههم المفضل ، وهو من آلهة الفرس القديمة . . وقصة هذا الاله باختصار هي أنه لاحق الشور وواصل ملاحقته حتى تمكن منه وذبحه ، وعندما كانت عربة الشمس المضيئة في انتظاره فركبها ميثراس وارتفع بها الى السماء . . وانتقلت عبادة ميثراس من كوماجين الى روما ، واكسحت شق أربجاء الامبراطورية ، وكان ذلك في الأثناء التي انتشرت فيها تعاليم المسيحية في تلك الامبراطورية ، ولطالما قامت

■ كل ما حققه الانسان اليوم ، لم يكن بالأمس أكثر من مجرد خيال .

« ولیم بلیک »

■ العلم هو العلاج الوحيد الذي يمكن أن يقضي على الحرافات .

« آدم شميث »

■ الرأي العام قوة خفية لا يمكن مقاومتها .

« ناپليون »



# 73D الجديد

**VHS**

إنه فيديو VHS الجديد الذي يوفر أداءاً توشيبا ذو الجودة العالمية مع وظائف أوتوماتيكية ومنظم أوتوماتيكي للتيار الكهربائي. ولتكنه لتأمين الوحيد، فإن مجموعة مسجلات فيديو كاسيت VHS وبيتا من توشيبا ستضيف الصورة والبهجة إلى حياتك، توشيبا تدخل التكنولوجيا إلى حياتك.

صنع  
باليابان  
**TOSHIBA**



**V-73D**

بكال / مدسكام  
نظام مزدوج • وظائف أوتوماتيكية (إبداء التشغيل أوتوماتيكي، تشغيل أوتوماتيكي، ترجيع أوتوماتيكي، إيقاف التشغيل أوتوماتيكي) • مؤقت مبرمج لـ ٧ أيام / ٤ برامج • نظام بحث عن الصورة متقدم • حركة تشغيل بطيئة سريعة • تحكم عن بعد لاسلكياً • منظم أوتوماتيكي للتيار الكهربائي.

**V-57TR**



بكال / مدسكام / أن في أس  
١٥ سي ٤٢ • ٤ مبرمج • مؤقت مبرمج لـ ٣ أنظمة • مؤقت مبرمج لـ ١٤ يوم / برنامج واحد • نظام اختيار الصوت • تحكم عن بعد لاسلكياً • بمدة طشق.

**V-53TR**



بكال / مدسكام / أن في أس  
١٥ سي ٤٢ • ٤ مبرمج • مؤقت مبرمج لـ ٣ أنظمة • مؤقت مبرمج لـ ٧ أيام / ٤ برامج • تحكم عن بعد لاسلكياً • للتيار الكهربائي • تحكم عن بعد لاسلكياً • منظم أوتوماتيكي للتيار الكهربائي.

**V-51D**



بكال / مدسكام  
نظام مزدوج • مؤقت مبرمج لـ ٧ أيام / برنامج واحد • منظم أوتوماتيكي للتيار الكهربائي • تحكم عن بعد ٩ وظائف.

**TOSHIBA**

TOKYO JAPAN

أنتِ والآخرين... زواله عمل... أم صداق يا لاسي...  
مجلة الأسرة والمجتمع





# أنتِ والآخرون

## زمانة عمل ..

## أم صداقة إنسانية ..

بقلم زينب الكردي

« رغم ان المرأة قد خرجت الى العمل منذ زمن طويل ، الا أنَّ علاقتها بزملائها

ما زالت قضية ساعته ، يدور حولها حديث ونقاش واجتهاد لا يتسم .. »

وجود رغبة حقيقية لديها في السعي لتحقيق الأفضل دائماً على المستويين المهني ، والاجتماعي ، خصوصاً في زمن تكلست فيه قيم الماضي الجميلة .. زمن أصبحت فيه الأزواجية فكراً وسلوكاً ، هي الأصل وما عداها استثناء ، ما يقال في العلن يختلف - ربما الى حد النقيض - عما تضرره النوايا ، ولم يعد الانسان يلمس ان تأتبه طعنة الغدر حتى من أقرب الناس اليه ...

### مقاييس وحدود

هل يعني هذا الكلام أن نجاح المرأة العاملة في تكوين علاقات زمانة سوية أُنْجَبَها ألسنة السوداوسوء الفهم مسألة مستحيلة ؟ .. طبعاً لا .. فالنجاح ممكن بشرط أن تفرقي - عزيزتي المرأة - منذ البداية بين الصداقة وبين الزمانة ..

في الزمانة أنت لا تختارين زميلك أو زميلتك ، فالظروف المهنية وحدها هي التي فرضتها عليك ، وأياً كانت شخصية هذا الزميل أو ذلك .. مهما كان التباين بين تركيبتك الشخصية وتركيبتهن ، لا مفر

حتى مرحلة زمنية قربية ، لا تتجاوز الربع قرن ، كانت علاقات المرأة الاجتماعية ضيقة جداً ، ومحصورة داخل نطاق أسرى محدود ، لا يتجاوز دائرة أقاربها من الدرجة الأولى أو الثانية ، على أكثر تقدير .. أما الآن ، بعد أن اتبحت فرص التعليم بجميع مستوياته أمام المرأة ، وبعد أن ساعدنا هذا التعليم على اقتحام كل مجالات الحياة العلمية والعملية ، انقلب الوضع وأصبحت علاقات المرأة الاجتماعية تشكل جبر الزاوية في بناء شخصيتها ومستقبلها مهناً واجتماعياً ، لذا كان من الطبيعي أن يشكل هاجس احتمال الفشل في تكوين علاقات قوية ومتوازنة مصدر قلق لا يستهان به بالنسبة لأي خريجة حديثة تقف على اعتاب حياتها العملية لأول مرة . وقد يفسر هذا القلق على أنه دليل اداة ضد المرأة ، يثبت عدم نضجها وقلة خبرتها بالحياة والناس ، أو عدم أهليتها لتحمل مسؤولياتها خارج نطاق البيت ، الا أنه في تصوري يثبت العكس تماماً ، إذ يدل على حدة شعور المرأة بالملسولية تجاه ما ينبغي أن تكون عليه صورتها في عيون الآخرين ، كما يعني

وترد قائلة بثقة : ليست هناك مشكلة ، لقد التقيت بهم في محيط الأسرة .. وفي الجملة ، وكنت دائما أنصرف بشكل ممتاز ، إلا أنه رغم هذه الظاهرة فإن هذه النقطة بالذات تتركز الفتاة إلى حد كبير ، ففي السابق كان من السهل على الفتاة أن تحسم المشكلة بأن ترفض التعامل نهائيا مع الشاب الذي يضايقها ، أما في حالة زميل العمل فالأمر يختلف تماما .. هنا هي مجبرة على التعامل معه والاحتكاك به يوميا ، وهذا يعني أنه لا بد من وضع أسس ثابتة تحدد طبيعة هذه العلاقة منذ اللحظة الأولى .....

وبدأية علينا أن ننترف بواقع مؤلم ، لكنه حقيقة واقعة للأسف .. تلك الحقيقة تقول أن ٧٠٪ من شباب مجتمعاتنا العربية يردون - في وجود الفتاة - شتمات براقعة وبجيلة جدا عن قدسية الزمالة .. وأخوة العمل .. وجو الأسرة الواحد .. و .. والخ مجرد كلمات لا تطبقها إلا قلة بسيطة جدا ، وحتى هذه القلة عادة ما تكون من فئة كبار السن ، ممن تجاوزوا الأربعين ، أو من الآباء الذين لديهم بنات في طور البلوغ ، وما يحدث هو أنه بمجرد أن تختفي الفتاة من أمامهم حتى تصبح لكلماتهم التقلبية هذه طعم ، ومضمون آخر ، ولو أتبع لأي فتاة أن تحضر جلسة رجالية خاصة ومغلقة لأصبحت بالجنون ، مما يستسمه من تعليقات ونكات و .. و ..

لكنك في النهاية - ومهما كانت مرارة هذا الواقع - جزء من النسيج الاجتماعي العام ، وليس أمامك لتحتمي نفسك من سليات هذه الازدواجية ، وسياسة هذه « نفرة » وتلك « نفرة » أخرى ، إلا أن تلتزم بقوانينك الخاصة التي هي في نفس الوقت انعكاس لما يدين به الصرف والمجتمع .. مثلا لا تتفحى دائما على مجتمع زملاء العمل الرجال ، ولا التجاوزيينك وبيتهم ، ودعي حاستك كأنثى تساعدك على إيقاف كل من يحاول أن يتجاوز حدوده معك عند حده .. لا تدعي لحظة صفاء عابرة تستخفك ، تستحزن مع هذا ، وتبادلين النكات مع ذاك ، ففي محيط العمل لا مجال لأي حوار ، إن لم يتحول إلى شريحة إنتاجية ، والأهم من هذا كله هو أن لا تحتمي في أنوثتك مهما كانت المبررات .

أمامك من التعامل معهم وفي داخلك حد أدنى من الرغبة في التكيف معهم وقبولهم بما هم عليه . الزمالة تتطلب منك أن تكون بسيطة في تعاملك ، بمعنى أن لا تتعلم من منطلق سوء النية .. وتذكرى أن أبسط قواعد العدالة تقول أن الإنسان يرى حتى تثبت ادانته ، وهذا لا يعني أن تمنحي نفسك المطلقة .. الاعتدال هو المطلوب ، الاعتدال هنا لا يعني الا شيئا واحدا ، هو أن تلتزم فقط بالأصول في كل شيء ، وأن تتبذلي عن كل ما يمكن أن يثير ريب الآخرين أو يحقهم عليك فكان تتعلم مع زميل من منطلق الشك ، فتثري غيظه وحقه عليك ، وربما دفعه هذا الغيظ إلى إيذائك فعلا عندما تحين الفرصة .

أيضا في محيط زمالات العمل لا ينبغي أن يكون هناك أي مجال للانفعال المفاجئ أو المبالغ فيه .. مثلا لا داعي لأن تحتدي وترفعى صوتك عاليا إذا أخطأ أحد الزملاء أو الزميلات .. ضبط النفس لحظة الانفعال مسألة ضرورية ومطلوب أيضا أن تؤجل النقاش في الأمر برمتة لليوم التالي ، حتى تعطى لزميلك ولنفسك فرصة مراجعة الذات ، وعندما تقررين مناقشة الأمر ، فليكن ، بشرط أن لا يكون داخلك رأي مسبق أو اتهام داخلي بأن الخطأ كان متعمدا ، أو أن ثمة من حرض عليه .. الحوار في هذه الحالة لن يجدي ، لأن ما يبني على افتراضات خاطئة لن يؤدي إلا لزيد من الأخطاء ، لذا ينبغي أن تناقش الأمر بشكل هادئ ومحاسن .. ومن يدرى .. قد تكتشفين أنك أنت التي دفعتم زميلك للخطأ بحسن نية .. أو ربما كنت أنت المخطئة وليس هو ، وفي هذه الحالة لا اعتد أنك بحاجة لمن يطالبك بالاعتذار وتوضيح حسن نيتك ، حتى لا تترك في أعماق الطرف الآخر أي رواسب نفسية قد تراكم داخله مع الوقت ، وربما أدى هذا إلى تعاطف باقي الزملاء معه وينتهي الأمر بك لأن تجد نفسك عالة بدائرة من الأعداء الذين سيقومون بك .

### معاملة زملاء العمل :

كيف تتعاملين مع زملائك من الرجال ؟ سؤال قد يبدو من السهل الإجابة عليه ، وقد تكابر الفتاة ،



أعتقد أن انسانية ذكية مثلك لا يمكنها التغريق بينهم  
إن الصمت أحيانا يكون أبغ من أى كلام . . .

## أنت ورؤسوك

معظم الموظفين - وبخاصة المديريات منهم - يشعرون بالارتباك في مواجهة رئيس العمل ، إلا أنهم مع تعدد التجارب والاحتكاك اليومي يكشفون أن نجاح الموظفة في علاقتها برئيسها مرهون بمدى ثقتها في نفسها وفي قدراتها ، كموظفة تستوعب كل تفاصيل العمل ، وكلما توفرت هذه الثقة كلما أصبحت علاقتها بالرؤساء جيدة ومتوازنة وسودها الاحترام . . .

إلا أن بعض الموظفين يتجن - أحيانا - أسلوبا ملتويا في علاقاتهم برؤساء العمل ، ويعتمدون على أشياء كثيرة ليس من بينها الكفاءة المهنية للأسف . . هل تريد أن أمثلة ؟

مثلا هناك موظفة تفوز بوظيفة معينة نتيجة للواسطة ، أو لأنها ابنة فلان أو علان . . هذه الموظفة تنسى أن الواسطة ، وإن ساعدتها في الحصول على وظيفتها ، إلا أنها لن تثبت أبدا بعد ذلك أحقيتها في الاستمرار فيها ، أو حتى في اكتساب احترام رئيسها بل وزملائها . . .

هناك نوع آخر من الموظفين ، تختار الواحدة منهم أسلوب التبعية الكامل ، كي تحظى بمجرد نظرة رضى من رئيسها ، وما يتبع ذلك طبعا من علاوات ومكافآت . . الخ ، وقد تصل هذه التبعية الى درجة تجد فيها الموظفة نفسها مضطرة لموافقة رئيسها على كل ما يقوله أو يفعله ، حتى لو كان منافيا لأبسط حقوق العدالة والقانون ، ومع الوقت تتحول الى أداة طيعة في يد الرئيس الذى عادة ما يستغل هذا لتحقيق مآربه ومصالحه الخاصة ، ويغض النظر عن الضرر الذى يمكن أن يعود عليها ، وما أكثر المآسى التى نسمع عنها ، والتى تدور معظمها عن رجال في مواقع المسؤولية اختلسوا . . وارتشوا وفي النهاية حلوا كل أثلهم ولوزارهم موظف مسكين ، كان كل ذنبه أنه صمت في اللحظة التى كان ينبغي فيها أن يتكلم . .

## أوقات الراحة

بعض الموظفين لا يحتمل تأجيل العمل أو التباطؤ في إنجازهم ، وبالتالي كثيرا ما تجد الموظفة نفسها في حالة راحة مؤقتة ، مما يدفعها الى ترك مكتبها والتجول هنا وهناك ، تسأل هذه عن آخر الأخبار ، وتلك عن آخر خطوط الموضة ، وتنسى أن هناك عملاء لا يمكنهم أن يستوعبوا إلا ما يرونه بأعينهم ولا يعلمون أنها انجزت عملها الخاص بها ، وبالتالي قد يفسرون سلوكها هذا على أنه استخفاف بوقتهم ومصالحهم . . تنسى أيضا أنها قد تكون الوحيدة التى لديها ما تفعله ، وإن تجولها هذا هنا وهناك يكون على حساب زميلاتها ، ويتسبب في تعطيلهن ، وبالتالي تعطيل مصالح الناس . . .

وبالنسبة أحب أن ألفت انتباهكم لأهم حبيب تعاني منه التجمعات النسائية ، ألا وهو التنمية . . ابتعدى تماما عن هذا الفخ ، ولا تشجى أى زميلة لك على الخوض في سير الآخرين ، ولا تستسلمى لأغواء الاصفاة بدافع خفى من حب الفضول والرغبة في معرفة أسرار الناس ، وتذكرى حقيقة مهمة جدا ، وهى من تتناول الآخرين في غيبتهم لن تستثيك أنت أيضا في لحظة ما ، ومن يلجى لرعا خشيت مغبة أن تغفل أنت ما سمعته لصاحبة الشأن ، فسارعت الى الصفاق تهممة القليل والقليل بك ، واتهمت بك كلمة قالتها هى لتنجو على الأقل ، لتحمى نفسها في حالة ما اذا تآثر الكلام هنا أو هناك . . لا تأمنى هذه النوعية ، وضيقى نطاق معاملاتك معها قدر الامكان ، وحتى لو كانت هناك زميلة تثقن فيها ، تجنبى أن تذكرى أمامها ما يمكن أن يسىء لزميل أو زميلة ثالثة ، لأن هذا السلوك غير انشلاقي أولا ، ولأن أصدقائه الأسمى قد تتحول مواقفهم وعواطفهم لسبب ما . . أيضا لا تجرحى شعور الآخرين بدعوى أنك صريحة و « دوغرى » . . هناك دائما خيط رفيع بين الصراحة وقلة الذوق ، ولا

لا تحاول الدفاع عن نفسك بالكلام ، لأنه لن يجدى ، بل دعي الواقع والتجربة تبرا ساحتك

### المدير .. امرأة

ثمة نقطة شبه أخيرة في هذا الموضوع ، وأعني بها تلك الحساسية المفرطة إذا كانت الرئيسة امرأة . . . المرأة « اللديرة » موضع سخط الجميع ، فالرجال لا يقبلون برئاستها إلا كارهين ، لأن القوامة في نظرهم يجب أن تكون للرجل وليس للمرأة . . . والنساء أيضا يتضايقن منها ، ربما لشعور داخل في أعضائهن بأنها - بحكم المنصب - في موقف الأعلى والأكثر تميزا . . . وهي حساسية ليس لها ما يبررها بالنسبة للمرأة العاملة بالذات ، لأن السلم الوظيفي مجموعة من الدرجات تسلم كل منها للأخرى ، ورئيسك تلك التي تهمنيها بأنها لا تحيد إلا فن الأوامر والنواهي والمحركات الاستمرارية - هي نفسها مروسة من موظف أو موظفة أخرى . . . وهكذا . . . وهذا التسلسل الوظيفي ضروري لاضباط العمل وتوزيع الاختصاصات والمسئولية لضمان حد أدنى من الأخطاء ، وللحد من الفوضى التي تؤدي لانحيار كيان الدولة وضياح مصالح الناس . . . أنت لفتة في صرح عظيم ، وهي أيضا مثلك لفتة في نفس الصرح ، كل ما هنالك أن مكانها جاء بحكم تجاريا وخبرتها في منزلة أعلى قليلا منك .

والآن دعينا نتكلم عنك أنت . . . عن مظهرك الخارجي وما يجب أن يكون عليه . . . ان الكلمة الوحيدة التي يمكن أن تشمل كل ما يمكن أن يقال هي : البساطة .

البساطة في كل شيء ، في المكياج ، تسريحة الشعر ، الزي ، طريقة الكلام . . . لا تقعي في الخطأ الذي تقع فيه الكثيرات عندما يذهبن إلى مكاتبهن وتكأنهم ذاهبات إلى عرض أزياء . . . كل يوم فستان وكل يوم تسريحة جديدة . . . هذه المحركات الاستمرارية تثير سخرية زملائك وتعليقاتهم لا لن ترحم ، والتي - وهذا هو الأهم - لن تسمعيها أبدا . □

هذا لا يعني أن تناصي مديرك العداء ، بالعكس . . . مطلوب أن تنكسي ثقته وتقديره بشرط أن لا تخسري نفسك . . . دعي عملك وحده وانضباطك في كل ما يصدر عنك يفرضك على رئيسك . . . قد لا تكونين ذات حظوة كذلك التي اختارت وسائلها الخاصة في الاقتراب منه . . . وقد يستغل ظلك ، لكنه سيحترمك قطعا أكثر منها بينه وبين نفسه . . . لا تجعل النبلج ، وتخفي من صوت طموحك الجامع ، فبا يأت بسرعة يذهب بسرعة . . . لكن خطواتك متأنية راسخة ، لكنك في الوقت نفسه قائمة على أساس متين وقوي من التقدير الاحترام . . . عزيزك العاملة . . .

ما العمل إذا كان رئيسك يمت إليك بصلة قرابة أو نسب أو ما إلى ذلك . . . هل تتصرفين بشكل عادي دون الإشارة لهذا الموضوع وتبذلين جهدا يفوق جهد الآخرين ، أو على الأقل مسلوياً لهم ، أم أنك ستجديني فرصة وتباليين أمام الكل بهذه الصلة ، ليخافوا منك ويعملوا لك ألف حساب . . .

أعتقد أنك ستصرفين بالطريقة الأولى ، لأنك لو تفاخرت وتباهيت أمام زملائك ستدفعينهم دفعا إلى النيل منك ، مهما كانت درجة كفادتك عالية ، ومهما بلغت من جهد ، وحتى الملاوات والترقيات التي ستأليها ، لأنك ستتحقنها فضلا ستثيرهم ضدك وسيحاولون الإيحاء بأنها نوع من الحسوبيات تذكري أنك بالنسبة لهم قرية « البيك » المدير . . . أي أنك في نظرهم عينه التي ترى ولذنه التي تسمع ، وضميمه الذي يحكم ويقيم ، وهذا مضاه أنهم سيتعاملون معك بحذر شديد ، وسيحاولون إخفاء أي حدث يمكن أن يسيء لواحد منهم ، غسبا من وشاية مفترضة أو متوقعة . . . وربما عمد كل منهم إلى التقرب منك ، وكسب وذك وتفتك ، لمجرد أن تنقل انطباعتك الطيب عنه للسيد « المدير » مع أنك لست من هذا النوع الذي يقوم بنقل الأخبار والوشاية بزملاء العمل . . . فكرة غلاة ، لكنك مجبرة على معاشة هذا الوضع ، وتلك الفكرة حتى تبرهن لهم بالتدريج أنك موظفة لا تختلف عنهم في أي شيء . . .



# العناية بأقدام الأطفال تجنبهم آلاماً كثيرة

إعداد : د. علي حسين فياض

« كلنا قد عان من آلام الأقدام ، وآثارها ، لكن القليل منا من يعرف أن الآلام سببها علم الاهتمام بالأقدام منذ الصغر » .

الاستنتاج بأنها طريقة معقولة جداً تلك التي يتبعها الطفل لحفظ توازنه ، وبأنه ليس هناك ما يبرر القلق بشأنها . وعندما يصير الطفل في حالة ثقة تامة بقدرته على المشي يبدأ بتقريب قدميه لبعضهما لتأخذ وتيرة المشي الطبيعي .

إن قدمي الطفل الناشئ ليتنا ومفصّلتان بالنشاط لذلك باستطاعته تحريكهما باتجاهات لا يستطيع أن يوجهها إليها الأطفال الأكبر سناً ، أو الناس الناضجون ، إن هذا المدى من الحركة طبيعي ، والمحافظة على نشاط العضلات بهذه الحيوية مسألة هامة لحفظ القدم قوية وصحيحة ، لذلك يجب تشجيع ضروب نشاط القدم الحافية .

## أقدام الأطفال القادرين على المشي

عندما يحاول الطفل المشي لأول مرة تبدأ عظام قدميه بالتكون بشكل جزئي فقط ، ولكون قدميه ناعمتين جداً ، وطريتين للغاية ، فإنها يمكن أن تتشوه بواسطة الأحذية المعوقة للحركة ، والثقيلة ، وغير اللامنة ، كما يمكن أن تتشوه بواسطة الجوارب الضيقة .

لصغار السن أقدام مرنة ، وطرية جداً ، وأرجل قابلة للتشوه بسهولة من خلال عادات النوم غير السليمة ، إذ ليس من الصحيح ترك الطفل نائماً على ظهره وهو مرتد ملابس مشدودة حول قدميه . إضافة إلى ذلك يجب ألا يرتدي الأطفال أية أحذية إلى أن يبدأوا المشي دون مساعدة ، فقد تكون الأحذية التي يرتديها الأطفال وهم في عرباتهم عائقاً أمام النمو الطبيعي لأقدامهم . لذلك فمن الأفضل إرتداء الجوارب ، أو الملابس ذات القطعة الواحدة التي تغطي القدمين أيضاً ، شريطة أن يتم فحصها بصورة منتظمة . للتأكد من كونها مازالت كبيرة الحجم وواسعة . وعند الحاجة لابس من ارتداء البدلة الكاملة مع قص الأجزاء الخاصة وارتداء الجوارب تعريضاً عنها .

ويفضل عدم تشجيع الطفل على المشي بصورة مبكرة ، لأن الطفل بفطرته يترك الوقت الذي تكون فيه قدماء ورجلاه قويتين بصورة كافية . إن خطوات الطفل الأولى هي خطوات قصيرة وقلقة ، فهو يمشي وقدماء مبتعدتان عن بعضهما بصورة ملحوظة ، وعلّة ما تنتهي محاولاته الأولى بالاستناد على الأرض بمقدمة قدميه . إن مجرد التفكير في هذا الأمر يقود إلى



جرت العادة على بذل الجهود الحثيثة للفت الانتباه إلى ما يرتكب من أخطاء عند العناية بأقدام الأطفال . إذ يبدو للعيان - على سبيل المثال - أن غالبية الأطفال لهم أقدام مسطحة مسحاء ، وذلك لأن قدم الرضيع تبدو ممثلة لكونها ملبدة بالشحوم لدرجة لا يظهر معها قوس القدم ، مع ذلك نلاحظ أن قوس القدم تبرز بوضوح عندما يقف الطفل على أصابع قدميه للحصول على شيء ما . فإذا ظهرت على عظم الكاحل علامات الانحدار نحو الداخل بدرجة حادة ، وبدأت على الطفل علامات الصكك ( أي التواء الرجلين نحو الداخل بحيث تتدان الركبتان ) ، عند ذلك يستوجب الأمر استشارة الطبيب ، لكن بصورة عامة ينمو الطفل الطبيعي دون وجود هذه الأعراض .

وقد تستدعي حالات ظهور مسامير القدم ، والتصلبات الموضعية الأخرى في بشرة أصابع القدم استشارة اختصاصي لمعالجتها . ومن المهم معرفة سبب المشكلة ومعالجته .

فلذا ساورت المرء الشكوك في أن طفله يعاني من وجود نتوء صغير ( ثؤلول أو مايصطلح على تسميته باسم فيروكا ) ، عند ذلك يتطلب الأمر تغطية ذلك

يجب غسل أقدام الأطفال كجزء من الاغتسال ( الروتيني ) اليومي باستخدام الماء والصابون

يجب غسل أقدام الأطفال كجزء من الاغتسال ( الروتيني ) اليومي باستخدام الماء والصابون





تصنع جميع الأحذية بقياسات مختلفة ، وبوحدة نصف الحجم لكل قياس ، كي تلائم القدم العنيفة أو العادية أو العريضة . وعندما يتم قياس حجم قدم الطفل يتوجب أن يكون واقفاً لأن القدمين يجب أن تقاسا دائماً وهما عميلتان بوزن الطفل نفسه .

### أين يجب أن تبحث عن الأحذية ؟

يجب قياس أقدام الأطفال ، وتحديد حجمها بصورة ملائمة من قبل شخص مدرب في هذا المجال ، وعلى الفرد أن يأخذ طفله معه دوماً ، ولا يشتري له الأحذية بمفرده ، وإذا كان بالامكان يفضل اختيار عمل الأحذية خلال الأوقات غير المزدحمة حيث يكون الشخص المؤهل للقياس قادراً على تخصيص الاهتمام المطلوب لذلك .

### متى تبحث عن الأحذية ؟

يجب أن يتم فحص القدم النامية بصورة منتظمة ، لغرض معرفة مقدار الزيادة في الحجم ، وللتثبت من أن الحذاء مازال كبيراً بما فيه الكفاية ، لكن يفضل عند شراء الأحذية أن يؤخذ بعين الاعتبار حجم الزيادة المقرر ، وهو  $\frac{1}{2}$  إنج ( ١٨ ملم ) ، كي تبقى ملائمة لفترة أطول ، ولحين نمو القدم ، بحيث تملأ المجال المذكور أعلاه .

إن الفكرة القديمة القائلة بارتداء الأحذية خلال أيام العطلة والمناسبات فقط هي فكرة مغلوطة كلياً ، إذ يجب ارتداء الحذاء بصورة منتظمة .

وفي الحقيقة تحوز أحذية القدم المخصصة للرياضة ، و ( الجزمي ) أي الأحذية التي يتخطى أعلامها الركبة ) التي تستخدم في مناسبات قليلة على أهمية خاصة ، فهي تتطلب تدقيق حجمها بصورة منتظمة .

التواء باللدائن ( البلاستيك ) اللاصقة ، مع عدم السماح للطفل بالقيام بأية حركة وهو حافي القدمين ، إلى أن تتم معالجة هذه الحالة بنجاح ، فإذا اتبع كل فرد هذه الطريقة سيتم حثيثاً التقليل من انتشار عدوى هذه الحالة بصورة كبيرة ، وكلما تمت معالجة التواء بصورة مبكرة كانت المعالجة أكثر يسراً وسهولة .

### الاهتمام بالجوارب

يساعد تنظيف الجوارب يومياً على حفظ الجلد سليماً ، وتؤدي الجوارب الضيقة المنكمشة إلى غمر عظام الطفل بصورة ملتوية ، لذلك يقتضي أن تكون مختلف أنواع الجوارب التي يرتديها الطفل واسعة بما فيه الكفاية ، كي يتمكن من سحبها لافساح المجال المطلوب لنهايات أصابع القدمين . إن هذا ينطبق بصورة خاصة على الجوارب المطاطة المرنة التي يتوجب أن تكون مناسبة الطول ، بحيث تلائم القدم دون أن تكون هناك حاجة لأن يغط الجوارب نفسه بنفسه . وعندما تفشل الجوارب يجب سحبها ومطها كي تأخذ شكلها الصحيح . كما أن الفسل الدائم الذي تبذل فيه العناية اللازمة يطيل في عمر الجوارب .

### ما الذي يتوجب أن تبحث عنه ؟

تساعد الأحذية المرنة التي تتطوي بسهولة مع القدم على الخطوة الطبيعية الخفيفة ، فالأحذية يجب أن تكون لينة مطواعة على الأخص لمناطق القدم التي تحن فيها مفاصل الأصابع ، لكنها يجب أن تكون صلبة عند الساق وقوس القدم ، وتفضل الأحذية ذات المشد ( الرباط ) ، أو ذات الشريط الذي يمكن تعديله ، وذلك لأنها تحضن القدم بثبات إلى مؤخرة الحذاء ، وتمنعها من الانزلاق إلى الأمام بصورة تؤدي إلى تقيد أصابع القدمين في مقدمة الحذاء .

## قدم المرأة خلال فترة الحمل

عندما تكون المرأة حاملا فإن قدميها ورجليها تتحملان عبء الوزن الإضافي للطفل ، وإن من الأهمية بمكان - خلال هذه الفترة - ارتداء حذاء ذي رباط أو شريط لمنع تألم القدمين ، كما أنه من الواجب أيضا ارتداء أحذية ذات قياسات ملائمة جدا ، وذات كهوب واسعة الاستناد ، وليست عالية جدا ، عل الأخص خلال الشهرين الأخيرين من الحمل ، حيث تكون وقفة المرأة متأثرة بشكل سلبي بسبب الوزن المتزايد للطفل .

إن عناية المرأة بقدميها ورجليها في هذا الوقت تقلل من التعب قبل ولادة الطفل ، كما يضعها في موقع قوي لمسيرة الأشهر اللاحقة .

ومن المفيد جدا استشارة الاختصاصي بصورة دورية ، وبخاصة قبل ثلاثة أشهر من التاريخ المتوقع لولادة الطفل ، إذ أنه أمر يجعل هذه الفترة أكثر راحة لأمهات .

## كيف تعتنين بقدميك ؟

### أولا : الراحة

يجب أن تتخذ الأم للراحة بعد إرضاع طفلها ، وتضع قدميها عاليا ، إذ أنه أنسب الأوقات للتمتع ببعض الاسترخاء ، وعلى المرأة أن تخصص عشر

دقائق مرتين يوميا من أجل راحتها ، وعندما تحين فترة الراحة تقوم المرأة بإسناد قدميها عل وسادة ، وترفعها إلى أعلى بقدر استطاعتها ، عل أن تتمتع خلال ذلك بقراءة كتاب ، أو بالحياكة ، الخ .

### ثانيا : تقليم الأظافر

تقص المرأة أظافرها بمستوى حدود أصابع القدمين ، عل ألا تتعمق في الزوايا .

### ثالثا : العادات الصحية

يجب غسل القدمين يوميا ، ورشها بعد ذلك بالمسحوق ، وتجنب ارتداء الجوارب لفترة طويلة ، شريطة ألا تضيف خلال غسلها لقدميها الملح أو أية مساحيق أخرى إلى الماء .

### رابعا : الأحذية

يجب أن ترتدي الأم الأحذية المناسبة للعمل ، وتترك أحذية ( الموضة ) للمناسبات الخاصة والحفلات فقط ، ويجب ألا يتم ارتداؤها خلال العمل الاعتيادي اليومي في البيت ، كما يجب أن تحاول المرأة الاستمرار بارتداء الأحذية مع نوع ما من المشد أو الرباط حول جزء الحذاء الملاصق لمشط القدم ، وذي كعب يقل ارتفاعه عن ١ بوصة . □

## احفظوا عنى ثلاثا

● لا احضر قيس بن عاصم المتفري حكيم العرب قال لبنى : يا بنى احفظوا عنى ثلاثا ، فلا أحد أضحك لكم منى : إذا مت فسودوا كباركم ، ولا تسودوا صغاركم فيحقر الناس كباركم ويهتروا عليهم ، وعليكم بحفظ المال فإنه منهية شهرة الكرم ، ويستغنى به عن الثمن ، وإياكم والمسألة ، فإنها آخر كسب الرجال .



# هَوَ... أَنَا قَتِي!

لا أستطيع أن أحصره ، لم تظهر موضة جديدة ولم أجاربا ، أطقم من الذهب واللؤلؤ وعديد من المجوهرات ، لم أترك شيئا عجيبا أو غريبا الا واشتريته ، والآن فجأة أصبح يدقق في كل شيء ، بدأها بأنه لم يترك في يدي فائض نقود . . مجرد مصروف البيت الذي يكفي الطعام والشراب ، ومصروف يدي ، وكل ما أطلب منه شيئا جديدا يراوغني ، فهو حيناً ليس معه نقود ، وحيناً آخر يقول ليس كل ما لديك يكفي ؟ وبدأ في مناقشتي عن الثياب التي عندي ، ومن من زميلاتي وصديقاتي لديها مثل مالدي ؟ وبدأ في طرح أفكار بلهاء ، مثل ماذا لو وضعت لك ضعف ثمن هذا الفستان في بنك ، على كل وديعة بنكية أو أي قنلة من قنونات الادخار ؟ أصرخ فيه ، مالي أنا ومال هذه الأفكار الخائبة ، بنك واستثمار وديعة ، أنا أريد هذا الفستان فقط ، ولا دخل لي بكل ما تقوله ، وذات مرة خرجت الى السوق مع بعض الصديقات ، واشتريت عددا من القسطين ، صحيح أن ثمنها عدة مئات لكنه ليس فوق امكانياته ، فهكذا اعتدت أن أشتري وهكذا عودني ، أخذت النقود يومها من صديقاتي ، على وعد بسدادها في نفس الليلة ، أو في الغد على أكثر تقدير . . لقد رفض تماما سداد هذه النقود . . وظللت أسبوعا كاملا لا أجرو على رؤية صديقاتي الى أن سددت لهن أخيرا بعد مشاجرة كبيرة ، هددته فيها بتسرك البيت والأولاد .

هيتي

● لا أدري ماذا أصابه ، فجأة أصبح شديد الحرص على المال ، وأمنياتي ورغباتي التي كان يبادر الى تحقيقها ، أصبح يضرب بها عرض الحائط ، ويفكر أكثر من مرة قبل أن يشتري لي شيئا ، أيام خطوبتنا كان هو الذي يبادر ويصحبني الى السوق ، ويتقي لي من القسطين والملابس أحدثها موضة وأغلاها ثمناً ، وأشهد أنه استمر لفترة طويلة بعد زواجنا ، وحتى انجابي لطفلتنا الثاني ، يتصلصل معي بنفس الطريقة ، أذهب الى السوق أشتري ما أريد وأعود ويدفع الثمن كاملا دون أن تبدو حتى في عينيه علامة ضيق ، وكثيرا ما كنت أخرج مع بعض الصديقات لمجرد الترفيه أو لرغبة احداهن في شراء شيء ويحدث أن أرى ما يعجبني ، أو يروق لي فأشتريه وأخذ ثمنه من صديقاتي وأعود ويدفع فوراً وعن طيب خاطر . واليوم وأنا أفكر في الحالة التي أصابته أتذكر كل ما اشتراه لي ، وأصاب صديقاتي وأقاربي يومها بالدهشة والعجب . . عدد من القسطين



# ... هيا

## الاستثناء قاعدة

للغد وما يجنيه ، وللابناء واحتياجاتهم ، ولظروف العمل والصحة والعمر ... وهي كلها متغيرات لاشيء ثابت فيها ، حاولت أن أشرح لما وجهة نظري ، وأن أغربا لكي تغير سلوكها وتتعلم الاذخار ، ولكن دون فائدة ، لاشيء بعينها أكثر من أناسها ، ومستوى ملابسها .. وارتفاع ثمنها ... ومنظرها العام .. وصيحات الاعجاب ونظرات الحسد من صديقاتها .. صارت مفتونة بهذا .. لا تسي أبعد من قلبيها .. وكل يوم تزداد حالتها سوءا ، فما كانت تفعله من قبل على سبيل الاستثناء أصبح قاعدة ، فلم يكن معقولا أن تستلين من صديقاتها لكي تشتري كل ما يعجبها ، ولكن اذا حدث هذا مرة أو مرتين فهي ظروف استثنائية ، ولكنها أصبحت الآن لا تخرج الى السوق أو تسحب الى زيارة صديقة الا تعود وقد اشترت الكثير وببالغ تقدر بالملات ..

لفت نظرها ، وحلشتها .. وقلت لما ان هذا يسى اليها أمل صديقاتها ... ويورطني في التزامات خارج حساباتي .. لكن عبتا كل ما قلت .. حتى كانت آخر مرة عادت الى البيت وقد اشترت ثيابا بملحة مئات ، صرخت في وجهها ، وتوعدتها بأنني لن أدفع .. على أمل احراجها فلا تعود لهذا السلوك .. وبدلا من أن نتناقش جمعت ثيابا وهددت بترك البيت .. ألم أقل ان الاستثناء في السلوك أصبح قاعدة .

قلنا أحدهم قديما .. ومازالنا مقولة صحيحة الى اليوم « حتى لو كانت في طريقها الى جبل المشتقة فانها ستطلب طاحمر شفاه » هذه هي باختصار حالة زوجتي مهما مرت علينا السنوات ، وسر العصر .. ونضجنا وازدادت المسئوليات ، ولكنها لم تتغير ، كنا في زمن مضى لا هم ورامنا ولا مسئوليات ، وكنا وقتئذ نبدأ حياتنا معا ، فليس أجل من أن تحقق لها أمانيتها ورغباتها ، ومهما كان ثمن هذه الأمان غاليا ، فأنا أحسب الأمر على النحو التالي .. كل ما له ثمن نقدي فهو مقدور عليه ، لأن النقود في النهاية أداة لاسعادنا ، وظللت سنوات طويلة لا أحسب للعالم حسابا .. أكسب كثيرا وأنفق أكثر ، وهي تقتلها « الموديلات » الحديثة والأزياء الغالية والذهب .. وأنا اشتري .. ويكفي لحظة سعادة على وجهها وابسامة تضيء عينيها . ولكن بعد عشر سنوات من الزواج .. وطفلين .. صارت نظرتي للأمور غير ما كانت عليه ، وظلت عندها لا تتغير ، أصبحت أحسب





## من الحياة

# الطفلة التي عزفت لحن الحياة !

بقلم / منير نصيف

هذه قصة فتاة تعيش بيتاً . عشقت النغم قبل أن تتعلم الكلام . فلما كبرت وفتت تعرف لحن الحياة .

شعور غريب كان يسيطر عليها ويحتويها كلما وصل إلى أذنيها الصغيرتين صوت الموسيقى الذي ينساب في هدوء مع غروب الشمس في السماء ، وكانت الطفلة الصغيرة التي لم تتجاوز عامها السابع تعيش مع النغم الذي يجعلها الهدوء الدافئ يضع دقائق ، ثم لا تلبث أن تغمض عينيها وتنام .

مكان من جهاز الراديو ، وتبدأ في البحث عن الموسيقى من أي مكان ، حتى إذا وجدت تركتها معه للحظات ، فلا تلبث الصغيرة أن تغمض عينيها بعد فترة قصيرة ، وتذهب في نوم عميق ، لقد كانت الأم تعرف أن طفلتها كانت دائماً على موعد مع النغم قبل النوم ، لكنها لم تتصور أن هذه الصداقة الغريبة سوف تعيش معها وتكبر .

ولم يكن غريباً أن تكتشف مدرسة الموسيقى هذه الهواية ، فالحققتها بفرقة الموسيقى المخصصة للأطفال في المدرسة التي انتظمت فيها منذ ثلاث سنوات ، واختارت الطفلة البيانو ، وفوجئت المدرسة بالتقدم الكبير الذي حققته تلميذتها الصغيرة خلال هذه الفترة القصيرة من الزمن .

وفي مساء أحد الأيام جاءت الأم كعادتها لتسحب طفلتها عائداً إلى البيت ، ولكنها ما كابت تصل إلى باب المدرسة الخارجي حتى وجدت مدرسة ابنتها في

وصحت الأم على هذه الهواية ، وأحست بهذا الحب الغريب الذي يربط بين طفلتها وبين الموسيقى التي يعزفها جارهم المعجوز على البيانو مساء كل يوم ، فتسرع الطفلة إلى النافذة ، وتجلس وراءها لتمسك أذنيها الأنغام الجميلة ، حتى إذا غلبها النعاس ، قامت من مقعدها ، وألقت بجسمها الصغير على فراشها وهي تحتضن عروسيتها ، ثم لاتلبث أن تذهب في نوم عميق ، بعد حديث قصير مع صاحبتها ، تتابعها وتساها ، وتتفق معها على الموعد الجديد الذي سيلتقيان فيه مع أنغام البيانو في مساء اليوم التالي .

كانت وحيدة أبويها ، وكانت هي كل شيء في حياتها ودنياها الصغيرة التي امتلأت بها وحدها ، وكانت الأم تدرك مدى تأثير الموسيقى على صغيرتها ، فقد كانت تحملها - وهي مازالت في المهد - إلى أقرب



أسرعت إليها وألقت بنفسها بين ذراعيها ، وراحت الصغيرة تبتكي ، وهي تضحك ودموع الأم تفرق وجنتها ، وهي تحطرها بالقبلات . !  
 قالت تحدث أمها : « لماذا لم تحضريها معك يا أمي ؟ »

أحضر من ياحبيبي ؟  
 عروستي الصغيرة ! كنت أريد أن أسمع رأيها في هذه الموسيقى التي عزفتها ، لقد سمعنا جارتنا العجوز يعزفها مرات عديدة ، كنت أريد أن أعرف رأيها .  
 واقتربت مدرسة الموسيقى من الأم وقالت وهي تدعوها لمرافقتها إلى مكتبها : « ابتك يا سيدتي موهبة ، ولابد من تنمية هذه الموهبة فيها ، إنني أقترح أن تلحقها بالمعهد المسائي للموسيقى .  
 وانقضت بضعة أيام ، لكن قبل أن يمضي الأسبوع كانت الطفلة الصغيرة تجلس أمام البيانو في المعهد ، وأستاذ الموسيقى يقف على مقربة منها يرقب

انتظارها . قالت المدرسة وهي تقترب منها : « تعالى معي ، أريدك أن تلقي نظرة على ابتك وهي تعزف على البيانو .

وذعبت الأم ، ووقفت وراء الباب تنصت ، ولم تصدق أذنيها ، هذا النغم الجميل تعزفه طفلتها بهذه المهارة ، وشيثا فشيثا أحست بقدميها تقتربان إلى حيث كانت تجلس الطفلة أمام البيانو ، ووقفت ترقب في هدوء تلك الأصابع الصغيرة وهي تتحرك في رشاقة . لم تكن الأم وحدها ، لقد كانت القاعة كلها قد ازدحمت بأعضاء هيئة التدريس ، وزملاء طفلتها في المدرسة وزميلاتها ، وكان الجميع يجلسون على مقاعدهم ، وقد خيم السكون على المكان ، ولم يعد يرتفع فيه صوت غير صوت هذا النغم الجميل الذي كانت تعزفه طفلتها ، حتى إذا ما انتهت منه دوت القاعة بالتصفيق ، وقامت الطفلة من مكانها ترد التحية ، لكنها ما كادت ترى أمها بين الحاضرين حتى



إلى نجاح أكبر ، حتى لم يعد باقيا على تخرجها في المعهد سوى بضعة أشهر ، ثم تحدث المفاجأة التي لم تكن أبدا متوقعا . .

إذ يخفي الأستاذ من المعهد ، بعد أن وقع عليه الاختيار ليسافر مع الفرقة الموسيقية التي ستجوب أقطار العالم في شرقه وغربه لعزف أحدث ألوان الموسيقى المعوية ، وتساءل في لهفة : « ومتى يعود ؟ » ويبحثها الجواب : « لاندري ، ولكنها رحلة طويلة » ، ويستبد بها قلق هائل ، وتعود إلى بيتها وقد احتواها حزن شديد ، وتلقي برأسها الصغير على صدر أمها وتقول في صوت هامس : « لقد اكتشفت يا أمي أنني أحب أستاذي ، نعم أحبه . اليوم فقط أحسست أنني أقف وحدي في المعهد . أنا أعرف أن الجميع يعبونني ، كل المدرسين والمدرسات في المعهد يساعدوني ويعبوني ، لكنني لا أشعر بوجودهم ، لقد كان هو وحده الرجل الذي أعزف له ومن أجله ، كان هو وحده الذي أنتظر أن أسمع رأيي في كل ما أكتب وأؤلف من موسيقى ، وقد ذهب الآن ، ولا أدري ماذا سأفعل وهو بعيد عني ؟ إنني أحبه يا أمي ، أحبه . أرجوك أن تساعدني .

وأجفلت الأم وهي تسمع من ابنتها آخر ما كانت توقعه ، إنه يكبرها بأكثر من عشرين عاما ، وإنما مازالت طفلة ، إنها مازالت تذكر كيف جاءت إليها يوما منذ فترة قريبة لتقول لها : « سأبوح لك بسر كبير يا أمي ، أتذكرين عروستي الصغيرة التي كنت أسألها رأيها في كل ما أعزف من موسيقى ؟ لقد كبرت يا أمي ، ولم تعد لي عروسة الهو بها ، إنني أرى في أستاذ الموسيقى في المعهد صورة عروستي التي كانت ترافقني دائما في كل رحلاتي . » وقالت الأم تحدثت نفسها : « ربما يكون إعجابها به قد صور لها أنها تحبسه ، لكن ليس الحب حصيلة لهذا الإعجاب ؟ !

ولم تتم الفتلة في تلك الليلة ، وعندما جاء الصبح ، لم تشعر برغبة في ترك فراشها ، لكنها لم

تلك الأصابع الصغيرة وهي تعزف بلا توقف ، وبلا تردد ، كما لو كانت أصابع موسيقار محترف ، أمضى سنوات طويلة يمارس العزف على البيانو .

ومضت السنوات ، وكبرت الطفلة الصغيرة . كانت تعيش مع النغم ، ومع أصابع البيانو في البيت وفي المعهد ، بعد أن اشترى لها والدها بيانو خاصا بها . كان أستاذها دائما قريبا منها ، يشجعها ، ويدفعها لبذل المزيد من الجهد ، ويشركها في كل المحلات التي كانت تقام في المعهد ، وأصبحت الفتاة حديث الصحف والناس في كل مكان .

ثمّة إحساس غريب كان يحتويها كلما التقت عيناها بعيني الأستاذ الذي وقف بجانبها طوال هذه الرحلة التي دامت لأكثر من تسع سنوات ، كانت تشمر دائما . كلما جلست تعزف على البيانو - أنها تعزف له وحده ، وكانت كلما انتهت من العزف ، أسرع إليه لتسمع رأيها ، وكان الرجل يمد حرجا شديدا وهو يراها تترك المسرح الذي ازدحم بجمهور المستمعين وتجري إليه متهولة ، تسأله في لهفة : « قل لي مارياك ؟ »

وكان يروجها أن تعود لترد نغمة الجمهور ، فضلل على مضض ، ولكن ما أكثر المرات التي كانت تخفي فيها وراء الستار لتبحث لنفسها عن مكان بعيد عن العيون ، تخفي فيه لحظات مع دموعها . كانت هي نفسها في حيرة ، فهي لا تعرف إذا كانت هذه الدموع دموع فرحتها بالنجاح ، أم هي دموع تسيل بالرغم منها ، لأن أستاذها كان يرفض أن يبيها عن سؤالها ، ويقول لها رأيي في عزفها قبل أن ترد نغمة جمهور المستمعين . حتى عندما فازت بجائزة الدولة التي قدمت لأصغر وأعظم عازقة بيانو ، نسي أن تصافح اليد التي قدمت لها الجائزة ، وأسرع تقدمها بدورها إلى الأستاذ الذي أحس بحرج شديد ، وأسرع عائدا يحمل الجائزة ويقوم بتأدية الواجب الذي كان يجب أن تقوم به صاحبة الجائزة !

وتخفي الأيام ، والفتاة الصغيرة تنتقل من نجاح

العجوز ، لكنها لم تكن من تأليفه هو هذه المرة ، فقد كان يعزف الانغام التي كتبها أنا ، ويكيت وأنا أرى الناس يعزفون موسيقي .

ويعود الأستاذ من رحلته الطويلة ، ويوزر تلميذته الصغيرة في بيتها ، وقد إليه يدها التي تصلبت منها الأصابع ، ويشد عليها مصافحا ، وتقول هي وقد علت وجهها ابتسامة مشرقة تحمل كل معاني الحب والوفاء : « أرجو أن تكون قد وفقت في رحلتك . لهذا لم تقل لي أنك سترحل ؟ ! ويقول الأستاذ : لم أعرف باختياري عضوا في الفرقة إلا قبل سفري ببضع ساعات . أرجوك أن تصفحي عني . هل ألقاك غدا في المعهد ؟ لاظن ، فقد ضاع كل شيء ، لم تعد أصابع يدي قادرتين على الحركة .

وانصرف الأستاذ ، وانقضى الليل ، وجاء الصبح ، وسمعت الأم ابنتها تتادعا لتساعدعا على ارتداء ملابسها فجات مسرعة ! !

إنها أول مرة تغادر فيها فراشها منذ أكثر من ستة أشهر . قالت الأم تسأل ابنتها : « إلى أين يلحيتي ؟ ! » إلى المعهد يا أمي !

ولأمم البيانو الذي عزفت عليه أجمل الألحان ، كان الأستاذ هناك يقف في انتظارها ، كأنه كان يتوقع عيبتها . قال وهو يد يدها مصافحا :

« أنا سعيد بلقائك ، وسعيد بعودتك إلى المعهد » .

وتركها جالسة على مقعد قريب ، ومن حولها الأساتذة ، والزملاء ، والزميلات ، وانجه هو إلى البيانو ، وجلس يعزف مقطوعة من تأليفها ، هي ، وفجأة وجدها قادمة نحوه ، فترك مقعده ، وجلست هي ، ورفعت يدها ووضعتها فوق البيانو ، وحدثت القسالة ، لقد تحركت الأصابع التي بقيت جافة متيبسة شهورا طويلة ، وعندما انتهت من عزف موسيقاها ، كانت عينهاا الجميلتان غارقتين في الدموع . قالت وهي تقترب منه كما تعودت أن تفعل دائما : مارأيك ؟ !

قال : هل تقبليني زوجا ؟ □

تليت أن قامت في النهاية أمام إلحاح أمها ، ووضعت جسمها الصغير في ثوبا الذي تعودت أن ترتديه كل يوم ، وخرجت تجر قلميها جرا في الطريق إلى المعهد .

وحبوها ، لكنها لم ترد التحية ، فقد كان فكرها في رحلة بعيدة مع أستاذها الغائب الذي اكتشفت فجأة أن قلبها الصغير يخفق بحبه ، وتوجهت فورا إلى البيانو ، وجلست أمامه ، ووضعت أصابعها استعدادا لعزف آخر ما كتبه قبل رحيل أستاذها ، وفجأة أفلتت منها صرخة ، وأسرع الجميع إليها وقد استبد بهم الملح : « ماذا حدث ؟ ماذا هناك ؟ » ولم تتكلم ، كانت عينها قد تسمرت فوق اليدين اللتين بقيتا هناك على أصابع البيانو بلا حراك ، لقد تيبست الأنامل التي طالما عزفت لهم أجمل الألحان ، ولم تعد الفناء المسكينة قادرة على أن تحرك أصابعها ، وانفجرت بكبي كما لم تك من قبل في حياتها . نقلوها إلى البيت ، وعرضوها على أشهر أطباء الأعصاب ، ولكنهم حاوروا جميعا في تفسير أسباب هذه العلة المفاجئة .

ومضت أيام وأيام والفناء الصغيرة لا تبرح فراشها ، حتى الطعام لم تكن تتناول منه إلا القدر اليسير إرضاء لأمها المسكينة ، واستجابة لتوسلاتها . وفي إحدى الليالي ، حاولت أن تضع نهاية لحياتها عن طريق ابتلاع كمية كبيرة من الأقراص المهدئة التي نصحتها الطبيب بتناولها ، ولكنهم أسعفوها بالعلاج في الوقت المناسب ، ونجت من موت محقق .

كتب تصف هذه التجربة المريرة التي مرت بها : « حتى الموت الذي سميت إليه لأضع حدا لمدابي ، أنقلوني منه ، ونسوا أنهم بهذا قد أعادوني لالامي مرة أخرى ، إنني لا أكره الحياة ، لكنني أكره نفسي ، لقد أصبحت إنسانة عاجزة ، لقد حاولت أن أمضي في الكتابة والتأليف والعزف ، ولكن أصابعي ترفض أن تتحرك ، فلما تملكيتي اليأس ، عدت إلى نافذة غرفة نومي أستمتع بالانغام العذبة التي يعزفها جوارنا





# الأسرة طبيب



## طفد يبّل الفراش .. البوال الليلي



اللاارادي هذه فترة طويلة ، ثم يعود الطفل الى الببل  
ثانية ، وهذا ما يسمى بالببول اللاارادي الثانوي  
لسبب طارئ ، أو لأخر يكون قد استجد في حياة  
الطفل .

لقد لوحظ أن ظاهرة الببل الليل تشيع بين الأطفال  
الذكور عنها بين الأطفال الاناث ، بقدر يزيد عن  
الضعفين ، لأسباب لم تتضح بعد للأطباء .

ولكن الأسباب عامة قد تمرزى لمصدرين  
رئيسيين ، الأول عضوى يمثل ١٠ بالمائة من الأسباب  
تقريباً ، بمعنى وجود خلل أو مرض أو إصابة أو تخلف  
في نضوج أحد أعضاء الجهاز البولى ، أو في الجهاز  
العصبي التحكم في نظام الجهاز البولى ، والذى  
منه :

- ١ - التهابات في الكل أو في المثانة أو المجارى البولية .
- ٢ - ضيق حجم المثانة وعدم نموها ، الى درجة لا  
تستوعب معه كمية البول المتجمع .
- ٣ - خلل في الجهاز العصبي التحكم في ردود فعل  
المثانة التى هي الامتلاء والتفريغ ، وغالباً ما يكون إثر  
إصابة للجزء الأسفل من النخاع الشوكى ، أو تخلف  
في نموه ونضوج تطوره .

من المؤلف أن يببل الطفل الصغير فراشه ليلاً  
دون أن يدري ، وهذا ما يعرف بسلس البول  
الليل ، أو البوال الليل ، أو الببول اللاارادي ليلاً .  
ولكن الأمر دائماً يتوقف عند سن معينة ، فما هى  
هذه السن ، ولماذا يتعداها بعض الأطفال ؟ هذا ما  
يشغل فكر الآباء والأمهات .

لقد أجريت الكثير من الدراسات الطبية  
والاجتماعية والنفسية على هذه القضية ، وانتهت الى  
الاحصائية التالية : ان ٥٠ بالمائة من الأطفال في عمر  
الستين يتوقفون عن ببل الفراش ، وان ٧٥ بالمائة من  
الأطفال في عمر الثلاث سنوات لا يتبولون لا ارادياً في  
الليل ، فيما تصل النسبة المثوية الى ما بين ٨٥ الى ٩٠  
من الأطفال الذين لا يعانون من مشكلة البوال  
الليل ، ومن هنا يمكن اعتبار سن الخمس سنوات  
بالنسبة للطفل هو أقصى ما يمكن اعتباره السن الموافق  
لببول الأطفال اللاارادي ليلاً ( البول أو المنز )  
وبعداها يمكن اعتبار الأمر ظاهرة مرضية ، اذا ما تجاوز  
الطفل عمر الخمس سنوات مع استمراره في حالة  
الببول اللاارادي .

كما قد يتوقف بعض الأطفال عن ظاهرة الببول

- ٤ - أمراض عامة تصيب الطفل ، ترتبط بالتبول ، مثل البول السكري ، أما التسمين بالمثانة من باقى أسباب المثن فهي غالباً ما تكون نفسية الجلود ، أو عقلية ، لهذا يشيع التبول اللاإرادى عند كبار الأطفال . .
  - ١ - المتخلفين عقلياً
  - ٢ - الأطفال المتميزين بالنوم العميق .
  - ٣ - الأطفال الذين يعانون من عدم استقرار نفسى أو اجتماعى ، سواء فى البيت أو المدرسة ، والشعور بالاضطهاد والحرمان .
  - ٤ - عند ولادة طفل جليلد أو الأزمات الاجتماعية والنفسية فى المجتمع .
  - هذا وقد لوحظ شيوع ظاهرة المثن وانتشارها عند بعض العائلات ، مما يوحى بوجود عامل وراثى فى الأمر ، ولكن لم تتضح صورته حتى الآن .
  - علاج البول الليل :
  - ١ - يجب تقصى الأسباب المعنوية أولاً ، ثم النفسية
- ٢ - إذا ثبت صغر حجم المثانة عن ما يجب أن تكون عليه ، فيجرى تدريب الطفل على حبس البول نهاراً أكبر قدر ممكن ، أملاً فى تمدد جنون المثانة . واتساع حجمها .
- ٣ - يراعى الحد من شرب السوائل مساء وخاصة قبل النوم .
- ٤ - ملاحظة موعد التبول اللاإرادى ، وإيقاظ الطفل قبل الموعد بقليل لأفراغ المثانة .
- ٥ - عدم زيادة نسبة ملح الطعام فى أطعمة المساء .
- ٦ - استعمال جهاز التنبيه الكهربائى الذى يثبت فى الفراش ليقظ الطفل مع أول بادرة لانطلاق البول .
- ٧ - العلاج بالمقايير
- لقد استعمل عقار البلاودونا زمناً طويلاً ، وحالياً يستعملون المهدئات والمسكنات النفسية ، فتناعه من الأطباء أن الأمر يعود الى أسباب نفسية يعانى منها الطفل ، وهى أحق بالعلاج .

- ١ - أمراض عامة تصيب الطفل ، ترتبط بالتبول ، مثل البول السكري ، أما التسمين بالمثانة من باقى أسباب المثن فهي غالباً ما تكون نفسية الجلود ، أو عقلية ، لهذا يشيع التبول اللاإرادى عند كبار الأطفال . .
- ١ - المتخلفين عقلياً
- ٢ - الأطفال المتميزين بالنوم العميق .
- ٣ - الأطفال الذين يعانون من عدم استقرار نفسى أو اجتماعى ، سواء فى البيت أو المدرسة ، والشعور بالاضطهاد والحرمان .
- ٤ - عند ولادة طفل جليلد أو الأزمات الاجتماعية والنفسية فى المجتمع .
- هذا وقد لوحظ شيوع ظاهرة المثن وانتشارها عند بعض العائلات ، مما يوحى بوجود عامل وراثى فى الأمر ، ولكن لم تتضح صورته حتى الآن .
- علاج البول الليل :
- ١ - يجب تقصى الأسباب المعنوية أولاً ، ثم النفسية

## طبيب الأسرة



الغضب ، وشقيقه ( النورادرالين ) بكميات قليلة ، ولكنها يزدادان عند التوتر والانفعال ، فينشط القلب ويرتفع ضغط الدم ويتهاى الجسم للطوارئ .

٢ - قشرة الكظر وهو جزء حيوى وضرورى ، لأنه يفرز هرمونات ضرورية للاستقلاب والتمثيل الغذائى ، وهذه الهرمونات تنتمى الى مواد كيميائية تعرف ( بالستيرويدات ) تكون على ثلاثة أشكال :

أ - الهرمونات القشرية السكرية : او الجلوكوكورتيكويدات ، وفعلها الأساسى هو استقلاب السكريات أو تمثيلها الغذائى ، والبروتينات ، كما تتولى تكييف الجسم لمواجهة الاصابة ، فتقوى المناعة ، وتكافح الالتهابات ، والضعف العام .

ب - الهرمونات القشرية المعدنية : ومفعولها الأساسى هو التمثيل الغذائى لما يعرف بالشوارد

### الهرمونات الكظرية

● هل لى أن أعرف شيئاً عن مجموعة هرمونات ( الجلوكوكورتيكويدات ) وفى أى موضع يفرزها الجسم ؟

شريف ع . م . - سلطنة عمان

تقع فوق كل كلية غدة صماء تدعى غدة الكظر ، أو الغدة فوق الكلية ، وهى تفرز افرازاتها المعروفة بالهرمونات-شأن كل الغدد الصم الأخرى- فى مجرى الدم مباشرة .

وتتكون هذه الغدة الصماء من جزئين رئيسيين ، لكل منهما مهمة مستقلة هي : ١ - لب الكظر ، ويفرز هرمون ( الادرنالين ) المعروف بهرمون



توفر من معلومات في رسالتك ،والأمر يحتاج الى فحص طبي من قبل اختصاصي الأمراض الجلدية إذ هو أفضل من تشيير .

#### ● السيد نظيف محمد - ليبيا :

- عقال المينو كسديل يفترض فيه انه علاج لارتفاع ضغط الدم ، ولوحظ أن له تأثيرات جانبية تسبب نحو الشعر ، لهذا تجرى الدراسات لاستعماله في هذا الغرض ، ولكنه لم يطرح في السوق التجاري حتى الآن .

● السيد جمال محمد مصطفى - أسبوط - مصر :  
من الطبيعي أن يتوقف نمو طول الانسان بعد سن العشرين ، ولكنه لا يعقل أن يقصر اطلاقا ، أما أمر الساق القصيرة فيحتاج الى فحص اختصاصي جراحة العظام ، لتقرير سبب هذه العادة فهذا أفضل طريق للعلاج ، فكل مريض يعتبر حالة مستقلة لا يسرى عليها حكم الآخرين .

#### ● محمد . ح . تطوان - المغرب :

- الوراثة والاستعداد الشخصى لها دور كبير في قضية الصلع ، ويساعد عليها الجلد الدهنى .  
واننا إذ ننصح بمواجهة الأمر بقناعة وهذوء ، اذ لا يعتبر الصلع مرضا بلغمى المفهوم ، ولكن طبيب الأمراض الجلدية المختص ربما يعينك على التخفيف من هذه المشكلة .

#### ● السيد محمد راحى - اللاقية - سوريا :

- حامض الليمون هو ( ستريك أسيد ) وهو المتوفر في الحمضيات ، وبخاصة الليمون الحامض والبرتقال ، ولا نعلم له ضررا محدد سوى أن الاسراف فيه دائما ضرر ، عملا بالحكمة الالهية « كلوا واشربوا ولا تسرفوا » صدق الله العظيم .  
أما فوائدله فهي عديدة ، أهمها معادلته لحموضة الدم .

الكهربائية ، أو الايكتروليتز والماء في الجسم .  
ج - الهرمونات القشرية الجنسية : وتشمل الاستروجينات أو الهرمونات الأنثوية ، والاندروجينات أو الهرمونات الذكرية ، وقد تم تخليق وصناعة الكثير من هذه الهرمونات للاستعمالات الطبية .

وهذه الهرمونات تقوم على تحويل البروتينات الى الزيوليات الى سكريات ، لهذا تعتبر عاملا مهذما ومقوضا لبناء الجسم ، كما أنها تزيد من احتباس الملح والماء مما يؤدي الى التورم مع ارتفاع ضغط الدم .  
ان هذه الهرمونات تثبط عمليات الالتهاب ، وتبطئ الحمى ، وتزيل التوكم ، ولكنها تزيد حموضة المعدة ، مما يخفف معه من قرحة المعدة مع طول الاستعمال .

وقد لوحظ أنها تثبط تفاعل الأجسام المضادة مع مثيلاتها ، وهذا يفسر فعلها في حالات الحساسية والصلصات .

وفي الطب تستعمل هذه الهرمونات في مجالات عدة أهمها أمراض الروماتيزم وأمراض الحساسية وأمراض قصور الكظر ، ولكن الاشراف الطبي ضرورة تحتها الاصول الطبية لتفادى المضاعفات الخطيرة لاستعمال هذه الهرمونات عشوائيا .

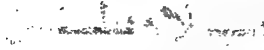
### ردود سريعة

#### ● الأخت ن . ي . أ . - درعا !

- علاج الصدفية يعتمد على مراهم يدخل في تركيبها الفار والكورتيزون ، ولكن الأمر يحتاج الى صبر واحتمال لأنه علاج طويل يربح المريض من المعاناة والتثوة وتراكم القشور ، ولكنه ليس شافيا لأسباب المرض المجهولة ، ولكن المرض يخفئ أحيانا تلقائيا دون سبب ظاهر ، والأمر يحتاج الى اشراف طبي من مختص في الأمراض الجلدية .

#### ● السيد ن . ع . م - جرش - الاردن :

- يصعب تشخيص الجيوب على الجبهة على ضوء ما



التقيت بها في قلب أفريقيا .. عجوز في السبعين ، كانت صاحبة الفندق الصغير الذي أقمّت به ، يونانية ، لا تكف عن الحركة ولا عن الحديث ، وفي ليلة رطبة ، وقطرات المطر تساقط فوق الأشجار الأفريقية الكثيفة ، واللبليل يلف الدنيا .. جلسنا تقطع صمت الليل بكلمات من هنا وهناك .. وفي وسط الحديث سألتها فجأة كيف جاءت الى أفريقيا ؟ وحكت لي وسمعت منها : في أواسط الثلاثينيات كانت أوروبا كلها تعاني من آثار الأزمة الاقتصادية ، والكساد يمتد فيشمل كل شيء ، حتى المطعم الصغير الذي كان يمتلكه زوجها ، وذات يوم قرر زوجها أن يبيع المطعم والبيت ويسافر الى عالم المستعمرات ، حيث ما زال للعملة الأوربية بريقها وللرجل الأبيض قوته ، وحزما حقائبها وذهبا الى أفريقيا .. أقاما الفندق وأدارا به مطعميا يونانيا يقدم أشهر الأكلات اليونانية ، وكان روادهما من كبار الضباط الأوربيين الذين يمارسون عملية النهب المنظم لمستعمرات أفريقيا ، واتسع الفندق وزادت إيراداتها ، واشترى مزرعة للبن وأخرى للشاي .. وازدهرت بهما الأيام .. وكل عام كانا يعلمان بالسفر الى موطنهما ، ويخططان لذلك ، ولكنه ظل حلما طيلة عشرين عاما .. سافرا بعدها لأول مرة الى بلدهما ، وهما يملكان كثيرا من المال وكثيرا من الشوق .. ولكن صدمتهما كانت كبيرة .. لم يكن الوطن كما كان حلما في الذاكرة ، ولم تكن الأماكن والطرق كما كانت مخوفة في الذهن في مشهدها الأخير يوم ودعا الوطن ، لا الناس ولا الأصدقاء ... لا الأهل .. عالم جديد .. غريب .. غريب ..

أحسا فيه بالغرابة والوحشة وأنها أصبحت جسما غريبا وسط عالم متجانس ... حققت لها نفودهما كل شيء ، الا الالتحام والتوافق مع البشر والمكان .. وعادا مرة أخرى ، على أمل العودة في عام قادم .. ولكن العام القادم تأخر عشر سنوات .. واستقل البلد الذي هاجرا اليه ، وتغيرت أمور كثيرة .. وفقد الأبيض جزءا كبيرا من سلطوته ، ولكن المال الذي جمعه عوض ما افتقده من سطوة وقوة ، أصبح رواد المطعم كثيرين من الأفارقة ، وقليلين من البيض ، وأصبحت المشروعات مع بعض الأفارقة ، واثنين أو ثلاثة من البيض .. تغير المجتمع من حولها ، وأصبح فيه أيضا غرباء .. سافرا مرة أخرى للوطن .. ازداد التفريق وضوحا ، وتكثف إحساس الغربة منذ الأسبوع الأول ، لم يكملأ اجازتهما .. عادا .. مات الزوج ودفنت بجوارها في أفريقيا .. وورث منه المزيد من الغربة والادراك بأنها صارت بلا وطن .. الا حقبة ثيابه ورصيدها بالبنوك .. فالوطن الذي حلمت به ذكريات وطرق وأمكنة وأحلاما وعمرا .. ضاع في سنوات السفر الطويل والغربة التي لا تنتهي .

محمد عبد الوهاب

# قاموس العربي ب

الوزراء البريطاني على المبدأ ، الى درجة أن أدرج التصريح في وثيقة صك الانتداب البريطاني على فلسطين .

ولقد بدأت اهتمامات بلفور بالحركة الصهيونية منذ الصغر ، فقد تلقى تعليما مشعبا بتعاليم العهد القديم ، وهو من المسيحيين الصهاينة الذين يؤمنون - نتيجة لمعتقدات دينية - بضرورة عودة اليهود الى فلسطين وجبل صهيون ، تمهيدا لهدايتهم الى المسيحية ، وللخلاص النهائي لهم ، وبالتالي للبشرية جمعاء ، بعد أن يكونوا قد كفروا عن ذنبهم بصلب

المسيح ، وفكرة الخلاص النهائي هذه هي التي منحت هذا الفريق من المسيحيين هذا القدر من التعصب للحركة الصهيونية ، وقد أثرت هذه التعاليم والثقافة في (ج. بلفور) طوال حياته ، واهتم بعد ذلك بالحركة اليهودية في الفترة من (١٩٠٧ - ١٩٠٥) . أثناء توليه منصب رئيس الوزراء ، وعندما بدأت موجات هجرة يهود شرق أوروبا تحتلح أوروبا الغربية ،

وبخاصة بريطانيا ، عارضها بشدة ، واتخذ من موجات الهجرة موقفا حادا .

ثم التقى بالزعيم الصهيوني حاييم وايزمن ، ونشأت بينهما علاقة طيبة ، ولعب دورا مهما في

أكثر التصريحات السياسية شيوعا في الأدبيات العربية، وأخطرها تأثيرا في التاريخ العربي الحديث ، هو نص التصريح الذي أعلنته الحكومة البريطانية على لسان وزير خارجيتها في رسالة شهيرة الى اللورد روتشيلد يقول نصها : « عزيزي اللورد روتشيلد .. يسعدني كثيرا أن أنص اليكم نيابة عن حكومة جلالة الملك التصريح التالي : تعاطفا مع آماني اليهود والصهيونيين التي قدموها ووافق عليها مجلس الوزراء ، فإن حكومة جلالة الملك تنظر بعين العطف الى تأسيس وطن قومي للشعب اليهودي في فلسطين ، وستبذل أفضل مساعيها لتسهيل تحقيق هذه الغاية ، على أن يفهم بوضوح أنه لن يسمح بأي اجراء يلحق الضرر بالحقوق المدنية والدينية التي تتمتع بها الجماعات غير اليهودية في فلسطين ، ولا بالحقوق أو بالمركز السياسي الذي يتمتع به اليهود في البلدان الأخرى » .

وقد صدر هذا التصريح في ٧ نوفمبر عام ١٩١٧ ، وكان وزير خارجية بريطانيا في ذلك الوقت هو جيمس آرثر بلفور (١٨٤٨ - ١٩٣٠) الذي نسب التصريح اليه ، ليس فقط لكونه هو الذي أعلنه ، ولكن لاسهامه في الحصول على موافقة مجلس



الوزراء البريطاني عام ( ١٨٣٩ ) ، بعد أن أحست أوروبا بتهديد الجيوش العربية لمواصم أوروبا ، بقيادة محمد علي والي مصر الذي نجح في إقامة مشروع للدولة « العربية » القوية في التاريخ الحديث .

في ذلك الوقت كانت البرجوازية العالمية وكبار الرأسماليين لهم مصالح في دفع اليهود - سواء المقيمين أو المهاجرين من أوروبا الشرقية الى أوروبا الغربية - الى خارج أوروبا لتجنب منافسة اليهود الوافدين للبرجوازية الصغيرة في أوروبا الغربية ، خصوصاً أن اليهود - لظروف تاريخية كثيرة - كانوا يسيطرون على مقاليد التجارة وأعمال الصيرفة في أوروبا ، الأمر الذي لمس عصب الحركة الرأسمالية في مرحلة التحول الاقتصادي في أعريات القرن التاسع عشر ، أو أوائل القرن العشرين ، وقد حاولت الثورة البرجوازية الأوروبية كثيراً أن تحمل اليهود على الاندماج في الدولة الرأسمالية القوية ، والتخلي عن الاحتكارات المصرية والتجارية ، والانتها الى مجتمع رأسمالي كبير ، يكون نصيب اليهود فيه وفق قواعد اللعبة الاقتصادية ، وعندما فشلت محاولة البرجوازية مع اليهود ، كان البديل هو دفع اليهود لتترك أوروبا الى فلسطين ، ليتحقق بذلك أكثر من هدف سياسي واقتصادي ، وقد توحدت هذه السياسات بهذا الوعد الذي أسهم في إصداره وزير خارجية محافظ متعصب صهيوني !

استصدار الوعد ، متصوراً انه يحقق واجبا دينيا وأهدافا سياسية ، تتمثل في ضغط اليهود على الرئيس الأمريكي ولسون لادخال الولايات المتحدة الحرب العالمية الأولى بجانب الحلفاء ، ومن ناحية أخرى تحقيق سيطرة بريطانيا على فلسطين ، كضمن لرعايتها للحركة الصهيونية فيها ، ثم ساعد بلفور الحركة الصهيونية في مؤتمرات السلم والصلح عقب الحرب العالمية ، حتى اشتملت معاهدات ١٩١٩ التي تم توزيع العالم فيها بين القوى المنتصرة ، على ضمان للصهاينة باتشاء وطن قومي لهم في فلسطين ، وذلك - كما أسلفنا - بالنص في وثيقة صك الانتداب البريطاني ، وللحقيقة فإن صدور الوعد المشؤم ليس انجازاً لوزير الخارجية ، بقدر ما كان تنويها لسياسات البرجوازية المالية ، ورغبتها بزور كيان استيطاني في فلسطين ، وهي الفكرة التي دعا اليها بالمرستون رئيس

## من شابه أباه !

كان ابراهيم لتكولن محرر العبيد في امريكا يسير في الحديقة العامة كما تعود أن يفعل مساء كل يوم ومعه ولده الصغيران ولكنها كانتا يكيان في هذه المرة .  
واقرب منه مواطن وسأله : « ماذا حدث لها ؟ لماذا البكاء ؟ »  
فقال لتكولن : « معى ثلاث قطع من الحلوى ، كل منها يريد اثنين منها ! »  
وفي هذه اللحظة مر صبي زنجي فأسرع الطفل الاصغر يقدم احدى قطع الحلوى الثلاث اليه ! واخذها ووقف الاثنان يرقبانه وهو يأكلها وقد توقفا تماماً عن البكاء !  
وقال الأب : « هل تعلمان ما الذى أنوى أن افعله الآن .. سأشتري لكما صندوقاً مليئاً بهذه الحلوى !! »

# جمال الحزبية

بقلم : محمد خليفة التونسي

## بَيْنَ الْبَدَلِ وَعَطْفِ الْبَيَانِ

واما عطف البيان فكقولنا « العباس بن الأحنف شاعر عباسي » ولا يعنينا من كل ذلك إلا « بدل الكل من الكل » لأن البدل فيه يطابق المبدل منه . ولذلك يسمى « البدل المطابق » . أو « بدل المطابقة » . ثم عطف البيان . وفيه يوضح العطف المعطوف عليه ويطابقه ايضا . ومن هنا تقارب هذان التابعتان وتشابها معنى واعرابا . ولذلك يرى جمهور النحاة ان كل ما يعرب عطف بيان يمكن ان يعرب بدلا . ماعدا حالتين .

(١) ان يكون التابع مفردا . والمتبوع منادى مبني على الضم كقولنا « يا ستاذ محمودا » فكلمة محمودا لا بد ان تعرب عندهم عطف بيان . ولا يجوز اعراب بدلا . لأن البدل لا بد ان يراعى معه تقدير تكرار العامل في متبوعه . بحيث يصح ان يوضع العامل قبل البدل ايضا دون ان يخل المعنى أو الاعراب . ولو كررنا هنا العامل « يا » مع التابع فقلنا « يا محمودا » لاختل الاعراب . لأن محمودا علم مفرد يجب ان يبقى على الضم فنقول « يا محمود » .

(٢) ان يكون التابع مجردا من « أنه » والمنبوع مقترنا بها . مع اعرابه مضافا اليه . والمضاف اسم مشتق اضافته غير محضة كقولنا « أنا المكرم الضيف

السؤال الرابع والأخير من اسئلة السيد مغاوي موسى ( العبادلة - الجزائر ) هو : « كل بدل يكون عطف بيان الا في حالتين . فإيهما ؟ والصواب ان يقال : « كل عطف بيان يكون بدلا الا في حالتين . فإيهما ؟ »

ومعلوم أن التوابع في النحو العربي أربعة : التعت والتوكيد والبدل والعطف . ولا يعنينا منها هنا الا نوع من أنواع البدل ونوع من نوعي العطف . وأنواع البدل أربعة : بدل كل من كل كقولنا : « اشتهر الامام علي بغزارة علمه » . وبدل بعض من كل كقولنا « تلالأت السماء نجوما » . وبدل اشتغال كقولنا « تعجني الفتاة اخلاقها » . وبدل مباين كقولنا : « كتب بالعصا القلم » . والعطف نوعان :

« عطف نسق » . ويكون بحروف العطف ملفوظة أو ملحوظة . فالملفوظة كقولنا : « من عبقریات العقاد عبقرية محمد . وعبقرية الصديق . وعبقرية عمر » . وعبقرية الامام » . والملحوظة كقولنا مع التنفيم والتقطيع بين المفردات : « من عبقریات العقاد .

عبقرية محمد . عبقرية الصديق . عبقرية عمر » . عبقرية الامام » .

جلي بين بدل الكل من الكل . وعطف البيان . بل ما أرى عطف البيان إلا البذل .

### واضح كلمة « التقييم »

كنا قد نشرنا صفحة لغوية تحت هذا العنوان ( العدد ٣٣١ ) وضحنا فيها ان كلمة « التقييم » فصيحة . وقلنا « لا ندري اول من اجتهد فاستعمل كلمة « التقييم » في عصرنا الحاضر . أخذنا من كلمة « قيمة » على ما هي عليه فهي أفضل ترجمة متميزة لكلمة EVALUATION لبيان القيمة . ونحن نبارك هذا الاجتهاد ونستكثر منه .

وقد جاءت رسالة من الاستاذ الدكتور علي الراعي ( الدقي / الجيزة / مصر ) يذكر فيها أنه هو أول من استخدم هذه الكلمة في أوائل الأربعينيات . في بدء اشتغاله بالكتابة الأدبية . فشكرا له أولا وآخر .

سعد . ، فلأبد عندهم من اعراب « سعد » عطف بيان ، لاننا لو اعربناه بدلا لاختل الاعراب . اذ لا يجوز ان نقول « أنا المكرم سعد » لأن المضاف في هذه الحالة وهو المكرم مقترن بأل فلا يجوز اضافته الى « سعد » . لتجرده من أل .

واشتراط صلاحية تكرار العامل مع البذل في هاتين الحالتين تعسف لا مسوغ له . بل هو فرض وهمي محض لا جدوى منه . ولو كجدوى خطوط الطول والعرض الوهمية على الارض أو البروج في السماء وهذا الوهم وامثاله مما زاد النحو عندنا طولاً وتعقيداً وتصعباً .

ولا يتورط نحائنا فيه الا لاغراقهم في الاعراب والعامل والاكتثار من الشروط والقيود . وصدق الله العظيم « كل الطعام كان حلا لبني اسرائيل الا ما حرم اسرائيل على نفسه » .

ورأني اخيراً في المسألتين السابقتين كرأتي العلامة الرضى . اذ يقول : « أنا إلى الآن لم يظهر لي فرق

### المرء بأصغريه

كان الصقب النهدي سيد بني نهد ومن أشرافهم ، قيل انه دخل يوماً على النعمان بن المنذر ، فلما رآه ازدراء ونبت عينه عنه ، فقال : أأنت الصقب ؟ قال : نعم ، قال تسمع بالمعيدي خير من أن تراه ، فقال أبيت اللعن ، انما المرء بأصغريه قلبه ولسانه ، اذا نطق ، نطق ببيان وان قاتل ، قاتل بجنان .

قال النعمان أخبرني يا أخا بني نهد عن السوء السوء والداء العيأ ؟ قال : السوء السوء المرأة السليطة اللسان السلفح « الصخابة البذينة » القصيرة ، التي تغضب من غير غضب ، وتعجب من غير عجب ، فصاحبها لا ينعم بهاله ، ولا يصلح حاله ، وان كان مقلداً غيرته ، وان كان ذا مال لم ينفعه ماله . فتلك التي لا أراح الله منها بعلها ولا متع بها أهلها .

واما الداء العيأ فجار السوء ، الذي ان خالطته ظلمك ، وان غبت عنه سببك « شتمك » وان قاولته بهتك « كذبك » فاذا كان ذلك جارك فاخجل له دارك ، وعجل منه فراك ، فإن ضمنت بالدار كنت كالكلب المزار « كثير النباح » فأقمت بذل وصغار .





هكذا غنى الأباء

# رحلت إلى الجبل السماوي للشهرزوري

وضفها كما ذكر لشاعرنا نحو ثلاثين مقطوعة لا تخلو من التكلف كمعظم الشعر في عصره ، وقد أقام شاعرنا في بغداد مدة يشتغل بالفقه والحديث ثم رجع إلى الموصل وتولى فيها القضاء ، ورواية الحديث ، إلى جانب ما كان له من مواظ رقيقة مليحة ، وغير ما وجدنا من شعره هذه القصيدة ( نقلناها من ترجمته في وفيان الأعيان )<sup>(١)</sup> وهي أشهر قصائده ، والصوفيون مولعون بحفظها والتغني بها في مجالسهم ، ولا سيما حلقات الذكر ، فيتشون بها وجدا ، ولا تظهر قوتها إلا مع هذا الانشاد .

لَ وَبِلَ الحادي ، وحاز الدليل  
عليه ، ولحق عيني كليل  
وهراسي ذاك الغرام الدخيل<sup>(٢)</sup>  
هذه النار ناز ليلى فميلوا ،  
ت ، فعاتت خواشاً وهي حويل<sup>(٣)</sup>  
وخلب ما رأيت ، أم غميل<sup>(٤)</sup> ،  
والهوى مركبي ، وشوقي الزميل  
نار ، والحب شرطه التطفيل  
حجزت دونها طلول حويل

ولد الشهرزوري (١٠٧٢/١٠٦٥هـ) هو أبو محمد ، عبدالله بن القاسم بن المظفر بن علي بن الشهرزوري ، اشتهر بلقب المرتضي ، وهو بنسبه الشهرزوري أشهر ، وشهرزور سهل كبير في منطقة كردستان ، في شمالي العراق ، وقد اشتهر كثير من أعلامنا بنسبهم إليها ، ولكن شاعرنا أشهرهم بها ، فهو المقصود بها حين تطلق ، وهو من الموصل ، وقد عرف كثير من أسرته - لا سيما أولاده وأحفاده - بالفقه والحديث والقضاء والوعظ والشعر ، ترجم بعضهم العماد الاصفهاني في كتابه «خريدة القصر»<sup>(٥)</sup> وذكر نماذج من أشعارهم ، فيها تصنع

قال الشهرزوري :  
لمت نازمهم ، وقد غنص اليه  
فتلمستها ، وفكري من البين  
وفؤادي ذاك الفؤاد المعنى  
ثم قابلتها ، وقلت لصحبي :  
فرموا نجوها لحاظاً صحيحاً  
ثم مالوا إلى اللام ، وقالوا :  
فتجنبتهم ، وملت إليها ،  
ومعي صاحب أن يقتضي الآ  
وفي تعلمو ، ونحن نلتو إلى أن

فَدَنُونَنَا مِنَ الظُّلُولِ، فَحَالَاتُ  
 قُلْتُ: «مَنْ بِالْدِيَارِ؟» قَالُوا: «جَرِيحٌ»  
 مَا الَّذِي جِئْتَ تَبْتَغِي؟ قُلْتُ: «ضَيْفٌ»  
 فَأَشَارَتْ بِالرَّحَبِ: «قُوتُكَ»، فَأَعْقَرَ  
 مِنْ أَتَانَا أَلْقَى عَصَا السَّيْرِ عَنْهُ  
 فَحَطَطْنَا إِلَى مَنَازِلِ قَوْمٍ  
 دَرَسَ الْوَجْدُ مِنْهُمْ كُلُّ رَسْمٍ  
 مِنْهُمْ مِنْ غَضَى، وَلَمْ يَبْقَ لِلشَّدِّ  
 لَيْسَ إِلَّا الْأَنْفَاسُ تُخَيِّرُ عَنْهُ  
 وَمِنْ الْقَوْمِ مَنْ يَشِيرُ إِلَى وَجْهِ  
 وَلِكُلِّ مِنْهُمْ رَأْيٌ مَقَاماً  
 قُلْتُ: «أَهْلُ الْهَوَى سَلَامٌ عَلَيْكُمْ»  
 وَجَفَوْنَ قَدْ قَرَحَتْهَا مَعَ الدَّمِ  
 لَمْ يَزَلْ حَافِظٌ مِنَ الشُّوقِ يَحْدُو  
 وَاعْتِزَارِي ذَنْبٌ، فَهَلْ عِنْدَ مَنْ يَمُودُ  
 جِئْتُ كَيْ أَصْطَلِي، فَهَلْ لِي إِلَى نَا  
 فَاجَابَتْ شَوَاهِدُ الْحَالِ عَنْهُمْ:  
 لَا تَرَوْقُوكَ الرِّيَاضُ الْأَنْيَقَا  
 كَمْ أَتَانَا قَوْمٌ عَلَى غُرَّةٍ مِنْ  
 وَقَفُوا شَاخِصِينَ حَتَّى إِذَا مَا  
 وَبَدَتْ رَأْيَةُ الْوَفَا بِيَدِ الْوَجْدِ  
 أَتَيْنَ مَنْ كَانَ يَمُدُّعِينَا فَبُهِدَا الْيَوْمُ  
 جَمَلُوا حِمْلَةَ الْفُحُولِ، وَلَا يَصْدُ  
 بِذَلُّوا أَنْفُساً سَخَتْ حِينَ شَخَتْ  
 ثُمَّ غَابُوا مِنْ بَعْدِهَا اقْتَحَمُواهَا  
 قَذَفَتْهُمْ إِلَى الرُّسُومِ، فَكُلُّ  
 نَارُنَا هَذِهِ تَضِيءُ لِمَنْ يَمُودُ  
 مُنْتَهَى الْخَطِّ مَا تَزُودُ مِنْهُ أَلْ  
 جَامِعَا مِنْ عَرَفْتُ يَبْغِي اقْتِبَاساً  
 فَتَعَالَتْ عَنِ الْمَنَالِ وَهَزَّتْ  
 فَرُوقُنَا كَمَا عَهْدَتْ حَيَازِي  
 نَدْفَعُ الْوَقْتُ بِالرَّجَاءِ، وَنَاهِيكَ  
 كَلِمَا ذَاقَ كَلَسَ يَلَسُ مَرِيرٍ  
 فَإِذَا سَوَّلَتْ لَهُ النَّفْسُ أَمْرًا  
 هَذِهِ حَالُنَا، وَمَا وَصَلَ الْعَدْلُ

زَفَرَاتٌ مِنْ دُونِهَا، وَغَلِيلُ  
 وَأَسِيرٌ مَكْبِيلٌ، وَقَتِيلٌ  
 جَاءَ يَبْغِي الْقَرَى، فَأَيْنَ النُّزُولُ؟  
 هَا، فَمَا عِنْدُنَا لِضَيْفٍ رَحِيلُ  
 قُلْتُ: «مَنْ لِي بِهَا؟ وَأَيْنَ السَّيْبِيلُ؟»  
 صَرَعَتْهُمْ قَبْلَ الْمَذَاقِ الشُّمُولُ<sup>(١)</sup>  
 فَهَوَ رَسْمٌ، وَالْقَوْمُ فِيهِ حُلُولُ  
 كَسَى وَلَا لِلْمَوْعِ فِيهِ مَقِيلُ  
 وَهَوَ عَنْهَا مَبْرَأٌ مَحْزُولُ  
 عَدَّ تَبَقَى عَلَيْهِ مِنْهُ الْقَلِيلُ  
 شَرَحَهُ فِي الْكِتَابِ نَحْنُ يَطُولُ  
 لِي فَوَاقِدُ عَنْكُمْ بِكُمْ مَشْغُولُ  
 حَ حَنِيناً إِلَى لِقَاكُمْ - سُيُولُ  
 نِي إِلَيْكُمْ، وَالْحَادِثَاتُ تَحْوِلُ  
 لَعْنُ عَذْرِي فِي تَرْكِ عَذْرِي - قَبُولُ  
 رَكِبَ هَذِهِ الْغَدَاةُ - سَبِيلُ؟  
 كَلَّ حَذٌّ مِنْ دُونِهَا مَخْلُولُ  
 تَ فَمَنْ دُونِهَا رَبِّي وَنَحْوُ<sup>(٢)</sup>  
 هَا، وَرَامُوا أَمْرًا فَعَزَّ الرُّسُولُ  
 لَاحَ لِلْوَصْلِ غُرَّةٌ وَحِجُولُ  
 دَهُونَاتِي أَهْلُ الْحَقَائِقِ: «جُورُولُ»<sup>(٣)</sup>  
 فِيهِ صَبَغُ الدَّهَاوِي يَحْوُلُ  
 عَ يَوْمَ الْإِقْدَاءِ إِلَّا الْفُحُولُ  
 بِوَصَالِ، وَاشْتَصَفِرَ الْمَبْدُولُ  
 بَيْنَ أَمْوَاجِهَا، وَجَاءَتْ سُيُولُ  
 دَمُهُ فِي طُلُوعِهَا مَطْلُولُ<sup>(٤)</sup>  
 سَرِي بَلِيلُ، لَكِنَّا لَا تُبِيلُ  
 لُحْظُ وَالْمُفْرَكُونَ ذَاكَ قَلِيلُ  
 وَلَهُ الْبَسْطُ عِنْدُنَا وَالشُّمُولُ<sup>(٥)</sup>  
 عَنْ دَنُو الْبَيْتِ، وَهُوَ رَسُولُ  
 كُلِّ عَزِيمٍ مِنْ دُونِهَا مَحْوُولُ  
 بِقَلْبِ غَدَاةٍ، التَّحْمِيلُ  
 جَاءَ كَلَسٌ مِنَ الرِّجَاءِ مَحْصُولُ  
 حَيْدَ عَنْهُ، وَقِيلَ: «صَبْرٌ جَمِيلُ»  
 سَمَّ إِلَيْهِ وَكَلَّ حَالِي تَحْوِلُ

(١) انظر خريدة القصر / قسم شعراء الشام (٧) وفيان الأعيان لأبن خلكان

(٣) الدخيل : العميق (٤) غولسيه : ضميعة (٥) الحلب : الحادق

(٦) الشمول : الحمر ذات الرائحة القوية (٧) دحول : حفر مائية ، للفرد دخل

(٨) دم مطلول : مهمل لا يؤخذ ثاره (٩) البسط : السعة ، والسول : المطلوب

# دارس في القراءة

شعر : الياس لحود

في ذات يوم  
ذات صبح لم تُعَكَرَ الغدائف  
بعد الدُخُولِ إلى الصفوف  
وبعد ترتيب الكتب  
عَبَرْتُ مُنَاطِرَةَ الدُّرُوسِ مِنَ الزُّجَاجِ  
وأومأت بكتاب جبران « العواصف »  
أن حانَ وقتُ الابتداء  
.. بدأت مراجعة القراءة / والقراءة كلُّ درسِ الأَمْسِ  
عن « لبنان في تاريخه » والأسئلة  
قالت مُعَلِّمَتِي قَتِي  
فوقفتُ بين الطلوات كأنني بين السُحُبِ  
وبدأتُ أقرأ :

.. قطعة من قلب هذا الشرقي  
.. من شمس المغرب  
.. أم اللغات هنا ولؤلؤ مدرسة «  
حتى وصلتُ إلى : « السنين المقبلة »  
وعلا انفجاراً حول مدرستي  
سقطتُ مع الكتاب مع « السنين المقبلة »  
وغريطة وقفتُ على من الكلام  
قالت معلمتي : قتي  
ووقفتُ تحت الدُّرُوسِ أبحث عن رُكائِمِ  
حتى جَلَوْتُ على السُّطُورِ إلى « السنين .. المقبلة »  
ورأيتُ في العنوان بركانا من التحلِ الضرييرِ  
صرخت : مَنْ ؟





وركضت نحو الباب ألتحه فلا أجده الوطن ،  
 لأعود وجهي مدمعان من الشقاء إلى الحروف  
 صاحبت معلمتي : إلى اللوح . اكثبي لي جملة اسمية مستعمله  
 كلمات هذا الدرس . قلت : كما أريد ؟؟ فرددت .  
 اسمية . . . وكتب فوق اللوح بالطبشور أحرقه الزمن  
 « أمي معلمتي ( ي ) الوطن »  
 وعلا انفجار قرب مدرستي  
 سقطت مع الطباير الصغيرة  
 صرخت معلمتي : قفي حالا : لماذا الباء في  
 « أمي معلمتي ( ي ) الوطن »  
 فهضت جمعت ارنجافاتي ولممت الحكايا  
 ووقفت تحت اللوح أكتب بالبقايا  
 أمي معلمة الوطن

وعلا انفجار قرب مدخل بيتنا  
 ورأيت أمي في الدخان على ارنجافات المدينة  
 وبكيت تحت اللوح . صليتنا ولكني بكيت بكيت  
 صليتنا ولكني سقطت مع البكاء على الوطن

وكتبته بالدمع المنشف فوق ترابته الحزينة :  
 « أمي معلمة الربيع إليك في هذا العذاب »

ووقفت

علقت الخريطة فوق باب الصف أسكت الكتاب  
 ومسحت دمي بالوطن



كلود شانون



ديمبول



كورت فالدهايم

■ مهمة الكاتب أن يكتب فقط ، أما حياته الخاصة فهي ملك له وحده ، إلا إذا وجد فيها شيئاً يهم الناس !

« صموئيل بيكيت »

■ الرجل العظيم يجب البطء في أقواله والسرعة في أعماله .

« كونفوشيوس »

■ العمر لا يقاس بعدد السنين ، ولكن بما تحفل به هذه السفين من عطاء يثريها وينميها .

« حكمة هندية »

■ دول الخليج رفضت أي وجود عسكري للقوتين العظميين ، لأنها لا تريد أن تكون رهينة في يد أي منها .

« كلود شانون »

■ إذا أردت أن تعرف ما يحدث في بلدك فارحل بعيداً عنه !

« ديمبول »

■ ربحان يعتمد عل التجربة والخطأ ، وجوربا تشوف يستفيد من اضطراب التفكير الأمريكي .

« لوس انجلوس تايمز »

■ تسلق الجبال الوعرة يحتاج الى خطى حذرة متمهلة .

« شكسبير »

■ الدول الفقيرة تزداد فقراء ، والدول الغنية تنقف متفرجة .. إن الجنوب يفرق وإذا ابتلعت أمواج الفقر ، فسوف ينتهي العالم !

« كورت فالدهايم »

■ أجود أنواع المساحيق التي يمكن أن تستخدمها المرأة في تجميل وجهها ، هي شعورها بالسعادة .

« كاترين العظيم »

■ عندما كنت صغيراً ، تمنيت أن أكون كبيراً ، فلما كبرت عاودني

الحنين الى شباهي .

« هوجو »

■ الغضب وريح عاتية تمصف بالعقل .

« صموئيل جونسون »

■ إننا نحب الورد رغم الأشواك التي تعانقه .. وهكذا الحياة !

« لامارتين »

للفتيات

والفتيان

العرب

# العرب الصغير

صفحة ٦٤ بالألوان

صدر العدد العاشر من

مجلة



## في الأسواق أولئك الشهور

احجز نسختك من الآن لأبنائك



لا تدفع  
أكثر من

فلس  
كويتي



أو ما يعادلها  
للنسخة الواحدة

جائزة قيمة تنتظر طفلك  
شهرياً في مسابقة



# كتاب



## في كتاب صيني من العصور الوسطى

بقلم : الدكتور نقولا زيادة

في عام ١٩١١ نقل رجلان انكليزيان كتابا من الصينية الى الانكليزية ، وطبع الكتاب في مدينة بطرسبورغ التي أصبحت فيما بعد لينتفرد ، وفي الكتاب وصف لديار العرب ، استقاء مؤلفه الصيني من التجار العرب الذين كانوا يصلون الى الميناء الذي يعمل فيه ، كان فلك في القرن الثالث عشر ، أما اسم الكتاب فهو « وصف الشعوب الأجنبية » .

والافريقي والذبل وقرن وحيد القرن والعاج في مقدمة مايجمل ، وكانت سلع الشرق على العموم أكبر قيمة - يومها - على نحو ماكانت عليه أيام الرومان ، وكان الغرب - على ايدي التجار العرب - يدفع الفرق بالفضة ، كما كان يدفعها قبلا ( أيام الرومان ) بالذهب والفضة .

وبالرغم مما كان هناك من نشاط تجاري ، فانتنا لانعرف أن الصينيين خرجوا من ديارهم ليتعرفوا حتى على الأقطار القريبة منهم ، بله ديار العرب ، على

نشطت العلاقات التجارية بين الصين وديار العرب بدءا من القرن السادس للميلاد بشكل خاص ، وكانت جزيرة سرنديب ( سيلان ، سري لانكا ) هي مركز التجمع للتجار العرب من جهة ، والتجار الذين كانوا يعملون المتاجر الصينية ( بحرا ) من الجهة الأخرى ، وقد تنوعت السلع المحمولة من الفريقين ، وكان أهمها - من المشرق - : الحرير ، الصيني غسوطا ونسجا ، والخزف الصيني ، والقيشاني ، والتوابل الآتية من جزر الهند الشرقية « اندونيسيا » ، أما من الغرب فقد كان البخور العربي



## كتاب الشهر

وفي هاتين الحالتين كان المؤلف يتعرف على التجار ويدون أسماء بلادهم وما يعملون معهم من السلع . وهذه المعلومات هي التي دونها في كتابه .  
والكتاب قسمان : يتناول المؤلف في الأول منها الأقطار والشعوب التي تحمل متاجرها الى زيتون . والثاني يتحدث عن المتاجر نفسها .

وفيها يتعلق بالأقطار والشعوب ، فان ( جو - كوا ) يبدأ بأقطار اسيا القريبة من جنوب الصين ، ثم يتحدث عن كمبوديا فالملايو وسيلان والهند . ثم ينتقل الى البلاد العربية معددا الموانئ والمدن المهمة ، وهي صحار وعمان ونجا وبغداد والموصل ومصر والاسكندرية ، ويشير الى المغرب الأقصى ، وتشغل أخبار هذه المدن ( مع جزيرة قبرص في الخليج العربي والصومال وآسيا الصغرى ) أكثر من ربع القسم الأول .

أما فيما يتعلق بالقسم الثاني - أي المتاجر - فان المؤلف يذكر ثلاثة عشر نوعا من البخور تنقل الى الصين ، فضلا عن تعداد هذه المتاجر وذكرها منفردة ، فانه يعطينا وصفا لطبيعتها وسبل استخدامها ان كانت طبيعية أو مركبة أو عقاقير أو طيوب .

### اضطراب الجغرافيا والتاريخ

بلاد العرب والعرب وديار الاسلام والمسلمين يشير المؤلف إليها باسم ( تا - شي ) ( وهو يستعمل هذه التسمية أحيانا للجاليات العربية والاسلامية المقيمة في جاوة وسومطرة ) ويقول عن تلك الديار ، « وانها بعيدة عن الصين مسافة كبيرة » ويدل ذلك بالأشارة الى أن السفن تحتاج الى مدة تتراوح بين

نحو مائة وعشرين يوما لوصولها الى كشتون ( خانتقو أو كوانغ تشو ) ووصفه للطريق البحري وللميناء . وذلك في القرن الثالث الهجري / التاسع الميلادي .

### وصف الشعوب الأجنبية

ولذلك فانتا نسر عندما يعثر على كتاب يتحدث عن ديار العرب والمتاجر التي تحمل منها الى الصين . والكتاب اسمه بالصينية ( تشو - فان تشي ) ومعناه وصف الشعوب الأجنبية . أما مؤلفه فهو ( تشو جو كوا ) ، ويعود وضع الكتاب الى القرن الثالث عشر . وهذا الكتاب استقى مؤلفه مادته من التجار الذين كانوا يعملون بضائعهم الى الميناء الذي كان هو يعمل فيه ، وهو ميناء زيتون ( سيوان - تشو ) ، وكان ( جو - كوا ) يشغل منصب مراقب التجارة البحرية هناك ، وقد كانت ثمة موانئ أخرى فيها مثل هذا المنصب ، لكن مؤلفنا حصل على مالدیه من المعلومات والأخبار من التجار الذين هبطوا ميناءه ، فقد كان على التجار الذين يصلون الميناء أن يبادروا الى تسجيل مالدیه من بضائعهم ، وكان عليهم أن ينتظروا حتى تصل آخر السفن في الموسم التجاري المعين ، كان مراقب التجارة يقطع ٣٠٪ من المتاجر عنها هي رسوم الميناء ، ويعطي لمثل الامبراطور الحق في أن يختار ما يراه مناسباً لسيدته من المتاجر ، وكان يدفع ثمنها ، قبل أن تعرض للبيع . وعندما ينوي التجار الخروج من الميناء ومعهم ما ابتاعوه من السلع ، كان عليهم أن يقدموا البيانات اللازمة للمراقب ، ثم يترتب عليهم أن يدفعوا رسوم التصدير ، قبل أن يؤذن لهم بالسفر .



## كتاب الشهر



درجة كبيرة أيام أسرة (منغ) التي حكمت الصين من سنة ١٣٦٨ إلى سنة ١٦٤٤ .

### الكونفوشية والتجارة

ولابد لنا أن نشير هنا إلى موقف الصين الرسمي ، أي موقف الامبراطور والحاشية من التجارة ، ذلك بأن النظرية الكونفوشية كانت تعتبر العمل بالتجارة محطاً ولا يليق بابن ماء السماء ، ومع ذلك فإن العمل بالتجارة في البلاد كان يتطلب افتخاراً من الامبراطور ، والامبراطور كان شديد الحرص على هذه السلع الكمالية التي كان البلاط والحاشية والأمراء وكبار التجار يتشوقون إليها ، وهنا جاء الحل - العمل في نظرهم - وهو أن هؤلاء التجار الذين بدأوا يعملون المتاجر من الصين واليابان ، في القرن الأول للميلاد ، إنما كانوا يحملون ضرائب للامبراطور ، وإذا فزيراهم كانت لتقديم الطاعة و اظهار الخضوع ، وعندما كان الامبراطور يتلطف ويسمح لهم بالافتخار في بلادهم ، أي بالاستمرار في حمل الضرائب إلى البلاط الامبراطوري !

ولذلك لما خرج الصينيون - أخيراً - إلى البلاد المختلفة ، القريبة أولاً ثم البعيدة ، فانهم خرجوا ليسروا الحماية للبلاد التي أظهرت الخضوع للصين ، ولعل هذا ما يفسر هذا الظهور ، أو الخروج بشكل ضخم .

ذلك أن الصين أرسلت في الثلث الأول من القرن الخامس عشر ، سبع حملات بحرية لتفقد هذه الأماكن التي كانت تتاجر ، أو يمكن أن تتاجر مع الصين ، وقد كانت بعض الأساطيل ( في الحملة الواحدة ) تتكون من اثنين وستين مركباً مختلفة الحجم والأصناف ، وقد اشترك فيها سبعة وثلاثون ألف رجل بين مقاتل وبحار ، وقد وصلت ثلاث من

١٢٠ و ١٣٠ يسوما كي تصل إلى سيلان ( من زيتون ) .

ومن الطبيعي أن تكون معلومات ( جو - كوا ) مضطربة من حيث الجغرافية ، فهو ينقل معلوماته عن بحارة وتجار لم يكن دوماً باستطاعتهم أن يزودوه بالأخبار الدقيقة ، لكنها أشد اضطراباً واختلاطاً من حيث التاريخ ، ولعل الحدث التاريخي الوحيد الذي لم يخطئ فيه جو - كوا ، أو لعله لم يخطئ في نقله هو أن النبي ( ﷺ ) ولد في مكة ، وأن الكعبة فيها ، وأنها تنكس بالديباج مرة في السنة .

يعللنا المؤلف عن مبراط ( في الجنوب العربي ) ويقول إن بعض بيوتها يتكون من خمسة أدوار ، ويؤكد ( جو - كوا ) على نشاط التجارة بين عمان والبصرة ، ويتحدث عن قوة العرب ونشاطهم . ومن البضائع التي يذكرها المؤلف تشير إلى البخور بأصنافه وأجودها ما حمل من ظفار والشمع ، ودم الأخوين والذبل ( من سوقطرى ) ، والزبد ( من الحبشة وجنوب الجزيرة ) والمجاج ( من إفريقيا ) واللؤلؤ ، والجيد منه كان الغواصون يستخرجونه من جزيرة أوال ( البحرين ) .

ويبين المؤلف المتاجر التي كان التجار العرب ينقلونها من الموانئ العربية ( في الخليج العربي وخليج عمان والبحر الأحمر ) ولكنها أصلاً آتية من الداخل أو من بلاد بعيدة مثل المرجان المحصول من البحر المتوسط ، والبلور الذي كان يصنع - حسب روايته - في بغداد والشام ، وهذا البلور أفضل مما يصنع في الصين ، لأن الصناع في ( تارشيز ) يضيفون ( البوراكس ) إلى المواد الخام ، لذلك يكون أنقى وأنصع من البلور الصيني .

هذا الكتاب نقله إلى اللغة الانجليزية ( مع هوامش مفصلة فردرك هيرث وزميله و . و . ريكهل ) وطبع سنة ١٩١١ في سان بطرسبورغ ( لينتفرد اليوم ) .

على أن هذا الموقف من الأقطار الخارجية تبذل إلى

هذه الحملات السبع الى غرب المحيط الهندي ،  
وألفت مراسيها في هرمز وفي عدن وفي غما ( على البحر  
الأحمر ) .

وقد وضعت هذه الأساطيل في الحملات بأجمعها  
تحت قيادة صيني مسلم من ولاية يونان ، كان خصيا  
في بلاط الامبراطور ، وكان اسمه ( تشنغ هو ) وقد  
دون هو اخبار الحملات جميعها في تقارير رفعت الى  
الامبراطور ، ثم وضعت في الارشيف الرسمي ،  
لكن هذه اختفت فيما بعد ، وقد يكون الأمر  
متعمدا ، فقد لاحظ الذين درسوا الارشيف الصيني  
تكرار مثل هذه الحوادث في دور المحفوظات ( حتى  
الملكية منها ) ، ذلك أن الغيرة والحسد يميلان رجلا  
فاشلا في علواته ، على اتلاف تقارير الناجحين ،  
وهكذا فإن ما دونه ( تشنغ هو ) ، فقد أكمله ، الا  
أن نقشا طويلا نسبيا وضع في الميناء الذي كان نقطة  
انطلاق للحملات البحرية ، وهذا النقش يحوي  
خلاصة للحملات من حيث اعداد السفن وعدد  
الرجال والاماكن التي تمت زيارتها ، بعض المعلومات  
عن تلك الاماكن ، هذا كل ما لدينا من معلومات  
مباشرة عن هذه الحملات .

ففيه نقرا : « أن البلاد التي تقع خلف الأفق ،  
وفي أطراف الأرض ، قد قبلت جميعها أن تكون تابعة  
للإمبراطور ( وذلك لأن تجارها حملوا الضرائب الى  
البلاط ) ولأن الإمبراطور كان راضيا عن ولائهم قبلوا  
بإخلاصهم ، فانه أمر ( تشنغ هو ) وغيره بأن يتولوا  
قيادة عشرات الآلاف من الضباط والجنود ، وأن  
يكونوا في سفن الفيلة ، وأن يتجهوا الى تلك البلاد  
حاملين لها هدايا من الإمبراطور . »

### في استقبال الزرافة

ولو أننا كنا نملك التقارير الأصلية ، لكنا حصلنا  
على الكثير من المعلومات ، لكن ما لدينا قليل ، إلا أن  
التقارير التي كتبها أربعة من الحصيان الذين كانوا في

حاشية القائد تموض علينا قسبا لا يستهان به من  
الحساسة ، وبعض هذه المدونات تحوي خرائط  
للمناطق التي زارتها الأساطيل .

هناك أمر مهم ترتب على إرسال هذه الحملات ،  
وفي الواقع فقد حدث هذا بعد عودة الحملة الأولى ،  
يومها فتحت مدرسة خاصة لتعلم اللغات التي  
يستعملها سكان البلاد التي زارتها الحملة ، والمزمع  
زيارتها فيما بعد ، وقد استمرت هذه المؤسسة في  
عملها قرونا طويلة ، ولا تزال بعض خزائن الكتب  
الصينية تحتفظ ببعض الكتب الثنائية اللغة ( الصينية  
مع لغة أخرى ) ، لكن لم يثر بعد على كتب ثنائية  
اللغة بالنسبة للغة العربية .

وقد كان للزرافة دور خاص في ذلك ، فالزرافة  
تسمى بلغة الصومال جرين ، وهذا الكلمة تلفظ  
بالصينية جلين أو شيلن ( لأن اللغة الصينية لم تعرف  
حرف الراء ، ويستبدل دوما حرف اللام به ) ،  
وكلمة جلين أو شيلن الصينية تعني الحيوان الحرافي  
الذي له جسم حصان ورأسه ، وخلفيته وعجل ،  
ويتوسط جبهته قرن واحد . ( يسمى باللفظ  
الانجليزية يونيكورن unicorn ) وهذا هو حيوان  
الحظ عند الصينيين ، فوصله الى مكان ما في الصين  
كان دليلا على أن الحظ سيطر على البلاد ، فضلا عن  
أنه يعني أن الإمبراطور هو ( يومها ) رمز الفضيلة ،  
وهذا أيضا علامة خير للبلاد والعباد .

وبسبب من هذا الالتباس في اللفظ والتسمية  
اعتبرت الزرافة التي حلت الى الصين من « ملندة » في  
شرق افريقية حدثا خاصا في تاريخ الصين يومها .

فلما وصلت الزرافة ( سنة ١٤١٤ ) خرج  
الإمبراطور الى الباب الرئيس لاستقبالها ، وخرج  
رجال الدولة معه .

وهل ثمة هدية أكبر من هذه يعث بها أولئك الذين  
كانوا يريدون توثيق العلاقات التجارية مع الصين فيما  
كان القصر يرى في تقربهم منه رغبة في اظهار الولاء  
والاخلاص له ! □

# من المكتبة العربية

## أول تقرير استراتيجي عربي

عرض / نجاح عمر

لفترة طويلة .. ومنذ أن انتبه الوطن العربي الى الامة الاستراتيجية للمنطقة  
العربية .. ومراكز الابحاث والمعاهد الأجنبية المتخصصة تركز كل جهدها لرصد مايجري  
على هذه البقعة المهمة من العالم الثالث .

ويمكن القول أن تبشير ذلك قد بدأت بإنشاء  
المراكز الجديدة في اطار بعض الجامعات العربية .  
في عمان أنشئ مركز للدراسات الاستراتيجية  
بالجامعة الاردنية ، وفي بغداد يوجد مشروع إنشاء  
مركز الدراسات الاستراتيجية في الجامعة المستنصرية  
بالمراق ، وفي القاهرة .. يواصل مركز الدراسات  
السياسية والاستراتيجية بمؤسسة الاهرام دوره في  
تقديم بحوث علمية للتطورات والصراعات ذات  
التأثير في الشرق الأوسط عامة .. وعلى الصراع  
العربي الاسرائيل بصفة خاصة .

### الاستراتيجية والصراع

على الرغم من أهمية القضايا والموضوعات التي  
طرحها التقرير الاستراتيجي العربي الأول .. إلا أن  
المدقق في خريطة الواقع العربي - كما رسمها التقرير -

 عشرات بل مئات الدراسات والأبحاث  
والتقارير التي صدرت مسترة وراء قناع من  
'موضوعية البحث والحياد العلمي .. كانت جميعها .  
وعلى اختلاف مصادرها - قد وضعت لخدمة إدارة  
الصراع في العالم الثالث والمنطقة العربية ، كجزء  
تميز من هذا العالم لصالح القوى الأجنبية .  
لهذا السبب .. ولأسباب أخرى تدخل في منهجية  
النموذج الغربي للدراسات الاستراتيجية ، تصاعدت  
الدعوة لصياغة مفهوم جديد للاستراتيجية  
والدراسات الاستراتيجية ، يعتمد في الأساس على  
الملامح المميزة لمشاكل العالم النامي ، ذلك العالم  
الذي مازالت تشغله قضايا السيادة الشرعية ، وأزمة  
المشاركة السياسية ، والاقتدار الى الموارد ومشاكل بناء  
الدولة بشكل عام .

من هنا كانت الحاجة الملحة الى صياغة نموذج  
جديد للتفكير الاستراتيجي .

يمكن تلخيصها في : -

درجة متوسطة من الانتشار المكاني ، والنوعي لموارد القوة ، بما يعطي أساسا لتكون نظام توازن القوى أو تعددية الأقطاب ، فمن ناحية عدد السكان نجد أن ٧٢.٥٪ منهم يعيشون في خمس دول فقط من إجمالي ١٨ دولة عربية . وسبع دول تشتمل على ٩٠.٦٪ من إجمالي عدد السكان في الدول الثماني عشرة ، وترتيب هذه الدول هي : مصر ٢٥.٧٪ من سكان الوطن العربي ، ثم المغرب والجزائر والسودان بنسبة ١١.٧٪ بكل منها ، ثم تأتي بعد ذلك العراق ٨.٢٪ ثم سوريا والسعودية .

ومهما يكن من أمر فلو نظرنا إلى حجم الجيوش العاملة حتى أول يولية ١٩٨٥ لوجدناها موزعة بين ثلاث دول فقط تحتفظ بـ ٦٣.٦٪ من إجمالي حجم القوات المسلحة في ١٨ دولة عربية . وهذه الدول هي : العراق ٢٤.٢٪ ، مصر ٢٠.٧٪ ، سوريا ١٨.٧٪ فإذا أضفنا المغرب والجزائر لأصبح نصيب خمس دول نحو ٧٨.٤٪ من إجمالي حجم القوات العسكرية المتواجدة في الوطن العربي .

ويلاحظ أن ترتيب الدول يختلف كثيرا بين نسبها في عدد السكان وحجم الجيوش العاملة فيها . وذلك نتيجة لمستوى التعبئة الكبير في كل من سوريا والعراق .

ويمعينا حجم أنظمة التسليح الحديثه مؤشرا اخر للقوة العسكرية ، فإذا اعتمدنا على عدد الدبابات وطائرات القتال ، فإنا نحصل على ترتيب آخر . فهناك خمس دول عربية تحتفظ بنحو ٨٣.٨٪ من حيازة الوطن العربي للدبابات ، وهي سوريا ٢٥.٧٪ ، العراق ٢٢.٩٪ ، ليبيا ١٧.١٪ ، مصر ١٣.٢٪ ، الأردن ٤.٩٪ ، أما من حيث عدد طائرات القتال فإن الدول العربية الخمس الأولى تحتل نحو ٧٢.٦٪ من إجمالي ممتلكات الوطن العربي .

وبخلاصة القول أن البلدان العربية الأكثر تمتعا بموارد القوة العسكرية في الوطن العربي هي على الترتيب : العراق ، مصر ، سوريا ، ليبيا ، الجزائر ثم السعودية والمغرب والأردن . وبالطبع سوف نجد أننا أمام توزيع مختلف إذا ما نظرنا إلى الباحية الاقتصادية . □

سوف يقف طويلا أمام تلك المساحة الشاسعة التي يحتلها الصراع في هذه البؤرة المتوترة من العالم الثالث .

مدرات ذلك . . قد ترجع الى الهدف المحدد من التقرير وهو محاولة إبراز الجوانب التي تستحق التأمل والتحليل لدي الحكم على الأوضاع العربية الراهنة التي لا يصح ان يصور رأي أو برنامج . . أو توجيه بدون وضعها في الاعتبار .

و . . ربما لأن هذا هو الواقع الفعلي للوطن العربي ، التفتت والتجزئة التي امتدت طوال السنوات الماضية التي كانت سمة مميزة من سمات المجتمع العربي .

والذي لاشك فيه أن الصراع العربي الاسرائيلي هو الصراع الأساسي في المنطقة العربية ، لكن ذلك وتلك من نقاط الضعف التي لم تمنع وجود صراعات أخرى بعضها داخل ، أي بين أبناء الوطن الواحد ، وبعضها خارجي . . أي بين قطر ما وجيرانه ، لكنها على اختلافها تعكس نفسها بصورة سلبية على الصراع ، الأم . . العربي الاسرائيلي ، فكل نقص في القدرات العربية هو بالضرورة إضافة الى قدرات وامكانيات الطرف الآخر ، لذلك لم يغفل التقرير الاسرائيلي في رؤيته لهذه الصراعات أن يسجل تأثيرها على الصراع العربي الاسرائيلي .

أما الملاحظات الأساسية على هذه النزاعات العربية / العربية هي أنها تزول تماما في حالة توحيد الدول العربية .

وأما في معظمها اما نزاعات طائفية أو نزاعات حدود . مما يؤكد أن الصراع العربي الاسرائيلي ليس فقط مواجهة عسكرية . . لكنه أيضا مواجهة داخل البلدان العربية ، يخلق أنواع متعددة من الصراعات الداخلية ، تضاف في النهاية الى القدرات الاسرائيلية ، عند حسابات استراتيجية الصراع العربي الاسرائيلي .

## الجانب الآخر من الصورة

انصودة ليست قائمة تماما ، وكلما توحيد مواطنين ضعف . . توجد أيضا هياكل قوة في الوطن العربي . وهي كما جاءت في التقرير الاستراتيجي العربي الأول

# مكتبة العربي

## مختارات

الكتاب / الأزمة الاقتصادية العالمية الراهنة

( مساهمة نحو فهم أفضل )

المؤلف / الدكتور رمزي زكي .

الناشر / دار كاظمة للنشر والترجمة والتوزيع - الكويت

عدد الصفحات / ١٣٠ من القطع الكبير

يضم هذا الكتاب ثلاثة أبحاث قدمها الدكتور رمزي زكي في الحلقة النقاشية للمعهد العربي للتخطيط بالكويت عام ١٩٨٤/٨٥

ينطلق الدكتور رمزي زكي من حقيقة أن العالم الرأسمالي يعيش منذ السبعينيات من هذا القرن أزمة طاحنة تعيد للأذهان أزمة الكساد الكبير في بداية الثلاثينيات ، وما تلا ذلك من هزيمة للمدرسة

الكينزية التي ساعدت العالم الرأسمالي على تجاوز ازيمته من الثلاثينيات وحتى نهاية الستينيات . ثم يستعرض المدارس الاقتصادية الرأسمالية التي جاءت على انقاض الكينزية لتفسير ما عجزت عنه هذه

المدرسة ، ويلقي ضوءاً على كل من المدرسة النقدية والاصلاحية والرايكية ، مع تركيز على الأولى باعتبارها الأهم والأخطر من بين هذه المدارس الثلاث ، ولا ينسى أن يربط الدكتور رمزي كل ذلك

بالتغيرات السياسية على الصعيد العالمي ، ليقدم شرحاً مبسطاً لواحدة من أهم الأزمات التي تؤثر بشكل مباشر على الأوضاع الاقتصادية في وطننا العربي .

الكتاب / في الرواية الفلسطينية .

المؤلف / فخرى صالح .

الناشر / مؤسسة دار الكتاب الحديث - بيروت .

عدد الصفحات / ١٥٨ من القطع الصغير .

يطمح هذا الكتاب الى الاجابة عن سؤالين حدد الكاتب أولهما بالسؤال حول وجود رواية فلسطينية تمتلك خصوصيتها وشكلها الخاص بها . والثاني حول موضع الرواية الفلسطينية من الرواية العربية عموماً ، وللإجابة عن هذين السؤالين ، يبدأ فخرى صالح رحلته مع الروايات الفلسطينية التي درسها باعتبارها أيديولوجيا كما هي لدى غسان كنفاني ، ونوعاً من كتابة الجراح كما هي عند أميل حبيبي ، ثم كتابة الحدث التاريخي ، كما هي عند رشاد أبو شاور ، وينتقل الى دراسة روايات كتبها ليانة بدر وسحر خليفة والكاتبة السورية حميدة نعنن .

وخلال جولته في عوالم الرواية الفلسطينية لا ينسى الكاتب أن يفرّد فصلاً تحت عنوان اشكالية الرواية الفلسطينية تحت الاحتلال ، ويختار ثلاث روايات لسميح القاسم وعلى الخليل وغريب عسقلاني .

الكتاب / ١٠٠ يوم في معتقل أنصار .

المؤلف / سعدون حسين .

الناشر / مؤسسة الرؤى للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت .

عدد الصفحات / ٢٠٦ من القطع المتوسط

مع دخول القوات الصهيونية الغازية الى بيروت ، دخل العدو الصهيوني أطول حروبه وأكثرها تكلفة ، ومثلما فعل اسلافهم النازيون اثناء الحرب العالمية الثانية ، قام الغزاة بجمع الأسرى في معسكرات اعتقال كبيرة كان أكثرها « شهرة » معتقل انصار .  
مع فترة الاعتقال التي امتزجت فيها البطولة والاصرار على التحدي بمواقف الضعف الانساني التي نتاب هؤلاء الساكنين وراء الأسلاك الشائكة ، كتب سعدون حسين الذي كان واحداً من آلاف ضميمهم المعتقل الكبير .

وربما كانت ميزة هذا الكتاب الذي قدم له المفكر اللبناني المعروف حسين مرة ، هو انه رسم صورة الانسان العادي في مواجهة سلطة غاشمة ، لم تستطع بما تملكه من آلة قهرية أن تقضي على ارادة النصر في هذا الانسان .

الكتاب / مبادئ في علم الأدلة .

المؤلف / رولان بارث .

ترجمة / محمد البكري .

الناشر / دار قرطبة للطباعة والنشر - الدار البيضاء .

عدد الصفحات / ١٨٠ من القطع الصغير .

يحاول المترجم في مقدمته لهذا الكتاب الذي صدر أول مرة في باريس عام ١٩٦٤ ، أن يجيب عن سؤال يطرح نفسه بداية حول أهمية ترجمة كتاب مضى على صدوره أكثر من عشرين سنة ، رغم كل ماطرأ على موضوع علم الأدلة وعلى المدرسة البنيوية في الوطن العربي والعالم من تطورات ، ويتغنى ان يكون هدفه احياء للبنيوية في صورتها المستهلكة كما قدمت النماذج المشوهة للبنيوية في وطننا العربي .

ومهما يكن من أمر فإن هذا الكتاب لواحده من أبرز البنيويين الفرنسيين ، يأتي ليسد فراغا في المكتبة العربية التي مازالت تقتصر الى كتب تأسيسية في هذا المجال ، وقد تنبه المترجم الى صعوبة فهم النص من خلال الترجمة العربية فقط ، فأضاف ثبنا للمصطلحات الفرنسية ومرادفاتها العربية ، لتشكل بالاضافة الى المقدمة والشروح في الفواش عونا على فهم هذا النص الصعب .

الكتاب / راحة العزلة - شعر .

المؤلف / أحمد ناصر .

الناشر / دار منارات للنشر - عمان .

عدد الصفحات / ١٥٦ من القطع الكبير .

في كتابه الشعري الثالث يصبح عالم أحمد ناصر الشعري أكثر تعقيدا ، وتستقر مفرداته الشعرية ولغته المتقنسة لتشكل الشخصية الشعرية لأحمد البدوي القادم من الشمال ، المصطلم بنية مجتمعية وانسانية أكثر تعقيدا ، وأقل احتراما للقيم البدوية التي غادرها .

في عالم أحمد الشعري لا يكف البدوي عن الحنين الى عالم مفتقد ، ولا عن المحاولات القوية لاستيعاب العالم الجديد والقيم الجديدة ، فيدخل في حوار لا ينتهي معها ، مسلحا بمفردات شعرية صارمة ومعددة ، ترسم عالما يقارب الحدود السريالية في بعض الأحيان ، لكن مادته اللغوية تبقى على الدوام قوية وباترة .

الكتاب / فضاء المعرفة .

تأليف / الدكتور عادل عبدالكريم ياسين .

الناشر / مؤسسة الكويت للتقدم العلمي .

عدد الصفحات / ٢٦٠ من القطع الكبير .

مادة هذا الكتاب ليست المعرفة من وجهة نظر فلسفية ، بل تمثل وجهة نظر تربوية تتعلق بتدريس مادة الرياضيات الحديثة في المدارس العربية ، ويقول العنوان الفرعي للكتاب الذي هو في الأصل رسالة دكتوراة للمؤلف ، ان الكتاب يبحث عن منهجية خوارزمية لتطوير تعليم وتعلم الرياضيات .

ويناقش المؤلف مادة الرياضيات الحديثة ، كما جرى تدريسها للطلاب ، ويتصدى مدافعا عنها باعتبارها تمثل مواكبة لهذا العصر الذي يشهد اكتشافات واختراعات هائلة في العلوم والرياضيات .

# مسابقة العربي الثقافية

العدد ٣٣٦

نوفمبر ٨٦

## جوائز المسابقة :

الجائزة الأولى ٥٠ ديناراً

الجائزة الثانية ٣٠ ديناراً

الجائزة الثالثة ٢٠ ديناراً

٨ جوائز تشجيعية

قيمة كل منها ١٠ دنانير

## الشروط :

الاجابة عن عشرة من الأسئلة المنشورة .

ترسل الاجابات على العنوان التالي : مجلة العربي

صندوق بريد ٧٤٨ - 13008 - الكويت

مسابقة العربي الثقافية ، العدد ٣٣٦ ، وأخر

موعد لوصول الاجابات لنا هو ١٥ ديسمبر

١٩٨٦ .

أرفق الحل مع هذا  
الكوبون

كوبون مسابقة العربي

العدد ٣٣٦

١٩٨

١ - كانت العرب اذا سمعت حديثاً لا أصل له  
قالت : « حديث خرافة » ، فما الذي قصده  
يقولهم أو مثلهم هذا . . ؟

• قصدها التشبيه بين ذلك الحديث وبين  
حديث رجل من بني عذرة اسمه خرافة . . ادعى  
مصاحبه للجن ، وأكثر من الحديث عن  
أعاجيبه .

• قصدها مايدل عليه لفظ ( خرافة ) . .  
أي أن الحديث باطل .  
• نسبوا ذلك الحديث الى فصل الخريف .

٢ - ثمة منطقة من الكرة الأرضية تسمى « سطح  
العالم » ترى أي منطقة تلك ؟ .

• القطب الشمالي .  
• القطب الجنوبي .  
• بلاد التبت الواقعة في أواسط آسيا بمحاذاة  
جبال هملايا .

٣ - أين ينتهي الغلاف الجوي ويبدأ  
الفضاء ؟ .

• على ارتفاع ١٦٠ كيلومتراً .  
• على ارتفاع ٢٥٠ كيلومتراً .  
• على ارتفاع ٤٠٠ كيلومتراً .

٦ - هل يوجد ذهب ذائب في مياه المحيطات ؟

٧ - ما هي أقدم الزنقة وما العامل المشترك بينها وبين أهل الصين ؟

٨ - ثمة جامعة واحدة في العالم كله متخصصة في تعليم العقم .. أين توجد هذه الجامعة ؟

٩ - طالما تمثل العرب بمناعة حصن ثيابه .. فأين تقع ثيابه هذه ، ومن بنى حصنها ؟

١٠ - ما هي سرعة نمو شعر الانسان .. بالمتوسط .. ؟

• نصف بوصة في الشهر .

• نصف سنتيمتر في الشهر .

١١ - لاحظت الفتاة أن الساعة استغرقت ( ٣٠ ) ثانية لكي تدق الساعة السادسة فسألت أخاها عن الوقت الذي تستغرقه الساعة لكي تدق الساعة ١٢ .. فلجأب ٦٠ ثانية فهل أصاب أم أخطأ .. وإن كان قد أخطأ فما هو الصواب ؟

١٢ - أيها الفصيح الثرثار وأيها الفصيح البليغ ، المُلبِّس والأَكْسَن ( أو اللبسن ) .



٤ - من اخترع أول ميزان حرارة في التاريخ ؟

• العالم الألماني فهرنهايت .

• العالم السويدي سلسيوس .

• الملك فرديناند الثالث ملك بوهيميا والمجر ، وذلك في القرن السابع عشر ، قبل اختراع الميزانين المعروفين ( فهرنهايت وسلسيوس ) بعشرات السنين .

• لفظ ( جُرَيْف ) ماذا تعني عل وجه الدقة .. ؟

• ذو حراقة ، أو طعم يلذع اللسان .

• الرجل الحريف هو الذي يعرف القول

ويغيره عن مواضعه .

• هو الرجل الذي يتقن حرفته .









# معركة بالاسلاح

## □ الشطرنج والسياسة

الشطرنج ، وكان لاستقباله الرسمي لأناتولي كاربوف بعد فوزه في البطولة عام ١٩٧٨ ، والصورة التي ظهرت لها على صفحات كبريات المجلات صدى دعائي كبير يجعل دلالة واضحة على المكانة الرفيعة التي تحتلها اللعبة في روسيا السوفيتية .  
والدور التالي هو بين ميخائيل بوتفنيك أول بطل سوفياتي للعالم وبين ماكس يو الهولندي بطل العالم بين ( ١٩٣٥ - ١٩٣٧ ) وهو من دفاع جامبيت الوزير المرفوض .

تقضي التقاليد السوفيتية العريقة برعاية لعبة الشطرنج ودعمها في جميع الأوقات وكل الظروف من حرب وسلم وشدة ورخاء ، فهي تغطي باهتمام الدولة وحمايتها منذ مطلع هذا القرن وحتى قبل قيام الثورة البلشفية في عام ١٩١٧ ، فقد كان كارل ماركس مُنظر الثورة وفيلسوفها من فحول اللاعبيين وكذلك لينين الذي لم تكن حماسة للعبة لتقل عن حماسة أستاذه . أما ستالين فبالرغم من أنه لم يكن لاعبا بارزا فإن نائبه كريلنكو كان من كبار منظمي اللعبة ومديرها ، وقد ازدهرت اللعبة في عهده .

وقد برزت أهمية اللعبة كسلاح دعائي فعال في نهاية الثلاثينيات من هذا القرن عندما تألق نجم اللاعب السوفيتي ميخائيل بوتفنيك وأصبح من أول المنافسين على بطولة العالم للشطرنج التي لم يسبق أن احتلها لاعب سوفيتي من قبل ، وقد عض الاتحاد السوفيتي على بطولة العالم للشطرنج بالتواجد منذ ذلك الحين عام ١٩٤٨ ، وظل يحفظها حتى يومنا هذا ، ولم يتمكن من اختراق صفوف الأبطال السوفيت سوى اللاعب الأمريكي الأعجوبة بوبي فيشر الذي انتزع بطولة العالم من البطل السوفيتي بوريس سباكي عام ١٩٧٢ ، واحتفظ بها حتى عام ١٩٧٥ عندما خسرها أمام منافسه السوفيتي أناتولي كاربوف بسبب رفضه للدفاع عن اللقب .

وكثيرا ما كان الزعيم السوفيتي بريجنيف يظهر على صفحات المجلات وهو ينحني على رقعة

■ ماكس يو	□ بوتفنيك
٥ د	١ د - ٤
٦ هـ	٢ ج - ٤
٦ ح - ٦ و	٣ ح - ٣ و
٦ ج	٤ ح - ٣ ج
٧ د - ٧ د (ب)	٥ هـ - ٣
٤ ف - ٦ ب	٦ ف - ٣ د
٥ أ - ٥	٧ أ - ٣
٧ هـ - ٧ و	٨ و - ٢ ج
كان التثبيت أفضل للأسود	
٤ د - ٤ ج	٩ ف - ٢ د
٥ هـ	١٠ ف - ٤ ج
ت	١١ ت - ١١
وليس هـ لأنها خاسرة	
٧ ف - ٧ ج	١٢ ر (أ) - ١ هـ

## الفائزون بحل مسابقة العدد ٣٣٣

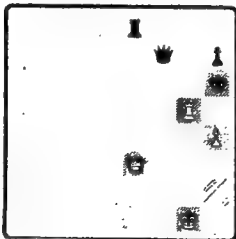
أغسطس ١٩٨٦

الفائزون بالتفكير ستة كلمة :

- ١ - سلوى زقوت / الباحة / السعودية
- ٢ - د. مدحت حامد / دقهلية / ج ٢ ع
- ٣ - عصمت محمد / السودان
- ٤ - غزلان الزروالي / البيضاء / المغرب
- ٥ - مأمون عوير / الفحيحيل / الكويت

الفائزون بالتفكير ستة أشهر :

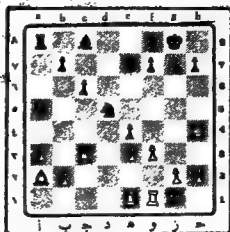
- ١ - عزى أحمد / البليدة / الجزائر
- ٢ - طارق أبو الطول / طرابلس / ليبيا
- ٣ - عادل باقادر / آين / اليمن
- ٤ - التايبي بن صالح / قفصة / تونس
- ٥ - عبد الرحيم عبد الكريم / القاهرة / ج ٢ ع



مسألة العدد رقم ٣٣٦

نوفمبر ١٩٨٦

٢ مات



- |           |           |
|-----------|-----------|
| ١٣- ح-ه-٤ | ١٤- و-خ-٤ |
| ١٥- ف-١   | ١٦- و-٤   |
| ١٧- ح-ه-٤ | ١٨- د-خ-٤ |

تضحية البيدق مهدت لسيطرة الفيلين على جناح الملك

- |                        |           |
|------------------------|-----------|
| ١٩- ف-٣                | ٢٠- و-٣   |
| ٢١- و-خ-٧              | ٢٢- و-خ-٤ |
| ٢٣- ر-دا مهبطا بكش مات | ٢٤- ر-٦   |
| ٢٥- ر-٢                | ٢٦- ه-٧   |
| ٢٧- ه-٤                | ٢٨- و-٦   |
| ٢٩- ر-خ-٦              | ٣٠- ر-خ-٦ |
| ٣١- و-٧ بالكشف         | ٣٢- ف-٥   |

حل مسألة العدد رقم ٣٣٤

سبتمبر ١٩٨٦

- |                 |          |
|-----------------|----------|
| ١- و-خ-٧        | ٢- ر-ب-٣ |
| ٣- ف-و-١ كش مات |          |

على هذه الصفحات .. ترحب "العربي"



## المسئولية الثقافية

بمقارنة الموضوع المنشور بالمقال المشار اليه في مجلة « طبيبك » ، وقد فوجئنا مثلك بأن المقال منقول بشكل يكاد يكون حرفيا من المجلة المشار اليها ، وقد أردنا أن نتابع الموضوع أكثر فوجدنا أن هناك مقالات أخرى لنفس الكاتب مع الاسف .

ونحن اذ نشكر للقارئ اهتمامه بلفت انتباهنا الى هذا التصرف غير العلمي الذي يسيء لصاحبه قبل أن يسيء للآخرين حيث لا نملك أي مجلة أن تسابع كل ما ينشر في الحاضر فضلا عن الماضي ، وانما تعتمد المجلة أساسا على شعور الكاتب بالمسئولية ، ولذلك فأننا نشعر بالاسف على ما حدث وهو أمر يدفعنا الى إعادة النظر في تعاملنا مع الكاتب في ظل مسئوليتنا الثقافية ، ونحن عادة نتوقف كليا عن نشر أي موضوع لمثل هؤلاء الكتاب .. لأن فاقد الشيء لا يعطيه .

● طالعت في العدد ٣٣١ يونيو ١٩٨٦ مقالة طبية للدكتور نبيل سليم علي بعنوان « جلدك هو كنزك » فوجدتها منقولة عن موضوع طبي بعنوان :

« ان جلدك عليك حقا » والمنشور في مجلة « طبيبك » التي كان يرأس تحريرها المرحوم الدكتور صبري القباني العدد ١٦٣ الصادر في مارس ١٩٧٠ .

واني لأتمنى صادقا أن يعمل كتب مجلتنا على تفادي هذه الاعمال السلبية لأنها تسيء الى الفكر العربي واخلاقيات الكتاب العرب .

دردار مولاي علي  
حي الخيام - اغادير - المغرب

- تلقينا رسالتك باهتمام شديد وقمنا

## بنشر ملاحظات وتعليقات قرائها الأعزاء على ما ينشر فيها من آراء وتحقيقات

### رسالة من د . عبد المحسن صالح لطالب ثانوي

تستهوى القارىء ، وتساعد على تبسيط الموضوع ، ولعل ذلك الكتاب ، الى جوار ما يحققه للقارىء من فائدة ، أن يوفى الكاتب الكبير بعض حقه . رحم الله الدكتور عبد المحسن صالح ، وجزاه خير الجزاء على ما قلمه لمجتمعه وامته .

عبد السلام سالم عبد الله  
اليمين الديمقراطي - حي الرشيد

● كان مفاجأة الية . . ذلك الخبر الذي تناقلته الصحف عن وفاة الدكتور عبد المحسن صالح في شهر مايو الماضي ، اثر نوبة قلبية ألمت به ، وهو ما يزال في السابعة والخمسين من عمره ، موفور العطاء ، عظيم الأثر . والحقيقة أن ما كتبه المجلات عن د . عبد المحسن صالح ، ذلك العالم الذي وهب حياته لعلمه وعمله ، ولم يشغله عنه شاغل من أي نوع ، ما يزال دون ما يستحق الرجل ، فهو لم يكن من ذلك النوع من الرجال الذي يثر ضجة في حياته أو في مماته ، فقد كان رحمه الله غايه في التواضع ، جهده كله موجه الى ما ينفع الناس لا الى ما يرضعه ، ويعني في هذه الرسالة أن اكشف عن جانب من الجوانب الخفية في عظمة الرجل وفي شخصيته ، فأرفق مع خطابي هذا خطابين يخطه موجّهين لي شخصيا ، ولست سوى تلميذ في المرحلة الثانوية من اليمن الديمقراطي ، وقد كنت مفتونا بعلمه ، أتابع كل ما يكتبه وأناقشه فيه ، فلا يخل علي بالحوار والمناقشة والتشجيع ، رغم شغله الكثيف وضيق وقته في البحث والكتابة والدرس ، وهذا جانب هام في شخصية الرجل الذي كان يرسل كل من يتوسم فيهم الجدية والخير ، في الوقت الذي يرض فيه بوقته عن أن يضع مع رجال العلاقات العامة أو في المجتمعات التي يمكن أن تحيطه بضجيج اعلامي ، في حياته أو بعد موته ، أو لتحقيق له مصلحة أو فائدة ، فقد كان رحمه الله يؤمن بأن الخير الحقيقي في العمل الدؤوب من اجل ما ينفع الناس ، ويرتقى بحياتهم وفكرهم وحث الشباب على الاخذ بالاسلوب العلمي في حياته وفي درسه .

واني هذه المناسبة اقترح على مجلة العربي أن تقوم بجمع مقالاته التي تم نشرها في العربي لتتشر في سلسلة كتاب العربي الفصلية ، مع الصور الملونة التي

- نشكر للقارىء الكريم حرصه على ابراز هذا الجانب الهام من شخصية الدكتور عبد المحسن صالح ، ونود أن نعلمته على أن فكرة نشر مقالات الفقيه الكبير في كتاب العربي ، كانت من أول ما فكرنا فيه عقب وفاته ، وأدرجت ضمن خطة النشر في الغريب ان شاء الله ، ولشهورنا المميّقة بأهمية التأثير الذي يمكن ان تحدثه رسالة يكتبها عالم كبير كالدكتور عبد المحسن صالح لتلميذ جاد ومهمم فانه يسرنا أن نشر هنا فقرات من هذه الرسالة لتكون رسالة لمن يهمه الامر من العلماء والشباب معا .

صورة طبق الاصل من الرسالة الخطية المرفقة  
الاسكندرية في ١٢/٢/١٩٨٥

ابتا العزيز الطالب النابه عبد السلام سالم  
تحية مودة وعبة واهزاز

تلقيت بمزيد من المرور ورسالتك الطويلة الرقيقة وكم كانت دهشتي بالغة ، وفرحتي غامرة أنك ما زلت طالبا بالمدارس الثانوية ولك كل هذه الاهتمامات العلمية ، والقراءات المتشعبة ، والاستيعاب الثمر مما يؤكد لي أن مستقبلا عظيما ينتظرك ، ويسعدني ان تكون احد ابنائي الذين أفخر

أما كلمة « لاجئين » فلعلها تصدق على هؤلاء  
أخاريين من ضغط سياسي أو كارثة طبيعية كما هو  
مشاهد في معسكرات اللاجئين في السودان وغيرها .  
على كل حال تقدر جهود مجلة العربي وتدعوها إلى  
التوجه غربا من السودان بمعناه الواسع للاطلاع على  
حقائق الأمور ، لا أن تيمم وجهها شرقا دائما .  
وسوف تجد الأصوب السكانية المشتركة .

حامد هارون محمد

تشادي مقية بليبيا / بنغازي

بهم ، فكثيرون ممن قرءوا لي ، وهم في سنك ، قد  
انها دراستهم الجامعية يتفوق ، إذ أن الاطلاع  
الواسع ينير العقل ، ويوسع المدارك ، وأنا ما زلت  
رغم بلوغي سن الـ ٥٧ عاما أقرأ وأتعلم وأستفيد  
وتزيد حصليتي من المعلومات ، وكل ما أرجوه ألا  
تستنزف قراءاتك الكثيرة كل وقتك بحيث يشغلك  
ذلك عن دروسك ، بل أعط لدروسك حقها ،  
ولقراءاتك حقها .

المخلص

عبد المحسن صالح

## من هم اللاجئون في السودان ؟

- نشكر للقارئ الكريم توضيحه ونود أن نشر  
إلى أن ما تحدث عنه المحرر في استطلاعه إنما هو عن  
واقع السودان حسب الواقع السياسي الآن . وليس  
كما كان من قبل .

أما بالنسبة لانتقل القبائل بين حدود هذه الدولة أو  
تلك فإن معلومات الكاتب عن هذا الجانب إنما  
استندت كما لاحظ كاتب الرسالة إلى معلومات  
المسؤولين المختصين ، وفيما يتصل بزيارة العرب  
لمناطق أخرى من السودان فإن « العربي » زارت من  
قبل بعض هذه المناطق ، وهي لاتألو جهدا في زيارة  
بقية المناطق في إطار تخطيطها لزيارة الوطن العربي  
والاسلامي والعالم .

## مرض عربي . . اسمه الطاعة

● وصلتنا رسائل عديدة تتعلق على مقال الدكتور  
فؤاد زكريا المنشور في مجلة العربي العدد رقم ٣٣٧  
( يوليو سنة ١٩٨٦ ) بعنوان « مرض عربي اسمه  
الطاعة » .

من أهم هذه الرسائل ما كتبه عبد الرحمن الحسين -

● في عدد مايو ١٩٨٦ من مجلة العربي قرأت  
استطلاعاً عن السودان تحت عنوان « صيحة أم صحوة  
في السودان » وقد تحدث كاتب الاستطلاع الأستاذ  
سليمان الشيخ عن اللاجئين الذين تدفقوا على  
السودان من « ارتيريا وأثيوبيا وأوغندا وزائير  
وتشاد » .

ويبدو أن الكاتب قد استخدمه كلمة « لاجئين »  
نتيجة لأن المسؤولين عن شؤون اللاجئين قد استخدموا  
تلك الكلمة .

وينبغي أن نوضح أن كلمة السودان كانت تعني  
عندنا قبل الاستعمار الفرنسي الانجليزي الساحل  
الممتد من بلاد اثيوبيا جنوب مصر إلى السنغال .  
وبالنسبة فإن الانتقال بين مناطق هذا الساحل أمر مأثور  
ولأغربة فيه ، ولو عرف الأخ المستنصر هذه الحقيقة  
لما استغرب وجود تشاديين أو نيجيريين في المناطق  
الشرقية . أو الوسطى من السودان ، هؤلاء يمكن أن  
نسميهم مستوطنين أو مهاجرين ونيسوا لاجئين .

الدكتور فؤاد الى الصوفة الى تناول هذا الموضوع  
الدقيق بالمزيد من التفصيل والتحديد .

## « المحتالان » من اليونان أم من اليمن ؟

● لقد فوجئت بعد قراءة قصة « المحتالان »  
للأديب اليوناني سترائيس ميريفيليس المنشورة في  
العدد رقم ٣٣٣ من مجلة « العربي » بتاريخ أغسطس  
سنة ١٩٨٦ بأن ثلاثة أرواح أحداث هذه القصة  
معروفة لدينا باعتبارها جزءاً من التراث اليمني . وأنا  
شخصياً استمعت إليها من رجل كبير السن . إن  
بطلي القصة ليسا محتالين ، بل أحدهما فقير ( هو  
ماتويلي في القصة اليونانية ) والآخر غني مخيل ( هو  
تيودورس ) وأيضا أن الحجة المزعومة لماتويلي تُنقل  
إلى الكنيسة بل إلى أحد الكهوف .

كيف انتقلت هذه الحُجّة من اليمن إلى اليونان ؟  
أو العكس . وأنا لا اعتقد أنها من تأليف اليوناني  
« سترائيس ميريفيليس » بل من التراث اليوناني .  
والدليل أنه بدأ القصة بأسلوب روايته أخكابيات  
القديمة يحكى أنه في قديم الزمان . . . الخ .

هل بإمكان عمسات المنحصرين في التراث  
والمنكحون تنويرنا في مجلة العربي حول هذا الموضوع .

أحمد محمد حسين

صنعا - الجمهورية العربية اليمنية

بلدية القريات - بالمملكة العربية السعودية . وعبد  
المسلم المحمود من سوريا . حمة ، وأ . ف من  
الأديب .

ولتعد نشر هذه الرسائل كلها ، ولتشابه أكثر ما  
ورد فيها ، نكتفي بعرض الأفكار الأساسية المشتركة  
بينها فها يلي :

يفهم من المقال أن الطاعة بجميع أنواعها رفيعة ،  
وإن التمرد بجميع أنواعه فضيلة . . ولو كان الأمر  
كذلك فذلك كارثة .

كان من الضروري أن يوضح المقال الفروق الفاتمة  
بين أنواع من الطاعة وأنواع من التمرد ، ومتى تكون  
الطاعة واجبا وضرورة ؟ ومتى تكون خضوعا  
واستسلاما وضعا ؟

ومتى يكون التمرد شجاعة وقوة ؟ ومتى يكون  
فوضى واختلالا ؟ وإن نجد المصطلح المناسب لكل  
حالة من هذه الحالات .

اذ يجب أن يعرف متى وكيف نطيع ؟ ومتى وكيف  
نتمرد ؟ ورحم الله ، ابر بكر الصديق « حين خطب في  
الناس عند توليه الخلافة قائلا : لقد وليت عليكم  
ولست بخيركم . . . أطيعوني ما أطعت الله ورسوله ،  
بهذه الكلمات القليلة عبر سيدنا أبو بكر تعبيرا  
دقيقا وصادقا بأن الطاعة بالأساس لله ورسوله وثم  
لأولى الأمر ما داموا مطيعين لله ورسوله ، وثم  
للمؤمنين ما دام مطيعين لله ورسوله حيث قال  
سبحانه وتعالى : « وإن جاهدك عن أن تُشرك بي  
ما ليس لك به علم فلا تطعه » .

« تشكر للقراء اهتمامهم ومتابعتهم ، ونشر  
ملاحظاتهم لتكون تحت نظر الدكتور فؤاد زكريا  
الذي لا شك أن مثل هذه الملاحظات كانت في  
اعتباره وهو يكتب مقاله . حيث أشار في بداية مقاله  
إلى أن هناك نوعين من القيم : قيم تعزز من ثبات  
وتماسك الأوضاع في المجتمع ، وقيم تدعو إلى  
التغيير . وإن المناخ العام في مجتمعنا العربي يبرز من  
قيم الثبات ، فلعله أراد أن يكون مقاله صرخة حادة  
من أجل هز هذا المناخ الراكد ، ومن أجل دعم قيم  
التغيير إلى الأفضل . . ولعل هذه الملاحظات تدعو

« من الطبيعي أن الأدباء في كل بلاد العالم  
يسترحون قصصهم أحيانا من القصص الشعبية في  
تراث بلادهم . وهذا لا ينبغي عنده صفة تأليف هذه  
القصص ، لأنها لا يقدمون صورة ضئيلة الأصل من  
القصة الشعبية بل تكون هناك خدعة ما تفسح عن  
هدف الكاتب من عميدة استيحاء القصة من  
التراث . والعربي إذ تشير رسالة القارئ الكريم تود  
أن تتيح الفرصة لأحد أدباء من المحققين أن يجد في  
هذا التشابه ما يمكن أن يشرى الدراسة المقارنة في مجل  
التراث الشعبي بين الشعوب .



عكا والبلد عروضا

المركز الثقافي الشعبي المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - دولة الكويت

نوفمبر ١٩٨٦ م

# الشركات عابرة القومية ومستقبل الظاهرة القومية

تأليف: د. محمد السيد سعيد



الكتاب ١٠٧

الطبعة الأولى: ١٩٨٦ - المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - الكويت

## تصدر عن كلية الآداب . جامعة الكويت

رئيس هيئة التحرير : د. عبد المحسن مريع المدع

دورية علمية محكمة ، تنضم من مجموعة من الرسائل التي تعالج بأصالة موضوعات وقضايا ومشكلات علمية تدخل ضمن تخصصات كلية الآداب.

- تقبل الأبحاث باللغتين العربية والانجليزية شرط ألا يقل حجم البحث عن ( ٤٠ ) صفحة مطبوعة من ثلاث نسخ .
- أن يمثل البحث إضافة جديدة الى المعرفة في ميده الخاص وألا يكون قد سبق نشره .

توجه المراسلات الى : رئيس هيئة تحرير جليات كلية الآداب من ١٢٣٦ مكتوبة - الكويت

## مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية

تصدر عن جامعة الكويت

رئيس التحرير

صدر العدد الأول في كانون ثاني ( يناير ) ١٩٧٥ الدكتور عبد الله التميمي فصل أعطاها الى أبدي نحر ٢٠٠٠٠٠

مجلة علمية محكمة  
يحتوي كل عدد على مجموعة من البحوث والدراسات والتأثيرات المتعلقة بالخليج والجزيرة العربية بنظام نخبة من كبار الكفاءات الخمسين في هذه الشؤون . وتقدم المجلة أيضا بمصادر مجموعة من الكتب العلمية المتعلقة بالمشكلة ، مع كتب سنوي ونسب منها للدراسات والتأثيرات المتعلقة بشؤون المنطقة خلال تلك السنة .

الاشتراكات

العدد : ٤٠٠ نفس كويتي أو ما يعادلها في الخارج .

الاشتراك للفراد : سنويا ديناران كويتيان أو ١٥ دولارا أميركيا في الخارج ( بالعملة الجارية )

الاشتراك للمؤسسات والدوائر الرسمية : سنويا ١٢ ديناراً كويتياً أو ٤٠ دولاراً أميركياً في

الخارج ( بالعملة الجارية ) .

العنوان : جامعة الكويت - الشايف مرقب ٧٢-٧٣ صال ٧١-٧٢-٧٣

فتح الشراكات توجهت مباشرة رئيس التحرير

فضلية ، محكمة  
تصدر من جامعة الكويت

## المجلة العربية للعلوم الإنسانية

- ملي . حنة الأكاديميين ، والتفكير من خلال شعرها للحوث الأصلية في شئ من فروع العلوم الإنسانية بالعلمين العرب والأحليوية . إضافة الى الاموات الأخرى المناقشات مرادفات الكتب التقارير
- تعرض على حضور ، واثم في شئ من المراكز الأكاديمية والتمتع في العالم العربي والحارج ، من خلال المشاركة المقالات للباحثين في تلك المراكز والمجتمعات .
- صدر العدد الأول في يناير ١٩٨٩ .
- نعل الى لهن ما يريد على عشرة آلاف قاري .

### الاشتراكات

- في الكويت ٣ دينار للأفراد حصص ٥٠ / للطلاب ١٤
- دياراً للمؤسسات
- في البلاد العربية ٥ دينار كويتي للأفراد ١٦ ديناراً للمؤسسات
- في الدول الأجنبية ٧٠ دولاراً للأفراد ٦٠ دولاراً للمؤسسات
- توص فيه الاشتراكات مع قسيمة الاشتراك الموجود داخل العدد

للمراسلات توجه الى رئيس التحرير : ص ب ٢٦٥٨٥ ، الصفحة ١٣١٢٥ الكويت  
المقر كلية الاداب - مس قسم اللغة الانجليزية - النجوع - هاتف ٨١٥٤٥٣ - ٨١٧٦٨٩

## مجلة العلوم الاجتماعية

تصدرها جامعة الكويت

### ■ مجلة فضلية أكاديمية

تعنى بنشر الأبحاث والدراسات في  
مختلف حقول العلوم الاجتماعية

مدير التحرير

رئيس التحرير

د. فهد بن حسن النقيب عبد الرحمن فايز المصري

□ منير بارز للأكاديميين العرب

□ توزع أكثر من ٨٠٠٠ نسخة

### المؤسسات :

٢٤ ديناراً في الكويت  
٤٥ دولاراً أمريكياً في الخارج

### للأفراد :

٢ ديناراً في الكويت ، ٥ دولاراً  
٥ دولاراً أمريكياً في الخارج

الطريق العربية

٤٥ دولاراً أمريكياً في الخارج

للتوزيع في الكويت وخارجها :

مخبرية العربي الإجماعية

توجه جميع المراسلات الى : رئيس التحرير  
مجلة العلوم الاجتماعية : جامعة الكويت - ص ب ٢٦٥٨٥ - الكويت  
هاتف : ٨١٥٤٥٣ - ٨١٧٦٨٩ / ٢٧٣ / ٢٥٩٦٨٨ - فاكس : ٨١٥٤٥٣

# من المسرح العالمي

سلسلة ثقافية  
تصدرها في مطلع كل شهر  
وزارة الاعلام - الكويت

٢٠٦ أول نوفمبر ١٩٨٦

## الحبيل المتهدل أغنية القطار الشبح

تأليف : فرناندو أرابال  
ترجمة وتقديم : د. محمد السرفيف  
مراجعة : أ. د. يوسف المشاش



# صَبَّاحُ الْخَيْرِ !



نسكافه ، خلاصة القهوة اللذيذة بالحليب ،  
تجمل نهارك مليحاً بالحيوية والنشاط .  
اشرب نسكافه في الصباح وفي أي وقت ، وتمتع بطعمها اللذيذ وسكنتها الغنية .  
نسكافه ، قهوة .. بالمشقة صافية سريعة التحضير .

## نسكافه قهوة الشباب العصري الناجح .





